

FORD **TOURNEO COURIER** / **TRANSIT COURIER** Manual de utilizare



Informațiile cuprinse în această publicație erau corecte la momentul intrării în tipar. În interesul unei dezvoltări continue, ne rezervăm dreptul de modificare în orice moment a specificațiilor, a proiectării sau a echipamentelor, fără preaviz sau fără a ne asuma vreo responsabilitate. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă, transmisă, stocată într-un sistem de stocare a datelor sau tradusă în orice limbă, în orice formă sau prin orice mijloace fără acordul nostru scris. Cu excepția erorilor și omisiunilor.

© Ford Motor Company 2018

Toate drepturile rezervate.

Cod piesa: CG3822roROU 201810 20181115080013

Cuprins

Introducere

Despre acest manual	7
Anexă simboluri	7
Înregistrare date	9
Piese de schimb recomandate	13
Observații speciale	13
Echipamentul de comunicații mobile	13

Mediu

Protejarea mediului înconjurător	15
--	----

Pe scurt

Prezentare generală a bordului - LHD	16
Prezentare generală a bordului - RHD	17

Siguranța copilului

Instalarea de sisteme de fixare copii	19
Poziționare sistem fixare copii	24
Blocare ușă copii	28

Centuri de siguranță

Strângere centuri siguranță	29
Sistem de avertizare centuri de siguranță	30

Sistem suplimentar de securitate

Principiu de operare	32
Air bag șofer	32
Air bag pasager	33
Activarea și dezactivarea airbagului pasagerului	33
Air bag-uri laterale	34
Airbag genunchi șofer	35
Airbaguri laterale tip cortină	36

Sistem automat de notificare în caz de coliziune

Asistență de urgență	37
----------------------------	----

Chei și telecomenzi

Informații generale pe frecvențe radio	40
Telecomandă	40
Înlocuirea unei chei sau a unei telecomenzi pierdute	42

Uși și încuietori

Încuiere și descuiere	43
-----------------------------	----

Oblon ridicare

Hayon manual	47
--------------------	----

Securitate

Sistemul pasiv antifurt	48
Alarma antifurt	48

Volan

Reglarea volanului	51
--------------------------	----

Ștergătoare și spălătoare

Ștergătoare parbriz	52
Stergătoare auto	52
Spălător parbriz	53
Stergător și spălător lunetă	54

Iluminare

Informații generale	55
Controlul iluminării	55
Lămpi auto	56
Reglare intensitate luminoasă bord	56
Temporizarea de ieșire pentru faruri	56
Lămpi ceață față	56
Lămpi ceață spate	57
Reglaj înălțime faruri	57

Cuprins

Indicatori direcție	58
Lămpi interioare	58

Geamuri și oglinzi

Geamuri cu acționare electrică - Vehicule cu: Geam șofer cu deschidere dintr-o atingere	59
Geamuri cu acționare electrică - Vehicule cu: Geamuri față cu deschidere și închidere dintr-o atingere	59
Oglinzi exterioare	60
Oglindă interioară - Vehicule cu: Întunecare automată oglindă/Oglindă interioară cu afișaj pentru cameră	61
Oglindă interioară - Vehicule cu: Oglindă interioară	61
Geam ușă glisantă	61

Tablou bord

Indicatoare bord	63
Lămpi și semnale de avertizare	65
Avertizări și indicații sonore	68

Afișaj informații

Informații generale	69
Computer de bord	71
Mesaje informații	72

Control climatizare

Guri de ventilare	77
Control manual climatizare	77
Control automat climatizare	78
Sugestii privind controlul climatizării din habitacul - Vehicule cu: Control automat temperatura	79
Sugestii privind controlul climatizării din habitacul - Vehicule cu: Control temperatura manual	80
Parbriz încălzit	81
Lunetă încălzită	81
Oglinzi exterioare încălzite	81

Scaune

Așezare în poziția corectă	83
Tetiere	83
Scaune cu acționare manuală	84
Banchetă	87
Scaune încălzite	88

Punctele de alimentare auxiliare

Punctele de alimentare auxiliare	89
Brichetă	89

Compartimentele de depozitare

Suport pahar	91
Consolă superioară	91
Tavă pliabilă	91
Spațiu de depozitare sub scaun	91
Compartiment de depozitare din bord	92
Suport dispozitiv	92

Pornirea și oprirea motorului

Informații generale	93
Întreprător pornire	93
Blocare volan	94
Pornire motor pe benzină	94
Pornire motor diesel	96
Oprire motor	97

Caracteristicile unice de conducere

Auto-Start-Stop	99
-----------------------	----

Alimentare și realimentare

Măsuri securitate	101
Calitate combustibil - Benzina	102
Calitate combustibil - Diesel	102

Cuprins

Locație pâlnie sistem alimentare cu combustibil	103
A rămâne fără combustibil	103
Realimentare	105
Consum combustibil	108
Controlul emisiilor motorului	
Catalizator - 1.0L EcoBoost™	110
Filtru de particule pentru benzină - 1.0L EcoBoost™	111
Filtru particule diesel - 1.5L Diesel	112
Cutie viteze	
Tranzmisie manuală	118
Frâne	
Informatii generale	119
Sfaturi privind conducerea cu sistemul de antiblocare a frânei	119
Frână de parcare	119
Asistare pornire în pantă	120
Controlul tracțiunii	
Principiu de operare	121
Folosire controlul tracțiunii	121
Control stabilitate	
Principiu de operare	122
Folosire sistem stabilitate	122
Parcarea asistată	
Principiu de operare	123
Asistență la parcare spate	123
Asistență la parcare față	125
Camera pentru mers înapoi	126
Pilot automat	
Principiu de operare	129
Folosire tempomat	129
Sistemele de asistare a conducerii	
Limitator viteză	130
Purtare de sarcină	
Informatii generale	131
Puncte ancorare bagaj - Tourneo	131
Puncte ancorare bagaj - Transit	132
Plase încărcătură	132
Huse bagaj	133
Port bagaj pavilion	134
Separator pliabil	135
Tractare	
Tractare remorcă	136
Tractarea vehiculului pe patru roți	137
Sfaturi despre condus	
Introducere	138
Performanta scazuta motor	138
Conducere economică	138
Precauțiuni de vreme rece	139
Conducere prin apă	139
Covoraje	139
Situațiile rutiere de urgență	
Lămpi de avarie	141
Trusa de prim ajutor	141
Triunghi reflectorizant	141
Comutator întrerupere alimentare	141
Pornirea forțată a vehiculului	142
Puncte de tractare	143
Siguranțe	
Amplasare cutie siguranțe	145
Diagramă siguranțe	146
Schimbarea unei sigurante	154

Cuprins

Întreținerea

Informatii generale	156
Deschidere și închidere capotă	156
Descriere compartiment motor - 1.0L EcoBoost™, LHD	158
Descriere compartiment motor - 1.0L EcoBoost™, RHD	159
Descriere compartiment motor - 1.5L Duratorq-TDCi Diesel, LHD	160
Descriere compartiment motor - 1.5L Duratorq-TDCi Diesel, RHD	161
Jojă ulei - 1.0L EcoBoost™	162
Jojă ulei - 1.5L Duratorq-TDCi Diesel	162
Verificare ulei motor	162
Ventilator răcire motor - Benzina	163
Ventilator răcire motor - Diesel	163
Verificare lichid răcire motor	163
Verificare lichid frână	164
Verificare fluid ambreiaj	165
Verificare lichid ștergător	165
Schimbarea acumulatorului de 12 V	165
Verificare lamele ștergător	167
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor față	167
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor spate - Vehicule cu: Hayon manual	168
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor spate - Vehicule cu: Uși pentru mărfuri spate	169
Schimbarea unui bec	170

Întreținere vehicul

Curățare exterior	174
Curățare interior	175
Reparare defect minor vopsea	177
Curățarea jantelor	177

Roți și pneuri

Informatii generale	179
---------------------------	-----

Agent de etanșare și kit de umflare pneuri	179
Întreținere pneu	183
Folosire pneuri de iarnă	184
Folosire lanțuri pentru zapadă	184
Sistem monitorizare presiune în pneuri	186
Schimbarea unei roți de șosea	190
Presiuni pneuri - Tourneo	197
Presiuni pneuri - Transit	198
Piulițe de roată	199

Capacități și specificații

Dimensiuni vehicul - Tourneo	200
Dimensiuni vehicul - Transit	201
Dimensiuni bară de remorcare	202
Placută identificare vehicul	203
Număr identificare vehicul	204
Capacități și specificații - 1.0L EcoBoost™	204
Capacități și specificații - 1.5L Duratorq-TDCi Diesel	206
Specificații bec	208
Cifre consum de combustibil	209
Cifre consum de combustibil - 1.0L EcoBoost™	209
Cifre consum de combustibil - 1.5L Duratorq-TDCi Diesel	210

Sistemul audio

Unitate audio - Vehicule cu: AM/FM/ USB/Bluetooth	211
Unitate audio - Vehicule cu: SYNC 3 cu ecran tactil	212
Unitate audio - Vehicule cu: SYNC 3 fără ecran tactil	213
Radio AM/FM	215
Radio digital	216
Displayuri ceas și data audio	216
Conectarea unui dispozitiv Bluetooth	216
Redarea prin Bluetooth Audio	216

Cuprins

Redarea de fișiere media de pe un dispozitiv USB	217
Port USB	217
Utilizarea recunoașterii vocale	217

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Informatii generale	218
Utilizarea recunoașterii vocale	219
Divertisment	223
Telefonul	225
Aplicații	226
Setări	227
Depanare SYNC™ 3	233

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Informatii generale	243
Ecran de pornire	245
Utilizarea recunoașterii vocale	245
Divertisment	251
Telefonul	253
Sistemul de navigație	255
Aplicații	259
Setări	260
Depanare SYNC™ 3	268

Anexe

Compatibilitate electromagnetică	279
Acordul de licență pentru utilizatorul final	282
Declarație de conformitate	309

Introducere

DESPRE ACEST MANUAL

Vă mulțumim că ați ales compania Ford. Vă recomandăm să acordați timp citirii acestui manual pentru a vă familiariza cu vehiculul dumneavoastră. Cu cât îl veți cunoaște mai bine, cu atât mai mari vor fi siguranța și plăcerea obținute conducându-l.



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămrile corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

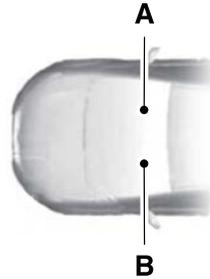
Nota: Acest manual descrie caracteristicile și opțiunile produselor din gama de modele disponibile, uneori chiar înainte ca acestea să fie disponibile pentru public. Acesta poate descrie opțiuni cu care vehiculul pe care l-ați achiziționat nu este prevăzut.

Nota: Este posibil ca unele dintre ilustrațiile din acest manual să prezinte caracteristicile în modul în care sunt utilizate pentru alte modele, de aceea pot apărea diferit pe vehiculul dumneavoastră.

Nota: Folosiți și conduceți întotdeauna vehiculul dumneavoastră în conformitate cu legile și normele în vigoare.

Nota: În cazul în care vindeți vehiculul, transmiteți acest manual noului proprietar. Acesta este parte integrantă din vehicul.

Acest manual poate indica amplasarea unei componente ca fiind pe stânga sau pe dreapta. Această orientare este stabilită orientându-vă în față în scaun.



E154903

- A Partea dreaptă.
- B Partea din stânga.

ANEXĂ SIMBOLURI

Există câteva simboluri pe care le veți fi observat deja pe vehiculul dumneavoastră.



Alertă privind siguranța.



Consultați Manualul proprietarului.



Sistemul de aer condiționat.



Sistemul de antiblocare a frânelor.



Evitați fumatul, flăcărilor sau scânteiile.

Introducere



Acumulatorul.



Acid de baterie.



Nivelul de lichid de frână.



Sistemul de frânare.



Defecțiune frâne.



Filtru de aer din cabină.



Verificarea bușonului rezervorului de combustibil.



Blocare de siguranță pentru copii.



Deblocare de siguranță pentru copii.



Ancoră inferioară scaun copil.



Ancoră chingă scaun copil.



Sistemul de control automat al vitezei.



Nu deschideți cât timp este fierbinte.



Defecțiune la servodirecția electronică.



Filtru de aer motor.



Lichid de răcire a motorului.



Temperatura lichidului de răcire.



Ulei de motor.



Gaz exploziv.



Avertizare ventilator.



Fixați centura de siguranță.



Airbag frontal.



Lămpi ceață față.



Resetarea pompei de combustibil.



Tablou siguranțe.



Lămpi de avarie.



Lunetă încălzită.



Parbriz încălzit.



Eliberarea portbagajului interior.



Cric.

Introducere



Nu lăsați la îndemâna copiilor.



Comutator lumini.



Avertizare de presiune scăzută în pneuri.



Menținere nivel corect de lichid.



Alarmă de panică.



Asistență la parcare.



Frâna de parcare.



Lichidul sistemului de direcție.



Geamuri electrice.



Blocarea electrică a ferestrelor.



Verificați motorul.



Service la motor în curând.



Airbag lateral.



Protejați ochii.



Control stabilitate.



Ștergerea și spălarea parbrizului.

ÎNREGISTRARE DATE



AVERTIZARE: Nu conectați dispozitive wireless plug-in la conectorul de diagnoză. Acest lucru ar putea permite unor terți neautorizați să obțină acces la datele vehiculului, afectând performanțele sistemelor de securitate. Nu permiteți decât atelierelor de reparații care respectă instrucțiunile noastre de service și reparații să își conecteze echipamentele la conectorul de diagnoză.

Vă respectăm confidențialitatea și suntem dedicați protejării acesteia. Informațiile conținute de această publicație erau corecte la momentul tipăririi, însă, având în vedere că tehnologia se schimbă rapid, vă recomandăm să vizitați site-ul web Ford local pentru cele mai noi informații.

Vehiculul dvs. are unități de control electronic care au funcții de înregistrare a datelor și capacitatea de a stoca permanent sau temporar date. Aceste date ar putea include informații despre condiția și starea vehiculului dvs., cerințele de întreținere a vehiculului, evenimente și defecțiuni. Aceste tipuri de date pot fi înregistrate după cum se descrie în această secțiune. Unele dintre datele înregistrate sunt stocate în jurnale de evenimente sau jurnale de eroare.

Nota: *Jurnalele de eroare sunt resetate în urma unui serviciu sau reparații.*

Introducere

Nota: Este posibil să punem la dispoziție informațiile dacă organele de ordine, alte autorități guvernamentale și alți terți cu autoritate legală sau care apelează la un proces legal solicită acest lucru. Astfel de informații pot fi utilizate în acțiuni legale.

Printre datele înregistrate se numără:

- Stările de funcționare a componentelor sistemului, de exemplu nivelul combustibilului, presiunea din pneuri și nivelul de încărcare a acumulatorului.
- Starea vehiculului și a componentelor, de exemplu viteza de rotație a roților, decelerarea, accelerația laterală și starea centurilor de siguranță.
- Evenimentele sau erorile din sistemele esențiale, de exemplu farurile și frânele.
- Răspunsurile sistemului la situațiile de pe șosea, de exemplu declanșarea airbagurilor și controlul stabilității.
- Condiții de mediu, de exemplu temperatură.

Unele dintre aceste date, atunci când sunt utilizate în combinație cu alte informații, de exemplu un raport de accident, avariere a unui vehicul sau declarații de la martori, ar putea fi asociate cu o persoană specifică.

Date de service

Dealerii noștri colectează date de service prin conectorul de diagnoză din vehicul. Aceștia utilizează datele de service, de exemplu jurnalele de eroare, pentru a-i ajuta în cazul în care duceți vehiculul la reparat. Aceștia partajează aceste date echipei noastre tehnice, dacă este necesar, pentru a ajuta la diagnosticare. Pe lângă utilizarea informațiilor pentru diagnosticare și reparații, utilizăm și partajăm date de service furnizorilor noștri de servicii, cum ar fi furnizorii de piese, dacă este necesar și dacă legea o permite, pentru îmbunătățire continuă sau în combinație cu alte informații despre dvs., cum ar fi

informațiile de contact, pentru a vă oferi produse și servicii care pot fi de interes pentru dvs., conform preferințelor și după cum o permite legea. Furnizorilor noștri de servicii li se cere, de asemenea, prin lege, să vă protejeze datele și să le rețină în conformitate cu politicile de retenție a datelor.

Nota: Unitățile terțe ale reparatorilor pot, de asemenea, să colecteze date de service prin intermediul conectorului de diagnoză.

Date evenimente

Acest vehicul este echipat cu un înregistrator de date privind evenimentele. Scopul principal al unui înregistrator de date privind evenimentele este să înregistreze, în anumite situații în care se produc coliziuni sau aproape se produc coliziuni, cum ar fi declanșarea unui airbag sau lovirea unui obstacol de pe șosea; aceste date vă vor asista să înțelegeți cum funcționează sistemele unui vehicul. Înregistratorul de date privind evenimentele este conceput pentru a înregistra datele legate de dinamica vehiculului și sistemele de siguranță pentru o perioadă scurtă de timp, de obicei cel mult 30 de secunde.

Înregistratorul de date privind evenimentele de pe acest vehicul este conceput pentru a înregistra date precum cele de mai jos:

- Cum funcționează diferitele sisteme din vehiculul dvs.;
- Dacă centurile de siguranță ale șoferului și pasagerului sunt prinse sau nu;
- Cât de mult (dacă este cazul) a apăsat șoferul pedala de accelerație și/sau de frână; și
- Cât de rapid se deplasa vehiculul; și
- Unde poziționa șoferul volanul.

Introducere

Aceste date vă pot oferi informații pentru o înțelegere mai bună a circumstanțelor în care se produc coliziunile și vătămările.

Nota: *Datele din înregistratorul de date despre evenimente sunt înregistrate de vehiculul dvs. doar dacă se produce o coliziune semnificativă; înregistratorul de date despre evenimente nu înregistrează în condiții normale de condus și nu înregistrează date sau informații cu caracter personal (de ex. numele, sexul, vârsta și locația coliziunii). Totuși, organismele, precum autoritățile guvernamentale, ar putea combina datele din înregistrator cu datele cu caracter personal obținute în mod obișnuit în timpul investigației coliziunilor.*

Pentru a citi datele înregistrate de un înregistrator de date despre evenimente, sunt necesare echipamente speciale și este necesar accesul la vehicul sau la înregistratorul de date despre evenimente. Pe lângă producătorul vehiculului, celelalte părți, cum ar fi autoritățile guvernamentale, care au astfel de echipamente speciale, pot citi informații dacă au acces la vehicul sau la înregistratorul de date despre evenimente.

Date cu privire la confort și divertisment

Vehiculul dvs. are unități de control electronic care au capacitatea de a înregistra date bazate pe setările dvs. personalizate. Datele sunt stocate local în vehicul sau pe dispozitive pe care le conectați la acesta, cum ar fi unitățile USB sau playerele digitale de muzică. Puteți șterge unele dintre aceste date și puteți, de asemenea, să alegeți să le partajați prin serviciile la care vă abonați. Vezi **Setări** (pagina 260).

Date cu privire la confort

Printre datele înregistrate se numără:

- Poziția scaunelor și a volanului.
- Setările controlului climatizării.
- Presetări radio.

Date privind divertismentul

Printre datele înregistrate se numără:

- Muzică, clipuri video sau grafică de albume.
- Contacte și înregistrările corespunzătoare din agendă.
- Destinații navigație.

Servicii pe care le furnizăm

Dacă utilizați serviciile noastre, colectăm și utilizăm date, de exemplu informații despre cont, locația vehiculului și caracteristicile de condus, care ar putea să vă identifice. Transmitem aceste date printr-o conexiune dedicată, protejată. Colectăm și utilizăm date doar pentru a permite utilizarea de către dvs. a serviciilor noastre la care v-ați abonat, cu consimțământul dvs. sau dacă o permite legea. Pentru informații suplimentare, consultați termenii și condițiile serviciilor la care v-ați abonat.

Pentru informații suplimentare despre politica noastră de confidențialitate, consultați site-ul web local Ford.

Servicii pe care le furnizează terții

Vă recomandăm să revizuiți termenii și condițiile și informațiile privind confidențialitatea datelor pentru orice servicii la care vă abonați. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru serviciile pe care terții le furnizează.

Introducere

Vehicule cu modem

Modemul are o cartelă SIM. Modemul trimite periodic mesaje pentru a rămâne conectat la rețeaua de telefonie mobilă. Aceste mesaje ar putea include informații care identifică vehiculul, cartela SIM și numărul de serie electronic al modemului. Furnizorii de servicii de telefonie mobilă ar putea avea acces la informații suplimentare, de exemplu identificarea turnului de rețea de telefonie mobilă.

Nota: *Modemul continuă să trimită aceste informații, în afara cazului în care toate serviciile cu valoare adăugată sunt dezactivate. Pentru a afla mai multe despre dezactivarea tuturor serviciilor cu valoare adăugată, căutați Ask Ford pe site-ul web Ford local sau contactați Centrul Ford de relații cu clienții prin e-mail în aplicația FordPass sau folosind adresa de e-mail de pe site-ul web Ford local.*

Nota: *Serviciul poate fi indisponibil sau întrerupt din diferite motive, cum ar fi cele legate de mediu sau de condițiile topografice și de acoperirea abonamentului de date.*

Vehicule cu SYNC

Date dispozitiv mobil

Dacă conectați un dispozitiv mobil la vehicul, puteți afișa datele de pe dispozitivul dvs. pe ecranul tactil, cum ar fi cele legate de muzică și grafica albumelor. Puteți partaja datele vehiculului dvs. cu aplicații mobile de pe dispozitiv prin intermediul sistemului. Vezi **Aplicații** (pagina 259).

Aplicațiile mobile funcționează prin dispozitivul conectat trimițând date către sediul nostru din Statele Unite. Datele sunt criptate și includ numărul de identificare a vehiculului, numărul de serie al modulului SYNC, odometrul, aplicațiile activate, statisticile privind utilizarea și informațiile de depanare. Păstrăm aceste date doar

atât timp cât este necesar pentru a furniza acest serviciu, pentru a efectua lucrări de depanare, pentru îmbunătățiri continue și pentru a oferi produsele și serviciile care vă pot interesa, conform preferințelor și respectând legea.

Dacă conectați un telefon mobil la sistem, acesta creează un profil care este legat la respectivul telefon mobil. Profilul telefonului mobil permite mai multe caracteristici mobile și o funcționare eficientă. Profilul conține, de exemplu, date din agenda de telefon, mesajele text citite și necitite și istoricul apelurilor, inclusiv istoricul apelurilor atunci când telefonul nu a fost conectat la sistem.

În cazul în care conectați un dispozitiv media, sistemul creează și memorează un index al conținutului media suportat. Sistemul înregistrează de asemenea un scurt jurnal de diagnosticare, de aproximativ 10 minute, al întregii activități recente a sistemului.

Profilul telefonului mobil, indexul dispozitivului media și jurnalul de diagnosticare rămân în vehicul, mai puțin atunci le ștergeți, și sunt în general accesibile numai în vehicul, la conectarea telefonului mobil sau a dispozitivului media. Dacă nu mai intenționați să utilizați sistemul sau vehiculul, vă recomandăm să efectuați o resetare generală pentru a șterge toate informațiile stocate. Vezi **Setări** (pagina 260).

Datele de sistem nu pot fi accesate fără echipament special și fără a avea acces la modulul vehiculului.

Pentru informații suplimentare despre politica noastră de confidențialitate, consultați site-ul web local Ford.

Introducere

PIESE DE SCHIMB RECOMANDATE

Am construit vehiculul dvs. la cele mai înalte standarde, folosind componente de calitate. Vă recomandăm să solicitați utilizarea de componente originale Ford și Motorcraft de fiecare dată când vehiculul dvs. necesită lucrări de întreținere programate sau de reparații. Puteți identifica în mod clar componentele originale Ford și Motorcraft căutând marca Ford, FoMoCo sau Motorcraft pe componente sau pe ambalajul acestora.

Întreținerea programată și reparațiile mecanice

Una dintre cele mai bune modalități prin care vă puteți asigura că vehiculul dvs. beneficiază de o durată de viață corespunzătoare este să îl întrețineți conform recomandărilor noastre și folosind componente care respectă specificațiile descrise în Manualul de utilizare. Componentele Ford și Motorcraft respectă și chiar depășesc aceste specificații.

Reparații în urma coliziunilor

Sperăm să nu fiți implicat niciodată într-o coliziune, însă accidentele se produc. Piese de schimb pentru coliziune originale Ford respectă cerințele noastre stringente în ceea ce privește adaptabilitatea, finisajul, integritatea structurală, protecția împotriva coroziunii și rezistența. În timpul construirii vehiculului, noi confirmăm că aceste componente furnizează gradul de protecție necesar, ca sistem în ansamblu. O modalitate ideală pentru a ne asigura că atingeți acest nivel de protecție este utilizarea de piese de schimb pentru coliziune originale Ford.

Garanția pieselor de schimb

Piese de schimb originale Ford și Motorcraft sunt singurele piese de schimb care beneficiază de garanția Ford. Este posibil ca Garanția Ford să nu acopere deteriorările cauzate vehiculului dvs. ca urmare a defectării pieselor non-Ford. Pentru informații suplimentare, consultați termenii și condițiile garanției Ford.

OBSERVAȚII SPECIALE

Dacă transformați sau modificați vehiculul dvs. față de specificațiile din producție, consultați manualul Body and Equipment Mounting Manual (Manual de montare a caroseriei și echipamentelor) la www.etis.ford.com/BEMM.

ECHIPAMENTUL DE COMUNICAȚII MOBILE



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămările corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Introducere

Utilizarea echipamentelor de comunicații mobile devine din ce în ce mai importantă în relațiile de afaceri și în cele personale. Cu toate acestea, nu trebuie să vă compromiteți propria siguranță sau a altora în timpul utilizării acestor echipamente. Comunicațiile mobile vă pot spori siguranța și securitatea personală dacă sunt utilizate corect, în special în situațiile de urgență. Siguranța trebuie să fie vitală atunci când folosiți echipamentele de comunicații mobile pentru a evita anularea acestor beneficii. Echipamentele de comunicații mobile includ, dar nu se limitează la, telefoane celulare, dispozitive portabile pentru e-mail, dispozitive de mesagerie text și radiouri portabile de comunicații cu două căi.

PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

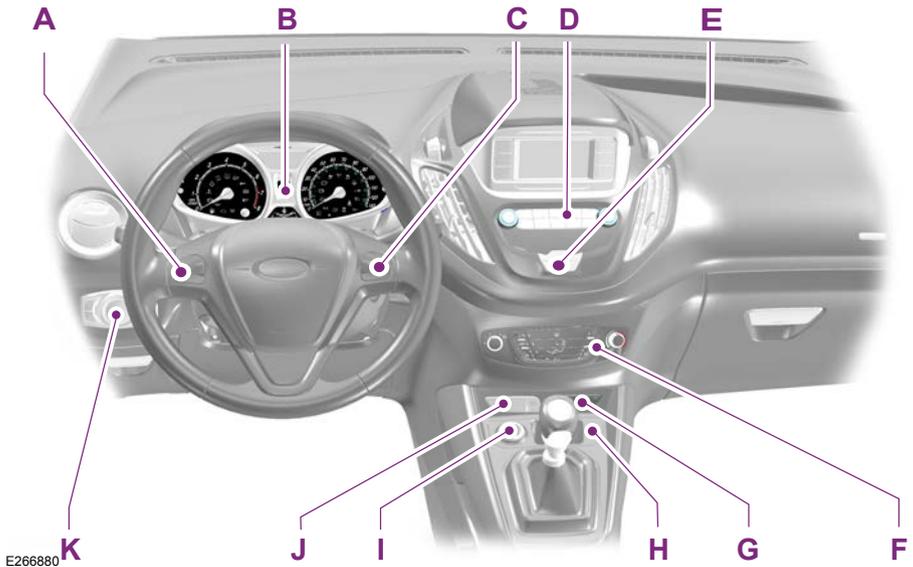
Ar trebui să participați la protejarea mediului. Utilizarea corectă a vehiculului și eliminarea autorizată a deșeurilor, materialelor de curățare și lubrifiere reprezintă pași importanți către acest obiectiv.

Pentru detalii despre programul și inițiativele de sustenabilitate ale Ford Motor Company, vizitați:

Adresă web
www.sustainability.ford.com

Pe scurt

PREZENTARE GENERALĂ A BORDULUI - LHD

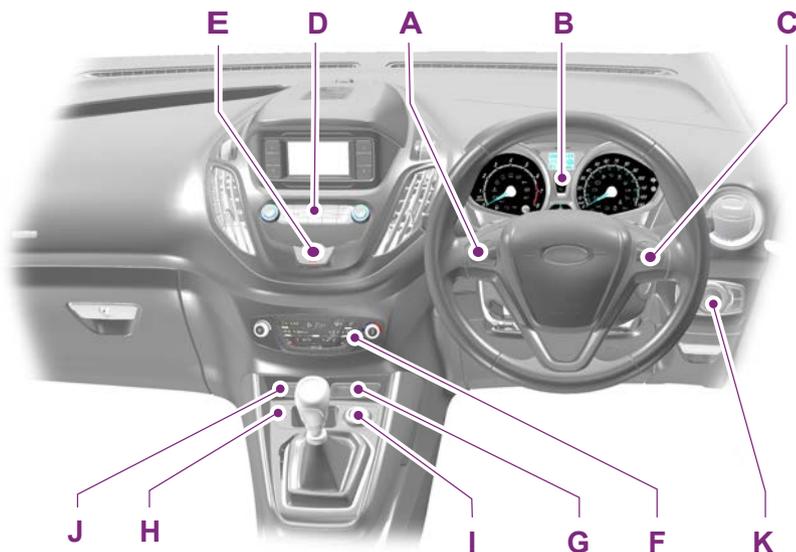


- A Butoane de comandă audio și voce. Vezi **Volan** (pagina 51).
- B Tablou de bord. Vezi **Tablou bord** (pagina 63).
- C Butoane tempomat. Vezi **Folosire tempomat** (pagina 129).
- D Unitatea audio. Vezi **Sistemul audio** (pagina 211).
- E Comutator lumini avarie. Vezi **Lămpi de avarie** (pagina 141). Încuietorile electrice ale ușilor. Vezi **Încuiere și descuiere** (pagina 43).
- F Control climă. Vezi **Control climatizare** (pagina 77).
- G Butonul asistență la parcare. Vezi **Parcarea asistată** (pagina 123). Buton Auto-Start-Stop. Vezi **Auto-Start-Stop** (pagina 99). Buton de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri.
- H Port USB. Vezi **Port USB** (pagina 217).
- I Punct de alimentare auxiliar. Vezi **Punctele de alimentare auxiliare** (pagina 89).

Pe scurt

- J Indicator dezactivare airbag pasager. Vezi **Air bag-uri laterale** (pagina 34). Comutatorul de control al tracțiunii. Vezi **Folosire controlul tracțiunii** (pagina 121).
- K Comutator lumini. Vezi **Controlul iluminării** (pagina 55).

PREZENTARE GENERALĂ A BORDULUI - RHD



E266881

- A Butoane de comandă audio și voce. Vezi **Volan** (pagina 51).
- B Tablou de bord. Vezi **Tablou bord** (pagina 63).
- C Butoane tempomat. Vezi **Folosire tempomat** (pagina 129).
- D Unitatea audio. Vezi **Sistemul audio** (pagina 211).
- E Comutator lumini avarie. Vezi **Lămpi de avarie** (pagina 141). Încuietorile electrice ale ușilor. Vezi **Încuiere și descuiere** (pagina 43).
- F Control climă. Vezi **Control climatizare** (pagina 77).

Pe scurt

- G Butonul asistență la parcare. Vezi **Parcarea asistată** (pagina 123). Buton Auto-Start-Stop. Vezi **Auto-Start-Stop** (pagina 99). Buton de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri.
- H Port USB. Vezi **Port USB** (pagina 217).
- I Punct de alimentare auxiliar. Vezi **Punctele de alimentare auxiliare** (pagina 89).
- J Indicator dezactivare airbag pasager. Vezi **Air bag-uri laterale** (pagina 34). Comutatorul de control al tracțiunii. Vezi **Folosire controlul tracțiunii** (pagina 121).
- K Comutator lumini. Vezi **Controlul iluminării** (pagina 55).

Siguranța copilului

INSTALAREA DE SISTEME DE FIXARE COPII



E161855



E68916



AVERTIZARE: Pericol extrem! Nu folosiți niciodată un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers, pe scaunele protejate cu airbag frontal activ! Se pot produce vătămarea corporală gravă sau chiar decesul copilului.



AVERTIZARE: Trebuie să dezactivați airbagul pasagerului când utilizați un sistem de fixare pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers pe scaunul față.



AVERTIZARE: Trebuie să reactivați airbagul pentru pasager în urma demontării sistemului de fixare pentru copil.



AVERTIZARE: Citiți și urmați instrucțiunile producătorului atunci când montați un sistem de fixare pentru copii.



AVERTIZARE: Nu modificați sub nicio formă sistemele de fixare pentru copii.



AVERTIZARE: Nu țineți copiii în brațe atunci când vehiculul se află în mișcare.



AVERTIZARE: Nu lăsați copii sau animale de companie nesupravegheate în vehicul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.



AVERTIZARE: Dacă vehiculul a fost implicat într-o coliziune, solicitați verificarea sistemelor de fixare pentru copii.

Doar dispozitivele de fixare pentru copii certificate ECE-R129 sau ECE-R44.03 (sau versiuni ulterioare) au fost testate și aprobate pentru utilizare în vehicul. Puteți afla care sunt acestea de la dealerul autorizat.

Nota: Utilizarea obligatorie a dispozitivelor de fixare pentru copii diferă în funcție de țară.

Siguranța copilului

Atunci când utilizați un sistem de fixare pentru copii pe scaunul față, urmați îndrumările de mai jos privind poziționarea scaunelor:

- Sistemul de fixare pentru copii nu trebuie să intre în contact cu bordul.
- Poziționați scaunul pasagerului cât mai în spate posibil și direcționați centura de siguranță în față și în jos față de inelul stâlpului B către dispozitivul de fixare pentru copii.
- Dacă se constată că este dificil de realizat strângerea fermă a secțiunii transversale a centurii de siguranță, reglați spătarul în poziție complet verticală și ridicați scaunul pe înălțime.

Nota: Atunci când utilizați un sistem de fixare pentru copii pe un scaun din spate, reglați scaunul din față într-o poziție prin care să se evite contactul cu picioarele sau labele picioarelor copilului.

Dispozitivele de fixare a copiilor pentru diferite categorii de greutate

Utilizați dispozitivul corespunzător pentru copil, după cum urmează:

Dispozitivul de fixare pentru bebeluși (Grupa 0+)



E68918

Așezați copiii cu o greutate sub 13 kg într-un dispozitiv de fixare pentru bebeluși, orientat în sens invers direcției de mers (Grupa 0+), fixat pe bancheta din spate.

Dispozitivul de fixare pentru copii (Grupa 1)



E68920

Așezați copiii cu o greutate între 13 kg și 18 kg într-un dispozitiv de fixare pentru copii (Grupa 1), fixat pe bancheta din spate.

Siguranța copilului

Scaunele de înălțare



AVERTIZARE: Nu montați un scaun sau o pernă de înălțare doar cu ajutorul curelei pentru poale a centurii de siguranță.



AVERTIZARE: Nu montați un scaun sau o pernă de înălțare cu ajutorul unei centuri de siguranță care este sălăbită sau răsucită.



AVERTIZARE: Nu puneți secțiunea pentru umăr a centurii de siguranță și nu permiteți copilului să pună secțiunea pentru umăr a centurii de siguranță sub braț sau în spate. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea să îi reducă eficiența și să sporească riscul de accidentare sau deces în cazul unor coliziuni.



AVERTIZARE: Nu folosiți perne, cărți sau prosoape pentru a vă ridica copilul mai sus. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.



AVERTIZARE: Asigurați-vă că se așază în poziție verticală copiii.



AVERTIZARE: Asigurați-vă că sistemul de fixare pentru copii se sprijină bine pe scaunul vehiculului. Dacă este necesar, reglați spătarul scaunului până ajunge în poziție verticală. Este posibil să fie, de asemenea, necesar să ridicați sau să scoateți tetiera.



AVERTIZARE: Trebuie să montați tetiera la loc după demontarea sistemului de fixare pentru copii.

Scaun de înălțare (Grupa 2)



E70710

Asigurați copiii cu o greutate mai mare de 15 kg, dar cu o înălțime mai mică de 150 cm, într-un scaun de înălțare sau pe o pernă de înălțare.

Vă recomandăm să folosiți un scaun de înălțare care combină o pernă cu un spătar în locul doar unei perne de înălțare. Poziția ridicată de așezare vă va permite să poziționați banda diagonală a centurii de siguranță pentru adulți peste centrul umărului copilului, iar banda transversală ferm peste șolduri.

Pernă de înălțare (Grupa 3)



AVERTIZARE: Atunci când utilizați o pernă de înălțare, asigurați-vă că reglați tetiera scaunului respectiv.



E68924

Siguranța copilului

Asigurați copiii cu o greutate mai mare de 22 kg, dar cu o înălțime mai mică de 150 cm, pe o pernă de înălțare.

Punctele de ancorare ISOFIX



AVERTIZARE: Utilizați un sistem anti-rotire împreună cu sistemul ISOFIX. Recomandăm utilizarea unei chingi superioare (numită Top Tether) sau a unui picior de sprijin.

Vehiculul dumneavoastră dispune de puncte de ancorare ISOFIX care se potrivesc cu sistemele de fixare pentru copii prevăzute cu sistem ISOFIX universal aprobat.

Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului atunci când montați un dispozitiv de fixare pentru copil cu dispozitiv de sprijin în partea de sus.



E174928

Sistemul ISOFIX are două brațe rigide de atașare pe dispozitivul de fixare pentru copil. Acestea se atașează în punctele de ancorare de pe scaunele de pe rândul al doilea, unde se întâlnesc perna și spătarul.

Nota: Atunci când achiziționați un sistem de reținere pentru copii cu ISOFIX, trebuie să cunoașteți grupa de greutate și grupa de mărime ISOFIX corecte pentru locurile preconizate de instalare a scaunului. Vezi **Poziționare sistem fixare copii** (pagina 24).

Punctele de ancorare pentru chinga superioară



E173021

Pentru sistemele de reținere pentru copii cu dispozitiv de sprijin în partea de sus, punctele de ancorare ale acestuia se află în spatele scaunelor de pe rândul al doilea.

Siguranța copilului

Montarea unui dispozitiv de fixare pentru copii cu chingă de prindere superioare



AVERTIZARE: Nu fixați chingă de prindere superioară la nimic altceva în afară de punctul de ancorare corect al chingii de prindere superioare.



AVERTIZARE: Cureaua de prindere în dreptul tetierei nu trebuie să fie slăbită sau răsucită și trebuie să fie corect poziționată în punctul de ancorare.

1. Atașați chingă de prindere spre punctul de ancorare.

Nota: Dacă există, scoateți mocheta portbagajului pentru o instalare mai ușoară. Vezi **Huse bagaj** (pagina 133).

Nota: Este posibil să fie necesară ridicarea sau coborârea tetierei pentru a facilita montarea. Vezi **Tetiere** (pagina 83).



E87145

2. Împingeți cu putere spre spate dispozitivul de fixare pentru copii pentru a cupla punctele ISOFIX de ancorare inferioare.

3. Strângeți chingă de prindere conform instrucțiunilor producătorului dispozitivului de fixare pentru copii.

Atașarea unui dispozitiv de fixare pentru copil cu picior de sprijin



AVERTIZARE: Dacă utilizați un sistem de fixare pentru copii cu picior de sprijin, asigurați-vă că acesta se sprijină în siguranță pe podea.



AVERTIZARE: Asigurați-vă întotdeauna că copilul dvs. este bine fixat într-un dispozitiv care este adecvat pentru înălțimea, vârsta și greutatea sa. Sistemele de fixare pentru copii trebuie cumpărate separat de vehiculul dvs. Nerespectarea acestor instrucțiuni și îndrumări ar putea conduce la sporirea riscului de vătămări corporale grave sau deces pentru copilul dvs.



AVERTIZARE: Asigurați-vă că producătorul sistemului de fixare pentru copii a menționat vehiculul dvs. ca fiind compatibil cu acest tip de sistem de fixare.

Siguranța copilului



E185352

Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului atunci când montați un dispozitiv de fixare pentru copil cu picior de sprijin.

POZIȚIONARE SISTEM FIXARE COPII



AVERTIZARE: Pericol extrem! Nu folosiți niciodată un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers, pe scaunele protejate cu airbag frontal activ! Se pot produce vătămarea corporală gravă sau chiar decesul copilului.



AVERTIZARE: Dacă utilizați un sistem de fixare pentru copii cu picior de sprijin, asigurați-vă că acesta se sprijină în siguranță pe podea.



AVERTIZARE: Dacă folosiți un sistem de fixare pentru copii și o centură de siguranță, asigurați-vă că centura de siguranță nu este slabă sau răsucită.



AVERTIZARE: Asigurați-vă că sistemul de fixare pentru copii se sprijină bine pe scaunul vehiculului. Dacă este necesar, reglați spătarul scaunului până ajunge în poziție verticală. Este posibil să fie, de asemenea, necesar să ridicați sau să scoateți tetiera.



AVERTIZARE: Trebuie să montați tetiera la loc după demontarea sistemului de fixare pentru copii.

Siguranța copilului

Poziții de așezare în vehicul	Categoriile de grupe de greutate				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Scaun pasager față, cu airbag pornit .	X	X	UF ¹	UF ¹	UF ¹
Scaun pasager față, cu airbag oprit .	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹
Pliți complet scaunul din față pentru pasager, cu airbagul în poziția ON .	X	X	UF ¹	UF ¹	UF ¹
Pliți complet scaunul din față pentru pasager, cu airbagul în poziția OFF .	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹
Banchetă spate. ²	U	U	U	U	U

¹Vă recomandăm să așezați copilul într-un sistem de fixare aprobat de guvern, pe scaunele din spate.

²Nu utilizați un dispozitiv de fixare cu un picior de sprijin pe scaunul din centru spate, în afara cazului în care acest lucru este menționat în informațiile despre produs furnizate de producătorul dispozitivului de fixare.

X Nu este adecvat pentru copiii din această grupă de greutate.

U Adecvat pentru sistemele de reținere a copilului de categorie universală aprobate pentru utilizarea la această grupă de greutate.

UF Adecvat pentru dispozitivele de fixare universale pentru copii orientate cu fața spre sensul de mers omologate pentru această grupă de greutate.

Siguranța copilului

Sisteme fixare copii ISOFIX

Poziții de așezare în vehicul		Categoriile de grupe de greutate			
		0	0+	1	
		Orientat spre spate		Orientat spre înainte	Orientat spre spate
		0–13 kg		9–18 kg	
Scaun pasager față.	Grupa de mărime.	Fără ISOFIX.			
	Tip scaun.				
Scaunul cu ISOFIX din spate dinspre exterior.	Grupa de mărime.	C, D, E ¹	A, B, B1 ¹	C, D ¹	
	Tip scaun.	IL	IL, IUF	IL	
Scaunul central spate.	Grupa de mărime.	Fără ISOFIX.			
	Tip scaun.				

¹Majusculele de la A la E definesc clasa de dimensiuni ISOFIX atât pentru clasa universală, cât și pentru cea semi-universală. Puteți observa literele de identificare pe scaunele pentru copii ISOFIX.

IL Potrivit pentru utilizarea cu anumite sisteme ISOFIX pentru copii din categoria semi-universală. Consultați lista cu recomandări de scaune pentru copii a producătorului vehiculului pentru informații suplimentare.

IUF Potrivit pentru utilizarea cu scaune pentru copii ISOFIX îndreptate către înainte din categoria universală.

Nota: Atunci când achiziționați un sistem de reținere pentru copii cu ISOFIX, trebuie să cunoașteți grupa de greutate și grupa de mărime ISOFIX corecte pentru locurile preconizate de instalare a scaunului.

Siguranța copilului

Dispozitive de fixare pentru copii recomandate

Categoriile de grupe de greutate	Producător	Model	Atașament
0+ 0–13 kg	Britax Römer.	Baby Safe Plus cu bază ISOFIX. ¹	Bază ISOFIX sau doar centură de siguranță.
1 9–18 kg	Britax Römer.	Duo Plus. ¹	ISOFIX și sisteme de ancorare top tether sau doar centură de siguranță.
2 15–25 kg	Britax Römer.	KidFix. ^{1, 2}	ISOFIX și centură de siguranță sau doar centură de siguranță.
3 22–36 kg	Britax Römer.	KidFix. ^{1, 2}	ISOFIX și centură de siguranță sau doar centură de siguranță.

¹Vă recomandăm să așezați copilul folosind un dispozitiv de fixare ISOFIX, pe scaunele exterioare din spate.

²Vă recomandăm să folosiți un scaun de înălțare care combină o pernă cu un spătar în locul doar al unei perne de înălțare.

Consultați un dealer autorizat pentru cele mai noi detalii legate de sistemele de fixare pentru copii recomandate de noi.

Sisteme fixare copii i-Size

	Scaun pasager față	Scaunele din spate dinspre exterior	Scaunul central spate
Sisteme de fixare copii de dimensiunea I.	X	i-U	X

i-U Adecvată pentru sisteme de fixare copii i-Size îndreptate înspre înainte și înspre înapoi.

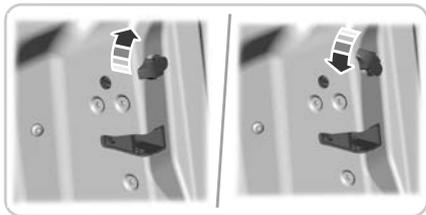
X Neadecvată pentru sisteme de fixare copii i-Size îndreptate înspre înainte și înspre înapoi.

Siguranța copilului

BLOCARE UȘĂ COPII



AVERTIZARE: Nu puteți deschide ușile din spate din interior dacă închiderea de siguranță pentru copii este activată.



E189148

Pe marginea din spate a fiecărei uși din spate se află o încuietoare de siguranță pentru copii. Trebuie să setați încuietoarea de siguranță pentru copii separat pe fiecare ușă.

Partea stângă

Rotiți în sensul invers acelor de ceasornic pentru a bloca și în sensul acelor de ceasornic pentru a debloca.

Partea dreaptă

Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca și în sensul invers acelor de ceasornic pentru a debloca.

Centuri de siguranță

STRÂNGERE CENTURI SIGURANȚĂ



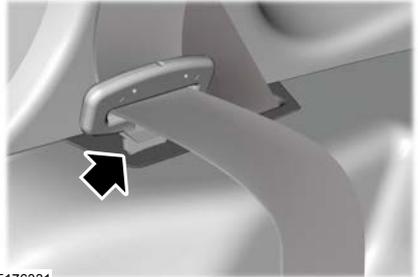
AVERTIZARE: Dacă nu auziți un clic clar, înseamnă că nu ați fixat corect centura de siguranță. Nereușita de a prinde corect centura de siguranță ar putea să îi reducă eficiența și să sporească riscul de accidentare în cazul unor coliziuni.



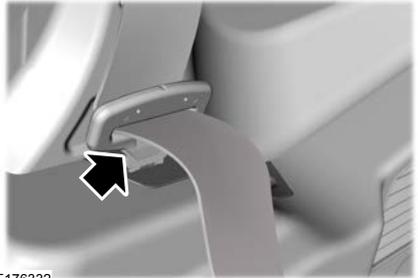
AVERTIZARE: Asigurați-vă că centura de siguranță este depozitată în siguranță în locașul său și că nu se află în afara autovehiculului când închideți ușa. Imposibilitatea de a prinde o centură sporește riscul de vătămări personale grave sau deces.



E174332



E176331



E176332



E74124

Nota: Când nu sunt în uz, așezați centurile de siguranță în locașurile de pe finiația exterioară.

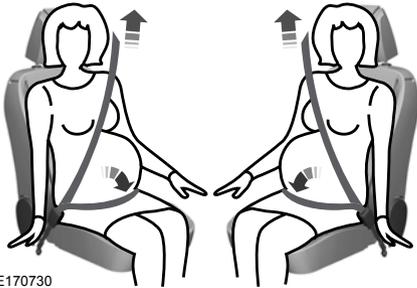
Centuri de siguranță

Trageți ferm centura de siguranță. Se poate bloca dacă o trageți brusc sau dacă vehiculul dvs. se află pe o pantă.

Introduceți capătul metalic în cataramă până când auziți un clic clar.

Pentru a desface centura de siguranță apăsați butonul roșu de pe dispozitivul de prindere. Țineți de cataramă și lăsați centura de siguranță să se retragă în locașul său.

Utilizarea centurilor de siguranță în timpul sarcinii



E170730

AVERTIZARE: Poziționați centura de siguranță astfel încât să vă protejeze atât pe dumneavoastră, cât și pe făt. Nu folosiți numai banda abdominală sau banda diagonală. Nereușita de a regla corect centura de siguranță ar putea să îi reducă eficiența și să sporească riscul de accidentare în cazul unor coliziuni.

Femeile însărcinate trebuie să poarte întotdeauna centura de siguranță. Porțiunea ventrală a unei centuri mixte, pe diagonală și orizontală, trebuie să fie poziționată jos, de-a lungul șoldurilor, sub burtă, fiind purtată cât mai strâns, în limitele confortului. Porțiunea pentru umăr a centurilor combinate pentru poale și umăr trebuie poziționată pentru a traversa mijlocul umărului și centrul pieptului.

SISTEM DE AVERTIZARE CENTURI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE: Sistemul va oferi protecție numai atunci când centurile de siguranță sunt utilizate în mod corect.

O lampă de avertizare se aprinde și se aude un ton sonor atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Scaunul șoferului este ocupat sau scaunele din față sunt ocupate.
- Centurile de siguranță față nu au fost fixate.
- Vehiculul dvs. depășește o viteză relativ scăzută.

De asemenea, se aprinde dacă o centură de siguranță față este decuplată atunci când vehiculul se află în mișcare.

Dacă nu cuplați centura de siguranță, atât avertismentele sonore, cât și cele vizuale se dezactivează automat după aproximativ cinci minute.

Oprirea avertizorului privind centura de siguranță

Contactați un dealer autorizat.

Monitorizate centuri de siguranță

O bifă este afișată pentru a confirma că centura de siguranță a fost prinsă.

Centuri de siguranță

Dacă o centură de siguranță nu este fixată, este afișat un semn de exclamare și se aude un ton sonor.

Nota: *Dacă mai multe centuri de siguranță nu sunt desfăcute la interval de câteva secunde, se aude un singur ton sonor.*

Sistem suplimentar de securitate

PRINCIPIU DE OPERARE

⚠️ AVERTIZARE: Pericol extrem! Nu folosiți niciodată un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers, pe scaunele protejate cu airbag frontal activ. Se poate produce decesul sau vătămarea gravă a copilului.

⚠️ AVERTIZARE: Nu modificați în niciun mod partea anterioară a vehiculului dumneavoastră. Acest lucru poate afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

⚠️ AVERTIZARE: Purtați centura de siguranță și mențineți o distanță suficientă între dumneavoastră și volan. Numai când se folosește centura de siguranță în mod adecvat aceasta poate ține corpul într-o poziție care să permită airbagului să aibă efectul maxim. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

⚠️ AVERTIZARE: Reparațiile volanului, coloanei de direcție, scaunelor, airbagurilor și centurilor de siguranță trebuie să fie efectuate de un dealer autorizat. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

⚠️ AVERTIZARE: Nu blocați niciodată spațiul din fața airbagurilor. Nu agățați și nu puneți nimic în aceste zone. În timpul acționării airbagului, obiectele se pot transforma în proiectile. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

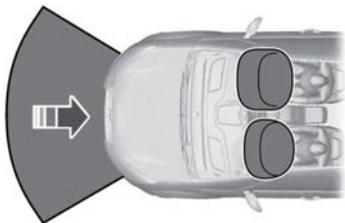
⚠️ AVERTIZARE: Nu introduceți obiecte ascuțite în zonele în care sunt montate airbagurile. Acest lucru poate deteriora și afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

⚠️ AVERTIZARE: Nu utilizați huse suplimentare pentru scaune. Utilizarea unor huse suplimentare pentru scaune ar putea împiedica declanșarea airbagurilor laterale și spori riscul de vătămare în caz de accident.

Nota: Dacă se declanșează un airbag, veți auzi un zgomot puternic și va apărea un nor inofensiv de resturi de pulbere. Este un lucru normal.

Nota: Zonele airbagului trebuie șterse numai cu o cârpă umedă.

AIR BAG ȘOFER

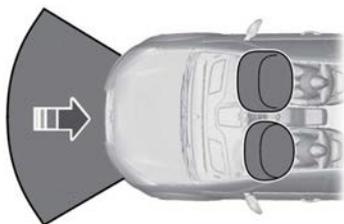


E151127

Sistem suplimentar de securitate

Airbagul este proiectat pentru a se activa în timpul unor coliziuni frontale sau aproape frontale grave. Airbagul se umflă în câteva miimi de secundă de la a doua mișcare în față a corpului și se dezumflă la contactul cu pasagerul. Airbagul nu este conceput pentru a se declanșa în timpul unei coliziuni frontale, posterioare sau laterale minore sau a unei răsturnări.

AIR BAG PASAGER



E151127

Airbagul este proiectat pentru a se activa în timpul unor coliziuni frontale sau aproape frontale grave. Airbagul se umflă în câteva miimi de secundă de la a doua mișcare în față a corpului și se dezumflă la contactul cu pasagerul. Airbagul nu este conceput pentru a se declanșa în timpul unei coliziuni frontale, posterioare sau laterale minore sau a unei răsturnări.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA AIRBAGULUI PASAGERULUI



E71313

Comutatorul se află în capătul bordului, pe partea pasagerului. Indicatorul de dezactivare a airbagului pasagerului se află aproape de comenzile climatizării.

Dezactivarea airbagului pentru pasager

AVERTIZARE: Trebuie să dezactivați airbagul pasagerului când utilizați un sistem de fixare pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers pe scaunul față.

1. Introduceți lama cheii în contact.

Sistem suplimentar de securitate



E249662

2. Rotiți cheia de contact în poziția **OFF**.
3. Atunci când cuplați contactul, verificați dacă indicatorul **OFF** de dezactivare a airbagului pasagerului se aprinde. Dacă nu se aprinde când cuplați contactul, există o defecțiune. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Activarea airbagului pentru pasager



AVERTIZARE: Trebuie să reactivați airbagul pentru pasager în urma demontării sistemului de fixare pentru copil.

1. Introduceți lama cheii în contact.



E249648

2. Rotiți cheia în poziția **ON**.

3. Atunci când cuplați contactul, verificați dacă indicatorul **ON** de dezactivare a airbagului pasagerului se aprinde. Dacă nu se aprinde când cuplați contactul, există o defecțiune. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

AIR BAG-URI LATERALE



AVERTIZARE: Nu așezați obiecte și nu montați echipamente pe sau în apropierea fâșiei laterale a finitiei pavilionului, fiindcă acestea ar putea intra în contact cu o cortină airbag în curs de declanșare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate spori riscul de vătămări personale în cazul unei coliziuni.



AVERTIZARE: Nu vă sprijiniți cu capul de ușă. Airbagul lateral v-ar putea răni atunci când se declanșează de pe laterala spătarului.



AVERTIZARE: Nu utilizați huse suplimentare pentru scaune. Utilizarea unor huse suplimentare pentru scaune ar putea împiedica declanșarea airbagurilor laterale și spori riscul de vătămare în caz de accident.



AVERTIZARE: Nu încercați să depanați, să reparați sau să modificați sistemul suplimentar de siguranță sau componentele asociate. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

Sistem suplimentar de securitate



AVERTIZARE: Dacă o componentă a sistemului suplimentar de siguranță este declanșată, nu va funcționa din nou. Duceți vehiculul la un dealer pentru a verifica sistemul și componentele asociate cât mai curând posibil. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

AIRBAG



E72658

Airbagurile laterale se găsesc pe extrema exterioară a fiecărui spătar de scaun din față. Pe laterala fiecărui spătar se găsește o etichetă care indică acest lucru.



E152533

Airbagurile laterale sunt concepute pentru a se umfla în spațiul dintre panoul ușii și pasager, pentru a îmbunătăți protecția în contextul anumitor tipuri de coliziuni.

Airbagul este proiectat pentru a se activa în timpul unor coliziuni laterale grave. De asemenea, s-ar putea declanșa în cazul unei coliziuni frontale puternice. Airbagul nu este conceput pentru a se declanșa în timpul unei coliziuni laterale sau frontale minore, al unei coliziuni din spate sau al unei răsturnări.

AIRBAG GENUNCHI ȘOFER



AVERTIZARE: Nu încercați să deschideți capacul airbagului.

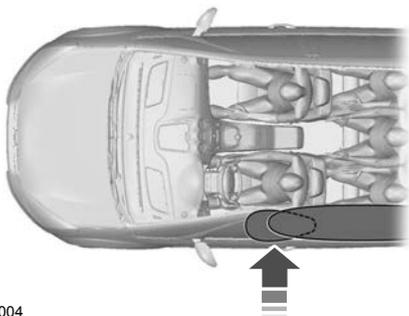
Airbagul se va declanșa în cazul coliziunilor semnificative frontale sau aproape frontale, într-un unghi de până la 30° dinspre stânga sau dreapta. Airbagul se va umfla în câteva miimi de secundă și se va dezumfla în contact cu șoferul, formând o barieră de protecție între genunchii șoferului și coloana de direcție. În cazul unor răsturnări, coliziuni din spate sau laterale, airbagul pentru genunchi nu se va declanșa.

Nota: Airbagul are un prag de declanșare sub cel al airbagurilor frontale. Este posibil ca la coliziuni minore să se declanșeze doar airbagul pentru genunchi.

AIRBAGURI LATERALE TIP CORTINĂ



AVERTIZARE: Nu așezați obiecte și nu montați echipamente pe sau în apropierea fâșiei laterale a finiiției pavilionului, fiindcă acestea ar putea intra în contact cu o cortină airbag în curs de declanșare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate spori riscul de vătămări personale în cazul unei coliziuni.



E75004

Airbagurile se află deasupra geamurilor față și spate laterale.

Airbagul este proiectat pentru a se activa în timpul unor coliziuni laterale sau frontale grave. Airbagul nu este conceput pentru a se declanșa în timpul unei coliziuni laterale sau frontale minore, unei coliziuni din spate sau a unei răsturnări.

Sistem automat de notificare în caz de coliziune

ASISTENȚĂ DE URGENȚĂ



AVERTIZARE: În afara cazului în care setarea asistenței de urgență este activată înainte de un impact, sistemul nu va încerca să efectueze un apel de urgență. Acest lucru poate întârzia timpul de răspuns, sporind riscul de vătămări grave sau deces.



AVERTIZARE: Pentru ca această caracteristică să funcționeze, telefonul mobil trebuie să aibă Bluetooth și să fie compatibil cu sistemul.



AVERTIZARE: Așezați-vă întotdeauna telefonul într-o locație sigură în vehicul, astfel încât să nu devină proiectil sau să se deterioreze în cazul unui impact. Nerespectarea acestei indicații poate provoca vătămarea gravă a persoanelor sau deteriorarea telefonului, ceea ce ar putea împiedica caracteristica Asistență de urgență să funcționeze corect.

Nota: Nu toate accidentele activează sistemul. Dacă un accident declanșează sistemul, inițiază un apel către serviciile de urgență. Nu așteptați ca sistemul să inițieze un apel dacă o puteți face dvs. Apelați serviciile de urgență imediat pentru a evita mărirea duratei de reacție a acestora. Dacă nu auziți sistemul în cinci secunde de la accident, este posibil ca sistemul să nu funcționeze.

Dacă un accident duce la încercarea de a declanșa un airbag, cu excepția airbagurilor pentru genunchi și a centurilor de siguranță gonflabile sau de a opri pompa de combustibil, sistemul inițiază un apel către serviciile de urgență.

Nota: Înainte de a activa caracteristica, citiți notificarea importantă și notificarea de confidențialitate privind Asistența de urgență din această secțiune, pentru a afla informații importante.

Nota: Atunci când dezactivați sau activați Asistență de urgență, setarea se aplică tuturor telefoanelor mobile împerecheate. Dacă dezactivați Asistența de urgență și un telefon împerecheat anterior se conectează la cuplarea contactului, este redat un mesaj vocal sau pe afișaj apare un mesaj sau o pictogramă sau ambele.

Nota: Fiecare telefon mobil funcționează diferit. Deși Asistența de urgență funcționează cu majoritatea telefoanelor mobile, este posibil ca unele telefoane mobile să prezinte dificultăți în utilizarea acestei caracteristici.

Nota: În cazul unei urgențe, sistemul, ca mijloc de comunicare, vă poate ajuta să contactați departamente de salvare specifice ale serviciilor de urgență. Sistemul nu coordonează operațiunile de salvare. Departamentul local de servicii de urgență realizează operațiuni specifice de salvare în conformitate cu situația actuală.

Pentru a vă asigura că Asistența de urgență funcționează corect:

- Sistemul trebuie să fie alimentat și să funcționeze corect la momentul impactului și pe parcursul activării și utilizării caracteristicii.
- Trebuie să activați funcția înainte de o coliziune.
- Trebuie să aveți un telefon celular conectat la sistem.
- În anumite țări, este posibil să fie necesar să aveți o cartelă SIM validă și înregistrată, cu credit, pentru a efectua un apel de urgență.
- Un telefon celular conectat trebuie să aibă capacitatea de a efectua și a menține un apel efectuat la momentul impactului.

Sistem automat de notificare în caz de coliziune

- Telefonul celular conectat trebuie să dispună de o acoperire corespunzătoare de rețea, energie în baterie și semnal intens.
- Vehiculul dvs. trebuie să aibă suficientă energie în baterie.

Nota: Această caracteristică poate fi utilizată doar în țările europene în care Emergency Assistance poate apela serviciile locale de urgență. Pentru informații suplimentare, consultați site-ul web local Ford.

În cazul unui accident

Înainte de a efectua un apel:

- Dacă nu anulați apelul, este redat un mesaj introductiv pentru operatorul de urgențe. După acest mesaj, între pasagerii vehiculului și operator se poate comunica în mod hands-free.
- Sistemul oferă un scurt interval de timp (aproximativ 10 secunde) pentru a anula apelul. Dacă nu anulați apelul, sistemul inițiază un apel către serviciile de urgență.
- Sistemul redă un mesaj prin care vă informează că încearcă să efectueze un apel de urgență. Puteți anula apelul selectând butonul relevant sau apăsând butonul de terminare a apelului de pe volan.

Nota: Nu toate coliziunile acționează airbagul sau declanșează închiderea pompei de combustibil, care poate activa Asistența de urgență. Totuși, dacă Asistența de urgență este declanșată, sistemul încearcă să contacteze serviciile de urgență. Dacă un telefon mobil conectat este deteriorat sau pierde conexiunea cu sistemul, acesta caută și încearcă să se conecteze la un telefon disponibil împerecheat anterior și inițiază un apel către serviciile de urgență.

În timpul unui apel:

- Asistența de urgență utilizează informațiile din sistemul GPS sau din rețeaua de telefonie mobilă, atunci când acestea sunt disponibile, pentru a determina cea mai potrivită limbă care va fi utilizată. Acesta alertează operatorul de urgențe în legătură cu coliziunea și furnizează mesajul introductiv. Acest mesaj ar putea include coordonatele GPS ale vehiculului dvs.
- Limba utilizată la interacțiunea cu ocupanții vehiculului dvs. poate diferi de limba utilizată de sistem pentru a furniza informații operatorului de urgență.
- După mesajul introductiv, este deschisă linia vocală pentru a putea comunica în mod hands-free cu operatorul de urgențe.
- Când linia este conectată, trebuie să fiți gata să vă dați imediat numele, numărul de telefon și informațiile privind locul unde vă aflați.

Nota: În timp ce furnizează informații operatorului de urgențe, sistemul redă un mesaj prin care vă aduce la cunoștință că trimite informații importante. Apoi, vă informează că linia este deschisă pentru a începe comunicarea în mod hands-free.

Nota: În timpul unui apel Asistența de urgență, apare un ecran de urgență cu prioritate, care conține coordonatele GPS ale vehiculului, dacă acestea sunt disponibile.

Nota: Este posibil ca informațiile privind locația GPS să nu fie disponibile la momentul coliziunii; în acest caz, Asistența de urgență va încerca în continuare să efectueze un apel de urgență.

Nota: Este posibil ca serviciile de urgență să nu primească coordonatele GPS; în acest caz, este disponibilă comunicarea în mod hands-free cu un operator de urgențe.

Sistem automat de notificare în caz de coliziune

Nota: *Este posibil ca operatorul de urgențe să recepționeze, de asemenea, informații de la rețeaua de telefonie mobilă, cum ar fi numărul de telefon mobil, locația telefonului mobil și numele furnizorului de telefonie mobilă, independent de Asistența de urgență.*

Este posibil ca Asistența de urgență să nu funcționeze dacă:

- Telefonul mobil sau echipamentele hardware pentru Asistența de urgență sunt deteriorate în timpul coliziunii.
- Bateria vehiculului sau sistemul nu sunt alimentate.
- O coliziune aruncă telefonul mobil din vehicul.
- Nu dispuneți de o cartelă SIM valabilă și înregistrată, cu credit, în telefonul dvs. celular.
- Vă aflați într-o țară în care Emergency Assistance nu poate apela serviciile locale de urgență. Pentru informații suplimentare, consultați site-ul web local Ford.

Informații importante despre asistența de urgență

Momentan, asistența de urgență nu apelează serviciile de urgență din următoarele țări:

- Albania.
- Armenia.
- Azerbaidjan.
- Belarus.
- Bosnia și Herțegovina.
- Georgia.
- Macedonia.
- Moldova.
- Olanda.
- Rusia.
- Ucraina.

Notificare privind confidențialitatea la asistența în caz de urgență

Dacă activați Asistența de urgență, aceasta poate dezvălui serviciilor de urgență că vehiculul s-a aflat într-o coliziune care a implicat acționarea unui airbag sau închiderea pompei de combustibil. Această caracteristică poate divulga date privind situația dvs. operatorului de urgență sau alte detalii privind vehiculul sau impactul, pentru a vi se oferi servicii de urgență cât mai adecvate.

Dacă nu doriți să dezvăluiți aceste informații, nu activați funcția.

Chei și telecomenzi

INFORMAȚII GENERALE PE FRECVENȚE RADIO

Nota: Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă privind conformitatea pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Intervalul tipic de funcționare pentru transmiiătorul dumneavoastră este de aproximativ 10 m.

O scădere a razei de acțiune poate fi provocată de:

- condițiile meteo
- relele radio din apropiere
- structuri din apropierea autovehiculului
- alte autovehicule parcate lângă al dvs.

Frecvența radio utilizată de telecomanda dumneavoastră poate fi folosită și de către alte transmiiătoare radio, de exemplu de stații radio de amatori, echipament medical, căști wireless, telecomenzi wireless, telefoane mobile, încărcătoare de telefoane și sisteme de alarmă. În cazul în care frecvențele sunt bruiate, nu veți putea folosi telecomanda. Puteți încuia și descuia ușile cu ajutorul cheii.

Nota: Asigurați-vă că vehiculul dvs. este încuiat înainte de a-l lăsa nesupravegheat.

Nota: Dacă vă aflați în raza de acțiune, telecomanda va funcționa dacă apăsați un buton fără să vreți.

Nota: Telecomanda conține componente electrice sensibile. Expunerea la umezeală sau impacturi poate cauza deteriorări permanente.

TELECOMANDĂ

Puteți programa cel mult opt telecomenzi pentru autovehiculul dvs. Printre acestea se numără și cele cu care a fost furnizat autovehiculul, dacă este cazul. Consultați un dealer autorizat.

Înlocuirea bateriei telecomenzii



AVERTIZARE: Feriți bateriile de copii pentru a preveni înghițirea. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul. Dacă sunt înghițite, solicitați imediat asistență medicală.



AVERTIZARE: Dacă compartimentul bateriei nu se închide bine, opriți utilizarea telecomenzii și înlocuiți-o cât mai curând posibil. Între timp, feriți telecomanda de copii. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.



Asigurați-vă că eliminați bateriile vechi într-o manieră ecologică. Solicitați sfaturi cu privire la reciclarea de la autoritățile locale.

Reprogramarea funcției de deblocare

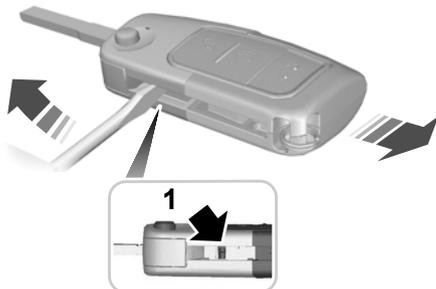
Nota: Atunci când apăsați butonul de deblocare, fie sunt deblocate toate ușile sau sunt deblocate doar ușile pasagerilor. Apăsați butonul de deblocare din nou pentru a debloca toate ușile.

Apăsați și mențineți apăsată simultan butoanele încuiere și descuiere de pe telecomandă, timp de cel puțin patru secunde, cu motorul oprit. Indicatorii de direcție se vor aprinde de două ori pentru a confirma modificarea.

Chei și telecomenzi

Pentru a reveni la funcția deblocare originală, repetați procesul.

Telecomandă cu cheie tip escamotabil



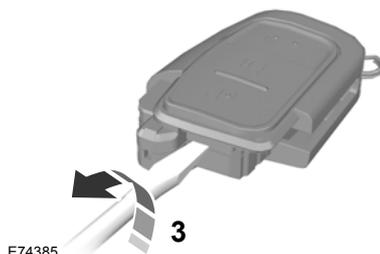
E74383

1. Introduceți o șurubelniță cât mai adânc în fanta din partea laterală a telecomenzii, împingeți-o spre lama cheii și scoateți lama cheii.



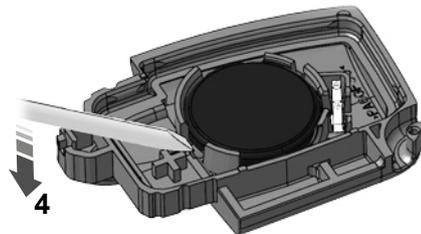
E74384

2. Rotiți șurubelnița în poziția indicată în ilustrație pentru a trece la separarea celor două jumătăți ale telecomenzii.



E74385

3. Rotiți șurubelnița în poziția indicată în ilustrație pentru a separa cele două jumătăți ale telecomenzii.



E126280

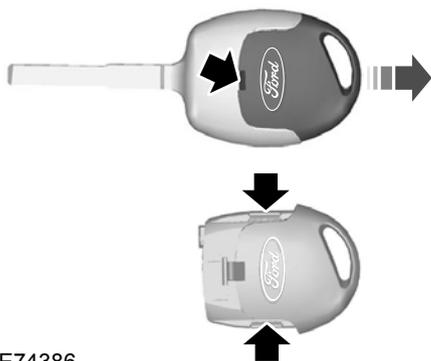
Nota: Nu atingeți cu șurubelnița contactele bateriei sau plăcuța cu circuite imprimate.

4. Scoateți cu atenție bateria folosind șurubelnița.
5. Montați o nouă baterie (3V CR 2032) cu semnul + îndreptat în jos.
6. Asamblați cele două jumătăți ale telecomenzii.
7. Montați lama cheii.

Chei și telecomenzi

Telecomandă cu cheie cu lamă fixă

Pentru a reprograma sistemul antifurt pasiv, consultați un dealer autorizat.



E74386

1. Introduceți o șurubelniță în orificiul din partea din spate a cheii și scoateți lama cheii.
2. Eliberați clemele de fixare cu o șurubelniță și separați cele două jumătăți ale telecomenzii.

Nota: Nu atingeți cu șurubelnița contactele bateriei sau plăcuța cu circuite imprimate.

3. Ridicați cu atenție bateria folosind șurubelnița.
4. Montați o nouă baterie (3V CR 2032) cu semnul + îndreptat în sus.
5. Asamblați cele două jumătăți ale telecomenzii.
6. Montați lama cheii.

ÎNLOCUIREA UNEI CHEI SAU A UNEI TELECOMENZI PIERDUTE

Puteți achiziționa chei sau telecomenzi de schimb de la un dealer autorizat. Dealerii autorizați pot programa telecomenzile pentru vehiculul dvs. Vezi **Telecomandă** (pagina 40).

Uși și Încuietori

ÎNCUIERE ȘI DESCUIERE

Telecomandă

Deblocarea ușilor



Apăsați butonul pentru a debloca toate ușile. O clipire lungă a semnalizatoarelor confirmă că vehiculul este descuiat.

Nota: Puteți încuia ușa șoferului cu ajutorul cheii. Utilizați cheia dacă telecomanda nu funcționează.

Nota: Dacă lăsați vehiculul nesupravegheat timp de câteva săptămâni, telecomanda este dezactivată. Dacă descuiați și porniți vehiculul, telecomanda se activează.

Închidere centralizată



Apăsați butonul pentru a bloca toate ușile. O clipire scurtă a semnalizatoarelor confirmă că vehiculul este încuiat.

Nota: Puteți încuia ușa șoferului cu ajutorul cheii. Utilizați cheia dacă telecomanda nu funcționează.

Blocarea dublă a ușilor



AVERTIZARE: Nu folosiți blocarea dublă atunci când se află pasageri sau animale în interiorul vehiculului. Ușile nu pot fi deblocate sau deschise din interior dacă s-a folosit blocarea dublă.

Blocarea dublă este o caracteristică de protecție antifurt care împiedică ușile să fie deschise din interior de către cineva.



Apăsați butonul de două ori în interval de trei secunde. Trei clipiri scurte a semnalizatoarelor confirmă că vehiculul este încuiat de două ori.

Dacă activați închiderea dublă din interior, cuplați contactul pentru a readuce încuietorile ușilor într-o poziție de închidere simplă.

Încuierea și descuierea ușilor din interior



Apăsați instrumentul de control pentru blocarea electrică de pe bord pentru a încuia sau descuia toate ușile și hayonul.

Încuierea și descuierea ușilor cu lama cheii

Blocarea ușilor

Rotiți partea superioară a cheii spre partea frontală a vehiculului.

Blocarea dublă a ușilor

Rotiți partea superioară a cheii spre partea frontală a vehiculului de două ori în termen de trei secunde.

Deblocarea ușilor

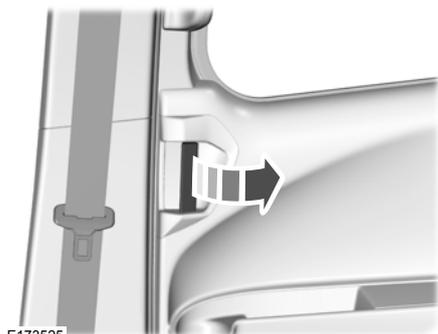
Rotiți partea superioară a cheii spre partea posterioară a vehiculului.

Reprogramarea funcției de deblocare

Vezi **Telecomandă** (pagina 40).

Uși și încuietori

Deschiderea ușii glisante din interior

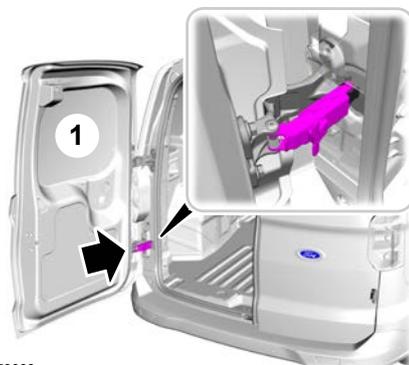


E173525

Deschiderea ușilor spate duble (dacă este prevăzut)

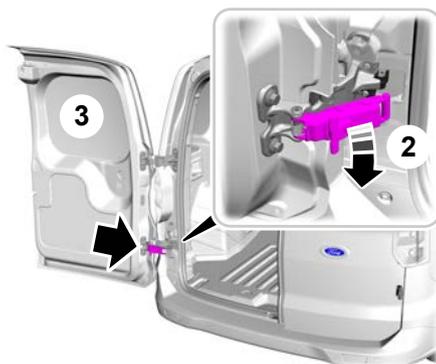


E180749



E173688

1. Deschideți ușa portbagajului din spate.



E173689

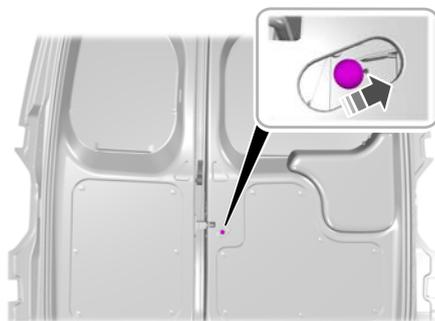
2. Trageți maneta pentru a elibera dispozitivul de prindere.
3. Deschideți complet ușa portbagajului.

Uși și Încuietori



E291058

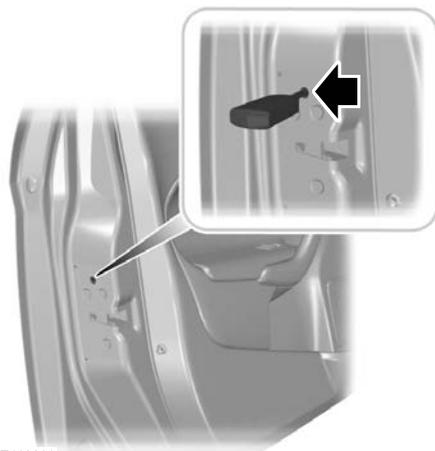
ieșire de urgență spate



E291038

Trageți în sus de mânerul interior pentru a deschide ușa în cazul unei urgențe.

Încuierea individuală a ușilor cu ajutorul lamei cheii



E112203

Dacă funcția de închidere centralizată nu funcționează, blocați separat ușile cu ajutorul cheii în poziția indicată.

Partea stângă

Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru blocare.

Partea dreaptă

Rotiți în sens antiorar pentru încuiere.

Blocare automată

Contactați un dealer autorizat.

Reblocare automată

Ușile se reblochează în mod automat dacă nu deschideți o ușă în interval de 45 de secunde de la deblocarea ușilor cu telecomanda. Blocarea ușilor și alarma revin la starea lor anterioară.

Uși și încuietori

Deblocarea ușilor (deblocare într-o etapă)

Toate ușile se deblochează atunci când folosiți oricare dintre următoarele acțiuni:

- Trageți de mânerul interior a ușii șoferului dacă nu ați blocat de două ori ușile.
- Rotiți cheia în încuietoarea ușii spre partea posterioară a vehiculului.
- Apăsați o dată butonul de descuiere al telecomenzii.
- Apăsați o dată butonul de deblocare din interior.

Nota: *Atunci când activați blocarea dublă a vehiculului, butonul de deblocare din interior funcționează numai timp de aproximativ 11 de secunde.*

Descuierea în două etape

Ușile față se deblochează atunci când folosiți oricare dintre următoarele acțiuni:

- Trageți de mânerul interior a ușii șoferului dacă nu ați blocat de două ori ușile.
- Rotiți cheia în încuietoarea ușii spre partea posterioară a vehiculului.
- Apăsați o dată butonul de descuiere al telecomenzii.
- Apăsați o dată butonul de deblocare din interior.

Nota: *Atunci când activați blocarea dublă a vehiculului, butonul de deblocare din interior funcționează numai timp de aproximativ 11 de secunde.*

Ușile față și portbagajul se deblochează atunci când folosiți oricare dintre următoarele acțiuni:

- Rotiți cheia în încuietoare spre partea din spate a vehiculului de două ori în termen de trei secunde.
- Apăsați de două ori butonul de descuiere al telecomenzii în interval de trei secunde.
- Apăsați de două ori butonul de deblocare din interior în interval de trei secunde.

Descuiere configurabilă

Descuierea configurabilă este setată când se achiziționează vehiculul. Vă permite să selectați ce uși să descuiați atunci când apăsați butonul de descuiere sau butonul de descuiere pentru portbagaj de pe telecomandă o dată sau de două ori. Nu puteți reactiva această funcție dacă a fost dezactivată. Contactați dealerul autorizat Ford pentru informații suplimentare.

Oblon ridicare

HAYON MANUAL



AVERTIZARE: Călătoria în zona de încărcare, în interiorul sau în exteriorul vehiculului este extrem de periculoasă. La impact, persoanele care călătoresc în aceste zone au mai multe șanse să fie rănite grav sau să decedeze. Nu permiteți niciunei persoane să se așeze în zone ale vehiculului care nu beneficiază de scaune și centuri de siguranță. Asigurați-vă că toți pasagerii vehiculului se află pe scaun și că folosesc centura de siguranță în mod adecvat. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.



AVERTIZARE: Asigurați-vă că închideți și încuiați hayonul pentru a preveni pătrunderea de gaze de eșapament în vehicul. Astfel, veți preveni și căderea pasagerilor și încărcăturii în afară. Dacă trebuie să conduceți cu hayonul deschis, țineți gurile de ventilare sau geamurile deschise, astfel încât în vehicul să pătrundă aer din exterior. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca accidente grave.

Nota: Aveți grijă când deschideți sau închideți hayonul într-un garaj sau în alte zone închise pentru a evita deteriorarea hayonului.

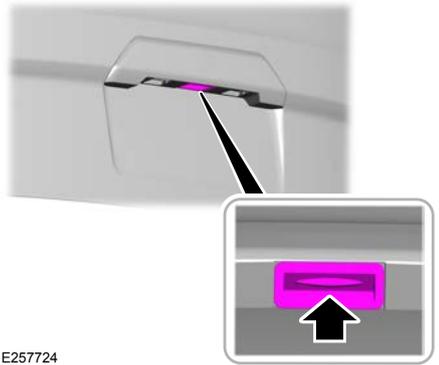
Nota: Nu suspendați obiecte precum suporturi de biciclete de sticla hayonului sau de hayonul propriu-zis. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Deblocarea hayonului



Apăsați butonul de pe telecomandă.

Deschiderea hayonului



E257724

Apăsați butonul exterior de eliberare, ascuns deasupra numărului de înmatriculare.

Închiderea hayonului

Trageți cureaua din interiorul hayonului pentru a ajuta închiderea.

Securitate

SISTEMUL PASIV ANTIFURT

Principiul de funcționare

Sistemul previne pornirea motorului de către persoane cu o cheie codificată incorect.

Nota: *Luați întotdeauna cheile cu dumneavoastră și încuiați toate ușile când părăsiți vehiculul.*

Chei codate

În cazul în care pierdeți o cheie, puteți obține una de schimb de la un dealer autorizat. Dacă este posibil, transmiteți dealerului numărul cheii aflat pe eticheta furnizată împreună cu cheile originale. De asemenea, puteți obține chei suplimentare de la un dealer autorizat.

Nota: *În cazul în care pierdeți o cheie, solicitați ștergerea și recodarea tuturor cheilor rămase. Solicitați codarea cheilor de schimb odată cu recodarea cheilor rămase. Pentru informații suplimentare, consultați un dealer autorizat.*

Nota: *Obiectele metalice, dispozitivele electronice sau o a doua cheie codată pe același breloc poate duce la probleme de pornire a vehiculului, în special dacă sunt prea apropiate de cheia de contact la pornirea vehiculului.*

Armarea imobilizerului de motor

Imobilizerul de motor se armează după scurt timp atunci când decuplați contactul.

Dezarmarea imobilizerului de motor

Când cuplați contactul, imobilizerul de motor se dezarmează dacă se utilizează o cheie codată corect.

Dacă nu puteți porni vehiculul cu o cheie codată corect, solicitați verificarea vehiculului de către un dealer autorizat.

ALARMA ANTIFURT

Sistemul de alarmă

Autovehiculul poate fi echipat cu unul dintre următoarele sisteme de alarmă:

- Alarma de categoria întâia cu senzori de interior și sirenă cu baterie de rezervă.
- Alarma de perimetru.

Alarma de perimetru

Alarma de perimetru este utilizată împotriva accesului neautorizat în vehicul prin uși, portbagaj și capotă.

Senzorii de interior



E131656

Senzorii interiori se află în consola suspendată.

Atunci când încuiați vehiculul și armați alarma, senzorii sunt proiectați astfel încât să detecteze orice mișcare în interiorul vehiculului.

Nota: *Nu acoperiți senzorii interiori.*

Nota: *Dacă vehiculul are panou din grilaj sau nu are panou deloc, senzorii scanează complet interiorul. Dacă vehiculul are un alt tip de panou, senzorii scanează doar cabina.*

Securitate

Sirena cu baterie de rezervă

Sirena de rezervă a acumulatorului este un sistem de alarmă suplimentar, care are propriul acumulator și emite o avertizare acustică atunci când acumulatorul vehiculului sau sirena de rezervă a acumulatorului este deconectat(ă). Sistemul este armat atunci când încuiați vehiculul.

Declanșarea alarmei

După ce a fost armată, alarma se declanșează în una din următoarele situații:

- Dacă cineva deschide o ușă, hayonul sau capota fără o cheie sau o telecomandă autorizată.
- Dacă cineva scoate sistemul de navigare sau anumite tipuri de sisteme audio.
- Dacă cuplați contactul cu o cheie codată corect.
- Dacă senzorii de interior detectează mișcare în interiorul vehiculului.
- La autovehiculele cu sirenă cu baterie de rezervă, dacă cineva deconectează bateria autovehiculului sau chiar bateria de rezervă a sirenei.

Dacă alarma este declanșată, sirena alarmei va suna timp de 30 de secunde și luminile de avarie vor clipi timp de 5 minute.

Orice altă încercare de a efectua una din acțiunile de mai sus declanșează din nou alarma.

Protecție integrală și protecție redusă

Protecție integrală

Protecția integrală este setarea standard.

La protecție integrală, senzorii de interior sunt activați atunci când armați alarma.

Nu armați alarma cu protecție integrală dacă în interiorul autovehiculului se află pasageri, animale sau alte obiecte în mișcare.

Protecția redusă

La protecție redusă, senzorii de interior sunt dezactivați atunci când armați alarma.

Selectarea protecției integrale sau reduse

Protecția integrală este setarea standard și este armată prin încuierea vehiculului cu telecomanda, dacă în contact nu este nicio cheie.

Nota: Nu armați alarma cu protecție integrală dacă în interiorul autovehiculului se află pasageri, animale sau alte obiecte în mișcare, acest lucru putând declanșa alarma.

În modul de protecție redusă, senzorii interiori sunt dezactivați și senzorii de perimetru sunt activați atunci când armați alarma prin încuierea vehiculului de la butucul ușii șoferului, dacă în contact nu se află nicio cheie.

Nota: Alarma va fi resetată la protecția integrală data viitoare când încuiați și descuiați vehiculul cu ajutorul telecomenzii.

Armarea alarmei

Alarma se armează atunci când încuiați autovehiculul. Vezi **Uși și încuietori** (pagina 43).

Dezarmarea alarmei

Alarma de perimetru

Dezarmați și opriți alarma prin descuierea ușilor cu ajutorul cheii, prin pornirea motorului cu o cheie codificată corect sau prin descuierea ușilor cu ajutorul telecomenzii.

Securitate

Alarmă de categoria întâi

Dezarmați și opriți alarma prin descuierea ușilor cu ajutorul cheii, prin pornirea motorului cu o cheie codificată corect sau în 12 secunde sau prin descuierea ușilor cu ajutorul telecomenzii.

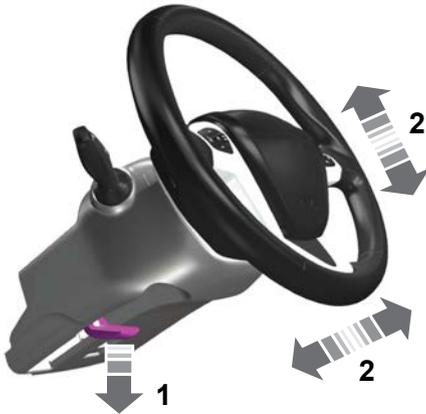
Volan

REGLAREA VOLANULUI



AVERTIZARE: Nu reglați volanul atunci când vehiculul este în mișcare.

Nota: Asigurați-vă că sunteți așezat(ă) în poziție corectă. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 83).



E95178

1. Deblocați coloana de direcție.
2. Reglați volanul în poziția dorită.



E95179

3. Blocați coloana de direcție.

Ștergătoare și spălătoare

ȘTERGĂTOARE PARBRIZ

Nota: Dejivrați complet parbrizul înainte de a porni ștergătoarele.

Nota: Înainte de a intra într-o spălătorie de mașini, asigurați-vă că opriți ștergătoarele de parbriz.

Nota: Dacă apelați la o spălătorie auto cu tratament de ceruire, asigurați-vă că ați îndepărtat ceara de pe parbriz și de pe lamele ștergătoarelor.

Nota: Dacă pe parbriz apar dăre sau pete, curățați parbrizul și lamele ștergătoarelor. Vezi **Verificare lamele ștergător** (pagina 167).

Dacă nu remediați problema astfel, montați lame noi de ștergătoare. Vezi **Înlocuirea lamelor ștergătoarelor față** (pagina 167).

Nota: Nu acționați ștergătoarele pe un parbriz uscat. În caz contrar sticla se poate zgâria, lamelele se pot deteriora sau motorul ștergătoarelor se poate arde. Acționați întotdeauna spălătoarele înainte de a șterge un parbriz uscat.



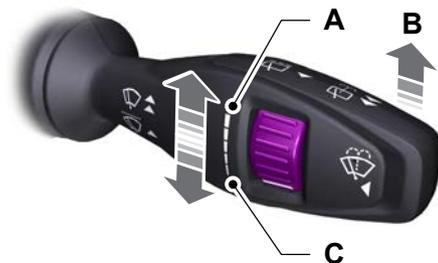
E102032

- A O singură ștergere
- B Ștergere intermitentă

- C Ștergere normală
- D Ștergere la viteză mare

Nota: Dacă apăsați și mențineți apăsat maneta pentru ștergătoare în poziția A, ștergătoarele vor continua să funcționeze până când eliberați maneta.

Ștergere intermitentă



E102033

- A Interval scurt ștergere
- B Ștergere intermitentă
- C Interval lung ștergere

Utilizați butonul rotativ pentru a regla intervalul de ștergere intermitentă.

Ștergătoarele dependente de viteza vehiculului (dacă este prevăzut)

Când viteza vehiculului dvs. crește, intervalul dintre ștergeri scade.

ȘTERGĂTOARE AUTO

Nota: Dejivrați complet parbrizul înainte de a porni ștergătoarele.

Nota: Înainte de a intra într-o spălătorie de mașini, asigurați-vă că opriți ștergătoarele de parbriz.

Nota: Dacă pe parbriz apar dăre sau pete, curățați parbrizul și lamele ștergătoarelor.

Ștergătoare și spălătoare

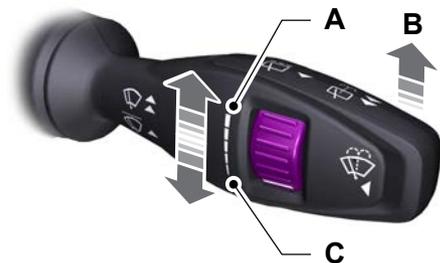
Dacă nu remediați problema astfel, montați lame noi de ștergătoare.

Nota: Dacă lămpile auto și ștergerea automată sunt pornite, farurile se vor aprinde automat atunci când ștergătoarele funcționează continuu.

Condițiile de umezeală sau iarnă, cu gheață, zăpadă sau o pojghiță de sare pe șosea pot cauza pete sau pot provoca ștergerea neașteptată și ineficientă.

În aceste condiții, puteți proceda după cum urmează pentru a menține parbrizul curat:

- Micșorați sensibilitatea ștergătoarelor automate.
- Schimbați viteza de ștergere la nivel normal sau rapid, după cum este necesar.
- Oprii ștergătoarele automate.



E102033

- A Ștergere automată maxim
- B Pornit
- C Ștergere automată minim

Ștergătoarele se vor pune în funcțiune atunci când este detectată apă pe parbriz. Senzorul de ploaie va continua să monitorizeze cantitatea de apă de pe parbriz și să regleze automat viteza ștergătoarelor. Această funcție poate fi activată sau dezactivată prin intermediul afișajului de informații. Vezi **Informații generale** (pagina 69).

Nota: Atunci când dezactivați această funcție, ștergătoarele vor reveni la setarea de ștergere intermitentă, în funcție de sensibilitatea setată.

Folosiiți butonul rotativ pentru a regla sensibilitatea senzorului de ploaie. La ștergerea automată de nivel minim, ștergătoarele vor funcționa atunci când senzorul detectează o cantitate mare de apă pe parbriz. La ștergerea automată de nivel maxim, ștergătoarele vor funcționa atunci când senzorul detectează o cantitate mică de apă pe parbriz.

Păstrați curat exteriorul parbrizului. Performanța senzorului va fi afectată dacă zona din jurul oglinzii interioare este murdară. Senzorul de ploaie este foarte sensibil și este posibil că ștergătoarele să pornească dacă parbrizul este lovit de insecte sau praf sau dacă se produce condens.

SPĂLĂTOR PARBRIZ

Nota: Nu acționați spălătoarele când rezervorul cu lichid de spălare este gol. Aceasta poate duce la supraîncălzirea pompei spălătorului.



E102051

Împingeți butonul pentru a acționa spălătoarele. Când eliberați butonul, ștergătoarele vor funcționa pentru o scurtă perioadă de timp.

Ștergătoare și spălătoare

ȘTERGĂTOR ȘI SPĂLĂTOR LUNETĂ

Ștergere intermitentă



E102052

Trageți maneta spre dumneavoastră.

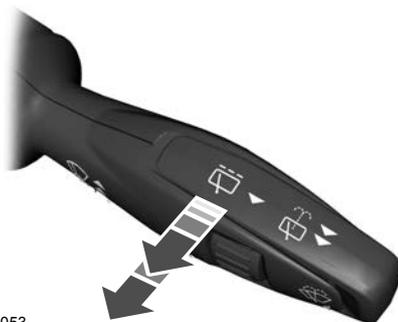
Ștergerea în marșarier

Ștergătorul lunetei va porni automat atunci când se selectează mersul în marșarier dacă:

- ștergătorul spate nu este deja pornit
- maneta ștergătorului este în poziția A, B, C sau D
- ștergătorul față funcționează (când este setat pe poziția B).

Spălătorul lunetei

Nota: Nu acționați spălătoarele când rezervorul de spălare este gol. Aceasta poate duce la supraîncălzirea pompei de spălare.



E102053

Trageți maneta spre dumneavoastră pentru a acționa spălătoarele. Ele vor funcționa timp de maximum 10 secunde. Când eliberați maneta, ștergătorul va funcționa pentru o scurtă perioadă de timp.

Iluminare

INFORMATII GENERALE

Condens în lămpile exterioare față și spate

Lămpile exterioare față și spate sunt prevăzute cu orificii de aerisire pentru acomodarea la schimbările normale de presiune atmosferică.

Acest design poate prezenta condens în mod natural. Atunci când aerul umed intră în ansamblul lămpii prin orificiile de aerisire, există posibilitatea de apariție a condensului dacă temperatura este scăzută. Când se formează condens normal, pe interiorul lentilei poate apărea o peliculă fină. Pelicula fină de condens dispare ulterior prin orificiile de aerisire în timpul funcționării normale.

Timpul de eliminare poate fi de până la 48 ore în cazul condițiilor de vreme uscată.

Exemple de condens acceptabil sunt:

- Prezența peliculei fine de condens (fără fâșii, semne de picurare sau picături mari).
- O peliculă fină de condens acoperă mai puțin de 50% din lentilă.

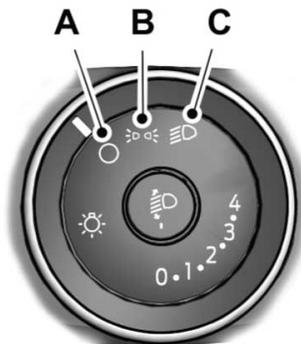
Exemple de condens inacceptabil sunt:

- Acumularea apei în interiorul lămpii.
- Fâșii, semne de picurare sau picături mari prezente în interiorul lentilei.

Dacă observați semne de condens inacceptabil, solicitați verificarea vehiculului de către un dealer autorizat.

CONTROLUL ILUMINĂRII

Poziții ale comutatorului luminilor



E132706

- A Lumini stinse
- B Lămpi de parcare, lămpile panoului de bord, lămpile plăcuței de înmatriculare și lămpile spate
- C Farurile

Lămpile de parcare

Nota: O utiliza îndelungată a lămpilor de parcare va duce la epuizarea acumulatorului.

Decuplați contactul.

Aduceți comutatorul de lumini în poziția B.

Iluminare

Faza lungă



E101829

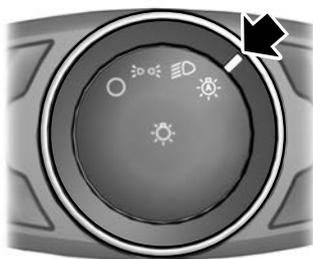
Trageți maneta complet spre dumneavoastră pentru a activa faza lungă.

Împingeți maneta înainte pentru a dezactiva faza lungă.

Semnalizarea cu farurile

Trageți ușor maneta spre dumneavoastră și eliberați-o pentru a semnaliza cu farurile.

LĂMPI AUTO



E142451

Farurile se vor activa și dezactiva automat atunci când lumina este redusă sau în condiții meteo nefavorabile.

Nota: În condiții meteo dificile este posibil să trebuiască să aprindeți manual farurile.

Nota: Dacă aprindeți lămpile auto, puteți activa faza lungă doar atunci când lămpile auto au aprins farurile.

Nota: Dacă lămpile auto și ștergerea automată sunt pornite, farurile se vor aprinde automat atunci când ștergătoarele funcționează continuu.

REGLARE INTENSITATE LUMINOASĂ BORD

Butoanele de reglare a intensității luminii din bord sunt pe controlul iluminării.



Apăsați în mod repetat unul din butoane pentru a ajusta luminozitatea.



TEMPORIZAREA DE IEȘIRE PENTRU FARURI

După ce ați luat contactul, puteți aprinde farurile trăgând spre dumneavoastră maneta indicatorului de direcție. Veti auzi un sunet scurt. Farurile se vor stinge automat după trei minute de la deschiderea oricărei uși sau la 30 de secunde după ce ultima ușă a fost închisă. Puteți anula această caracteristică trăgând din nou indicatorul de direcție spre dumneavoastră sau prin punerea contactului.

LĂMPI CEAȚĂ FAȚĂ

Aprinderea sau stingerea lămpilor de ceață față

Aprindeți farurile de ceață față doar în cazul în care vizibilitatea este redusă.

Iluminare

Puteți activa lămpile de ceață față dacă se produce oricare dintre condițiile următoare:

- Setează comutatorul de control pentru iluminare în poziția lămpilor de parcare.
- Setează comutatorul de control pentru iluminare în poziția farurilor.
- Setează controlul pentru iluminare în poziția lămpilor automate și farurile sunt aprinse.

Butonul farurilor de ceață față se află pe controlul iluminării.

 Apăsați butonul pentru a activa sau dezactiva lămpile de ceață față.

Nota: *Intensitatea luminilor de zi scade atunci când farurile de ceață sunt aprinse.*

Indicatorul farurilor de ceață față

 Se aprinde atunci când porniți farurile de ceață față.

LĂMPI CEAȚĂ SPATE

Aprinderea sau stingerea lămpilor de ceață spate

 **AVERTIZARE:** Nu utilizați lămpile de ceață din spate atunci când plouă sau ninge și vizibilitatea este mai mare de 50 m.

Puteți activa lămpile de ceață spate dacă se produce oricare dintre condițiile următoare:

- Ați aprins farurile de ceață față.
- Setează comutatorul de control pentru iluminare în poziția farurilor.
- Setează controlul pentru iluminare în poziția lămpilor automate și farurile sunt aprinse.

Butonul pentru lămpile de ceață spate se află pe controlul iluminării.

 Apăsați butonul pentru a activa sau dezactiva lămpile de ceață spate.

Indicatorul lămpilor de ceață spate

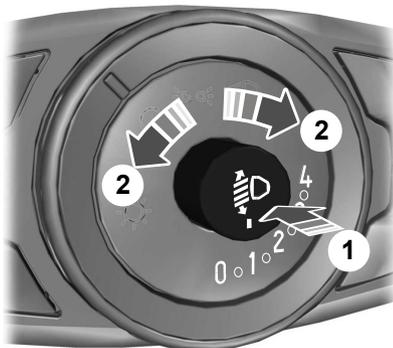
 Se aprinde atunci când porniți farurile de ceață spate.

REGLAJ ÎNĂLȚIME FARURI

Reglați nivelul fazelor farurilor în funcție de gradul de încărcare a vehiculului.

Setați controlul pentru reglajul nivelului farurilor în poziția zero atunci când vehiculul este descărcat. Setați farurile să ilumineze între 35–100 m de șosea atunci când vehiculul este încărcat parțial sau la maximum.

Pentru a regla nivelul farurilor:



E132711

1. Apăsați pentru a elibera controlul.
2. Rotiți controlul la setarea dorită.
3. Apăsați pentru a închide controlul.

INDICATORI DIRECȚIE



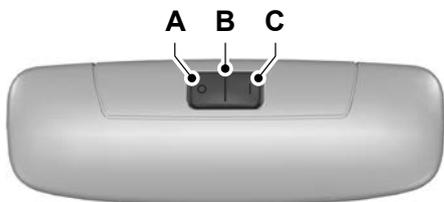
E102016

Împingeți maneta în sus sau în jos pentru a utiliza semnalizatoarele de direcție.

Nota: *Deplasați ușor maneta în sus sau în jos pentru ca semnalizatoarele de direcție să lumineze intermitent de trei ori indicând schimbarea benzii de mers.*

LĂMPI INTERIOARE

Lumină de interior



E112207

- A Lumini stinse
- B Contact cu ușă
- C Pornit

Dacă aduceți comutatorul în poziția B, lumina de interior se aprinde atunci când deschiați sau deschideți o ușă sau hayonul vehiculului. Dacă lăsați o ușă deschisă atunci când motorul este oprit, lumina de interior se stinge automat, după o perioadă scurtă de timp, pentru a împiedica descărcarea acumulatorului autovehiculului. Pentru a o reaprinde, puneți contactul pentru o scurtă perioadă de timp.

Lumina de interior se va aprinde și atunci când luați contactul. Ea se stinge automat după o scurtă perioadă de timp sau când porniți motorul.

Dacă setați comutatorul în poziția C cu motorul oprit, lumina de interior se aprinde. Ea se stinge automat după o scurtă perioadă de timp pentru a împiedica descărcarea bateriei. Pentru a o reaprinde, puneți contactul pentru o scurtă perioadă de timp.

Lămpile de lectură



E112208

Dacă decuplați contactul, lămpile de citit se sting automat după o scurtă perioadă de timp, pentru a împiedica descărcarea bateriei. Pentru a le reaprinde, puneți contactul pentru o scurtă perioadă de timp.

Geamuri și oglinzi

GEAMURI CU ACȚIONARE ELECTRICĂ - VEHICULE CU: GEAM ȘOFER CU DESCHIDERE DINTR-O ATINGERE



AVERTIZARE: Nu lăsați copiii nesupravegheați în vehicul și nu-i lăsați să se joace cu geamurile cu acționare electrică. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Când închideți geamurile electrice, verificați dacă acestea nu sunt blocate și asigurați-vă că în apropierea deschiderii geamului nu se află copii și animale de companie.



Apăsați controlul pentru a deschide geamul. Ridicați controlul pentru a închide geamul.

Pentru a reduce zgomotul de vânt sau de vibrații prezent atunci când este deschis un geam, deschideți puțin și geamul opus.

Deschidere cu o singură atingere

Apăsați complet controlul și eliberați-l. Apăsați-l din nou sau ridicați-l pentru a opri mișcarea geamului.

GEAMURI CU ACȚIONARE ELECTRICĂ - VEHICULE CU: GEAMURI FAȚĂ CU DESCHIDERE ȘI ÎNCHIDERE DINTR-O ATINGERE



AVERTIZARE: Nu lăsați copiii nesupravegheați în vehicul și nu-i lăsați să se joace cu geamurile cu acționare electrică. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Când închideți geamurile electrice, verificați dacă acestea nu sunt blocate și asigurați-vă că în apropierea deschiderii geamului nu se află copii și animale de companie.



Apăsați controlul pentru a deschide geamul. Ridicați controlul pentru a închide geamul.

Pentru a reduce zgomotul de vânt sau de vibrații prezent atunci când este deschis un geam, deschideți puțin și geamul opus.

Deschidere cu o singură atingere

Apăsați complet controlul și eliberați-l. Apăsați-l din nou sau ridicați-l pentru a opri mișcarea geamului.

Închidere cu o singură atingere

Ridicați controlul complet și eliberați-l. Apăsați-l din nou sau ridicați-l pentru a opri mișcarea geamului.

Ricoșeu

Geamul se oprește și se retrage, dacă detectează un obstacol.

Geamuri și oglinzi

Nota: Dacă deconectați bateria, trebuie să resetați funcția de ricoșeu.

Ignorarea ricoșeului



AVERTIZARE: Dacă supareglați funcția de ricoșeu, geamul nu va culisa înapoi dacă detectează un obstacol. Aveți grijă atunci când închideți geamurile pentru a evita accidentarea persoanelor sau deteriorarea vehiculului.

1. Închideți de două ori geamul până când atinge obstacolul, apoi lăsați-l să coboare la loc.
2. Închideți geamul a treia oară până la obstacol. Ricoșeul este acum dezactivat și puteți închide geamul manual.
3. Geamul trece de obstacol și îl puteți închide complet.

Nota: Dacă geamul nu se închide, solicitați verificarea vehiculului cât mai curând posibil.

Resetarea ricoșeului

1. Ridicați și țineți comutatorul ridicat până când geamul este complet închis.
2. Eliberați comutatorul.
3. Ridicați și mențineți ridicat din nou comutatorul timp de câteva secunde.
4. Eliberați comutatorul.
5. Ridicați și mențineți ridicat din nou comutatorul timp de câteva secunde.
6. Eliberați comutatorul.
7. Apăsați și țineți comutatorul apăsat până când geamul este complet deschis.
8. Ridicați și țineți comutatorul ridicat până când geamul este complet închis.
9. Eliberați comutatorul.

10. Deschideți geamul folosind deschiderea cu o atingere.

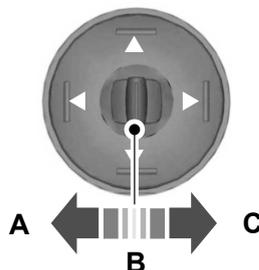
Nota: Repetați procedura în cazul în care geamul nu se închide atunci când folosiți funcția cu o singură atingere.

OGLINZI EXTERIOARE

Oglinzile exterioare electrice (dacă este prevăzut)



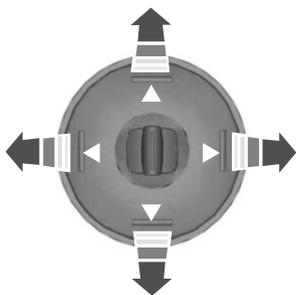
AVERTIZARE: Nu reglați oglinzile cât timp vehiculul este în mișcare. Aceasta poate avea ca rezultat pierderea controlului vehiculului, vătămări corporale grave sau decesul.



E70846

- A Oglindă stânga
- B Off
- C Oglindă dreapta

Geamuri și oglinzi



E70847

Apăsați pe săgeți pentru a regla oglinda.

Nota: Nu reglați oglinda prin apăsarea sticlei. Motorul oglinzii poate fi deteriorat.

Nota: Nu curățați carcasa sau sticla oglinzilor cu substanțe puternic abrazive, combustibil sau alte produse de curățare pe bază de petrol sau amoniac.

OGLINDĂ INTERIOARĂ - VEHICULE CU: ÎNTUNECARE AUTOMATĂ OGLINDĂ/ OGLINDĂ INTERIOARĂ CU AFIȘAJ PENTRU CAMERĂ



AVERTIZARE: Nu reglați oglinzile cât timp vehiculul este în mișcare. Aceasta poate avea ca rezultat pierderea controlului vehiculului, vătămări corporale grave sau decesul.

Oglinda se întunecă pentru a reduce efectul luminilor puternice din spate. Revine la normal atunci când nu mai vin lumini puternice din spate sau când comutați în marșarier (R).

Nu blocați senzorii de pe fața și spatele oglinzii.

Nota: Este posibil ca un pasager din centru spate sau o tetieră din centru spate să împiedice lumina să ajungă la senzor.

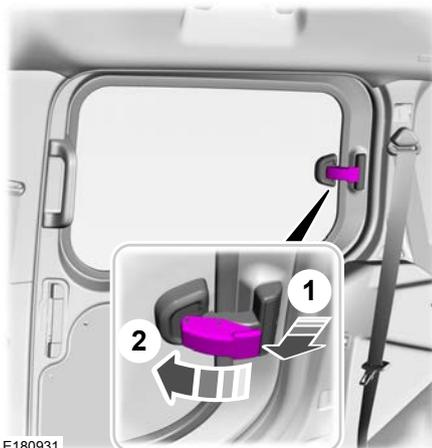
OGLINDĂ INTERIOARĂ - VEHICULE CU: OGLINDĂ INTERIOARĂ



AVERTIZARE: Nu reglați oglinzile cât timp vehiculul este în mișcare. Aceasta poate avea ca rezultat pierderea controlului vehiculului, vătămări corporale grave sau decesul.

Trageți clapeta de sub oglindă către dumneavoastră pentru a reduce efectul luminilor puternice din spate.

GEAM UȘĂ GLISANTĂ



E180931

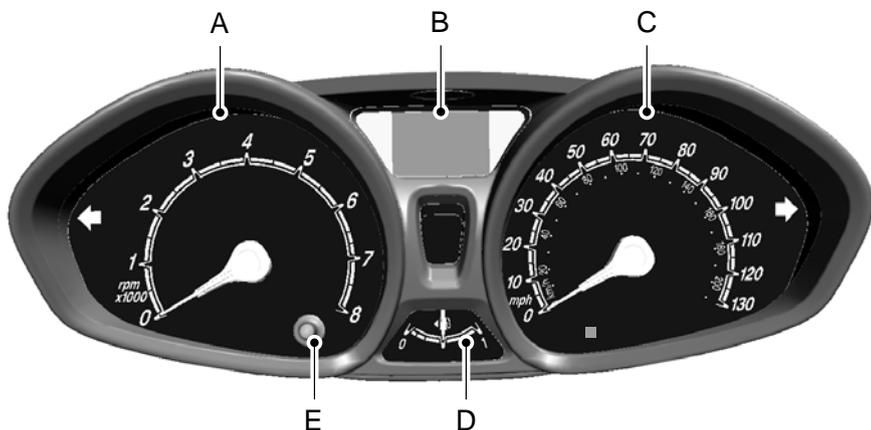
1. Trageți maneta spre dumneavoastră.
2. Apăsați maneta în față.

Geamuri și oglinzi

Nota: *Asigurați-vă că maneta se fixează pe poziție.*

Tablou bord

INDICATOARE BORD



E172883

- A Tahometrul.
- B Afisaj de informare.
- C Vitezometrul.
- D Indicatorul nivelului de combustibil.
- E Buton de reinițializare contor de parcurs.

Tahometrul

Indică turația motorului. Linia roșie se îngroașă atunci când turația motorului atinge pragul limitatorului.

Afișajul informativ

Afișajul de informații prezintă informațiile următoare:

- Odometru.
- Computer de bord.
- Temperatura lichidului de răcire.

Tablou bord

Kilometraj

Înregistrează distanța totală parcursă de vehiculul dvs.

Computerul de bord

Vezi **Computer de bord** (pagina 71).

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire a motorului



E173227

La temperatura normală de funcționare, indicatorul rămâne în zona centrală. Dacă indicatorul pătrunde în zona roșie, motorul este supraîncălzit. Opriți vehiculul în momentul în care puteți face acest lucru în siguranță, opriți motorul și lăsați-l să se răcească.

Nota: Nu reporniți motorul până când cauza supraîncălzirii nu a fost determinată și soluționată.

Indicatorul nivelului de combustibil

Indicatorul nivelului de combustibil ilustrează cu aproximație cantitatea de combustibil rămasă în rezervor.

Săgeata de lângă simbolul pompei de combustibil indică pe care parte a vehiculului se află capacul rezervorului de combustibil.



A



B

E236403

- A Clapeta sistemului de umplere cu combustibil se află pe partea stângă a vehiculului.
- B Clapeta sistemului de umplere cu combustibil se află pe partea dreaptă a vehiculului.

Lampa de avertizare privind nivelul scăzut de combustibil



Dacă lampa de avertizare se aprinde atunci când conduceți, realimentați cât mai curând posibil.

Reamintirea privind nivelul redus de combustibil

Vehicule cu computer de bord

O avertizare privind nivelul redus al combustibilului este afișată și emite un sunet atunci când distanța rămasă până la golirea rezervorului ajunge la 120 km pentru MyKey și la 80 km pentru toate celelalte chei.

Nota: Avertizarea pentru nivelul redus de combustibil apare în diferite poziții ale indicatorului de combustibil, în funcție de condițiile de economisire a combustibilului. Această variație este normală.

Vehicule fără computer de bord

Atunci când acul indicatorului nivelului de combustibil se află la 1/16, este afișat un mesaj de avertizare privind nivelul redus al combustibilului și este emis un sunet.

Tablou bord

LĂMPI ȘI SEMNALE DE AVERTIZARE

Următoarele lămpi și indicatori de avertizare vă atrag atenția asupra unei probleme a vehiculului care poate deveni gravă. Unele lămpi se aprind atunci când porniți vehiculul pentru a verifica funcționarea acestora. Dacă rămân lămpi aprinse după ce ați pornit vehiculul, consultați lampa de avertizare din sistemul respectiv pentru a afla informații suplimentare.

Nota: *Pe afișajul informativ apar unele indicatoare de avertizare care funcționează precum lămpile de avertizare, însă nu se aprind atunci când porniți vehiculul.*

Lampa de avertizare pentru airbag



Nu se aprinde atunci când cuplați contactul, continuă să clipească sau rămâne aprinsă atunci când motorul funcționează, acest lucru indicând o defecțiune. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Lampa de avertizare a sistemului de antiblocare a frânei



Dacă se aprinde în timpul mersului, acesta indică o funcționare defectuoasă. Vehiculul continuă să frâneze normal fără a pune în funcțiune sistemul de antiblocare a frânei. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Indicator Auto-Start-Stop



Se aprinde atunci când motorul se oprește automat. Clipește pentru a vă informa că motorul trebuie repornit. Indicatorul este tăiat dacă sistemul nu este disponibil.

Vezi **Auto-Start-Stop** (pagina 99).

Lampă de avertizare privind starea de încărcare a acumulatorului



Se aprinde atunci când cuplați contactul.

Dacă se aprinde atunci când motorul este pornit, indică o defecțiune. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Lampa de avertizare a sistemului de frânare



AVERTIZARE: Este periculos să conduceți vehiculul cu lampa de avertizare aprinsă. Este posibil să survină o scădere substanțială a performanțelor la frânare. Poate dura mai mult să opriți vehiculul. Verificați vehiculul cât mai curând posibil. Conducerea pe distanțe mai mari cu frâna de parcare cuplată poate face frâna să cedeze, creând pericolul de rănire.



Se aprinde când cuplați frâna de parcare și contactul este cuplat.

Dacă se aprinde în timp ce vehiculul se deplasează, asigurați-vă că frâna de parcare este decuplată. Dacă frâna de parcare este decuplată, acest lucru indică un nivel scăzut al lichidului de frână sau o defecțiune în sistemul de frânare. Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul.

Indicator de pilot automat



Se aprinde atunci când activați sistemul.

Vezi **Pilot automat** (pagina 129).

Tablou bord

Filtru de particule diesel (dacă este prevăzut)



Se aprinde atunci când filtrul de particule diesel este plin. Vezi **Filtru particule diesel** (pagina 112).

Indicator de direcție



Se aprinde atunci când activați indicatorul de direcție la stânga sau la dreapta sau lămpile de avarie. Pălpâie pe durata manevrei. O creștere a frecvenței clipirilor înseamnă un bec indicator defect.

Lampa de avertizare privind ușa întredeschisă



Se aprinde atunci când cuplați contactul și rămâne aprins dacă vreuna dintre uși sau capota este deschisă.

Martor de avertizare privind temperatura lichidului de răcire a motorului



Dacă se aprinde în timp de vehiculul se deplasează, acest lucru indică faptul că motorul se supraîncălzește. Opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și opriți motorul. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Lămpi de avertizare privind motorul



Lampă de avertizare pentru grupul motopropulsor

Dacă se aprinde atunci când motorul este pornit, indică o defecțiune. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Dacă aceasta clipește în timpul deplasării, reduceți imediat viteza vehiculului. Conduceți într-o manieră moderată (evitați să accelerați sau să decelerați intens) și duceți imediat vehiculul la service.



Lampă martor pentru defecte

Dacă se aprinde atunci când motorul este pornit, indică o defecțiune. Sistemul de diagnosticare la bord a detectat o defecțiune la sistemul de control al emisiilor vehiculului.

Dacă clipește, se pot produce rateuri ale motorului. Temperaturile sporite ale gazelor de evacuare ar putea deteriora catalizatorul sau alte componente ale vehiculului. Conduceți într-o manieră moderată (evitați să accelerați sau să decelerați intens) și duceți imediat vehiculul la service.

Lampă de avertizare privind fixarea centurii de siguranță



Se aprinde și emite un semnal sonor până când fixați centurile de siguranță.

Indicatorul farurilor de ceață față



Se aprinde atunci când porniți farurile de ceață față.

Lampă de avertizare privind înghețul



AVERTIZARE: Chiar dacă temperatura trece de 4°C, nu există nicio garanție că drumul este lipsit de pericole cauzate de vremea nefavorabilă.



Se aprinde atunci când temperatura din exterior este de cel mult 4°C.

Tablou bord

Indicatorul pentru bujii incandescente



Dacă se aprinde, așteptați să se stingă înainte de a porni.

Indicator fază lungă



Se aprinde atunci când porniți faza lungă.

Indicator aprindere lămpi



Se va aprinde atunci când porniți faza scurtă sau luminile laterale și pozițiile spate.

Lampa de avertizare privind nivelul scăzut de combustibil



Dacă se aprinde atunci când conduceți, realimentați cât mai curând posibil.

Lampa de avertizare privind nivelul scăzut de ulei



Dacă se aprinde atunci când motorul este pornit, opriți vehiculul în momentul în care puteți face acest lucru în siguranță și opriți motorul. Verificați nivelul uleiului din motor. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 162).

Lampa de avertizare privind presiunea redusă în pneuri (dacă este prevăzut)



Se aprinde dacă presiunea din unul sau mai multe pneuri are o valoare sub presiunea corectă.

Vezi **Sistem monitorizare presiune în pneuri** (pagina 186).

Lampa de avertizare a presiunii uleiului



Se aprinde atunci când cuplați contactul.

Dacă se aprinde atunci când motorul este pornit, indică o defecțiune. Opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și opriți motorul. Verificați nivelul uleiului din motor. Dacă uleiul este la un nivel suficient, acest lucru indică o defecțiune de sistem. Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul.

Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 162).

Indicator necesitate service ulei



Se aprinde atunci când uleiul de motor trebuie schimbat.

Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Lampa de avertizare privind servodirecția



Dacă se aprinde atunci când motorul este pornit, indică o defecțiune. Vehiculul continuă să aibă capacitate completă de virare, dar necesită o forță mai mare asupra volanului. Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul.

Indicatorul lămpilor de ceață spate



Se aprinde atunci când porniți farurile de ceață spate.

Indicator de schimbare a vitezelor



Se aprinde pentru a vă anunța că puteți obține performanțe mai bune, puteți economisi combustibil sau puteți reduce emisiile prin comutarea vitezei într-o treaptă superioară.

Tablou bord

Indicator control stabilitate și control tracțiune



Pâlpâie pe durata manevrei.

Nu se aprinde atunci când cuplați contactul sau rămâne aprinsă atunci când motorul funcționează, acest lucru indicând o defecțiune. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Nota: Sistemul se dezactivează automat dacă există o defecțiune.

Vezi **Control stabilitate** (pagina 122).
Vezi **Controlul tracțiunii** (pagina 121).

Lampă avertizare oprire control stabilitate și control tracțiune



Se aprinde atunci când dezactivați sistemul.

Vezi **Control stabilitate** (pagina 122). Vezi **Controlul tracțiunii** (pagina 121).

Lampa de avertizare privind pătrunderea apei în combustibil



Se aprinde scurt atunci când cuplați contactul.

Dacă se aprinde în timp ce motorul este pornit, acest lucru indică faptul că în filtrul de combustibil există apă în exces. Acest lucru se produce atunci când în decantorul filtrului de combustibil se acumulează aproximativ 200 ml de apă. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

AVERTIZĂRI ȘI INDICAȚII SONORE

Avertizare secundară pentru airbag

Sună atunci când lampa de avertizare pentru airbaguri nu funcționează.

Avertizare auto-start-stop

Se aude atunci când deschideți ușa șoferului și Auto-Start-Stop oprește motorul.

Lămpi exterioare aprinse

Se aude atunci când deschideți ușa șoferului și lămpile exterioare sunt aprinse.

Reamintirea privind nivelul redus de combustibil

Sună atunci când nivelul de combustibil este scăzut.

Avertizare viteză excesivă

Se aude atunci când viteza vehiculului depășește o limită setată.

Frână de parcare acționată

Se aude atunci când frâna de parcare este acționată și vehiculul se află în mișcare.

Sistem de avertizare centuri de siguranță

Se aude atunci când o centură de siguranță nu este fixată pentru un scaun ocupat și vehiculul se află în mișcare.

Afișaj informații

INFORMATII GENERALE



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămrile corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Afișajul informativ rămâne aprins câteva minute după ce decuplați contactul.

Verificare sistem

Avertismentele active apar primele.



E248946

Apăsați butonul **OK** pentru a confirma și elimina mesajele de pe afișajul de informații.

Comenzile afișajului informativ

Utilizați comenzile pentru afișajul de informații de pe unitatea audio pentru a modifica diferitele setări de sistem de pe vehicul.

Structură meniu

Este posibil ca unele meniuri să prezinte caracteristicile în modul în care sunt utilizate pentru alte modele, de aceea pot apărea diferit pe vehiculul dumneavoastră.

Afișajul informativ

Menu	
SYNC settings	Bluetooth
	System info
	Voice
Navigation	Route options
	Map display
	Assistance options
	Personal data

Afişaj informații

Menu	
	Reset all settings
Audio settings	Adaptive volume
	Sound
	Nav audio mixing
	DSP settings
	DSP equaliser
	Traffic
	News
	Alt. frequency
	RDS regional
	DAB service link
	Bluetooth
Vehicle settings	Traction control
	Tyre pressure sys
	Hill start assist
	Rain sensor
	Indicator
Clock settings	Auto time (GPS)
	Set time
	Set date
	Set time zone
	Summer time
	24-hour mode
Display settings	Measure unit
	Language
	Dimming
Phone	Dial number

Afișaj informații

Menu	
	Redial
	Phone book
	Call lists
	BT device

Nota: Nu puteți accesa unele elemente ale meniului și setările vehiculului dacă vehiculul dvs. se deplasează.

COMPUTER DE BORD



E146272

Apăsați butonul pentru a derula la afișajul dorit: Mențineți apăsat butonul până când apare o confirmare de resetare a sistemului.

Odometru călătorie

MI TRIP Înregistrează distanța parcursă pentru perioada trecută de la ultima resetare.

KM TRIP

Distanța rămasă

MI TO 0 Indică distanța aproximativă care poate fi parcursă cu combustibilul rămas în rezervor. Schimbarile în stilul de conducere pot modifica valoarea afisata.

Nota: Nu puteți reseta această funcție.

Economie de combustibil staționară

**G
H**

Indică consumul de combustibil curent atunci când vehiculul este staționară și motorul este pornit.

**L
H**

Nota: Nu puteți reseta această funcție.

Economie instantanee de combustibil

MPG

Indică consumul curent de combustibil.

**L
100KM**

Nota: Nu puteți reseta această funcție.

Consum mediu de combustibil

Ø MPG

Indică media valorii consumului de combustibil de la ultima resetare a funcției.

**Ø L
100KM**

Viteza medie

Ø MPH

Indică viteza medie a vehiculului dvs. pentru perioada trecută de la ultima resetare.

**Ø KM
H**

Afișaj informații

MESAJE INFORMAȚII



E248946

Apăsați butonul **OK** pentru a confirma și elimina mesajele de pe afișajul de informații. Afișajul de informații șterge celelalte mesaje după o scurtă perioadă de timp.



Indicatorul de mesaje se aprinde pentru a completa unele mesaje. Indicatorul este roșu sau galben, în funcție de gravitatea situației, și rămâne aprins până când situația este rezolvată. Este posibil ca anumite mesaje să fie completate de un simbol specific sistemului cu un indicator de mesaj.

În funcție de opțiunile vehiculului dumneavoastră și de tipul de tablou de bord prevăzut, este posibil ca unele dintre mesajele de informare următoare să nu fie disponibile. Unele mesaje de informare pot fi abreviate.

Airbag

Mesaj	Măsură
Airbag malfunction Service now	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul.

Sistemul de alarmă

Mesaj	Măsură
Alarm triggered Check vehicle	Se afișează când alarma a fost declanșată în urma unei intrări neautorizate. Vezi Alarma antifurt (pagina 48).
Alarm system malfunction Service required	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Sistemul de antiblocare a frânei

Mesaj	Măsură
ABS malfunction Service now	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Opriți vehiculul într-un loc sigur.

Afișaj informații

Mesaj	Măsură
	Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul.

Auto-Start-Stop

Mesaj	Măsură
Auto StartStop Switch ignition off	Decuplați contactul înainte de a vă părăsi vehiculul dacă sistemul a oprit motorul. Vezi Auto-Start-Stop (pagina 99).
Auto StartStop Press a pedal to start engine	Apăsați pedala de frână sau de ambreiaj. Vezi Auto-Start-Stop (pagina 99).
Auto StartStop Manual start required	Sistemul nu funcționează. Motorul trebuie repornit manual. Vezi Auto-Start-Stop (pagina 99).
Auto StartStop Select neutral	Se afișează pentru a vă reaminti să comutați la poziția neutră (N). Motorul trebuie repornit manual. Vezi Auto-Start-Stop (pagina 99).
Auto StartStop Engine starting	Este afișat atunci când sistemul se pregătește să repornească motorul. Vezi Auto-Start-Stop (pagina 99).

Filtru de particule diesel

Mesaj	Măsură
Diesel filter overloaded See manual	Se afișează atunci când sistemul detectează o supraîncărcare a filtrului de eșapament. Verificați vehiculul cât mai curând posibil. Dacă nu luați măsuri atunci când observați o lampă de avertizare sau mesaje de informare, se pot produce avarii ale componentelor care nu sunt acoperite de garanția vehiculului. Vezi Filtru particule diesel (pagina 112).

Motor

Mesaj	Măsură
Engine preheating	Așteptați să se stingă mesajul înainte de a porni. Vezi Pornire motor diesel (pagina 96).

Afișaj informații

Imobilizerul motorului

Mesaj	Măsură
Immobiliser malfunction Service now	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Asistență la pornirea în rampă

Mesaj	Măsură
Hill start assist not available	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Verificați vehiculul cât mai curând posibil. Vezi Asistare pornire în pantă (pagina 120).

Iluminat

Mesaj	Măsură
Left Indicator malfunction Change bulb Right Indicator malfunction Change bulb	Se afișează dacă un bec de semnalizare se defectează. Vezi Schimbarea unui bec (pagina 170).

Întreținere

Mesaj	Măsură
Brake fluid Level low Service now	Se afișează dacă nivelul lichidului de frână este redus sau dacă în sistemul de frânare există o defecțiune. Vezi Verificare lichid frână (pagina 164). Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul.
Brake system malfunction Stop safely	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Oprți vehiculul într-un loc sigur. Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul.
Engine Service now	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.
Auto wiper/lights malfunction Service required	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.
Engine oil change due Service required	Este afișat atunci când s-a ajuns la capătul duratei de viață a uleiului de motor și vehiculul necesită un schimb de ulei.

Afișaj informații

Mesaj	Măsură
	Vezi Verificare ulei motor (pagina 162).

Frâna de parcare

Mesaj	Măsură
Park brake applied	Se afișează dacă nu ați eliberat frâna de parcare și viteza vehiculului atinge 5 km/h. Dacă mesajul de avertizare rămâne pe ecran după eliberarea frânei de parcare, sistemul a detectat o defecțiune care necesită lucrări de service. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Controlul stabilității

Mesaj	Măsură
Electronic stability control off	Este afișat atunci când dezactivați sistemul. Vezi Folosire sistem stabilitate (pagina 122).
ESP malfunction Next service	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.
ESP off	Este afișat atunci când dezactivați sistemul. Vezi Folosire sistem stabilitate (pagina 122).

Sistemul de demarare

Mesaj	Măsură
Press brake to start	Se afișează când porniți vehiculul pentru a vă reaminti să apăsați complet frâna. Vezi Pornirea și oprirea motorului (pagina 93).
Press clutch to start	Se afișează când porniți vehiculul pentru a vă reaminti să apăsați complet ambreiajul. Vezi Pornirea și oprirea motorului (pagina 93).
Press brake and clutch to start	Se afișează când porniți vehiculul pentru a vă reaminti să apăsați complet frâna și ambreiajul. Vezi Pornirea și oprirea motorului (pagina 93).
Cranking time exceeded	Se afișează dacă vehiculul nu pornește. Vezi Pornirea și oprirea motorului (pagina 93).

Afișaj informații

Sistem de direcție

Mesaj	Măsură
Power steering malfunction Service now	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Opriți vehiculul într-un loc sigur. Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul.
Steering lock malfunction Stop safely	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Opriți vehiculul într-un loc sigur. Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul.
Steering lock malfunction Service now	Reduce imediat viteza vehiculului. Aveți în continuare control total asupra direcției, dar trebuie să exercitați o forță mai mare asupra volanului. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri

Mesaj	Măsură
Check tyre pressures	Se afișează dacă presiunea din unul sau mai multe pneuri are o valoare sub presiunea corectă. Vezi Sistem monitorizare presiune în pneuri (pagina 186).
Tyre pressure sys malfunction Service required	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.
Tyre monitor malfunction Service required	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.
Tyre sensors not detected Check manual	Se afișează dacă sistemul detectează o defecțiune la senzorul de presiune în pneuri sau dacă este utilizată roata de rezervă. Vezi Sistem monitorizare presiune în pneuri (pagina 186). Dacă mesajul de avertizare rămâne pe ecran după verificarea presiunilor din pneuri, sistemul a detectat o defecțiune care necesită lucrări de service. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

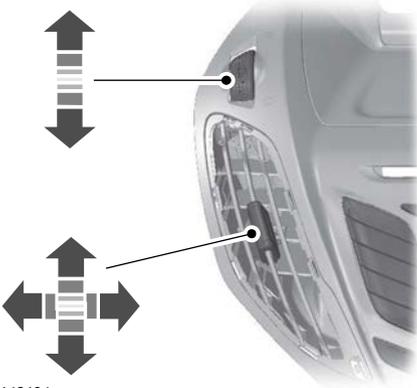
Controlul tracțiunii

Mesaj	Măsură
Traction control off	Este afișat atunci când dezactivați sistemul. Vezi Controlul tracțiunii (pagina 121).

Control climatizare

GURI DE VENTILARE

Gurile de ventilare centrale



E142194

Orificii de ventilare laterale



E71942

CONTROL MANUAL CLIMATIZARE

Activarea și dezactivarea controlului climatizării



Activarea și dezactivarea recirculării aerului



Recirculează aerul pentru a reduce mirosurile nedorite care pătrund în vehicul.

Activarea și dezactivarea aerului condiționat



Activarea și dezactivarea dejivrării maxime



Rotiți controlul temperaturii către dreapta în poziția de căldură maximă pentru a maximiza dejivrarea.

Nota: Atunci când dezactivați dejivrarea maximă, parbrizul încălzit și luneta încălzită rămân activate.

Activarea și dezactivarea răcirii



Rotiți controlul temperaturii către stânga la cea mai joasă setare pentru a maximiza răcirea.

Nota: Atunci când dezactivați răcirea, aerul condiționat rămâne activat.

Control climatizare

Reglarea turației motorului ventilatorului



Direcționarea aerului spre orificiile de ventilare ale parbrizului



Direcționarea aerului spre orificiile de ventilație din bord



Direcționarea aerului spre orificiile de ventilare ale spațiului pentru picioare



Reglarea temperaturii



E259660

Puteți regla temperatura în trepte mici.

CONTROL AUTOMAT CLIMATIZARE

Activarea și dezactivarea controlului climatizării



Activarea și dezactivarea recirculării aerului



Recirculează aerul pentru a reduce mirosurile nedorite care pătrund în vehicul.

Activarea și dezactivarea aerului condiționat



Activarea și dezactivarea dejivrării maxime



Nota: Atunci când dezactivați dejivrarea maximă, parbrizul încălzit și luneta încălzită rămân activate.

Activarea și dezactivarea răcirii



Nota: Atunci când dezactivați răcirea, aerul condiționat rămâne activat.

Activarea și dezactivarea modului automat



Apăsați AUTO pentru a trece prin diferitele setări pentru răcire. Turațiile mai mari ale motorului ventilatorului sunt indicate de un număr mai mare de lumini indicatoare.

Control climatizare

Sistemul controlează turația și direcția fluxului de aer din motorul ventilatorului pentru a atinge și menține temperatura setată.

Reglarea turației motorului ventilatorului



Direcționarea aerului spre orificiile de ventilare ale parbrizului



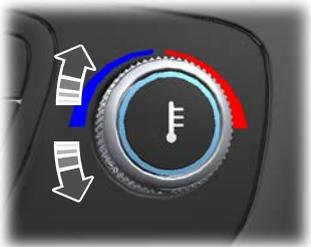
Direcționarea aerului spre orificiile de ventilație din bord



Direcționarea aerului spre orificiile de ventilare ale spațiului pentru picioare



Reglarea temperaturii



E259661

Puteți regla temperatura în intervalul 15,5–29,5°C în trepte mici.

SUGESTII PRIVIND CONTROLUL CLIMATIZĂRII DIN HABITACLU - VEHICULE CU: CONTROL AUTOMAT TEMPERATURA

Nu așezați obiecte sub scaunele din față, deoarece ele pot perturba fluxul de aer către scaunele din spate.

Îndepărtați zăpada, gheața sau frunzele din zona de admisie a aerului de la baza parbrizului.

Nota: Este posibil să simțiți o cantitate mică de aer dinspre gurile de ventilare din spațiul pentru picioare, indiferent de setarea de distribuție a aerului.

Nota: Pentru a reduce acumularea de umiditate în interiorul vehiculului, nu conduceți cu sistemul oprit sau cu aerul recirculat mereu pornit.

Nota: Utilizarea prelungită a aerului recirculat poate cauza aburirea geamurilor.

Nota: Nu este necesară reglarea setărilor atunci când în interiorul vehiculului dumneavoastră este extrem de cald sau extrem de frig. Sistemul este reglat automat pentru a încălzi sau răci interiorul la temperatura selectată cât mai rapid posibil. Pentru ca sistemul să funcționeze eficient, gurile de ventilare ale bordului și cele laterale trebuie să fie complet deschise.

Nota: Atunci când selectați modul automat și temperatura ambiantă este redusă, iar motorul este rece, aerul este direcționat către parbriz și către orificiile de ventilare laterale.

Nota: Atunci când selectați modul automat și temperatura interioară și cea exterioară sunt ridicate, sistemul selectează aerul recirculat, pentru a optimiza răcirea.

Nota: Atunci când dezactivați sistemul, aerul din exterior nu pătrunde în vehicul.

Control climatizare

Nota: Atunci când selectați dejivrarea maximă, aerul condiționat este activat și aerul este direcționat către orificiile de ventilare ale parbrizului.

Încălzirea rapidă a interiorului

- Apăsați AUTO.
- Selectați cea mai mare temperatură.

Setările recomandate pentru încălzire

- Apăsați AUTO.
- Selectați temperatura necesară.

Răcirea rapidă a interiorului

- Apăsați MAX A/C.

Setările recomandate pentru răcire

- Apăsați AUTO.
- Selectați temperatura necesară.

Dezaburirea geamurilor laterale pe vreme rece

- Selectați dejivrarea maximă.

Răcire maximă cu ajutorul orificiilor de ventilare din tabloul de bord și din spațiul pentru picioare

- Selectați cea mai scăzută temperatură.
- Activați aerul condiționat și aerul recirculat.
- Selectați cea mai mare turație a ventilatorului, apoi reglați pentru a se potrivi cu nivelurile de confort.

SUGESTII PRIVIND CONTROLUL CLIMATIZĂRII DIN HABITACLU - VEHICULE CU CONTROL TEMPERATURA MANUAL

Nu așezați obiecte sub scaunele din față, deoarece ele pot perturba fluxul de aer către scaunele din spate.

Îndepărtați zăpada, gheața sau frunzele din zona de admisie a aerului de la baza parbrizului.

Nota: Este posibil să simțiți o cantitate mică de aer dinspre gurile de ventilare din spațiul pentru picioare, indiferent de setarea de distribuție a aerului.

Nota: Pentru a reduce acumularea de umiditate în interiorul vehiculului, nu conduceți cu sistemul oprit sau cu aerul recirculat mereu pornit.

Nota: Pentru a reduce aburirea parbrizului pe vreme umedă, direcționați fluxul de aer prin gurile de ventilare ale parbrizului.

Nota: Utilizarea prelungită a aerului recirculat poate cauza aburirea geamurilor.

Încălzirea rapidă a interiorului

- Selectați cea mai mare turație a ventilatorului.
- Selectați cea mai mare temperatură.
- Direcționați aerul spre orificiile de ventilare ale spațiului pentru picioare.

Setările recomandate pentru încălzire

- Selectați o turație mare a ventilatorului.
- Selectați temperatura necesară.
- Direcționați aerul către orificiile de ventilare din spațiul pentru picioare și de la parbriz.

Control climatizare

Răcirea rapidă a interiorului

- Selectați o turație mare a ventilatorului.
- Selectați răcirea maximă.
- Direcționați aerul spre orificiile de ventilație din bord.

Setările recomandate pentru răcire

- Selectați cea mai mare turație a ventilatorului.
- Selectați temperatura necesară.
- Direcționați aerul spre orificiile de ventilație din bord.

Dezaburirea geamurilor laterale pe vreme rece

- Direcționați aerul către orificiile de ventilare de pe bord și de la parbriz.
- Pornește aerul condiționat.
- Selectați temperatura necesară.
- Selectați cea mai mare turație a ventilatorului.
- Orientați fantele de ventilație laterale spre geamurile laterale.
- Închideți gurile de ventilare centrale.

Răcire maximă cu ajutorul orificiilor de ventilare din tabloul de bord și din spațiul pentru picioare

- Rotiți controlul temperaturii către stânga la cea mai joasă setare.
- Activați aerul condiționat și aerul recirculat.
- Selectați cea mai mare turație a ventilatorului, apoi reglați pentru a se potrivi cu nivelurile de confort.

PARBRIZ ÎNCĂLZIT



Apăsăți butonul pentru a elimina gheața subțire și aburul de pe parbriz. Parbrizul încălzit se dezactivează după o scurtă perioadă de timp.

Nota: *Asigurați-vă că motorul funcționează înainte de a activa încălzirea parbrizului.*

Nota: *Sistemul nu funcționează dacă nivelul de încărcare a acumulatorului este scăzut.*

LUNETĂ ÎNCĂLZITĂ



Apăsăți butonul pentru a îndepărta gheața subțire și aburul de pe geamul spate. Luneta încălzită se dezactivează după o scurtă perioadă de timp.

Nota: *Asigurați-vă că motorul funcționează înainte de a utiliza geamurile încălzite.*

Nota: *Nu utilizați lame sau alte obiecte ascuțite pentru a curăța sau îndepărta reziduurile de pe interiorul geamului spate încălzit. Este posibil ca garanția vehiculului să nu acopere deteriorările provocate liniilor grilei geamului spate încălzit.*

OGLINZI EXTERIOARE ÎNCĂLZITE

Atunci când porniți încălzirea lunetei, pornește și încălzirea pentru oglinzile exterioare.

Nota: *Nu îndepărtați gheața de pe oglinzi cu o racletă și nu reglați sticla oglinzii dacă s-a înghețat în urma înghețării.*

Control climatizare

Nota: *Nu curățați carcasa sau sticla oglinzii cu substanțe puternic abrazive, combustibil sau alte produse de curățare pe bază de petrol. Este posibil ca garanția vehiculului să nu acopere deteriorările provocate carcasei sau geamului oglinzii.*

AȘEZARE ÎN POZIȚIA CORECTĂ



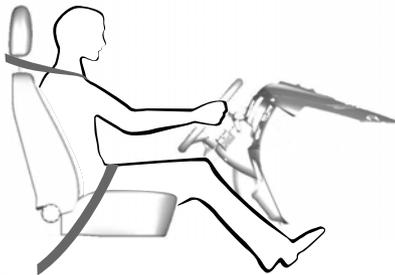
AVERTIZARE: Nu înclinați spătarul prea departe, deoarece ocupantul se poate strecura pe sub centura de siguranță, ceea ce poate avea drept rezultat vătămări corporale grave sau decesul în eventualitatea unei coliziuni.



AVERTIZARE: Stați întotdeauna drept în scaun, cu picioarele pe podea.



AVERTIZARE: Nu puneți obiecte mai înalte decât spătarul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări personale sau la deces în cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni.



E68595

Dacă sunt utilizate corespunzător, scaunul, tetiera, centura de siguranță și airbagurile vor asigura o protecție optimă în eventualitatea unei coliziuni.

Vă recomandăm să respectați aceste instrucțiuni:

- Stați așezat(ă) în poziție verticală, cu baza coloanei vertebrale cât mai în spate posibil.
- Nu înclinați spătarul scaunului astfel încât trunchiul să fie la mai mult de 30° față de poziția verticală.
- Reglați tetiera astfel încât partea superioară a acesteia să fie la același nivel cu creștetul capului dumneavoastră și cât mai în față posibil. Asigurați-vă că vă păstrați o poziție confortabilă.
- Mențineți o distanță suficientă între dumneavoastră și volan. Vă recomandăm un minim de 25 cm între stern și capacul airbagului.
- Țineți volanul cu brațele ușor îndoite.
- Îndoiiți picioarele ușor, astfel încât să aveți posibilitatea să apăsați pe pedale până la capăt.
- Poziționați chinga diagonală a centurii de siguranță în centrul umărului, iar pe cea subabdominală fixați-o ferm peste sold.

Asigurați-vă că poziția dumneavoastră de condus este confortabilă și că puteți menține controlul integral asupra vehiculului dumneavoastră.

TETIERE



AVERTIZARE: Reglați bine tetiera înainte de a vă așeza sau pune vehiculul în mișcare. În acest mod veți minimiza riscul de vătămare a gâtului în cazul unei coliziuni. Nu reglați tetiera cât timp vehiculul este în mișcare.

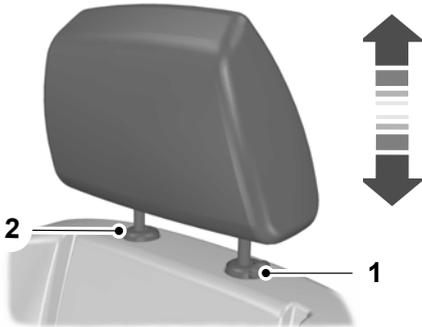
Scaune

Ajustarea tetierelor

Ajustați tetiera astfel încât partea superioară a acesteia să fie la același nivel cu capul dumneavoastră.

Demontarea tetierelor

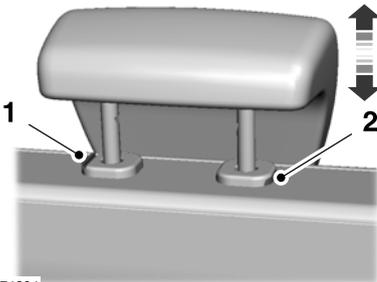
Tetiere față



E140447

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare.
2. Folosiți un instrument potrivit și desfaceți clema de prindere.

Tetiere spate



E174284

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare.

2. Folosiți un instrument potrivit și desfaceți clema de prindere.

SCAUNE CU ACȚIONARE MANUALĂ



AVERTIZARE: Nu reglați scaunul șoferului sau spătarul scaunului când vehiculul se află în mișcare. Acest lucru poate avea ca rezultat o mișcare bruscă a scaunului, ceea ce se poate solda cu pierderea controlului asupra vehiculului.



AVERTIZARE: Nu așezați încărcături sau alte obiecte în spatele spătarului înainte de a-l readuce în poziția inițială. Trageți spătarul scaunului pentru a vă asigura că este fixat complet după aducerea spătarului scaunului în poziția originală. Un scaun nefixat poate deveni periculos dacă opriți brusc sau intrați într-o coliziune.

Deplasarea înainte și înapoi a scaunelor



AVERTIZARE: Asigurați-vă că scaunul se fixează complet deplasându-l în față și în spate. Dacă nu fixați scaunul poate fi periculos într-o coliziune și se pot produce vătămări grave sau decese.

Scaune



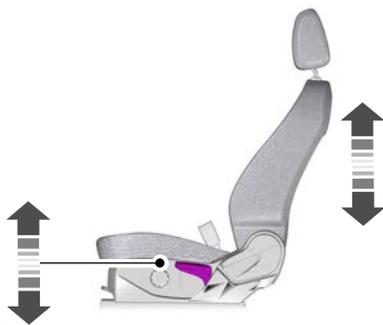
E173719

Reglarea suportului lombar



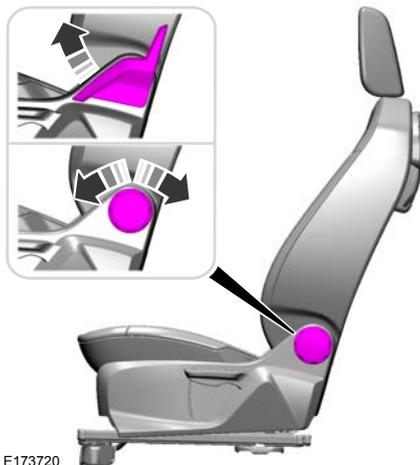
E142199

Reglarea înălțimii scaunului șoferului



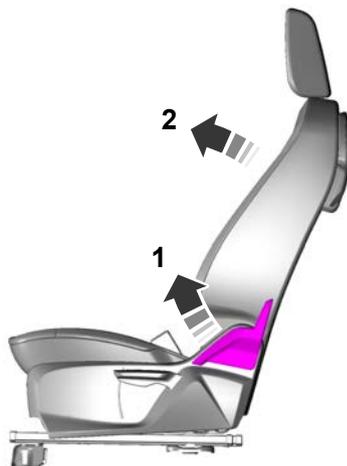
E70730

Reglarea înclinării



E173720

Acces ușor (dacă este prevăzut)

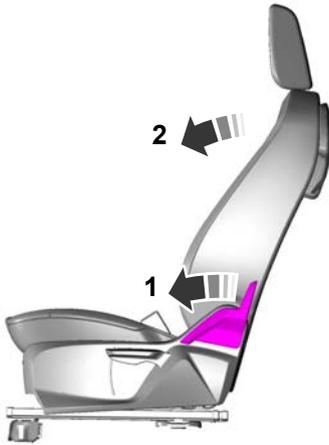


E173722

1. Ridicați levierul.
2. Glisați scaunul spre înainte.

Scaune

Ieșire ușoară (dacă este prevăzută)



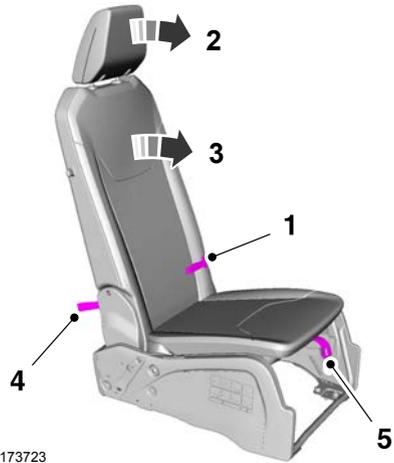
E249331

1. Împingeți maneta în față pentru a elibera spătarul scaunului.
2. Rabatați spătarul scaunului complet în față.
3. Glisați scaunul spre înainte.

Scaun rabatabil pasager față (dacă este prevăzută)



AVERTIZARE: Când pliați în jos scaunul, aveți grijă să nu vă prindeți degetele în mecanism.



E173723

1. Trageți cureaua de pe spătarului scaunului.
2. Rabatați tetiera înspre înainte.
3. Pliăți spătarul scaunului în față.

Nota: Asigurați-vă că nu există obiecte pe scaun sau sub scaun înainte de a-l rabata. Dacă nu sunt îndepărtate toate obiectele, scaunul poate fi deteriorat.

4. Trageți în sus de curea și ridicați spătarul în sus, pentru a-l readuce în poziția verticală.
5. Ridicați și fixați perna scaunului.

Nota: Există indicatoare pe ambele laturi ale scaunului. Dacă pe indicator este vizibilă culoarea roșie, perna scaunului nu este bine fixată. Nu stați pe scaun dacă pe indicator este vizibilă culoarea roșie.

BANCHETĂ



AVERTIZARE: Nu folosiți scaunele banchetei ca pat atunci când vehiculul este în mișcare. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.



AVERTIZARE: Când pliați scaunul în jos, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între spătarul scaunului și cadrul scaunului. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca accidente grave.



AVERTIZARE: Nu puneți obiecte pe un scaun rabatat. Obiectele tari se pot transforma în proiectile în timpul unei coliziuni sau a unei opriri bruște, ceea ce poate crește riscul de vătămări personale grave.



E175593



AVERTIZARE: Pe unele piețe, este disponibil un vehicul cu patru scaune. În aceste vehicule, poziția centrală din spate are o pernă ridicată, nu are centură de siguranță și nu este o poziție destinată așezării. Nu permiteți pasagerilor să se așeze pe această poziție.

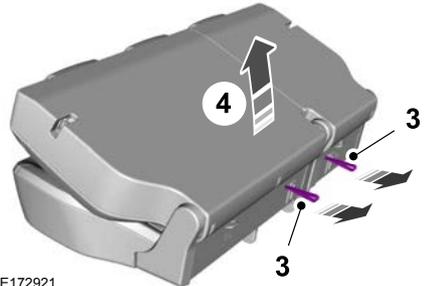
Plierea în față a scaunului

Nota: Coborâți complet tetiera atunci când rabatați scaunele. Vezi **Tetiere** (pagina 83).



E172920

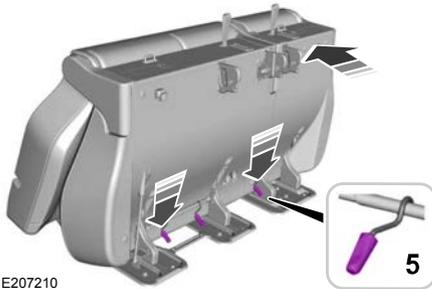
1. Apăsăți butonul pentru a elibera spătarul scaunului.
2. Rabatați spătarul în jos.



E172921

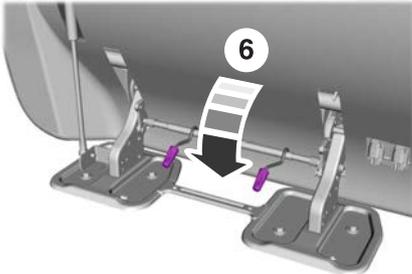
3. Trageți cureaua din partea din spate a spătarului scaunului.
4. Ridicați scaunul în poziția verticală.

Scaune



E207210

5. Pentru a readuce scaunul la podea, împingeți-l ușor în timp ce apăsați maneta.



E174036

6. Rotiți scaunul în jos până când se fixează pe podea.
7. Pentru a readuce spătarul în poziție verticală, ridicați-l către partea din spate a vehiculului până când se fixează.

Nota: *Pasagerii de pe rândul din spate se pot așeza lângă un scaun de pe același rând care are spătarul pliat.*

SCAUNE ÎNCĂLZITE

 **AVERTIZARE:** Fiți atent atunci când utilizați scaunul încălzit dacă nu puteți simți durere prin piele din cauza unor condiții precum vârsta avansată, afecțiuni cronice, diabet, afecțiuni ale coloanei, medicație, consum de alcool, oboseală sau ale stării fizice. Scaunul cu încălzire poate provoca arsuri chiar la temperaturi scăzute, mai ales dacă este utilizat pentru perioade lungi de timp. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

 **AVERTIZARE:** Nu așezați nimic pe scaun care blochează căldura, de exemplu o husă de scaun sau o pernă. Aceasta poate cauza supraîncălzirea scaunului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

 **AVERTIZARE:** Nu înțepați cu obiecte ascuțite perna sau spătarul scaunului. Acest lucru ar putea deteriora elementul de încălzire a scaunului și îl poate supraîncălzi. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Nu activați încălzirea scaunului dacă acesta este ud.

Butonul de încălzire a scaunului se află pe ansamblul comenzilor de climatizare.



Apăsați repetat butonul pentru a ajusta temperatura.

Punctele de alimentare auxiliare



AVERTIZARE: Nu cuplați accesoriile electrice opționale în priza pentru brichetă. O utilizare incorectă a brichetei poate provoca deteriorări neacoperite de garanția vehiculului și poate provoca incendii sau răni grave.



AVERTIZARE: Nu utilizați punctele de alimentare pentru a acționa o brichetă. O utilizare incorectă a punctelor de alimentare poate provoca deteriorări neacoperite de garanția vehiculului și poate provoca incendii sau răni grave.

Nu suspendați niciun accesoriu de priza pentru accesorii.

Nu utilizați punctul de alimentare la valori ce depășesc capacitatea de 12 volți CC și 180 wați a vehiculului; în caz contrar, este posibil ca siguranța să se ardă.

Păstrați capacele punctului de alimentare închise în timpul neutilizării.

Nu introduceți alte obiecte decât o priză de accesoriu în punctul de alimentare.

Puteți utiliza priza de alimentare până la 75 minute după ce decuplați contactul.

Nota: Când cuplați contactul, puteți utiliza priza pentru a alimenta aparate de 12 volți cu un curent nominal maxim de 15 A.

Pentru a împiedica descărcarea acumulatorului:

- Nu utilizați punctul de alimentare mai mult decât este necesar când vehiculul nu este în funcțiune.
- Nu lăsați dispozitive conectate peste noapte sau când parcați vehiculul pe perioade prelungite.

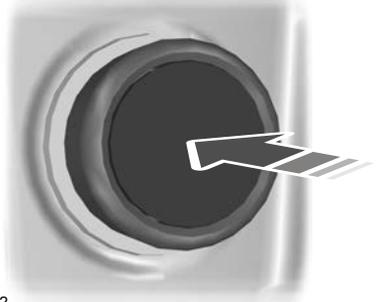
Punctele de alimentare se găsesc în următoarele locuri:

- Pe consola centrală.
- În consola centrală.
- Pe spatele consolei centrale.
- În interiorul portbagajului.

BRICHETĂ



AVERTIZARE: Nu cuplați accesoriile electrice opționale în priza pentru brichetă. O utilizare incorectă a brichetei poate provoca deteriorări neacoperite de garanția vehiculului și poate provoca incendii sau răni grave.



E103382

Apăsăți dispozitivul pentru a utiliza bricheta. Aceasta iese după o scurtă perioadă de timp.

Nu mențineți bricheta electrică de bord apăsată.

Nota: Cuplați contactul dacă alimentarea electrică nu funcționează după ce decuplați contactul.

Nota: Dacă utilizați priza atunci când motorul nu este în funcțiune, acumulatorul se poate descărca.

Punctele de alimentare auxiliare

Nota: Când cuplați contactul, puteți utiliza priza pentru a alimenta aparate de 12 volți cu un curent nominal maxim de 15 A.

Compartimentele de depozitare

SUPORT PAHAR



AVERTIZARE: Nu așezați băuturi fierbinți în suporturile de pahar atunci când vehiculul se deplasează.

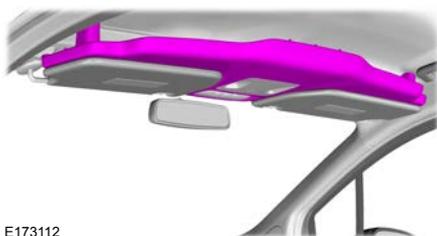


AVERTIZARE: Asigurați-vă că paharele așezate în suporturi nu vă limitează câmpul vizual când conduceți.

CONSOLĂ SUPERIOARĂ



AVERTIZARE: Nu așezați obiecte grele în compartimentul de depozitare. Obiectele grele pot deveni proiectile în timpul unui impact sau al unei opriri bruște, ceea ce ar putea crește pericolul de răni grave.



E173112

Puteți utiliza compartimentul de depozitare din consola superioară pentru obiecte mai ușoare, inclusiv pentru jachete și haine de protecție.

TAVĂ PLIABILĂ (DACĂ ESTE PREVĂZUT)



AVERTIZARE: Nu folosiți măsuțele atunci când vehiculul se află în mișcare. Asigurați-vă că fixați tăvile în poziție verticală înainte de a porni la drum.

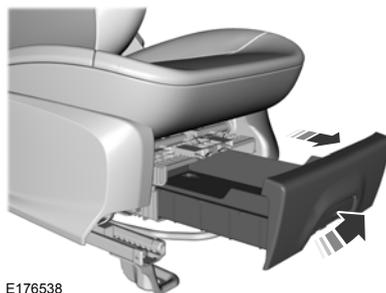


AVERTIZARE: Capacitatea maximă de încărcare a tăvii este de 3 kg



E174936

SPAȚIU DE DEPOZITARE SUB SCAUN (DACĂ ESTE PREVĂZUT)

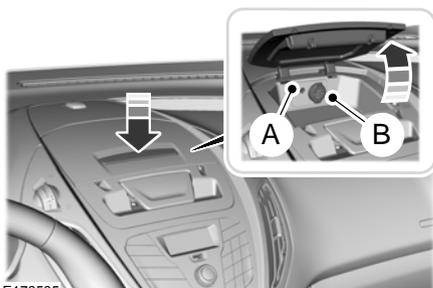


E176538

Compartimentele de depozitare

Pentru a deschide, țineți de mânerul compartimentului de depozitare și apăsați pentru a debloca încuietoarea. Trageți înspre înainte. Împingeți pentru a închide.

COMPARTIMENT DE DEPOZITARE DIN BORD



E176505

A Mufă intrare audio.

B Port USB.

Nota: Portul USB este destinat doar încărcării dispozitivelor.

SUPPORT DISPOZITIV



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămrile corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm

folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.



E260820

1. Ridicați clema.
2. Amplasați dispozitivul pe bază.
3. Desfaceți clema.

Nota: Nu lăsați dispozitivul în suport atunci când părăsiți vehiculul.

Pornirea și oprirea motorului

INFORMATII GENERALE



AVERTIZARE: Rularea prelungită la ralanti la turații înalte ale motorului poate produce temperaturi extrem de mari în motor și sistemul de eșapament, provocând risc de incendiu sau alte deteriorări.



AVERTIZARE: Nu parcați, nu rulați la ralanti și nu conduceți vehiculul peste frunze uscate sau alte straturi uscate la nivelul solului. Sistemul de emisii încinge compartimentul motorului și sistemul de eșapament, existând risc de incendiu.



AVERTIZARE: Nu porniți motorul într-un garaj închis sau în alte zone închise. Gazele de eșapament pot fi toxice. Deschideți întotdeauna ușa garajului înainte de a porni motorul.



AVERTIZARE: Scurgerile din sistemul de evacuare pot duce la pătrunderea în habitacul a unor gaze dăunătoare și chiar cu potențial letal. Dacă simțiți miros de gaze de eșapament în interiorul vehiculului, duceți imediat vehiculul la un atelier pentru a fi inspectat. Nu conduceți dacă simțiți gaze de eșapament.

Dacă deconectați bateria, vehiculul poate prezenta unele caracteristici neobișnuite în timpul rulării, pe o distanță de aproximativ 8 km după reconectare. Acest lucru se datorează faptului că sistemul de management al motorului trebuie să se readapteze la starea actuală a motorului. Pe parcursul acestei perioade puteți ignora orice caracteristici neobișnuite de rulare.

Sistemul electronic al transmisiei îndeplinește toate cerințele standardului canadian referitor la echipamentele emițătoare de interferențe care reglementează câmpurile de impulsuri electrice sau paraziții radio.

Atunci când porniți motorul, evitați să apăsați pedala de accelerație înainte și în timpul operării. Folosiți pedala de accelerație numai atunci când întâmpinați dificultăți la pornirea motorului.

ÎNTRERUPĂTOR PORNIRE



E247596

Nota: Înainte de a o introduce în cilindrul de contact, asigurați-vă că cheia este curată.

Nota: Nu lăsați cheia în contact pentru o perioadă mai lungă de timp dacă motorul nu este pornit. Astfel, se previne descărcarea acumulatorului vehiculului.

Decuplarea contactului

Rotiți cheia de contact în poziția **O**.

Pornirea și oprirea motorului

Comutarea contactului la modul de accesorii

Rotiți cheia de contact în poziția *I*. Accesoriile electrice, cum ar fi radioul, funcționează și cu motorul oprit.

Cuplarea contactului

Rotiți cheia de contact în poziția *II*. Toate circuitele electrice și accesoriile sunt funcționale, lămpile de avertizare și indicatoarele se aprind.

Pornirea motorului

Rotiți cheia de contact în poziția *III*. Eliberați cheia atunci când motorul pornește.

BLOCARE VOLAN



AVERTIZARE: Verificați întotdeauna dacă volanul este deblocat înainte de a încerca să puneți în mișcare vehiculul.

Blocarea volanului

1. Scoateți cheia din contact.
2. Rotiți ușor volanul pentru a activa blocarea.

Deblocarea volanului

1. Introduceți cheia în contact.
2. Rotiți cheia de contact în poziția *I*.

Nota: Este posibil să trebuiască să rotiți ușor volanul pentru a-l debloca.

PORNIRE MOTOR PE BENZINĂ

Turația de ralanti a motorului imediat după pornire este optimizată pentru a reduce la minimum emisiile vehiculului și a crește confortul în habitacul și economia de combustibil.

Nota: Puteți încerca pornirea motorului pentru o scurtă perioadă de timp înainte ca sistemul de pornire să se dezactiveze temporar. Dacă depășiți limita de timp de pornire, va apărea un mesaj și nu veți putea încerca din nou decât după cel puțin 15 minute.

Înainte de a porni vehiculul, verificați următoarele aspecte:

- Asigurați-vă că farurile și accesoriile electrice sunt oprite.
- Asigurați-vă că frâna de parcare este activată.
- Asigurați-vă că transmisia este în poziția neutră.

Pornirea motorului

1. Apăsăți până la capăt pedala de ambreiaj.

Nota: Nu atingeți pedala de accelerație.

2. Rotiți cheia de contact în poziția *III*.

Nota: Este posibil ca motorul să continue acționarea aprinderii timp de până la 15 secunde sau până când pornește.

Nota: Motorul pornește mai greu la temperaturi scăzute. Atunci când este foarte frig, este posibil ca aprinderea să dureze câteva secunde.

Pornirea nereușită

Dacă nu puteți porni motorul după 3 încercări, așteptați 10 secunde și procedați după cum urmează:

1. Apăsăți până la capăt pedala de ambreiaj.

Pornirea și oprirea motorului

2. Acționați frâna de parcare.
3. Schimbați în poziția neutră.
4. Apăsăți complet pedala de accelerație și mențineți-o apăsată.
5. Rotiți cheia de contact în poziția **III** și așteptați până când motorul se oprește.
6. Eliberați pedala de accelerație.
7. Porniți motorul.

Oprirea motorului în timp ce vehiculul staționează

1. Schimbați în poziția neutră.
2. Rotiți cheia de contact în poziția **0**.
3. Acționați frâna de parcare.

Oprirea motorului în timpul mersului



AVERTIZARE: Oprirea motorului cu autovehiculul aflat încă în mișcare va conduce la o scădere semnificativă a asistenței la frânare. Este necesar mai mult efort pentru a aplica frânele și pentru a opri vehiculul. O scădere semnificativă poate înregistra și funcția de servodirecție. Sistemul de direcție nu se blochează, dar va fi nevoie de un efort sporit pentru a manevra vehiculul. Când decuplați contactul, unele circuite electrice, de exemplu cele pentru airbaguri, vor fi de asemenea oprite. Dacă contactul a fost decuplat neintenționat, puteți să schimbați în poziția neutră (N) și să reporniți motorul.

1. Schimbați în poziția neutră și utilizați frânele pentru a opri în siguranță vehiculul.
2. Rotiți cheia de contact în poziția **0**.
3. Acționați frâna de parcare.

Protecție împotriva gazelor de eșapament



AVERTIZARE: Scurgerile din sistemul de evacuare pot duce la pătrunderea în habitacul a unor gaze dăunătoare și chiar cu potențial letal. Dacă simțiți miros de gaze de eșapament în interiorul vehiculului, duceți imediat vehiculul la un atelier pentru a fi inspectat. Nu conduceți dacă simțiți gaze de eșapament.

Informații importante despre ventilație

Dacă opriți vehiculul și lăsați motorul la ralanti pentru perioade lungi de timp, vă recomandăm să procedați după cum urmează:

- Deschideți geamul cel puțin 3 cm.
- Setati controlul climatizării să introducă aer din exterior.

Lămpi de avertizare privind motorul



Lampă de avertizare defecte.
Verificați motorul

Dacă se aprinde atunci când motorul este pornit, indică o defecțiune. Sistemul de diagnosticare la bord a detectat o defecțiune la sistemul de control al emisiilor vehiculului.

Dacă clipește, se pot produce rateuri ale motorului. Temperaturile sporite ale gazelor de evacuare ar putea deteriora catalizatorul sau alte componente ale vehiculului. Evitați să accelerați sau să decelerați intens și duceți imediat vehiculul la service.



Lampă de avertizare pentru grupul motopropulsor

Pornirea și oprirea motorului

Dacă se aprinde atunci când motorul este pornit, indică o defecțiune. Dacă clipește în timpul deplasării, reduceți imediat viteza. Evitați să accelerați sau să decelerați intens și duceți imediat vehiculul la service.

Dacă ambele lămpi se aprind atunci când motorul este pornit, opriți vehiculul în momentul în care puteți face acest lucru în siguranță. Dacă continuați să conduceți vehiculul, puterea poate fi redusă sau motorul se poate opri. Decuplați contactul și încercați să reporniți motorul. Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul.

PORNIRE MOTOR DIESEL

Înainte de a porni vehiculul, verificați următoarele aspecte:

- Asigurați-vă că farurile și accesoriile electrice sunt oprite.
- Asigurați-vă că frâna de parcare este activată.
- Asigurați-vă că transmisia este în poziția neutră.

Pornirea motorului

1. Rotiți cheia de contact în poziția **II**.
2. Așteptați până când indicatorul de bujie incandescentă se stinge.
3. Apăsăți până la capăt pedala de ambreiaj.

Nota: Nu atingeți pedala de accelerație.

4. Rotiți cheia de contact în poziția **III**.

Nota: Dacă eliberați pedala de ambreiaj în timpul pornirii motorului oprește motorul și reduceți contactul în poziția cuplat.

Nota: Dacă temperatura este sub -15°C , este posibil să fie necesară antrenarea motorului timp de până la 10 de secunde.

Nota: Puteți încerca pornirea motorului pentru o scurtă perioadă de timp înainte ca sistemul de pornire să se dezactiveze temporar. Dacă depășiți limita de timp de pornire, va apărea un mesaj și nu veți putea încerca din nou decât după cel puțin 15 minute.

Pornirea nereușită

Dacă motorul nu pornește, procedați după cum urmează:

1. Apăsăți până la capăt pedala de frână.
2. Acționați frâna de parcare.
3. Schimbați în poziția neutră.
4. Rotiți cheia de contact în poziția **III** până ce motorul pornește.

Oprirea motorului în timp ce vehiculul staționează

1. Schimbați în poziția neutră.
2. Rotiți cheia de contact în poziția **O**.
3. Acționați frâna de parcare.

Oprirea motorului în timpul mersului



AVERTIZARE: Oprirea motorului cu autovehiculul aflat încă în mișcare va conduce la o scădere semnificativă a asistenței la frânare. Este necesar mai mult efort pentru a aplica frânele și pentru a opri vehiculul. O scădere semnificativă poate înregistra și funcția de servodirecție. Sistemul de direcție nu se blochează, dar va fi nevoie de un efort sporit pentru a manevra vehiculul. Când decuplați contactul, unele circuite electrice, de exemplu cele pentru airbaguri, vor fi de asemenea oprite. Dacă contactul a fost decuplat neintenționat, puteți să schimbați în poziția neutră (N) și să reporniți motorul.

Pornirea și oprirea motorului

1. Schimbați în poziția neutră și utilizați frânele pentru a opri în siguranță vehiculul.
2. Rotiți cheia de contact în poziția **0**.
3. Acționați frâna de parcare.

Protecție împotriva gazelor de eșapament



AVERTIZARE: Scurgerile din sistemul de evacuare pot duce la pătrunderea în habitacul a unor gaze dăunătoare și chiar cu potențial letal. Dacă simțiți miros de gaze de eșapament în interiorul vehiculului, duceți imediat vehiculul la un atelier pentru a fi inspectat. Nu conduceți dacă simțiți gaze de eșapament.

Informații importante despre ventilație

Dacă opriți vehiculul și lăsați motorul la ralanti pentru perioade lungi de timp, vă recomandăm să procedați după cum urmează:

- Deschideți geamul cel puțin 3 cm.
- Setati controlul climatizării să introducă aer din exterior.

Indicatorul pentru bujii incandescente



Dacă se aprinde, așteptați să se stingă înainte de a porni.

Lămpi de avertizare privind motorul



Lampă de avertizare defecte. Verificați motorul

Dacă se aprinde atunci când motorul este pornit, indică o defecțiune. Sistemul de diagnosticare la bord a detectat o defecțiune la sistemul de control al emisiilor vehiculului.

Dacă clipește, se pot produce rateuri ale motorului. Temperaturile sporite ale gazelor de evacuare ar putea deteriora filtrul de particule diesel sau alte componente ale vehiculului. Evitați să accelerați sau să decelerați intens și duceți imediat vehiculul la service.



Lampă de avertizare pentru grupul motopropulsor

Dacă se aprinde atunci când motorul este pornit, indică o defecțiune. Dacă clipește în timpul deplasării, reduceți imediat viteza. Evitați să accelerați sau să decelerați intens și duceți imediat vehiculul la service.

Dacă ambele lămpi se aprind atunci când motorul este pornit, opriți vehiculul în momentul în care puteți face acest lucru în siguranță. Dacă continuați să conduceți vehiculul, puterea poate fi redusă sau motorul se poate opri. Decuplați contactul și încercați să reporniți motorul. Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul.

OPRIRE MOTOR

Autovehicule cu turbină



AVERTIZARE: Nu opriți motorul când acesta funcționează la o turație ridicată. Dacă faceți acest lucru, turbocompresorul va continua să funcționeze după ce presiunea uleiului de motor a scăzut la zero. Astfel, se va ajunge la uzura prematură a lagărelor turbocompresorului.

Pornirea și oprirea motorului

Eliberați pedala de accelerație. Așteptați până când motorul a atins turația de ralanti și apoi opriți motorul.

Caracteristicile unice de conducere

AUTO-START-STOP



AVERTIZARE: Decuplați întotdeauna contactul și aplicați până la capăt frâna de parcare, înainte să efectuați lucrări de întreținere sau să părăsiți vehiculul. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave sau decesul, în cazul în care motorul repornește.

Principiul de funcționare

Sistemul este conceput pentru a contribui la reducerea consumului de combustibil și emisiilor de CO₂ prin oprirea motorului atunci când vehiculul se află la ralanti, de exemplu, atunci când este oprit la semafor. Vehiculul dvs. are un demaror îmbunătățit care este proiectat pentru un număr sporit de porniri ale motorului.

Sistemul nu oprește motorul în anumite condiții, de exemplu:

- Dacă ați deschis ușa șoferului.
- Dacă centura de siguranță a șoferului nu este prinsă.
- Dacă vehiculul se află la altitudine mare.
- Dacă ați activat parbrizul încălzit.
- Dacă motorul se încălzește.
- Dacă temperatura externă este prea scăzută sau prea ridicată.
- Dacă nivelul de încărcare a acumulatorului este scăzut sau temperatura acumulatorului este în afara intervalului optim de funcționare.
- Pentru a menține climatul interior sau pentru a reduce aburirea.

Sistemul repornește motorul în anumite condiții, de exemplu:

- Dacă activați parbrizul încălzit.
- Dacă activați nivelul maxim de dejivrare.
- Dacă vehiculul începe să se deplaseze în jos pe pantă în poziția neutră.
- Pentru a menține asistența adecvată la frână.
- Pentru a menține climatul interior sau pentru a reduce aburirea.

Nota: Turația ventilatorului se poate schimba atunci când sistemul repornește motorul.

Utilizarea Auto-Start-Stop

Oprirea motorului

1. Opriți vehiculul.
2. Schimbați în poziția neutră.
3. Eliberați pedala de ambreiaj.

Nota: Direcția asistată este dezactivată atunci când motorul este oprit.

Repornirea motorului

Apăsați până la capăt pedala de ambreiaj.

Nota: Pentru a beneficia la maximum de avantajele sistemului, comutați în treapta neutră și eliberați pedala de ambreiaj la orice oprire mai lungă de trei secunde.

Nota: Sistemul asigură o caracteristică de recuperare după calare. Pentru a reporni motorul după calare, apăsați complet pedala de ambreiaj.

Activarea și dezactivarea sistemului



Sistemul este pornit atunci când cuplați contactul. Apăsați comutatorul pentru a-l dezactiva.

Nota: OFF se aprinde în comutator.

Caracteristicile unice de conducere

Apăsăți din nou comutatorul pentru a reporni sistemul.

Indicatorul auto-start-stop se aprinde cu verde atunci când motorul se oprește. Clipește cu galben atunci când trebuie să acționați.

Nota: *Sistemul se oprește atunci când detectează o defecțiune. Dacă rămâne stins, solicitați verificarea vehiculului cât mai curând posibil.*

Avertizare auto-start-stop

Se aude atunci când deschideți ușa șoferului și sistemul a oprit motorul.

Înlocuirea bateriei.

Înlocuiți acumulatorul cu unul cu specificații identice pentru ca sistemul să funcționeze corect.

Alimentare și realimentare

MĂSURI SECURITATE



AVERTIZARE: Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil. Presiunea dintr-un rezervor umplut excesiv poate cauza scurgeri și conduce la pulverizarea de combustibil și incendiu.



AVERTIZARE: Sistemul de alimentare cu combustibil poate fi sub presiune. Dacă auziți un fâșâit în apropierea orificiului de umplere cu combustibil, nu realimentați decât după ce sunetul nu se mai aude. În caz contrar este posibilă împroșcarea cu combustibil, ceea ce poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Combustibilul poate cauza vătămări grave sau decesul dacă este utilizat sau manipulat incorect.



AVERTIZARE: Combustibilul poate conține benzen, un agent cancerigen.



AVERTIZARE: În timpul alimentării opriți întotdeauna motorul și nu permiteți niciodată formarea scânteilor sau a flăcărilor deschise în apropierea supapei de umplere a rezervorului de combustibil. Nu fumați și nu folosiți telefoane mobile în timp ce alimentați cu benzină. Vaporii de combustibil sunt extrem de periculoși în anumite condiții. Evitați să inhalați vaporii degajați.

Urmați instrucțiunile de mai jos atunci când realimentați:

- Stingeti toate materialele fumegânde și orice fel de flăcări deschise în timp ce vă alimentați vehiculul.
- Opriți întotdeauna motorul înainte de a realimenta.
- Combustibilii auto pot fi nocivi sau fatali dacă sunt ingerați. Combustibilul este foarte toxic și, dacă este ingerat, poate cauza decesul sau vătămări permanente. În caz de ingerare a combustibilului, apelați imediat la un medic, chiar dacă simptomele nu apar imediat. Efectele toxice ale combustibilului pot să nu se manifeste timp de ore întregi.
- Evitați să inhalați vapori de combustibil. Inhalarea de vapori de combustibil poate duce la iritarea ochilor și tractului respirator. În cazuri grave, respirația excesivă sau prelungită a vaporilor de combustibil poate provoca boli grave și afecțiuni permanente.
- Evitați pătrunderea combustibilului în ochi. Dacă vă stropiți cu combustibil în ochi, îndepărtați imediat lentilele de contact (dacă purtați), clătiți cu apă timp de 15 minute și apelați la asistență medicală. Dacă nu solicitați asistență medicală corespunzătoare, afectarea poate deveni permanentă.

Alimentare și realimentare

- Combustibilul poate fi dăunător dacă este absorbit prin piele. Dacă stropiți combustibil pe piele, pe îmbrăcăminte sau pe ambele, îndepărtați imediat îmbrăcăminte contaminată și spălați bine pielea cu apă și săpun. Contactul repetat sau prelungit al pielii cu combustibilul lichid provoacă iritații ale pielii.
- Fiți deosebit de atent dacă luați Antabuse sau alte forme de Disulfiram pentru tratamentul alcoolismului. Dacă inspirați vapori de combustibil se pot produce reacții adverse, vătămări personale grave sau alte afecțiuni. Apelați imediat la un medic dacă aveți reacții adverse.



E268502

Autovehiculul dvs. este destinat pentru utilizarea cu amestecuri de etanol de până la 10% (E5 și E10).

Nota: *Vă recomandăm să utilizați doar carburant de înaltă calitate. Nu recomandăm utilizarea aditivilor post-vânzare pentru combustibil sau a altor substanțe de tratare a motorului.*

Depozitarea pe termen lung

Majoritatea tipurilor de benzină conțin etanol. Vă recomandăm să umpleți rezervorul de combustibil cu un combustibil fără etanol dacă intenționați să depozitați vehiculul timp de mai mult de două luni.

CALITATE COMBUSTIBIL - DIESEL



AVERTIZARE: Nu amestecați combustibil diesel cu benzină, amestec de etanol și benzină sau alcool. Acest lucru poate provoca o explozie.

Utilizați combustibil diesel care îndeplinește specificația definită de EN 590 sau altă specificație națională relevantă.

CALITATE COMBUSTIBIL - BENZINA



AVERTIZARE: Nu amestecați combustibil diesel cu benzină, amestec de etanol și benzină sau alcool. Acest lucru poate provoca o explozie.



AVERTIZARE: Nu folosiți benzină cu plumb sau benzină cu aditivi care conține alți compuși metalici, de exemplu, bazați pe mangan. Acestea pot deteriora sistemul de emisii.

Folosiți benzină fără plumb, cu o cifră octanică de minimum 95 care este în conformitate cu indicațiile standardului EN 228 sau ale unei specificații naționale echivalente.

Alimentare și realimentare



E268503

Vehiculul dumneavoastră este compatibil cu utilizarea de amestecuri de biodiesel de până la 7 % (B7).

Nota: Vă recomandăm să utilizați doar carburant de înaltă calitate. Nu recomandăm utilizarea aditivilor post-vânzare pentru combustibil sau a altor substanțe de tratare a motorului.

Nota: De asemenea, nu recomandăm utilizarea aditivilor destinați să prevină depunerea parafinei din carburant.

Depozitarea pe termen lung

Majoritatea combustibililor diesel conțin biodiesel. Vă recomandăm să umpleți rezervorul de combustibil cu un combustibil fără biodiesel dacă intenționați să depozitați vehiculul timp de mai mult de două luni.

LOCAȚIE PÂLNIE SISTEM ALIMENTĂRE CU COMBUSTIBIL

Pâlnia de alimentare se află în torpedo.

A RĂMÂNE FĂRĂ COMBUSTIBIL

Dacă rămâneți fără combustibil se pot produce deteriorări care nu sunt acoperite de garanție.

Dacă vehiculul rămâne fără combustibil:

- Adăugați cel puțin 5 L de combustibil pentru a reporni motorul.
- Este posibil să fie nevoie să cuplați și să decuplați contactul de câteva ori după realimentare pentru a permite sistemului de combustibil să pompeze combustibil din rezervor în motor. La repornire, timpul de antrenare a motorului este cu câteva secunde mai lung ca de obicei.

Nota: Dacă vehiculul se află pe o pantă abruptă, este posibil să aibă nevoie de mai mult combustibil.

Umplerea unui container portabil de combustibil



Respectați următoarele instrucțiuni pentru a evita încărcările electrostatice, care pot produce scânteii, atunci când umpleți un container pentru combustibil fără împământare:

- Utilizați doar un container de combustibil aprobat pentru a transfera combustibil în vehicul. Amplasați containerul pe sol atunci când îl umpleți.
- Nu umpleți un container de combustibil în timp ce se află în vehicul (inclusiv în spațiul de încărcare).
- Mențineți pistolul pompei de combustibil în contact cu containerul în timpul umplerii.
- Nu utilizați un dispozitiv care menține mânerul pistolului de alimentare în poziția de umplere.

Alimentare și realimentare

Adăugarea de combustibil dintr-un container portabil de combustibil



AVERTIZARE: Nu introduceți duza unui container de combustibil sau a unei pâlnii postvânzare în orificiul de umplere cu combustibil. Acest lucru poate deteriora orificiul de umplere cu combustibil sau garnitura acestuia și combustibilul se poate scurge pe sol.



AVERTIZARE: Nu încercați să desfaceți sau să deschideți sistemul de combustibil fără capac folosind obiecte străine. Astfel, puteți deteriora sistemul de combustibil și etanșarea sa, iar dvs. sau alte persoane puteți suferi răni.



AVERTIZARE: Nu aruncați combustibilul odată cu deșeurile menajere sau în sistemul public de canalizare. Utilizați un mijloc autorizat de eliminare a deșeurilor.

Atunci când realimentați rezervorul cu un container de combustibil, utilizați pâlnia furnizată odată cu vehiculul. Vezi **Locație pâlnie sistem alimentare cu combustibil** (pagina 103).

Nota: Nu folosiți pâlnii postvânzare deoarece este posibil să fie utile în cazul sistemului de combustibil fără capac și îl pot deteriora.

Atunci când realimentați rezervorul cu un container de combustibil, procedați după cum urmează:

1. Deschideți complet clapeta rezervorului de combustibil.
2. Introduceți complet pâlnia pentru combustibil în orificiul conductei de alimentare cu combustibil.



E157452

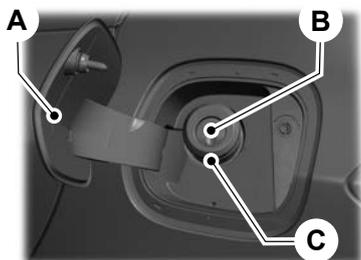
3. Adăugați în vehicul combustibil din containerul de combustibil.
4. Scoateți pâlnia conductei de umplere cu combustibil.
5. Închideți complet clapeta.
6. Curățați pâlnia și amplasați-o înapoi în vehicul sau eliminați-o în mod corect.

Nota: Puteți achiziționa alte pâlnii de la un dealer autorizat dacă optați să eliminați pâlnia.

Alimentare și realimentare

REALIMENTARE

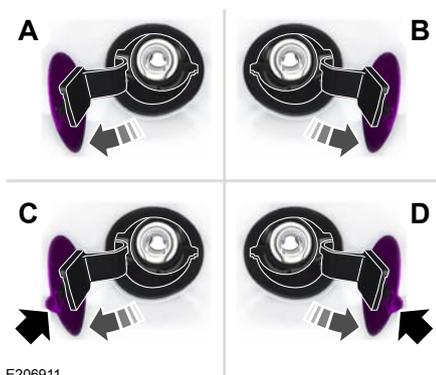
Prezentare generală a sistemului de alimentare



E267248

- A Capac bușon combustibil.
- B Supapă sistem umplere rezervor combustibil.
- C Conductă umplere rezervor combustibil.

Vehiculul dvs. nu dispune de capac al rezervorului de combustibil.



E206911

- A Partea din stânga. Pentru a deschide clapeta rezervorului de combustibil, apăsați marginea din centru spate a acesteia, apoi eliberați.
- B Partea dreaptă. Pentru a deschide clapeta rezervorului de combustibil, apăsați marginea din centru spate a acesteia, apoi eliberați.
- C Partea din stânga. Trageți clapeta pentru a o deschide.
- D Partea dreaptă. Trageți clapeta pentru a o deschide.

Alimentare și realimentare

Alimentarea vehiculului dvs.

! AVERTIZARE: În timpul alimentării opriți întotdeauna motorul și nu permiteți niciodată formarea scânteilor sau a flăcărilor deschise în apropierea supapei de umplere a rezervorului de combustibil. Nu fumați și nu folosiți telefoane mobile în timp ce alimentați cu benzină. Vaporii de combustibil sunt extrem de periculoși în anumite condiții. Evitați să inhalați vaporii degajați.

! AVERTIZARE: Sistemul de alimentare cu combustibil poate fi sub presiune. Dacă auziți un fâșâit în apropierea orificiului de umplere cu combustibil, nu realimentați decât după ce sunetul nu se mai aude. În caz contrar este posibilă împroșcarea cu combustibil, ceea ce poate provoca vătămări corporale grave.

! AVERTIZARE: Nu deschideți supapa sistemului de umplere a rezervorului de combustibil. Aceasta ar putea deteriora sistemul de combustibil. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca incendii, vătămări corporale sau decesul.

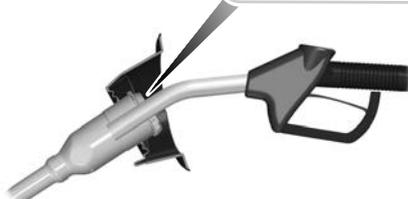
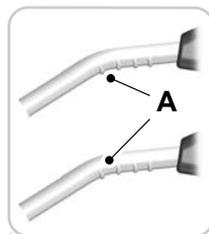
! AVERTIZARE: Nu scoateți pistolul de alimentare din poziția de introducere completă în timpul alimentării.

! AVERTIZARE: Opriți alimentarea atunci când pistolul de alimentare se oprește automat prima dată. Nerespectarea acestor instrucțiuni pot duce la umplerea volumului de expansiune din rezervor ceea ce ar putea duce la scurgerea carburantului.

! AVERTIZARE: Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil. Presiunea dintr-un rezervor umplut excesiv poate cauza scurgeri și conduce la pulverizarea de combustibil și incendiu.

! AVERTIZARE: Așteptați cel puțin cinci secunde înainte de a scoate duza pompei de combustibil, pentru a permite restului de combustibil să se scurgă în rezervorul de combustibil.

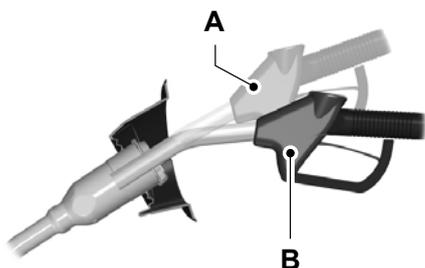
1. Deschideți complet clapeta rezervorului de combustibil.
2. Selectați duza pompei de combustibil potrivită pentru vehiculul dvs.



E139202

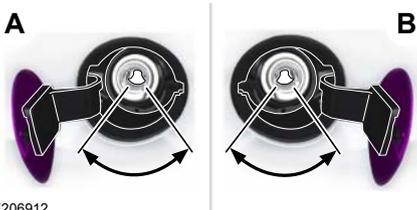
3. Introduceți pistolul de alimentare până la primul semn de pe pistolul A. Țineți duza pompei de combustibil sprijinită pe conducta de umplere a rezervorului de combustibil.

Alimentare și realimentare



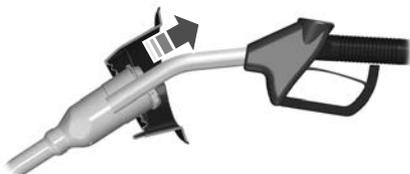
E139203

4. Țineți pistolul de alimentare în poziția B în timpul alimentării. Dacă țineți duza pompei de combustibil în poziția A, este posibil să afectați debitul de combustibil și duza pompei de combustibil se poate închide înainte de umplerea rezervorului de combustibil.



E206912

5. Operați duza pompei de combustibil în zona prezentată.



E119081

6. Atunci când terminați de realimentat, ridicați ușor pistolul de alimentare și scoateți-l încet.
7. Închideți complet clapeta.

Nu încercați să porniți motorul dacă ați umplut rezervorul de combustibil cu un combustibil incorect. Utilizarea de combustibil incorect poate cauza deteriorări care nu sunt acoperite de garanție. Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul.

Avertizare sistem alimentare (dacă este prevăzut)

Dacă supapa sistemului de umplere a rezervorului de combustibil nu se închide complet, pe afișajul informativ poate apărea un mesaj.

Mesaj
Check fuel fill inlet

Dacă mesajul apare, procedați după cum urmează:

1. Opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și opriți motorul.
2. Comutați în poziția de parcare (P) sau în cea neutră (N).
3. Acționați frâna de parcare.
4. Deschideți complet clapeta rezervorului de combustibil.
5. Verificați supapa sistemului de umplere a rezervorului de combustibil pentru a observa dacă există reziduuri care îi pot restricționa mișcarea.
6. Îndepărtați orice reziduu din supapa sistemului de umplere a rezervorului de combustibil.

Alimentare și realimentare

7. Introduceți complet duza pompei de combustibil sau pâlnia furnizată odată cu vehiculul în conducta de umplere a rezervorului de combustibil. Vezi **Locație pâlnie sistem alimentare cu combustibil** (pagina 103). Această acțiune ar trebui să desprindă toate resturile care pot împiedica supapa sistemului de umplere a rezervorului de combustibil să se închidă complet.
8. Scoateți duza pompei de combustibil sau pâlnia din conducta de umplere a rezervorului de combustibil.
9. Închideți complet clapeta.

Nota: Este posibil ca mesajul să nu se reseteze imediat. Dacă mesajul continuă să apară și se aprinde o lampă de avertizare, verificați vehiculul cât mai curând posibil.

CONSUM COMBUSTIBIL

Cifrele privind emisiile de CO₂ și consumul de combustibil sunt stabilite prin intermediul unor teste de laborator, efectuate în conformitate cu Norma (CE) 715/2007 sau or CR (CE) 692/2008 și amendamentele acestora.

Scopul acestora este de a crea comparații între mărci și modele de vehicule. Nu sunt stabilite în scopul de a reprezenta nivelul consumului de carburant al vehiculului dumneavoastră într-o situație reală.

Consumul de combustibil, în situații reale, este influențat de o multitudine de factori, precum: stilul de condus, deplasarea cu viteză ridicată, opririle și pornirile, folosirea aerului condiționat, accesoriile suplimentare, sarcina utilă și remorcarea.

Capacitate anunțată

Capacitatea menționată reprezintă cantitatea maximă de combustibil pe care o puteți adăuga în rezervorul de combustibil atunci când indicatorul de combustibil este în poziția de golire. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 204).

În plus, rezervorul de combustibil conține o rezervă de gol. Rezerva de gol este o cantitate nespecificată de combustibil care rămâne în rezervor atunci când indicatorul de combustibil este în poziția de golire.

Nota: Volumul de combustibil din rezerva de gol variază și nu trebuie să vă bazați pe el pentru a crește autonomia.

Economie combustibil

Vehiculul dvs. calculează economia de combustibil prin funcția consum combustibil mediu, a computerului de bord. Vezi **Computer de bord** (pagina 71).

Primii 1.500 km de condus reprezintă perioada de rodaj a motorului. O măsurătoare mai exactă se poate obține după 3.000 km.

Impact asupra economiei de combustibil

- Presiuni incorecte de umflare a pneurilor. Vezi **Presiuni pneuri** (pagina 197).
- Încărcarea completă a vehiculului.
- Transportul de greutate care nu sunt necesare.
- Adăugarea de accesorii speciale pe vehicul, de ex. defletoare de insecte, mare anti-ruliu sau bare ușoare, plăci de frecare și suporturi pentru schiuri.
- Utilizarea unui amestec combustibil-alcool. Vezi **Calitate combustibil** (pagina 102).
- Economia de combustibil poate scădea în cazul temperaturilor scăzute.

Alimentare și realimentare

- Economia de combustibil poate scădea în cazul călătoriilor scurte.
- Puteți obține o economie mai bună de combustibil, dacă circulați pe drumuri plane și nu pe drumuri denivelate.

Controlul emisiilor motorului

CATALIZATOR - 1.0L ECOBOOST™



AVERTIZARE: Nu parcați, nu rulați la ralanti și nu conduceți vehiculul peste frunze uscate sau alte straturi uscate la nivelul solului. Sistemul de emisii încinge compartimentul motorului și sistemul de eșapament, existând risc de incendiu.



AVERTIZARE: Temperatura normală de funcționare a sistemului de evacuare este foarte ridicată. Nu lucrați niciodată în zonele din jurul sistemului de evacuare și nu încercați să reparați piesele acestuia până când nu se răcește. Acordați o atenție specială atunci când lucrați în jurul catalizatorului. Catalizatorul se încălzește până la o temperatură foarte mare după o perioadă scurtă de funcționare a motorului și rămâne fierbinte după ce motorul este oprit.



AVERTIZARE: Scurgerile din sistemul de evacuare pot duce la pătrunderea în habitacul a unor gaze dăunătoare și chiar cu potențial letal. Dacă simțiți miros de gaze de eșapament în interiorul vehiculului, duceți imediat vehiculul la un atelier pentru a fi inspectat. Nu conduceți dacă simțiți gaze de eșapament.

Vehiculul dvs. are diferite componente destinate controlului emisiilor și un catalizator care îi permite să se conformeze cu standardele aplicabile pentru emisii.

Pentru a evita deteriorarea catalizatorului:

- Nu antrenați motorul mai mult de 10 secunde.
- Nu porniți motorul dacă un cablu de bujie incandescentă este deconectat.

- Nu porniți vehiculul dvs. prin împingere sau tractare. Folosiți cabluri de pornire. Vezi **Pornirea forțată a vehiculului** (pagina 142).
- Nu decuplați contactul atunci când vehiculul se află în mișcare.
- Nu folosiți combustibil cu plumb.
- Aveți grijă să nu rămâneți fără combustibil.

Nota: Este posibil ca deteriorările rezultate ale componentelor să nu fie acoperite de garanție.

Sistem de diagnosticare

Vehiculul dvs. are un sistem de diagnosticare care monitorizează sistemul de control al emisiilor. Dacă oricare dintre lămpile de avertizare de mai jos se aprinde, acest lucru poate indica faptul că sistemul de diagnosticare a detectat o defecțiune a sistemului de control al emisiilor.



Dacă continuați să conduceți vehiculul, puterea poate fi redusă sau motorul se poate opri. Dacă nu luați măsuri atunci când observați o lampă de avertizare aprinsă, se pot produce avarii ale componentelor care nu sunt acoperite de garanția vehiculului. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 65).

Controlul emisiilor motorului

FILTRU DE PARTICULE PENTRU BENZINĂ - 1.0L ECOBOOST™



AVERTIZARE: Nu parcați și nu rulați la ralanti vehiculul dumneavoastră peste frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale combustibile. Procesul de regenerare creează temperaturi foarte ridicate ale gazelor de eșapament, iar gazele vor degaja o cantitate considerabilă de căldură în timpul și după regenerare și după ce ați oprit motorul. Aceasta reprezintă un potențial risc de incendiu.

Pentru a reduce riscul de a cauza deteriorări filtrului de particule diesel:

- Nu antrenați motorul mai mult de 10 secunde.
- Nu porniți vehiculul dvs. prin împingere sau tractare. Folosiți cabluri de pornire.
- Nu decuplați contactul atunci când vehiculul se află în mișcare.
- Nu ignorați lămpile de avertizare, indicatoarele sau mesajele informative.

Regenerare filtru de particule benzină

Particulele din gazul de eșapament sunt colectate în filtrul de particule de benzină cauzând o restricționare treptată în timp. Această restricție este eliminată printr-un proces de regenerare controlat de sistemul de control motor. Procesul de regenerare convertește particulele din gazul de eșapament în gaze inofensive.

Regenerarea se produce în timpul condusului normal, depinzând în anumită măsură de stilul dvs. de condus.

Regenerarea pasivă se produce atunci când conduceți cu o viteză medie-mare, dar, dacă de obicei conduceți pe distanțe scurte cu viteză mică, sistemul de control motor ar putea spori activ temperatura gazelor de eșapament pentru a elimina particulele care au fost colectate în filtru pentru a asigura continuarea funcționării corecte.

Pentru a asista regenerarea pasivă, vă recomandăm să efectuați deplasări ocazionale care vă permit:

- Să conduceți în condiții variate, inclusiv pe autostradă, timp de minimum 20 de minute.
- Evitați ralantiul prelungit al motorului.
- Selectați o treaptă adecvată pentru a menține turația motorului între 1.500 și 4.000 RPM.

Dacă filtrul este saturat sau aproape de saturație, o lampă de avertizare se aprinde și un mesaj apare pe afișajul informativ.

Nota: O lampă de avertizare se aprinde și, la unele vehicule, pe afișajul informativ apare un mesaj.

Dacă nu luați măsuri atunci când se aprinde lampa de avertizare sau pe afișajul de informații apare un mesaj, este posibil să cauzați deteriorări neacoperite de garanția vehiculului.

Indicatoare și lămpi de avertizare aferente filtrului de particule de benzină



Lampă de avertizare defecte.

Controlul emisiilor motorului

Mesaje informative filtru de particule benzină

Mesaj	Măsură
Exhaust filter at limit Drive to clean	<ul style="list-style-type: none">• Conduceți în condiții variate, inclusiv pe autostradă, timp de minimum 20 de minute sau până când mesajul dispare.• Evitați ralantiul prelungit al motorului.• Selectați o treaptă adecvată pentru a menține turația motorului între 1.500 și 4.000 RPM.
Exhaust filter over limit Service now	<ul style="list-style-type: none">• Conduceți cu o viteză moderată.• Evitați accelerarea și decelerarea puternică.• Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

FILTRU PARTICULE DIESEL - 1.5L DIESEL



AVERTIZARE: Nu parcați și nu rulați la ralanti vehiculul dumneavoastră peste frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale combustibile. Procesul de regenerare creează temperaturi foarte ridicate ale gazelor de eșapament, iar gazele vor degaja o cantitate considerabilă de căldură în timpul și după regenerare și după ce ați oprit motorul. Aceasta reprezintă un potențial risc de incendiu.



AVERTIZARE: Temperatura normală de funcționare a sistemului de evacuare este foarte ridicată. Nu lucrați niciodată în zonele din jurul sistemului de evacuare și nu încercați să reparați piesele acestuia până când nu se răcește. Sporii atenția atunci când lucrați în zonele din preajma catalizatorului de oxidare diesel sau a

filtrului de particule diesel. Catalizatorul de oxidare diesel și filtrul de particule diesel se încălzesc până la temperaturi foarte mari după o perioadă scurtă de funcționare a motorului și rămân fierbinți după ce opriți motorul.

Vehiculul dvs. are diferite componente destinate controlului emisiilor și un filtru de particule diesel care îi permite să se conformeze cu standardele aplicabile pentru emisii. Elimină particulele diesel nocive, cum ar fi funinginea din gazele de eșapament.

Pentru a evita avariere filtrului de particule diesel:

- Nu antrenați motorul mai mult de 10 secunde.
- Nu porniți vehiculul dvs. prin împingere sau tractare. Folosiți cabluri de pornire. Vezi **Pornirea forțată a vehiculului** (pagina 142).
- Nu decuplați contactul atunci când vehiculul se află în mișcare.
- Nu ignorați lămpile de avertizare sau mesaje informative cu privire la curățarea și regenerarea sistemului de evacuare.

Controlul emisiilor motorului

Nota: Acest lucru poate provoca deteriorări care nu sunt acoperite de garanție.

Sistem de diagnosticare

Vehiculul dvs. are un sistem de diagnosticare care monitorizează sistemul de control al emisiilor. Dacă oricare dintre lămpile de avertizare de mai jos se aprinde, acest lucru indică faptul că sistemul de diagnosticare a detectat o defecțiune a sistemului de control al emisiilor.



Lampă de avertizare privind temperatura lichidului de răcire a motorului.



Lampă de avertizare contact.



Lampă de avertizare defecte.



Lampă de avertizare transmisie.



Lampă de avertizare privind pătrunderea apei în combustibil.

Dacă continuați să conduceți vehiculul atunci când lampa de avertizare este aprinsă, motorul se poate opri fără avertizare. Acest lucru poate provoca deteriorări care nu sunt acoperite de garanție. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 65).

Regenerare automată a filtrului de particule diesel



AVERTIZARE: Nu parcați și nu rulați la ralanti vehiculul dumneavoastră peste frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale combustibile. Procesul de regenerare creează temperaturi foarte ridicate ale gazelor de eșapament, iar gazele vor degaja o cantitate considerabilă de căldură în timpul și după regenerare și după ce ați oprit motorul. Aceasta reprezintă un potențial risc de incendiu.



AVERTIZARE: Temperatura normală de funcționare a sistemului de evacuare este foarte ridicată. Nu lucrați niciodată în zonele din jurul sistemului de evacuare și nu încercați să reparați piesele acestuia până când nu se răcește. Sporiți atenția atunci când lucrați în zonele din preajma catalizatorului de oxidare diesel sau a filtrului de particule diesel. Catalizatorul de oxidare diesel și filtrul de particule diesel se încălzesc până la temperaturi foarte mari după o perioadă scurtă de funcționare a motorului și rămân fierbinți după ce opriți motorul.

Filtrul de particule diesel al vehiculului dvs. necesită o regenerare periodică pentru a funcționa corect. Sistemul de control al emisiilor execută automat acest proces. Pe măsură ce funinginea este colectată în sistem, aceasta începe să blocheze filtrul. Funinginea care se adună în interiorul filtrului este eliminată în două moduri, regenerare pasivă și regenerare activă. Ambele metode se produc automat și nu necesită acțiuni din partea șoferului. În

Controlul emisiilor motorului

timpul regenerării automate, sistemul curăță filtrul de particule diesel prin oxidarea funinginii. Curățarea are loc în condiții de funcționare normală a motorului la diferite niveluri în funcție de condițiile de deplasare.



Lampă de avertizare filtru particule diesel.

Dacă filtrul de particule diesel este aproape de saturație, o lampă de avertizare sau un mesaj de informare apare pe afișajul informativ. Conduceți vehiculul astfel încât să permiteți curățarea eficientă a filtrului de particule diesel.

Lampa de avertizare rămâne aprinsă, până când se finalizează procesul de regenerare automată. Continuați să conduceți vehiculul, astfel încât să permiteți curățarea eficientă a filtrului de particule diesel, până când lampa de avertizare se stinge.

Dacă regenerarea nu este efectuată atunci când este necesar, filtrul de particule diesel poate fi înfundat. Dacă filtrul de particule diesel se umple peste pragul de regenerare, sistemul dezactivează capacitatea de efectuare a regenerării. Acest lucru poate provoca deteriorări care nu sunt acoperite de garanție.

În cazul în care utilizarea vehiculului îndeplinește una dintre următoarele condiții:

- Conduceți doar pe distanțe scurte.
- Ralanti prelungit al motorului.
- Pornirea și oprirea frecventă a motorului.
- Niveluri ridicate de accelerare și decelerare.

Vă recomandăm să asistați procesul de regenerare în următoarele moduri:

- Evitați ralantiul prelungit al motorului.
- Conduceți vehiculul într-o manieră care permite curățarea eficientă. Conduceți cu o viteză constantă de cel puțin 48 km/h timp de aproximativ 20 de minute.



Dacă lampa de avertizare se aprinde, filtrul de particule diesel s-ar putea supraîncărca.

Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Regenerarea automată crește temperatura evacuării pentru a elimina particulele de funingine. În timpul curățării, particulele de funingine sunt convertite în gaze inofensive. După curățare, filtrul de particule diesel continuă să capteze particulele diesel dăunătoare.

Dacă conduceți vehiculul într-un mod care permite curățarea eficientă, pe afișajul de informații poate apărea un mesaj care indică faptul că procesul de regenerare automată este în curs de desfășurare.

Dacă nu conduceți vehiculul într-un mod care permite curățarea eficientă, pe afișajul de informații poate apărea un mesaj care vă sugerează să conduceți astfel încât să permiteți regenerarea automată.

Procesul de regenerare automată este cel mai eficient atunci când conduceți vehiculul cu o viteză constantă de cel puțin 48 km/h timp de aproximativ 20 de minute. Frecvența și durata procesului de regenerare variază în funcție de modul în care conduceți vehiculul, de temperatura din exterior și de altitudine. Frecvența variază între 160 km și 500 km și fiecare proces de regenerare durează între 10 și 20 de minute.

Nota: În timpul procesului de regenerare se pot auzi modificări ale sunetelor produse de motor sau de echipament.

Controlul emisiilor motorului

Nota: În timpul regenerării la turație redusă sau la ralanti, este posibil să simțiți un miros de metal încins și să auziți un clic metalic. Acestea se datorează temperaturilor ridicate atinse în timpul procesului de regenerare. Acesta este un fenomen normal.

Regenerarea manuală a filtrului de particule diesel (dacă este prevăzut)



AVERTIZARE: Nu parcați și nu rulați la ralanti vehiculul dumneavoastră peste frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale combustibile. Procesul de regenerare creează temperaturi foarte ridicate ale gazelor de eșapament, iar gazele vor degaja o cantitate considerabilă de căldură în timpul și după regenerare și după ce ați oprit motorul. Aceasta reprezintă un potențial risc de incendiu.



AVERTIZARE: Temperatura normală de funcționare a sistemului de evacuare este foarte ridicată. Nu lucrați niciodată în zonele din jurul sistemului de evacuare și nu încercați să reparați piesele acestuia până când nu se răcește. Sporiți atenția atunci când lucrați în zonele din preajma catalizatorului de oxidare diesel sau a filtrului de particule diesel. Catalizatorul de oxidare diesel și filtrul de particule diesel se încălzesc până la temperaturi foarte mari după o perioadă scurtă de funcționare a motorului și rămân fierbinți după ce opriți motorul.



Lampă de avertizare filtru particule diesel.

Dacă filtrul de particule diesel este aproape de saturație, apare lampă de avertizare, indicându-vă să inițiați regenerarea manuală a filtrului de particule diesel.

Înainte de a începe regenerarea manuală, procedați după cum urmează:

- Parcați vehiculul în afara unei structuri închise.
- Asigurați-vă că transmisia este în poziția de parcare (P) sau în cea neutră (N).
- Asigurați-vă că frâna de parcare este activată.
- Parcați vehiculul la cel puțin 3 m de orice obstrucții și materiale care pot lua foc sau se pot topi cu ușurință, cum ar fi hârtia, frunzele, combustibilii, plasticul și alte materiale organice uscate.
- Asigurați-vă că în rezervor există cel puțin 12 L de combustibil.
- Verificați nivelul uleiului din motor.
- Verificați nivelul lichidului de răcire a motorului.

Regenerarea manuală

Dacă utilizarea vehiculului implică funcționarea îndelungată la ralanti a motorului, condusul frecvent la viteze mai mici de 40 km/h sau condusul pe distanțe scurte fără ca motorul să se încălzească complet, regenerarea manuală vă permite să porniți curățarea filtrului de particule diesel în timp ce motorul funcționează la ralanti.

Utilizați funcția de regenerare manuală în următoarele situații:

- Nu puteți conduce într-o manieră care permite curățarea automată eficientă. Consultați **Regenerare automată a filtrului de particule diesel**.
- Alegeți să porniți manual procesul de regenerare atunci când motorul funcționează la ralanti.

Nota: În timpul procesului de regenerare se pot auzi modificări ale sunetelor produse de motor sau de eșapament.

Controlul emisiilor motorului

Nota: În timpul regenerării la turație redusă sau la ralanti, este posibil să simțiți un miros de metal încins și să auziți un clicăit metalic. Acestea se datorează temperaturilor ridicate atinse în timpul procesului de regenerare. Acesta este un fenomen normal.

Pornirea regenerării manuale

Puteți porni regenerarea manuală doar cu motorul funcționând la temperatura normală de funcționare, utilizând afișajul de informații. Vezi **Mesaje informații** (pagina 72).

Nota: În timpul regenerării manuale, este posibil să observați o cantitate redusă de fum alb. Acesta este un fenomen normal.

Nota: Dacă apăsați o pedală în timpul procesului de regenerare manuală, este posibil ca motorul să se oprească. Pentru a proteja sistemul de evacuare, este posibil să nu puteți reporni motorul timp de 10 minute.



Dacă avertizarea se aprinde, este posibil să nu puteți porni regenerarea manuală.

Pentru începe regenerarea manuală, din meniul principal derulați la:

Mesaj	Acțiune și descriere
Settings	Apăsați butonul OK sau butonul săgeată dreapta.
Exhaust filter full Clean soon	Apăsați butonul OK sau butonul săgeată dreapta.

Selectați unul dintre modurile următoare:

Exhaust filter at limit Clean now	Apăsați butonul OK sau butonul săgeată dreapta. Urmați indicațiile cu privire la poziția evacuării după cum este necesar pentru a porni regenerarea manuală. Asigurați-vă că înțelegeți fiecare indicație. Afișajul de informații confirmă că regenerarea a început și indică momentul în care este finalizată.
Exhaust filter overloaded Clean now	Apăsați butonul OK sau butonul săgeată dreapta. Urmați indicațiile cu privire la poziția evacuării după cum este necesar pentru a porni regenerarea manuală. Asigurați-vă că înțelegeți fiecare indicație. Afișajul de informații confirmă că regenerarea a început și indică momentul în care este finalizată.

Nota: Nu puteți utiliza regenerarea manuală până când procentajul de încărcare a filtrului de particule diesel nu atinge 100 de procente. Procentajul de încărcare a filtrului de particule diesel fluctuează în timpul condusului din cauza regenerării automate.

Controlul emisiilor motorului

Atunci când începeți regenerarea manuală, turația motorului crește la aproximativ 2.000–2.500 rpm și turația ventilatorului este sporită. O amplificare a zgomotului motorului, din cauza sporirii turației ventilatorului și motorului poate fi auzită în timpul procesului de regenerare.

În funcție de funinginea colectată de filtrul de particule diesel, procesul de regenerare variază în funcție de temperatura aerului exterior și de altitudine. Regenerarea manuală poate dura până la 40 de minute.

Atunci când regenerarea manuală este finalizată, turația ventilatorului și a motorului revine la ralanti. Sistemul de evacuare rămâne foarte fierbinte timp de câteva minute după finalizarea regenerării. Nu re poziționați vehiculul peste frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale inflamabile care ar putea arde fără să permițeți sistemului de evacuare să se răcească.

Întreruperea sau anularea regenerării manuale

Puteți întrerupe sau anula regenerarea manuală oprind motorul. Este posibil să întrerupeți sau să anulați regenerarea manuală apăsând orice pedală.

Nota: Pentru a proteja sistemul de evacuare, este posibil să nu puteți reporni motorul timp de 10 minute.

În funcție de cât ați permis regenerării manuale să funcționeze, este posibil ca funinginea să nu fi avut suficient timp să fie eliminată. Sistemul de evacuare poate rămâne foarte fierbinte timp de câteva minute după regenerare.

Dacă opriți motorul în timpul regenerării manuale, se produc trepidații generate de turbină. Aceasta este o consecință a opririi motorului diesel în timpul supraalimentării turbinei, ceea ce este normal.

Regenerarea manuală cu control automat al regenerării

Dacă utilizarea vehiculului implică funcționarea îndelungată la ralanti a motorului, condusul frecvent la viteze mai mici de 40 km/h sau condusul pe distanțe scurte fără ca motorul să se încălzească complet, este posibil ca regenerarea automată să nu curețe suficient filtrul de particule diesel. Puteți opri regenerarea automată până când puteți conduce vehiculul într-o manieră care permite curățarea eficientă, de exemplu cu o viteză constantă a vehiculului de cel puțin 48 km/h timp de aproximativ 20 de minute. Apoi, puteți reporni regenerarea automată pentru a curăța filtrul de particule diesel.

Pentru activa sau dezactiva controlul regenerării automate, din meniul principal derulați la:

Mesaj	Acțiune și descriere
Information	Apăsați butonul OK sau butonul săgeată dreapta.
Driver assist	Apăsați butonul OK sau butonul săgeată dreapta.
Auto exhaust cleaning off	Bifați caseta pentru a dezactiva regenerarea automată. Debifați caseta pentru a activa regenerarea automată.

TRANSMISIE MANUALĂ

Informații generale

Nu rezemați mâna pe maneta schimbătorului și nu utilizați maneta schimbătorului pentru a agăța și sprijini obiecte. Acestea pot provoca deteriorări ale transmisiei care nu sunt acoperite de garanție.

Nu rezemați piciorul pe pedala de ambreiaj și nu utilizați această pedală pentru a menține vehiculul în staționare pe o pantă. Acestea pot provoca deteriorări ale ambreiajului care nu sunt acoperite de garanție.

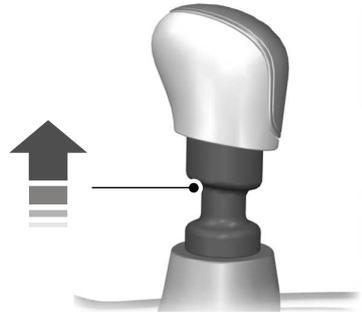
Dacă nu se apasă pedala de ambreiaj pot fi necesare eforturi mai mari la schimbarea vitezelor, transmisia se poate deteriora sau componentele acesteia se pot uza prematur.

Dacă o treaptă nu este cuplată complet, apăsați la maximum pedala de ambreiaj și treceți schimbătorul în poziția neutră. Eliberați pedala de ambreiaj pentru un moment, apoi apăsați-o din nou complet și treceți schimbătorul într-o treaptă.

Schimbarea în marșarier

Nu treceți schimbătorul în marșarier cât timp vehiculul este în mișcare. Acestea pot provoca deteriorări ale transmisiei care nu sunt acoperite de garanție.

1. Apăsați până la capăt pedala de frână.
2. Apăsați complet pedala de ambreiaj și treceți schimbătorul în poziția neutră.



3. Ridicați colierul și treceți schimbătorul în marșarier.

INFORMATII GENERALE

Nota: Este normal să auziți zgomote la frânare din când în când. Dacă este prezent un zgomot ce vă amintește de frecarea unor metale, un scrâșnet continuu sau un scârțâit continuu, este posibil ca ferodourile să se fi uzat. Dacă vehiculul dvs. prezintă vibrații sau un tremur continuu în volan în timpul frânării, solicitați verificarea vehiculului de către un dealer autorizat.

Nota: Este posibil să se acumuleze praf de frână pe roți, chiar și în condiții de conducere normale. Prezența unei cantități de praf este inevitabilă pe măsură ce frânele se uzează. Vezi **Curățarea jantelor** (pagina 177).

Nota: În funcție de legislația în vigoare a țării în care a fost construit vehiculul, dacă frânați puternic, luminile de avarie se pot aprinde.

Umezirea frânelor cauzează reducerea eficienței la frânare. Apăsăți ușor pedala de frână de câteva ori când plecați de la o spălătorie auto sau din apă pentru a usca frânele.

Frânare peste accelerație

În cazul în care pedala de accelerație se blochează, aplicați o presiune constantă și fermă asupra pedalei de frână pentru a încetini vehiculul și pentru a reduce puterea motorului. Dacă vă confrunțați cu această problemă, acționați frânele și opriți vehiculul în siguranță. Treceți transmisia în poziția de parcare (P) (transmisie automată) sau într-o treaptă inferioară (transmisie manuală), opriți motorul și acționați frâna de parcare. Verificați pedala de accelerație și zona din jurul acesteia pentru a observa dacă există obiecte sau reziduuri care îi pot obstrucționa mișcarea. Dacă nu sunt găsite astfel de obiecte sau reziduuri și situația persistă, trageți vehiculul către un dealer pentru a fi verificat.

Asistență la frânare

Asistența la frânare detectează dacă frânați rapid prin măsurarea forței cu care apăsați pedala de frână. Acesta asigură eficiența maximă de frânare cât timp țineți pedala apăsată. Asistența la frânare ajută frânarea completă și reduce gravitatea unei coliziuni cu vehiculul din față.

Sistemul de anti-blocare a frânei

(dacă este prevăzut)

Acest sistem vă ajută să mențineți controlul asupra direcției și stabilitatea vehiculului în timpul opririlor de urgență, nepermițând blocarea frânelor.

SFATURI PRIVIND CONDUCEREA CU SISTEMUL DE ANTIBLOCARE A FRÂNEI

Sistemul de antiblocare frână nu elimină riscurile când:

- Conduceți prea aproape de vehiculul din față dumneavoastră.
- Vehiculul dumneavoastră acvplanează.
- Luați curbele la viteze prea mari.
- Suprafața carosabilă este în condiție proastă.

Nota: Dacă sistemul este activat, pedala de frână poate pulsa și e posibil să-și continue cursa. Mențineți apăsarea pe pedala de frână. De asemenea, e posibil să auziți un zgomot de la sistem. Este un fenomen normal.

FRÂNĂ DE PARCARE



AVERTIZARE: Acționați întotdeauna frâna de parcare până la capăt.

Frâne

Nota: Dacă vă parcați vehiculul pe un deal și este orientat în sus, selectați treapta întâi de viteză și trageți de volan în sensul opus față de bordură.

Nota: Dacă vă parcați vehiculul pe un deal și este orientat în jos, selectați treapta de marșarier și trageți de volan către bordură.

Nota: Nu apăsați butonul de eliberare în timp ce trageți de manetă în sus.

Pentru a acționa frâna de parcare:

1. Apăsați ferm pedala frânei de picior.
2. Trageți maneta frânei de parcare în sus până la capăt.

Pentru a elibera frâna de parcare:

1. Apăsați ferm pedala frânei de picior.
2. Trageți ușor în sus maneta.
3. Apăsați butonul de eliberare și împingeți maneta în jos.

ASISTARE PORNIRE ÎN PANTĂ



AVERTIZARE: Sistemul nu înlocuiește frâna de mână. Când părăsiți vehiculul, acționați întotdeauna frâna de parcare.



AVERTIZARE: Dacă sistemul este activat, trebuie să rămâneți în vehicul. Sunteți în permanență responsabil pentru menținerea autovehiculului dvs. sub control, supravegherea sistemului și intervenire, dacă este cazul. Nereușita de a conduce cu atenție poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale grave sau la deces.



AVERTIZARE: Sistemul se oprește dacă există o defecțiune sau dacă turații excesiv motorul.

Sistemul facilitează demararea atunci când vehiculul se află pe o pantă, fără să fie necesară utilizarea frânei de parcare.

Atunci când sistemul este activat, vehiculul rămâne staționar în pantă timp de câteva secunde după ce eliberați pedala de frână. Astfel, aveți destul timp să treceți piciorul de pe frână pe pedala de accelerație.

Frânele sunt eliberate atunci când motorul dezvoltă un cuplu suficient pentru a împiedica deplasarea vehiculului pe pantă. Acest lucru este un avantaj la pornirea pe o pantă, de exemplu, o rampa dintr-un parc de mașini, semafoare sau mersul înapoi în sens ascendent într-o parcare.

Utilizarea asistenței la pornirea în pantă

1. Apăsați pedala de frână pentru a opri complet autovehiculul. Mențineți pedala de frână apăsată și schimbați în treapta întâi când sunteți cu fața în rampă sau în marșarier (R) când sunteți cu fața în pantă.
2. Sistemul se activează dacă senzorii detectează că vehiculul se află pe o pantă.
3. Atunci când luați piciorul de pe frână, vehiculul rămâne în pantă fără a se deplasa timp de câteva secunde. Acest interval de imobilitate crește dacă vă pregătiți să vă deplasați.
4. Demarați într-o manieră obișnuită.

Activarea și dezactivarea sistemului

Puteți activa sau dezactiva această funcție prin intermediul afișajului informativ. Atunci când porniți vehiculul, sistemul are memorată ultima setare.

Controlul tracțiunii

PRINCIPIU DE OPERARE

Sistemul de control al tracțiunii vă ajută să evitați patinarea roților motoare și pierderea tracțiunii.

Dacă vehiculul începe să alunece, sistemul acționează frânele asupra roților și, dacă este cazul, reduce simultan puterea motorului. Dacă roțile patinează când accelerați pe suprafețe alunecoase sau afânate, sistemul reduce puterea motorului pentru a crește tracțiunea.

FOLOSIRE CONTROLUL TRACȚIUNII



AVERTIZARE: Lumina sistemului de control al stabilității și tracțiunii se aprinde constant dacă sistemul detectează o defecțiune. Asigurați-vă că sistemul de control al tracțiunii nu a fost dezactivat manual cu ajutorul comenzilor afișajului informativ sau al comutatorului. Dacă lumina pentru controlul stabilității și tracțiunii rămâne în continuare aprinsă, apelați imediat la un dealer autorizat pentru a efectua lucrări de service. Operarea vehiculului cu sistemul de control al tracțiunii dezactivat ar putea duce la sporirea riscului de pierdere a controlului, de răsturnare, de vătămări corporale și de deces.

Dacă vehiculul este blocat în noroi sau în zăpadă, dezactivarea controlului tracțiunii poate fi benefică, deoarece permite roților să se rotească.

Activarea și dezactivarea sistemului



Apăsați butonul din bord de sub comenzile climatizării.

Nota: Atunci când dezactivați controlul tracțiunii, controlul stabilității rămâne aprins.

Nota: Sistemul este pornit atunci când cuplați contactul.

Nota: Când activați sau dezactivați sistemul, pe tabloul de bord se aprinde o lampă de avertizare. De asemenea, se aprinde dacă sistemul se activează sau dacă sistemul detectează o defecțiune. Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 65).

Control stabilitate

PRINCIPIU DE OPERARE

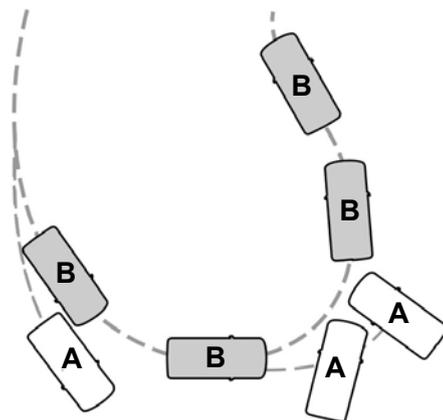
Control electronic al stabilității



AVERTIZARE: Sistemul este proiectat pentru a asista șoferul. Acesta nu înlocuiește atenția și judecata dumneavoastră. Aveți în continuare responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite.

Sistemul asigură stabilitatea atunci când vehiculul se îndepărtează de traiectoria stabilită. Sistemul realizează acest lucru prin frânarea roților individuale sau reducerea cuplului motorului.

Sistemul asigură, de asemenea, un control mărit al tracțiunii, reducând cuplul motor dacă roțile derapează atunci când accelerați. Aceasta vă ajută să vă deplasați pe drumurile alunecoase sau suprafețele instabile și mărește confortul, reducând deraparea roților pe drumurile cu serpentine.



E72903

A Fără ESC.

B Cu ESC.

Lampa de avertizare pentru controlul stabilității



Pâlpâie pe durata manevrei.
Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 65).

FOLOSIRE SISTEM STABILITATE

Nota: Sistemul este pornit automat de fiecare dată când cuplați contactul.

Puteți dezactiva și activa sistemul de control al tracțiunii. Vezi **Folosire controlul tracțiunii** (pagina 121).

Parcarea asistată

PRINCIPIU DE OPERARE



AVERTIZARE: Sistemul de asistare la parcare vă poate ajuta să detectați obiecte doar atunci când vehiculul dumneavoastră se deplasează cu viteze reduse. Pentru a evita accidentele, trebuie să sporiiți atenția atunci când utilizați sistemul de asistare la parcare.



AVERTIZARE: Conduceți întotdeauna cu grija și atenția convenite atunci când folosiți comenzile și funcțiile vehiculului dumneavoastră



AVERTIZARE: Este posibil ca senzorii să nu detecteze obiectele în condiții de ploaie torențială sau alte condiții care cauzează interferențe.



AVERTIZARE: Sistemul nu poate detecta obiectele mici sau în mișcare, în special cele care se află în apropierea solului.



AVERTIZARE: Este posibil ca sistemul să nu detecteze obiectele cu suprafețe ca absorb reflexiile. Conduceți în permanență cu grija și atenția convenite. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.



AVERTIZARE: Utilizați doar un kit de cablaj pentru remorci aprobat de Ford (inclusiv modulul de cablaj pentru remorcă) atunci când tractați cu vehiculul dvs. Utilizarea unor kituri de cablaj generice poate împiedica funcționarea corectă a senzorilor de parcare spate (dacă sunt prevăzuți) și ar putea deteriora sistemele electrice ale vehiculului dvs.

Nota: Dacă utilizați un pulverizator de mare presiune pentru a spăla vehiculul, utilizați-l asupra senzorilor doar pentru o perioadă scurtă de timp și de la o distanță de cel puțin 20 cm.

Nota: Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu un braț cu cap de tractare, sistemul este oprit automat atunci când lămpile remorcii (sau plăcile luminoase) sunt conectate la o mufă cu 13 pini prin intermediul unui modul de tractare aprobat de Ford.

Nota: Îndepărtați de pe senzori noroiul, gheața sau zăpada. Nu îi curățați cu obiecte ascuțite.

Nota: Sistemul poate emite alerte false dacă detectează un semnal care utilizează aceeași frecvență ca senzorii sau dacă vehiculul este încărcat la maximum.

Nota: Senzorii de distanță spate pot detecta pereții laterali ai garajului. Dacă distanța dintre senzorii exteriori și peretele lateral rămâne constantă timp de trei secunde, alerta se va opri. Pe măsură ce continuați, senzorii interiori vor detecta obiectele direct din spatele vehiculului.

Nota: Dacă vehiculului dvs. îi este lovită bara de protecție sau panoul, zona de detectare poate fi afectată, rezultând măsurarea incorectă a obstacolelor sau alerte false.

ASISTENȚĂ LA PARCARE SPATE



AVERTIZARE: Sistemul nu poate detecta obiectele mici sau în mișcare, în special cele care se află în apropierea solului.

Parcarea asistată



AVERTIZARE: Este posibil ca sistemul să nu detecteze obiectele cu suprafețe ca absorb reflexiile. Conduceți în permanență cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.



AVERTIZARE: Sistemul de asistare la parcare vă poate ajuta să detectați obiecte doar atunci când vehiculul dumneavoastră se deplasează cu viteze reduse. Pentru a evita accidentele, trebuie să sporiți atenția atunci când utilizați sistemul de asistare la parcare.



AVERTIZARE: Pentru a evita accidentele, sporiți întotdeauna atenția atunci transmisia se află în treapta de marșarier (R) și atunci când utilizați sistemul de detecție.

Senzorii asistenței la parcare cu spatele sunt activați automat atunci când schimbați în marșarier (R).



E130178

- A Zonă de acoperire de până la 72 in (183 cm) față de bara de protecție frontală. În colțurile exterioare ale barei aria de acoperire scade.

Pe măsură ce vehiculul dvs. se apropie de obstacol, frecvența avertismentelor acustice crește. Atunci când obstacolul se află la o distanță de sub 30 cm, sistemul de avertizare sonoră emite continuu sunete. Dacă este detectat un obiect staționar sau care se îndepărtează la o distanță de cel puțin 30 cm de partea laterală a vehiculului, semnalul sonor este emis timp de numai trei secunde. După ce sistemul detectează un obiect care se apropie, semnalul sonor de avertizare este emis din nou.

Dacă în sistem se produce o defecțiune, pe afișajul informativ apare un mesaj de avertizare, nepermițându-vi-se să activați sistemul.

Nota: Unele accesorii precum cârligele pentru remorcă, suporturile pentru biciclete sau plăci de surf, pot cauza reducerea performanțelor sau alerte false.

Nota: Feriți senzorii de zăpadă, gheață și acumulări mari de murdărie. Senzorii blocați pot afecta acuratețea sistemului. Nu curățați senzorii cu obiecte ascuțite.

Nota: Dacă vehiculul dumneavoastră este deteriorat și senzorii nu mai sunt aliniați corect, acest lucru va provoca măsurători inexacte sau alerte false.

Sistemul vă avertizează în legătură cu obiectele din zona de detecție a barei de protecție.

Atunci când sistemul de asistare la parcare emite un sunet, sistemul audio poate reduce volumul setat. Atunci când avertizarea se oprește, sistemul audio revine la volumul setat anterior.

Parcarea asistată

ASISTENȚĂ LA PARCARE FAȚĂ



AVERTIZARE: Este posibil ca sistemul să nu detecteze obiectele cu suprafețe ca absorb reflexiile. Conduceți în permanență cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.



AVERTIZARE: Sistemul nu poate detecta obiectele mici sau în mișcare, în special cele care se află în apropierea solului.



AVERTIZARE: Sistemul de asistare la parcare vă poate ajuta să detectați obiecte doar atunci când vehiculul dumneavoastră se deplasează cu viteze reduse. Pentru a evita accidentele, trebuie să sporți atenția atunci când utilizați sistemul de asistare la parcare.

Senzorii se află pe bara de protecție din față.

Nota: Feriți senzorii de zăpadă, gheață și acumulări mari de murdărie.

Nota: Nu acoperiți senzorii.

Nota: Nu curățați senzorii cu obiecte ascuțite.

Nota: Dacă vehiculul dumneavoastră este deteriorat și senzorii nu mai sunt aliniați corect, acest lucru poate provoca măsurători inexacte sau alerte false.



Apăsați butonul de asistență la parcare pentru a porni sistemul.

Atunci când sistemul de asistare la parcare emite un sunet, sistemul audio poate reduce volumul setat.

Atunci când un obiect se apropie de vehicul, se aude un ton de avertizare. Frecvența sunetului sporește pe măsură ce vehiculul dvs. se apropie de un obiect. Tonul de avertizare se aude continuu atunci când un obiect este la cel mult 30 cm de bara de protecție din față.

Sistemul se închide după ce viteza vehiculului atinge 12 km/h.



E187330

Aria de acoperire a senzorilor este de până la 70 cm de centrul barei de protecție.

Dacă transmisia este în marșarier (R), sistemul detectează obiecte atunci când vehiculul dvs. se deplasează cu viteză redusă sau un obiect se deplasează către acesta, cum ar fi, de exemplu, un alt vehicul cu viteză redusă. Dacă opriți vehiculul, avertizările sonore se opresc după două secunde.

Dacă transmisia este într-o treaptă de deplasare înainte, sistemul furnizează avertizări sonore atunci când vehiculul se deplasează și se localizează un obiect în interiorul zonei de detecție. Atunci când opriți vehiculul, avertizarea sonoră se oprește după două secunde, iar avertizarea vizuală este dezactivată după patru secunde.

Dacă sistemul se defectează, pe afișajul informativ apare un mesaj.

Parcarea asistată

Indicator distanță obiecte (dacă este prevăzut)

Sistemul furnizează indicații privind distanța față de obiecte prin intermediul afișajului de informații.

- Pe măsură ce distanța față de obiecte scade, blocurile indicatoare se aprind și se deplasează către pictograma vehiculului.
- Dacă nu este detectat niciun obiect, blocurile de indicare a distanței sunt colorate cu gri.

Atunci când schimbați în marșarier (R), sistemul furnizează avertismente audio și indicații vizuale dacă vehiculul se deplasează și obiectul detectat se deplasează către vehicul. Dacă opriți vehiculul, avertizările sonore se opresc după două secunde. Indicarea vizuală rămâne activă atunci când transmisia este în marșarier (R).

Atunci când schimbați în orice treaptă de mers înainte, sistemul furnizează avertismente sonore și indicații vizuale atunci când vehiculul se deplasează cu o viteză de cel mult 12 km/h și sistemul detectează un obiect în zona de detecție. Atunci când opriți vehiculul, avertizările sonore se opresc după două secunde, iar indicarea vizuală este dezactivată după patru secunde.

Nota: Dacă obiectul detectat se află la cel mult 30 cm de vehicul, indicația vizuală rămâne activă.

Atunci când schimbați în poziția neutră (N), sistemul furnizează doar indicații vizuale dacă vehiculul se deplasează cu cel mult 12 km/h, spre exemplu pe o pantă, și sistemul detectează un obiect care se deplasează către vehiculul dvs. Dacă opriți vehiculul, indicația vizuală se oprește după patru secunde.

CAMERA PENTRU MERS ÎNAPOI



AVERTIZARE: Obiectele de pe afișaj sunt mai apropiate decât par.



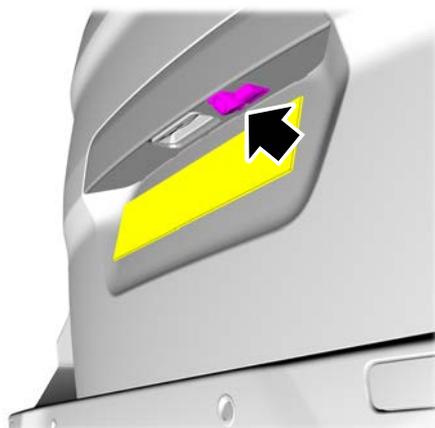
AVERTIZARE: Funcționarea camerei poate varia în funcție de temperatura mediului exterior, vehicul și condițiile de trafic.



AVERTIZARE: Nu așezați obiecte în fața camerei.



AVERTIZARE: Este posibil ca sistemul să nu detecteze obiectele care sunt foarte aproape de vehicul.



E174474

Camera este localizată pe capacul portbagajului sau pe hayon.

Activarea camerei retrovizoare

Cuplați contactul și treceți schimbătorul în marșarier (R).

Parcarea asistată

Camera poate să nu funcționeze corect în următoarele condiții:

- Zone întunecate.
- Zone iluminate intens.
- Dacă temperatura ambientală se schimbă brusc.
- În cazul în care camera este udă.
- Dacă este murdară.
- În cazul în care camera este obstrucționată.

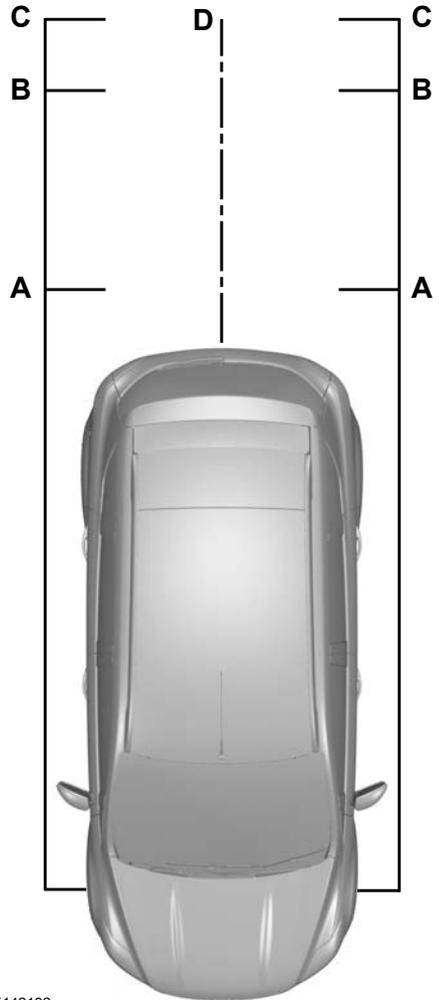
Utilizarea ecranului



AVERTIZARE: Este posibil ca obiectele de deasupra camerei să nu fie vizibile. Verificați zona din spatele vehiculului, atunci când este necesar.

Liniile indică o cale estimată a vehiculului și distanța aproximativă dintre bara de protecție din spate și un eventual obiect.

Marcajele de distanță sunt doar pentru ghidare și sunt calculate pentru vehicule descărcate pe suprafețe plate de drum.



E142132

- A Roșu - până la 12 inci (0,3 metri).
- B Galben - de la 12 inci până la 24 inci (0,3-0,6 metri).

Parcarea asistată

- C Verde - de la 24 inci până la 35 inci (0,6-0,9 metri).
- D Negru - linia centrală a căii estimate a vehiculului.

Nota: *Linia verde este extinsă de la 0,9 m până la o distanță de 3,2 m.*

Nota: *Atunci când tractați o remorcă și vă deplasați în marșarier camera va afișa direcția vehiculului, nu direcția remorcii.*

Nota: *Atunci când tractați o remorcă și vă deplasați în marșarier ecranul nu afișează liniile.*

Dezactivarea camerei retrovizoare

Scoateți schimbătorul din marșarier (R).

Nota: *Sistemul se va opri supă o scurtă perioadă de timp.*

Vehiculele cu parcare asistată

Afișajul va arăta o bară colorată pentru distanță. Aceasta indică doar distanța aproximativă dintre bara de protecție din spate și un eventual obiect.

Codurile de culoare sunt următoarele:

- Roșu - până la 0,3 m.
- Galben - de la 0,3 m până la 0,6 m.
- Verde - de la 0,6 m până la 1,8 m.

Pilot automat

PRINCIPIU DE OPERARE

Pilotul automat vă permite să mențineți o viteză setată fără a mai ține piciorul pe pedala de accelerație. Puteți utiliza pilotul automat atunci când viteza vehiculului dumneavoastră depășește 30 km/h.

FOLOSIRE TEMPOMAT



AVERTIZARE: Nu folosiți sistemul de control automat al vitezei pe drumuri sinuoase, în trafic aglomerat sau atunci când suprafața carosabilă este alunecoasă. Aceasta poate avea ca rezultat pierderea controlului vehiculului, vătămări corporale grave sau decesul.



AVERTIZARE: Atunci când coborâți o pantă, viteza vehiculului poate depăși viteza setată. Sistemul nu acționează frânele.

Comenzile pilotului automat sunt amplasate pe volan.

Activarea pilotului automat



Apăsați butonul. Indicatorul apare pe afișajul informativ.



Vehicule cu limitator de viteză



Apăsați butonul pentru a reveni la modul de pilot automat atunci când este activat modul de limitator de viteză.

Setarea vitezei de croazieră

Conduceți cu viteza necesară.



Apăsați butonul pentru a seta viteza curentă.

Luați piciorul de pe pedala de accelerație.

Nota: Sistemul anulează dacă viteza vehiculului scade cu 16 km/h sub viteza setată atunci când urcați o pantă.

Schimbarea vitezei setate



Apăsați butonul pentru crește viteza setată.



Apăsați butonul pentru reduce viteza setată.

Atunci când selectați km/h ca unitate de măsură pentru afișajul informativ, viteza setată se modifică în trepte de aproximativ 1 km/h. Atunci când selectați mph ca unitate de măsură pentru afișajul informativ, viteza setată se modifică în trepte de aproximativ 1 mph.

Anularea vitezei setate



Apăsați butonul sau atingeți pedala de frână pentru a anula viteza stabilită.

Nota: Viteza stabilită este stocată.

Revenirea la viteza setată



Apăsați butonul pentru a relua viteza setată.

Dezactivarea pilotului automat



Apăsați butonul atunci când sistemul este în standby sau decuplați contactul.



Nota: Dacă dezactivați sistemul, ștergeți viteza stabilită.

Sistemele de asistare a conducerii

LIMITATOR VITEZĂ

Principiul de funcționare



AVERTIZARE: Atunci când coborâți o pantă, viteza vehiculului poate depăși viteza setată. Sistemul nu acționează frânele.



AVERTIZARE: Sistemul este proiectat pentru a asista șoferul. Acesta nu înlocuiește atenția și judecata dumneavoastră. Aveți în continuare responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite.

Sistemul vă permite să setați o viteză la care autovehiculul va fi limitat. Limita de viteză setează viteza maximă efectivă a vehiculului. Puteți depăși temporar viteza setată dacă este necesar, de exemplu, pentru a depăși.

Utilizarea limitatorului de viteză

Comenzile sunt amplasate pe volan.

Activarea și dezactivarea sistemului

LIM

Apăsați pentru a seta sistemul în modul standby. Apăsați din nou pentru a opri sistemul.

Setarea limitatorului de viteză

SET+

Apăsați cu limitatorul în modul standby pentru a seta limitatorul la viteza curentă a vehiculului.

SET-

Apăsați din nou pentru a selecta limita de viteză dorită. Viteza setată este memorată și afișată pe afișajul de informații.

Anularea vitezei setate

CAN

Apăsați pentru a anula limitatorul de viteză. Sistemul revine la modul standby.

Revenirea la viteza setată

RES

Apăsați pentru a relua limitatorul de viteză.

Depășirea intenționată a limitei de viteză

Apăsați ferm pedala de accelerație pentru a depăși temporar limita de viteză setată. Sistemul este reactivat de îndată ce viteza autovehiculului scade sub limita setată.

Avertizările sistemului

Dacă depășiți intenționat limita de viteză setată, o avertizare apare pe afișajul de informații.

Dacă depășiți în mod accidental viteza stabilită, de exemplu atunci când coborâți o pantă, o avertizare apare în afișajul de informații și se aude un sunet de avertizare.

Purtare de sarcină

INFORMATII GENERALE



AVERTIZARE: Asigurați-vă că fixați bine obiectele din portbagaj. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări personale în cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni.



AVERTIZARE: Nu amplasați obiecte pe copertina portbagajului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări personale sau la deces în cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni.



AVERTIZARE: Capacitatea de încărcare adecvată a vehiculului poate fi limitată de volum (cât spațiu este disponibil) sau de sarcina utilă (câtă greutate suportă vehiculul). După ce atingeți sarcina utilă maximă a vehiculului, nu adăugați mai multă încărcătură, chiar dacă este spațiu disponibil. Supraîncărcarea sau încărcarea inadecvată a vehiculului poate contribui la pierderea controlului vehiculului și la răsturnarea acestuia.



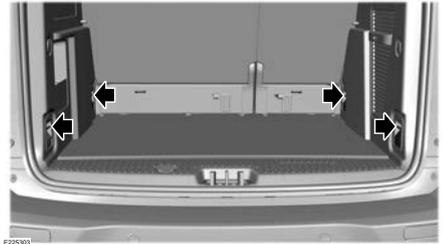
AVERTIZARE: Asigurați-vă că ați închis bine hayonul pentru a nu le permite gazelor de eșapament să pătrundă în vehicul. În cazul în care nu puteți închide complet oblonul de ridicare, deschideți gurile de ventilare sau geamurile pentru a permite aerisirea vehiculului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.



AVERTIZARE: Nu depășiți sarcinile maxime pentru puntea față și spate a vehiculului dumneavoastră.

Nota: Atunci când încărcați obiecte lungi în vehicul, spre exemplu țevi, cherestea sau mobilă, aveți grijă să nu deteriorați finisajele interioare.

PUNCTE ANCORARE BAGAJ - TOURNEO



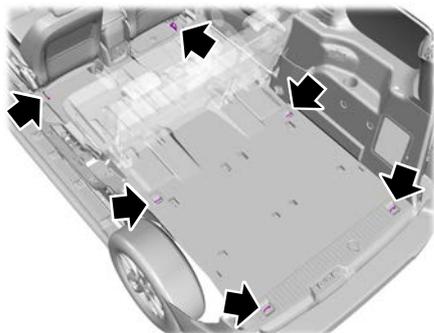
E225303

Purtare de sarcină

Valoare sarcină maximă

3.000 N

PUNCTE ANCORARE BAGAJ - TRANSIT



E167350

Valoare sarcină maximă

3.500 N

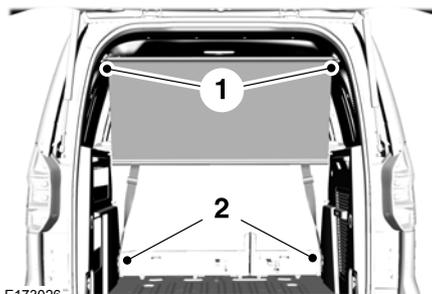
PLASE ÎNCĂRCĂTURĂ

Montarea și demontarea plasei pentru portbagaj

Nota: Plasa de portbagaj poate fi amplasată doar în spatele celui de-al doilea rând de scaune.

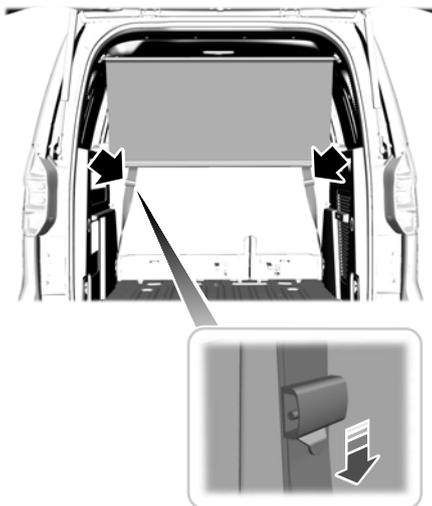
Nota: Plasa de portbagaj nu poate fi utilizată împreună cu un capac tonneau.

Montarea plasei pentru portbagaj



E173026

1. Împingeți capetele barei superioare unul spre celălalt și introduceți-le în dispozitivele de fixare din apropierea plafonului. Împingeți bara înainte în secțiunea îngustă a dispozitivele de fixare.
2. Fixați plasa în punctele de ancorare a bagajelor.

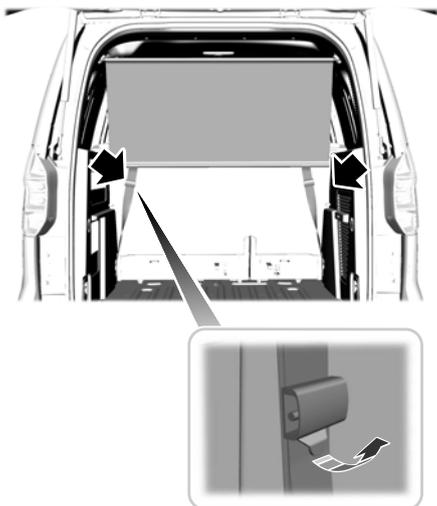


E173027

3. Strângeți curelele.

Purtare de sarcină

Demontarea plasei pentru portbagaj



E173028

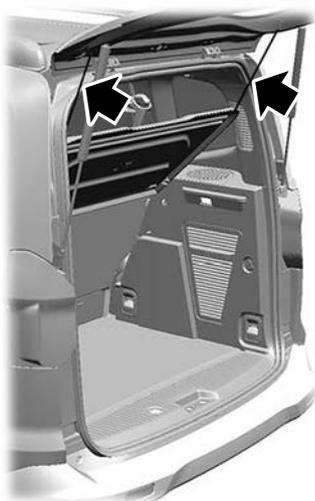
1. Desfaceți curelele.
2. Desprindeți plasa din punctele de ancorare a bagajelor.
3. Demontați bara superioară.

HUSE BAGAJ



AVERTIZARE: Nu amplasați obiecte pe copertina portbagajului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări personale sau la deces în cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni.

Demontarea capacului



E269210

1. Scoateți corzile copertinei portbagajului.



E291498

2. Ridicați copertina portbagajului pentru a o desface și rotiți-o cu 180 de grade.

Purtare de sarcină



E178117

3. Glisați copertina portbagajului în spatele banchetei din spate.
4. Fixați copertina portbagajului pe poziție.

PORT BAGAJ PAVILION



AVERTIZARE: La fixarea unui suport pentru portbagaj, citiți și urmați instrucțiunile producătorului.



AVERTIZARE: Când se încarcă portbagajele de pavilion, vă recomandăm să distribuiți uniform sarcina, dar și să păstrați centrul de greutate cât mai jos posibil. Vehiculele încărcate, cu centre de greutate mai

înalte, au o manevrabilitate diferită față de cele neîncărcate. Luați măsuri de precauție suplimentare, reducând viteza și lăsând o distanță de frânare mai mare când conduceți un vehicul puternic încărcat.

Pentru ca portbagajul de plafon să funcționeze corect, trebuie să amplasați încărcăturile direct pe barele transversale montate pe șinele laterale ale portbagajului de plafon.

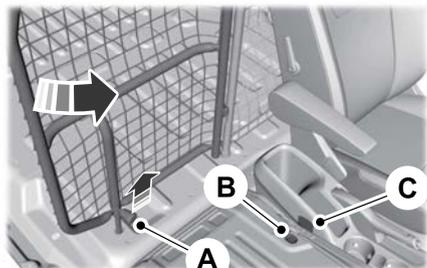
Nota: Nu așezați niciodată încărcături direct pe pavilion.

Asigurați-vă că fixați ferm încărcătura. Verificați dacă curelele sunt bine fixate înainte de a porni și de fiecare dată când alimentați cu combustibil.

Sarcină maximă plafon (inclusiv portbagaj de plafon) kg

Transit - Fără: furgon sport	60
Transit - Furgon sport	40
Tourneo	45

SEPARATOR PLIABIL



E177409

- A Complet deschis.
- B Parțial închis.
- C Complet închis.

Plierea separatorului

Pliăți complet scaunul pasagerului în față.

Ajustarea separatorului

Trageți în sus cuiul de eliberare (A) și pliăți separatorul către consola centrală. Puteți fixa separatorul în poziția parțial deschis prin introducerea cuiului în fanta de pe scaun (B). Puteți închide complet separatorul trăgându-l către consola centrală (C).

TRACTARE REMORCĂ



AVERTIZARE: Nu depășiți 100 km/h. În caz contrar, controlul vehiculului poate fi pierdut și se pot produce vătămări personale grave sau decese.



AVERTIZARE: Presiunile pneurilor posteriore trebuie să fie crescute cu 0,2 bari peste valoarea specificată. Nu depășiți presiunea maximă specificată pe partea laterală a pneului. În caz contrar se pot produce vătămări personale grave. Vezi **Roți și pneuri** (pagina 179).



AVERTIZARE: A nu se depăși greutatea maximă admisă a agregatului înscrisă pe plăcuța de identificare a vehiculului. În caz contrar, controlul vehiculului poate fi pierdut și se pot produce vătămări personale grave sau decese. Vezi **Placută identificare vehicul** (pagina 203).



AVERTIZARE: Nu depășiți sarcina maximă permisă pentru remorcă (sarcina verticală asupra capului de tractare) menționată în fișa de specificații a vehiculului. În caz contrar, controlul vehiculului poate fi pierdut și se pot produce vătămări personale grave sau decese. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 200).



AVERTIZARE: Sistemul de anti-blocare a frânei nu controlează frâna inerțială a remorcii. În caz contrar, controlul vehiculului poate fi pierdut și se pot produce vătămări personale grave sau decese.

Atunci când tractați o remorcă:

- Respectați reglementările specifice țării în care vă aflați cu privire la tractarea remorcilor.
- Nu depășiți 62 mph (100 km/h) chiar dacă țara în care vă aflați permite viteze mai mari în situația respectivă.
- Plasați încărcăturile cât mai jos posibil și în partea centrală a punții remorcii. Dacă tractați cu un vehicul gol, sarcina din remorcă trebuie să fie amplasată spre bot, în limita de sarcină maximă pe cuplă, deoarece astfel se obține stabilitatea optimă. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 200).
- Sarcina maximă permisă pentru remorcă (sarcina verticală asupra capului de tractare) este esențială pentru stabilitatea vehiculului și remorcii.
- Sarcina verticală asupra capului de tractare trebuie să fie de cel puțin 4 % din greutatea remorcii și nu trebuie să depășească sarcina maximă permisă. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 200).
- Reduceți imediat viteza dacă remorca dă semne că s-ar clătina.
- Utilizați o treaptă mică atunci când coborâți pe o pantă cu înclinare mare.

Nota: Sarcina maximă permisă de pe plăcuța de identificare a remorcii reprezintă valorile testate de producător. Sarcina maximă permisă poate fi mai mică.

Stabilitatea combinației vehicul-remorcă depinde foarte mult de calitatea remorcii.

Tractarea unei remorci modifică caracteristicile de manevrabilitate ale vehiculului și crește distanțele de oprire. Adaptați-vă viteza și comportamentul la volan în funcție de gradul de încărcare a remorcii.

Tractare

Greutatea brută a remorcii specificată pe plăcuța de identificare a vehiculului se aplică pentru pante de până la 12 % și altitudinilor de până la 3.281 picioare (1.000 metri). În regiunile muntoase performanțele motorului scad, din cauza densității din ce în ce mai scăzute a aerului pe măsură ce se crește în altitudine. În regiunile înalte, aflate la peste 3.281 picioare (1.000 metri), greutatea brută maximă permisă stipulată trebuie redusă cu 10 % pentru fiecare 3.281 picioare (1.000 metri) suplimentare.

Nota: Montarea de bare de remorcă nu este adecvată sau aprobată în cazul tuturor vehiculelor. Pentru informații suplimentare, consultați un dealer autorizat.

Luminile remorcii

Sistemul electric de pe vehicul nu este potrivit pentru tractarea de remorci cu lămpi cu LED-uri.

TRACTAREA VEHICULULUI PE PATRU ROȚI



AVERTIZARE: Trebuie să treceți contactul în poziția pornit când vehiculul dvs. este tractat. Nerespectarea acestui avertisment poate crește semnificativ riscul de vătămări corporale sau deces.



AVERTIZARE: Frânarea și direcția asistată nu vor funcționa decât cu motorul pornit. Apăsăți mai tare pedala de frână și conștientizați faptul că distanțele de oprire sunt mai mari, iar direcția este mai grea.



AVERTIZARE: Dacă vehiculul dvs. are un sistem de blocare a volanului, asigurați-vă că aveți contactul în poziția pentru accesorii sau în poziția pornit în timpul tractării.



AVERTIZARE: Tensiunea excesivă asupra unei frânghii de tractare ar putea deteriora vehiculul sau vehiculul care va tractează.



AVERTIZARE: Când vehiculul dumneavoastră este tractat trebuie să selectați poziția neutră. Nereușita de a respecta acest avertisment ar putea deteriora transmisia și poate duce la accidente sau vătămări.

Porniți încet și gradual fără să bruscați vehiculul pe care îl remorcați.

Trebuie să utilizați doar bucla pentru tractare furnizată odată cu vehiculul. Vezi **Puncte de tractare** (pagina 143).

Frânghiile de tractare sau barele rigide de tractare trebuie amplasate pe aceeași parte. De exemplu, de la punctul de tractare din dreapta spate la punctul de tractare din dreapta față.

Frânghia de tractare sau bara rigidă de tractare trebuie să fie suficient de solidă pentru greutatea vehiculului care tractează și pentru cel care este tractat.

Greutatea vehiculului tractat nu trebuie să depășească greutatea vehiculului care tractează.

Nu depășiți 50 km/h. Vezi **Tractarea vehiculului pe patru roți** (pagina 137).

Sfaturi despre condus

INTRODUCERE

Pneurile

Pneurile noi trebuie să fie rodite aproximativ 500 km. În acest timp, este posibil să observați o ținută de drum diferită.

Frâne și ambreiaj

A se evita, atunci când este posibil, folosirea intensă a frânelor și ambreiajului la primii 150 km în oraș și la primii 1.500 km pe autostrăzi.

Motorul

A se evita conducerea cu viteză ridicată la primii 1.500 km. Variați frecvent viteza și treceți din timp la treptele superioare de viteză. Nu suprasolicitați motorul.

Vehicule cu motor diesel

În timpul primelor 3.000 km, este posibil să se audă un ticăit atunci când vehiculul încetinește. Acesta este cauzat de reglările noului motor diesel și este normal.

PERFORMANTA SCAZUTA MOTOR



AVERTIZARE: Dacă continuați să conduceți vehiculul atunci când motorul se supraîncălzește, motorul se poate opri fără avertizare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului.

Dacă acul indicator al temperaturii lichidului de răcire a motorului atinge limita superioară, motorul se supraîncălzește. Vezi **Indicatoare bord** (pagina 63).

Trebuie să conduceți vehiculul numai pe distanțe scurte dacă motorul se supraîncălzește. Distanța pe care o puteți parcurge depinde de temperatura mediului exterior, sarcina vehiculului și teren. Motorul continuă să funcționeze la capacitate redusă o perioadă scurtă de timp.

Dacă temperatura motorului continuă să crească, alimentarea cu combustibil a motorului se reduce. Aerul condiționat se oprește și ventilatorul de răcire a motorului funcționează continuu.

1. Reduceți treptat viteza și opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță.
2. Opriti imediat motorul, pentru a împiedica defectarea gravă a acestuia.
3. Așteptați ca motorul să se răcească.
4. Verificați nivelul lichidului de răcire. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 163).
5. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

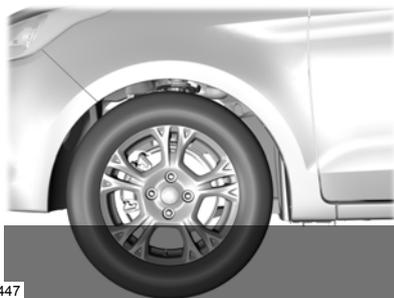
CONDUCERE ECONOMICĂ

Următoarele vă ajută să vă îmbunătățiți consumul de combustibil:

- Verificați regulat pneurile și asigurați-vă că sunt umflate cu presiunea corectă. Vezi **Presiuni pneuri** (pagina 197).
- Urmați programul de întreținere recomandat și executați verificările recomandate.
- Planificați-vă deplasările și verificați traficul înainte de a pleca.
- Pe vreme rece evitați ținerea motorului la ralanti pentru perioade lungi de timp. Porniți motorul doar atunci când sunteți pregătit să plecați.

Sfaturi despre condus

- Nu transportați greutatea inutilă în vehicul, deoarece consumul de combustibil crește în astfel de situații.
- Nu adăugați la exteriorul vehiculului accesorii inutile, cum ar fi plăci de rulare. Dacă utilizați un portbagaj de pavilion, amintiți-vă să-l pliați sau să-l demontați atunci când nu-l folosiți.
- Conduceți cursiv, accelerați ușor și anticipați drumul din față pentru a evita frânarea bruscă.
- Decuplați toate sistemele electrice dacă nu sunt în funcțiune, de exemplu aerul condiționat. Asigurați-vă că decuplați toate accesoriile de la punctele de alimentare auxiliare, atunci când nu le folosiți.



E266447

Atunci când conduceți prin apă stătătoare, conduceți foarte încet și nu opriți vehiculul. Performanțele și tracțiunea frânei poate fi limitată. După ce ați condus prin apă și imediat ce siguranța o permite:

- Apăsăți ușor pedala de frână pentru a usca frânele și pentru a verifica dacă funcționează.
- Verificați dacă claxonul funcționează.
- Verificați dacă luminile exterioare funcționează.
- Rotiți volanul pentru a verifica dacă servodirecția funcționează.

PRECAUȚIUNI DE VREME RECE

La temperaturi sub -25°C , operarea funcțională a anumitor componente și sisteme poate fi afectată.

CONDUCERE PRIN APĂ



AVERTIZARE: Nu conduceți prin apă curgătoare sau adâncă deoarece puteți pierde controlul vehiculului.

Nota: Conducerea prin apă stătătoare poate deteriora vehiculul.

Nota: Motorul se poate deteriora dacă apa pătrunde în filtrul de aer.

Înainte de a conduce prin apă stătătoare, verificați adâncimea. Nu conduceți niciodată prin apă mai adâncă decât înălțimea zonei culbutorului frontal al vehiculului.

COVORAȘ



AVERTIZARE: Utilizați un covoraș conceput pentru a se potrivi cu spațiul pentru picioare din vehiculul dvs. și care nu obstrucționează zona pedalelor. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Pedalele care nu se pot deplasa liber pot duce la scăderea vehiculului de sub control și cresc riscurile de răni grave.

Sfaturi despre condus

AVERTIZARE: Prindeți covorașul în ambele suporturi de fixare pentru a nu aluneca interferând cu pedalele. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

AVERTIZARE: Nu amplasați covorașe sau alte obiecte asemănătoare suplimentare deasupra covorașelor originale. Acest lucru ar putea determina covorașul să interfereze cu acționarea pedalelor. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că obiectele nu pot cădea în spațiul pentru picioare al șoferului în timp ce vehiculul se deplasează. Obiectele nefixate se pot prinde sub pedale, ducând la pierderea controlului asupra vehiculului.



Pentru a amplasa covorașe noi, poziționați buclele covorașelor peste suporturile de fixare și apăsați-le în jos pentru a le fixa pe poziție.

Pentru a scoate covorașul, parcurgeți procedura de montare în sens invers.

Nota: Verificați în mod regulat covorașele pentru a vă asigura că sunt fixate.

Situațiile rutiere de urgență

LĂMPI DE AVARIE



Comutatorul pentru luminile de avarie este localizat pe bord.

Utilizați luminile de avarie atunci când vehiculul are probleme și reprezintă un pericol pentru ceilalți participanți la trafic.

Activarea sau dezactivarea luminilor de avarie



Apăsați butonul pentru a activa sau dezactiva luminile de avarie.

Apăsați din nou butonul pentru a dezactiva luminile de avarie.

Nota: Toate semnalizatoarele clipesc.

Nota: O utilizare îndelungată a luminilor de avarie poate cauza descărcarea acumulatorului.

Nota: În funcție de legislația în vigoare a țării în care a fost construit vehiculul, dacă frânați puternic, luminile de avarie se pot aprinde.

Indicator lumini avarie



Clipsește atunci când aprindeți luminile de avarie.

TRUSA DE PRIM AJUTOR

Trusa de prim ajutor poate fi depozitată sub scaunul pasagerului din față sau în portbagaj.

TRIUNGHI REFLECTORIZANT

Triunghiul reflectorizant poate fi depozitat sub scaunul pasagerului din față.

COMUTATOR ÎNTRERUPERE ALIMENTARE



AVERTIZARE: Dacă vehiculul a fost implicat într-o coliziune, solicitați verificarea sistemului de combustibil. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca incendii, vătămări corporale sau decesul.

Pentru eventualitatea unui impact moderat sau grav, acest vehicul este echipat cu o caracteristică de dezactivare a pompei de combustibil care oprește fluxul de combustibil către motor. Oprirea nu se va declanșa la fiecare impact.

Dacă vehiculul se oprește în urma unei coliziuni, puteți să îl reporniți. Pentru vehiculele echipate cu sistem cu cheie:

1. Opriți motorul.
2. Comutați în poziția de pornire.
3. Opriți motorul.
4. Cuplați contactul pentru a reactiva pompa de combustibil.

În cazul vehiculelor prevăzute cu sistem de pornire cu buton tactil:

1. Apăsați butonul **START/STOP** pentru a decupla contactul.
2. Apăsați pedala de frână, apoi apăsați butonul **START/STOP** pentru a cupla contactul.
3. Luați piciorul de pe pedala de frână, apoi apăsați butonul **START/STOP** pentru a decupla contactul.
4. Nu puteți încerca să porniți motorul prin apăsarea pedalei de frână și a butonului **START/STOP** sau doar să cuplați contactul prin apăsarea butonului **START/STOP** fără a apăsa pedala de frână. Ambele modalități reactivează sistemul de combustibil.

Situațiile rutiere de urgență

Nota: Atunci când încercați să reporniți vehiculul după oprirea sistemului de combustibil, vehiculul se asigură că sistemele pot fi repornite în siguranță. După ce vehiculul se asigură că sistemele sunt sigure, vă permite să îl reporniți.

Nota: În cazul în care vehiculul nu repornește după a treia încercare, contactați un dealer autorizat.

PORNIREA FORȚATĂ A VEHICULULUI

Nu deconectați bateria.

Conectarea cablurilor de pornire

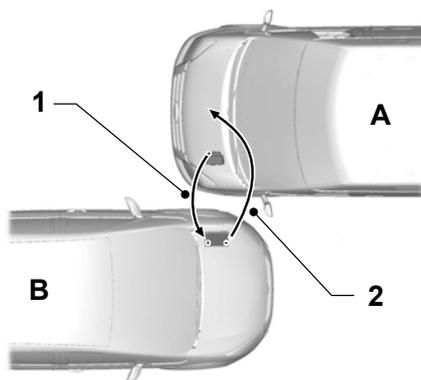
AVERTIZARE: Nu utilizați conductele de combustibil, capacele de supape ale motorului, brațele ștergătoarelor de parbriz sau încuietora capotei ca puncte de împământare.

AVERTIZARE: Conectați numai baterii cu aceeași tensiune nominală.

AVERTIZARE: Utilizați doar cabluri de dimensiuni adecvate cu cleme izolate.

AVERTIZARE: Nu conectați capătul celui de-al doilea cablu la borna negativă (-) a acumulatorului care va fi încărcat. O eventuală scânteie poate cauza explozia gazelor care înconjoară acumulatorul.

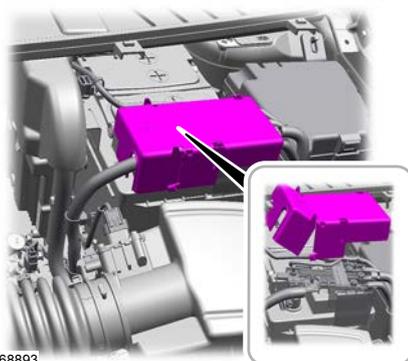
AVERTIZARE: Asigurați-vă că sunt la distanță sigură cablurile de părțile sistemului de distribuție a combustibilului.



E75524

- A Vehicul cu acumulator descărcat.
- B Vehicul cu acumulator donator.
- 1 Cablu de conexiune pozitivă.
- 2 Cablu de conexiune negativă.

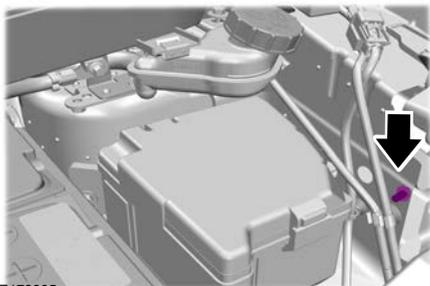
1. Poziționați vehiculele astfel încât acestea să nu fie în contact direct.
2. Decuplați contactul și orice alt echipament electric.



E268893

Situațiile rutiere de urgență

- Ridicați capacul punctului de conectare pozitivă al bateriei. Pentru localizarea acestuia, consultați prezentarea generală corespunzătoare a motorului. Vezi **Descriere compartiment motor** (pagina 158).
- Conectați borna pozitivă (+) a vehiculului B cu borna pozitivă (+) a vehiculului A (cablul 1).



E173305

- Conectați borna negativă (-) a vehiculului B la știftul de pornire forțată a vehiculului A (cablul 2).

Pornirea motorului

- Porniți motorul vehiculului B și turați moderat.
- Porniți motorul vehiculului A.
- Rulați motorul ambelor vehicule cel puțin trei minute înainte de deconectarea cablurilor.
- Deconectați cablurile în ordine inversă.

Nota: Nu aprindeți farurile în timpul deconectării cablurilor. Tensiunile de vârf ar putea provoca spargerea becurilor.

PUNCTE DE TRACTARE

Punctul de tractare din față



AVERTIZARE: Asigurați-vă că ochiul de remorcare este strâns până la capăt. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Trebuie să treceți contactul în poziția pornit când vehiculul dvs. este tractat.

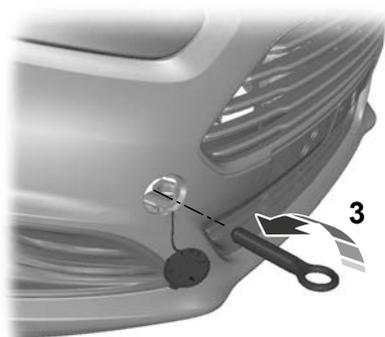


E152070

- Apăsați ușor pe capacul punctului de atașare al buclei de tractare în poziția indicată.
- Trageți-l ușor în afară.

Nota: Capacul punctului de atașare al buclei de tractare are o curea de mici dimensiuni care îl ține atașat de bara de protecție.

Situațiile rutiere de urgență

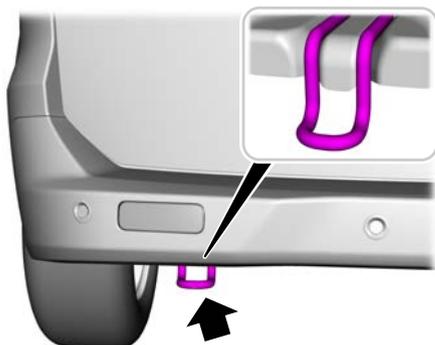


E152071

3. Montați ochiul de remorcare.

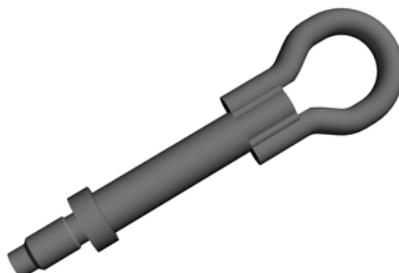
Nota: Acesta are filet pe partea stângă. Pentru a-l monta, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic.

Punctul de tractare din spate



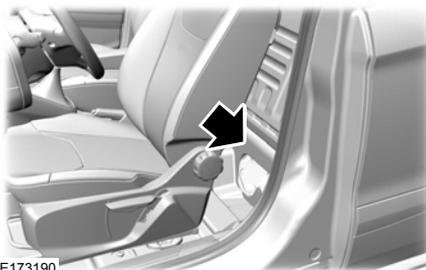
E174389

Locație ochi de remorcare



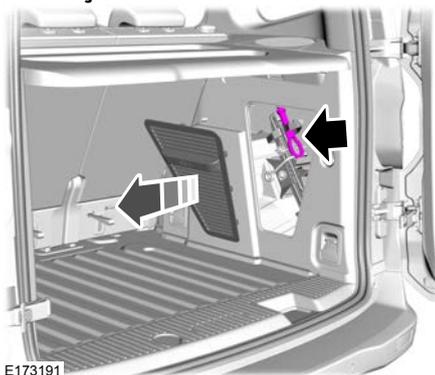
E265227

Van



E173190

Kombi și Tourneo



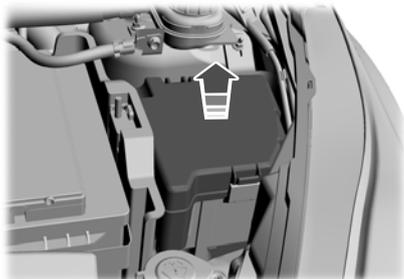
E173191

Nota: Trebuie să aveți mereu ochiul de remorcare în vehicul.

Siguranțe

AMPLASARE CUTIE SIGURANȚE

Cutia de siguranțe din compartimentul motorului



E78332

Cutia de siguranțe din compartimentul motorului

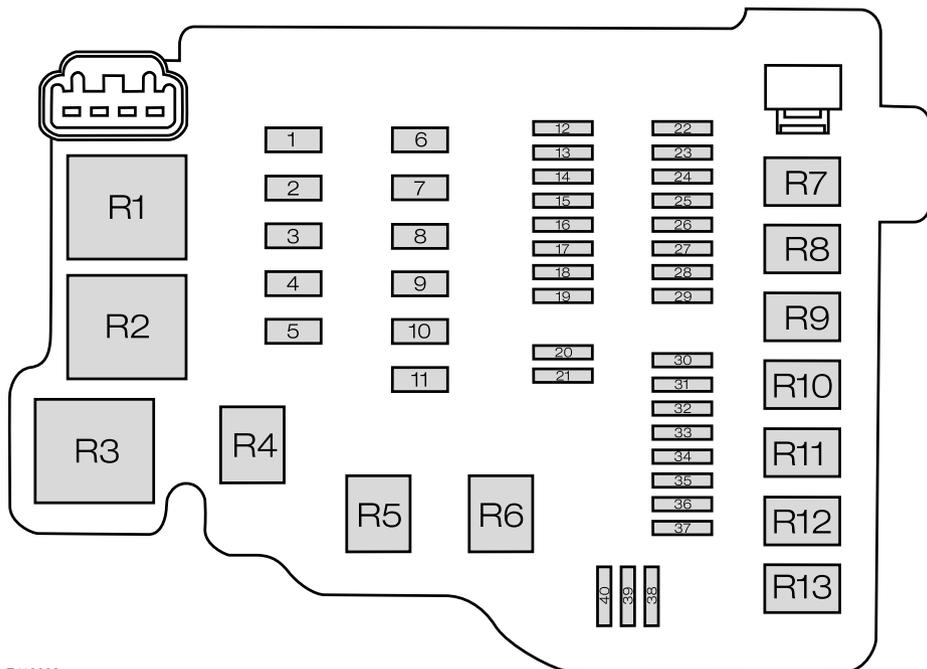
Cutia de siguranțe se află în spatele torpedoului.

1. Deschideți compartimentul pentru mănuși și goliți-l.
2. Apăsați laturile în interior și împingeți torpedoul în jos.

Siguranțe

DIAGRAMĂ SIGURANȚE

Cutie de siguranțe din compartimentul motorului



E113002

Locație siguranță	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
F1	30 A	Sistem antiblocare frână.
F2	60 A	Ventilatorul de răcire.
F3	30 A	Ventilatorul de răcire.
	40 A	
F4	30 A	Motor ventilator.
F5	60 A	Alimentare cutie siguranțe compartiment pasager.

Siguranțe

Locație siguranță	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
F6	30 A	Sistem închidere centralizată.
F7	60 A	Relevu contact.
F8	60 A	Bujiile incandescente.
F9	60 A	Parbriz încălzit.
F10	30 A	Încălzitor de combustibil - diesel.
F11	30 A	Demaror.
F12	10 A	Fază lungă stânga.
F13	10 A	Fază lungă dreapta.
F14	15 A	Pompă de apă - EcoBoost.
F15	20 A	Bobină de aprindere - EcoBoost.
	15 A	Obturator activ grilă - Diesel. Pompă ulei - Diesel. Compresor aer condiționat - diesel.
F16	15 A	Modul de control motor - EcoBoost. Senzor oxigen încălzit - diesel. Supapă de derivație răcitor recirculare gaze de evacuare - diesel.
F17	15 A	Senzor încălzit oxigen - EcoBoost.
F17	15 A	Modul control motor - diesel.
F18	15 A	Senzor de particule - diesel.
F19	15 A	Compresor aer condiționat - EcoBoost.
F20	-	Neutilizat.
F21	-	Neutilizat.
F22	20 A	Modul livrare combustibil - diesel.
F23	15 A	Lămpi ceață față.
F24	15 A	Semnalizatoare.
F25	15 A	Lămpi exterioare stânga.
F26	15 A	Lămpi exterioare dreapta.

Siguranțe

Locație siguranță	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
F27	7,5 A	Modulul electronic al transmisiei.
F28	20 A	Sistem antiblocare frână.
F29	10 A	Ambreiaj aer condiționat.
F30	-	Neutilizat.
F31	-	Neutilizat.
F32	20 A	Claxon.
F33	20 A	Lunetă încălzită.
F34	20 A	Pompa de combustibil. Încălzitor combustibil.
F35	15 A	Alarma antifurt.
F36	-	Neutilizat.
F37	-	Neutilizat.
F38	-	Neutilizat.
F39	-	Neutilizat.
F40	-	Neutilizat.

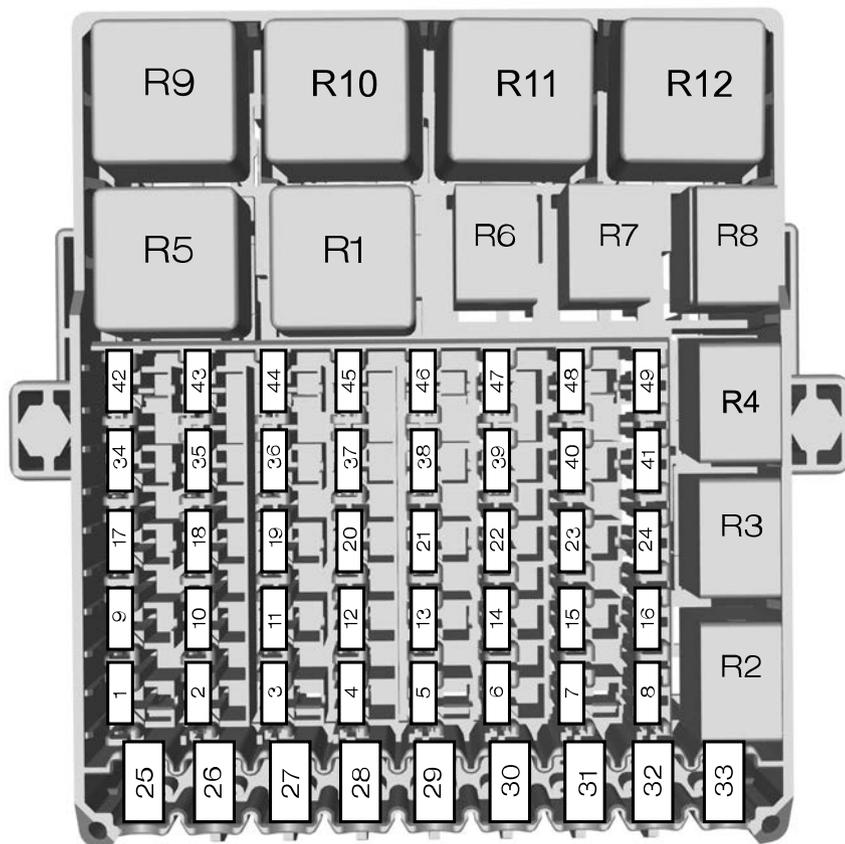
Număr releu	Circuite comutate
R1	Ventilatorul de răcire.
R2	Bujiile incandescente.
R3	Modulul electronic al transmisiei.
R4	Faza lungă.
R5	Neutilizat.
R6	Încălzitor conducte combustibil.
R7	Ventilatorul de răcire.
R8	Demaror.
R9	Ambreiaj aer condiționat.
R10	Lămpi ceață față.

Siguranțe

Număr releu	Circuite comutate
R11	Pompa de combustibil. Încălzitor combustibil.
R12	Lampă de marșarier - diesel.
R13	Motor ventilator.

Siguranțe

Cutie siguranțe compartiment pasager



E173109

Locație siguranță	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
F1	7,5 A	Parbriz încălzit. Motor ventilator. Modul senzor ploaie.

Siguranțe

Locație siguranță	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
		Oglinda interioară heliوماتă.
F2	10 A	Comutatorul stopului pe frână.
F3	5 A	Lămpi de marșarier. Cameră asistență pentru parcare cu spatele.
F4	10 A	Jeturi spălător încălzit parbriz. Reglare faruri.
F5	7,5 A	Oglinzi exterioare.
F6	15 A	Ștergător geam spate.
F7	15 A	Pompă spălător parbriz.
F8	3 A	Încărcător USB.
F9	15 A	Scaunul încălzit al pasagerului.
F10	15 A	Scaunul încălzit al șoferului.
F11	-	Neutilizat.
F12	10 A	Modul airbag.
F13	10 A	Releu motor ventilator. Imobilizer motor. Servodirecția asistată electric. Panoul tabloului de bord.
F14	7,5 A	Modulul electronic al transmisiei. Pompa de combustibil.
F15	7,5 A	Unitatea audio. Panoul tabloului de bord.
F16	-	Neutilizat.
F17	-	Neutilizat.
F18	10 A	Indicator dezactivare airbag pasager.
F19	10 A	Conector de diagnoza.
F20	20 A	Modul tractare remorcă.
F21	15 A	Unitatea audio.
F22	7,5 A	Tablou de bord.

Siguranțe

Locație siguranță	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
F23	7,5 A	Modulul de interfață al comenzilor frontale/afișajului frontal. Modul de control aer condiționat
F24	10 A	Modul SYNC.
F25	30 A	Geamuri electrice.
F26	30 A	Ștergătoare de parbriz.
F27	-	Neutilizat.
F28	30 A	Alimentare Auto-start-stop.
F29	20 A	Puncte auxiliare de alimentare spate.
F30	20 A	Priză brichetă. Puncte auxiliare de alimentare față.
F31	-	Neutilizat.
F32	30 A	Element stânga parbriz încălzit.
F33	30 A	Element dreapta parbriz încălzit.
F34	20 A	Sistem închidere centralizată.
F35	-	Neutilizat.
F36	10 A	Oglinzi exterioare încălzite.
F37	15 A	Întreprupător de pornire.
F38	7,5 A	Alarma antifurt.
F39	25 A	Modulul ușii șoferului.
F40	25 A	Modulul electronic al ușii pasagerului.
F41	-	Neutilizat.
F42	7,5 A	Cameră asistență pentru parcare cu spatele.
F43	-	Neutilizat.
F44	-	Neutilizat.
F45	10 A	Oglinzi exterioare încălzite.
F46	-	Neutilizat.

Siguranțe

Locație siguranță	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
F47	-	Neutilizat.
F48	-	Neutilizat.
F49	-	Neutilizat.

Număr releu	Circuite comutate
R1	Contact.
R2	Priză brichetă. Puncte auxiliare de alimentare față.
R3	Sistem închidere centralizată.
R4	Oglinzi exterioare încălzite.
R5	Neutilizat.
R6	Neutilizat.
R7	Neutilizat.
R8	Puncte auxiliare de alimentare spate.
R9	Parbriz încălzit.
R10	Neutilizat.
R11	Pompă spălător parbriz.
R12	Pompă spălător parbriz.

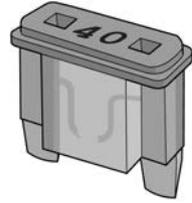
Siguranțe

SCHIMBAREA UNEI SIGURANTE

Siguranțele



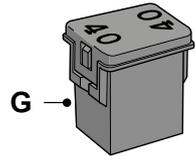
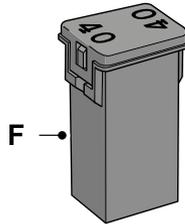
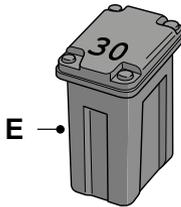
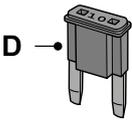
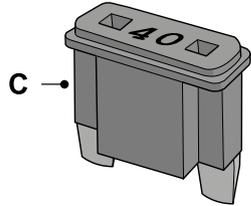
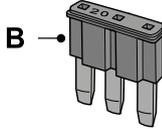
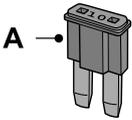
AVERTIZARE: Înlocuiți întotdeauna siguranța cu una cu puterea nominală specificată. Dacă utilizați o siguranță cu o putere nominală mai mare, puteți provoca deteriorări grave la nivelul cablajului și puteți declanșa incendii.



E217331

În cazul în care componentele electrice ale vehiculului nu funcționează, este posibil să se fi ars o siguranță. Siguranțele arse sunt identificate după firul rupt din interiorul acestora. Verificați siguranțele corespunzătoare înainte de a înlocui componente electrice.

Tipuri de siguranțe



E207206

Număr	Tip siguranță
A	Micro 2
B	Micro 3
C	Maxi

Sigurațe

Număr	Tip sigurață
D	Mini
E	Carcasă M
F	Carcasă J
G	Carcasă J profil jos

Întreținerea

INFORMATII GENERALE

AVERTIZARE: Nu efectuați lucrări asupra unui motor fierbinte.

AVERTIZARE: Decuplați contactul și acționați frâna de parcare.

AVERTIZARE: Nu atingeți părțile sistemului electronic de contact după ce ați pus contactul sau dacă motorul este în funcțiune. Sistemul funcționează la tensiune ridicată. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

AVERTIZARE: Țineți mâinile și îmbrăcămintea departe de ventilatorul sistemului de răcire al motorului.

În anumite condiții, ventilatorul de răcire a motorului poate continua să funcționeze câteva minute după ce opriți vehiculul. Vezi **Ventilator răcire motor** (pagina 163).

Asigurați-vă că montați ferm capacele de rezervor după ce efectuați verificările de întreținere.

Vă recomandăm să efectuați următoarele verificări.

Verificări zilnice

- Lumini de exterior.
- Lumini de interior.
- Martori de avertizare și indicatoare.

Verificare la alimentare

- Nivelul lichidului spălătorului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 165).
- Presiunea din pneuri. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 165).
- Starea pneurilor. Vezi **Roți și pneuri** (pagina 179).

Verificări lunare

- Nivelul de ulei al motorului. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 162).
- Nivel lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 163).
- Nivelul de lichid de frână. Vezi **Verificare lichid frână** (pagina 164).
- Țevi, furtunuri și rezervoare pentru depistarea eventualelor pierderi.
- Funcționarea aerului condiționat.
- Funcționarea frânei de mână.
- Funcționarea claxonului.
- Strângerea fermă a piulițelor de la roți. Vezi **Piulițe de roată** (pagina 199).

DESCHIDERE ȘI ÎNCHIDERE CAPOTĂ

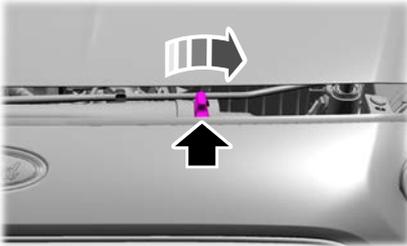
Deschiderea capotei



E102165

1. Trageți maneta de deschidere a capotei.
2. Ridicați ușor capota.

Întreținerea



E268373

3. eplasați opritorul spre dreapta.
4. Deschideți capota.



E87786

5. Sprijiniți capota pe tijă.

Nota: Țineți de secțiunea galbenă a tijeii de capotă.

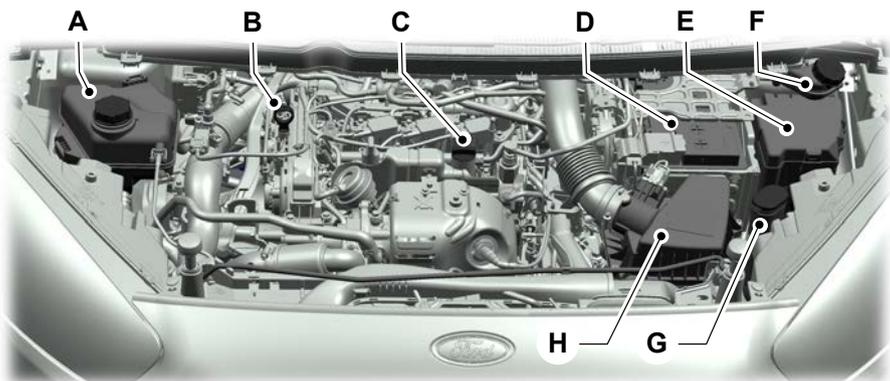
Închiderea capotei

1. Scoateți tija din locașul său și fixați-o bine în clemă.
2. Coborâți capota și permiteți-i să cadă sub propria greutate pe ultimii 20–30 cm.

Nota: Asigurați-vă că capota este închisă corect.

Întreținerea

DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 1.0L ECOBOOST™, LHD

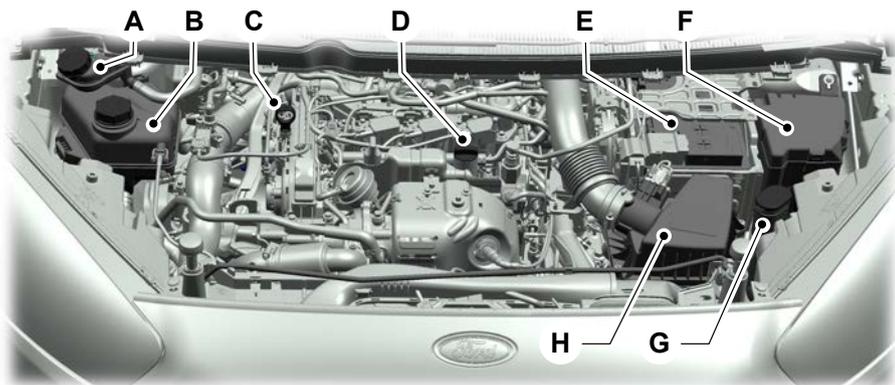


E269831

- A Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 163).
- B Joja de ulei de motor. Vezi **Jojă ulei** (pagina 162).
- C Bușonul de umplere cu ulei de motor. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 162).
- D Acumulatorul. Vezi **Schimbarea acumulatorului de 12 V** (pagina 165).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motorului. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 146).
- F Rezervor lichid de frână. Vezi **Verificare lichid frână** (pagina 164).
- G Rezervorul spălătorului de parbriz și de lunetă. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 165).
- H Filtru de aer

Întreținerea

DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 1.0L ECOBOOST™, RHD

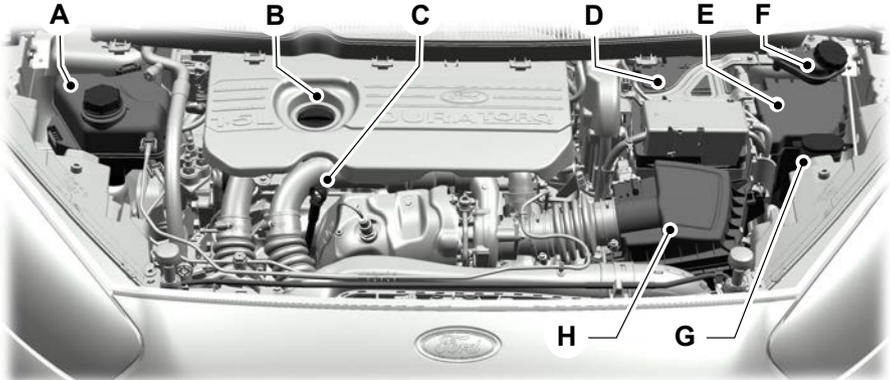


E269832

- A Rezervor lichid de frână. Vezi **Verificare lichid frână** (pagina 164).
- B Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 163).
- C Joja de ulei de motor. Vezi **Jojă ulei** (pagina 162).
- D Bușonul de umplere cu ulei de motor. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 162).
- E Acumulatorul. Vezi **Schimbarea acumulatorului de 12 V** (pagina 165).
- F Cutia de siguranțe din compartimentul motorului. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 146).
- G Rezervorul spălătorului de parbriz și de lunetă. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 165).
- H Filtru de aer

Întreținerea

DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 1.5L DURATORQ-TDCI DIESEL, LHD

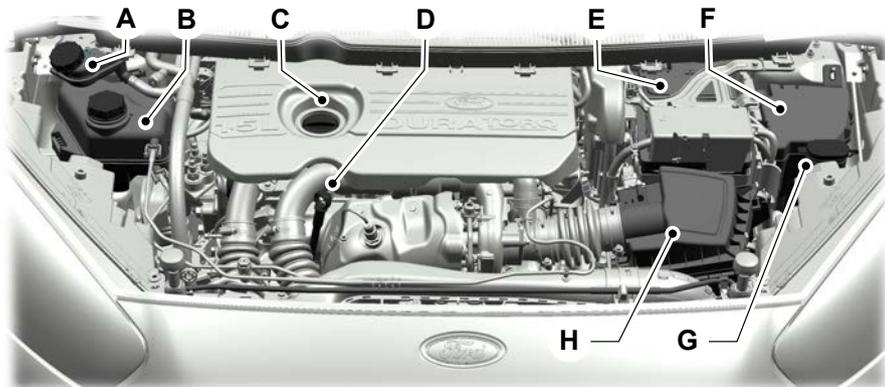


E269833

- A Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 163).
- B Bușonul de umplere cu ulei de motor. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 162).
- C Joja de ulei de motor. Vezi **Jojă ulei** (pagina 162).
- D Acumulatorul. Vezi **Schimbarea acumulatorului de 12 V** (pagina 165).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motorului. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 146).
- F Rezervor lichid de frână. Vezi **Verificare lichid frână** (pagina 164).
- G Rezervorul spălătorului de parbriz și de lunetă. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 165).
- H Filtru de aer

Întreținerea

DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 1.5L DURATORQ-TDCI DIESEL, RHD

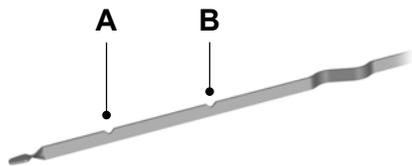


E269834

- A Rezervor lichid de frână. Vezi **Verificare lichid frână** (pagina 164).
- B Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 163).
- C Bușonul de umplere cu ulei de motor. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 162).
- D Joja de ulei de motor. Vezi **Jojă ulei** (pagina 162).
- E Acumulatorul. Vezi **Schimbarea acumulatorului de 12 V** (pagina 165).
- F Cutia de siguranțe din compartimentul motorului. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 146).
- G Rezervorul spălătorului de parbriz și de lunetă. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 165).
- H Filtru de aer

Întreținerea

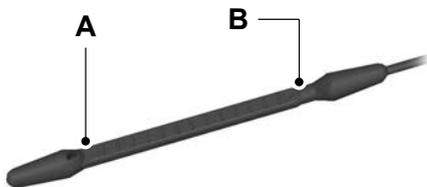
JOJĂ ULEI - 1.0L ECOBOOST™



E141337

- A Minimum.
- B Maximum.

JOJĂ ULEI - 1.5L DURATORQ-TDCI DIESEL



E140423

- A Minimum.
- B Maximum.

VERIFICARE ULEI MOTOR

1. Verificați dacă vehiculul este pe o suprafață dreaptă.
2. Verificați nivelul uleiului înainte de a porni motorul sau opriți-l și așteptați 10 minute pentru ca uleiul să se scurgă în baia de ulei.

3. Scoateți joja și ștergeți-o cu o cârpă curată, fără scame. Puneți la loc joja și scoateți-o din nou, pentru a verifica nivelul uleiului.

Dacă nivelul uleiului este la semnul minim, adăugați imediat ulei.

Nota: Asigurați-vă că nivelul uleiului este între marcajele de minim și maxim.

Nota: Consumul de ulei al motoarelor noi atinge nivel normal după aproximativ 5.000 km.

Adăugarea uleiului de motor



AVERTIZARE: Nu adăugați ulei de motor atunci când motorul este fierbinte. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Nu scoateți bușonul de umplere atunci când motorul este în funcțiune.

Nu utilizați aditivi suplimentari pentru uleiul de motor, deoarece nu sunt necesari și pot provoca deteriorarea motorului, fiind posibil ca aceasta să nu fie acoperită de garanția vehiculului.

1. Curățați zona din jurul bușonului de umplere cu ulei de motor înainte de a-l elimina.
2. Scoateți bușonul de umplere cu ulei de motor.
3. Adăugați ulei de motor conform cu specificațiile noastre. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 200).
4. Montați la loc bușonul de umplere cu ulei de motor. Rotiți-l înspre dreapta până când simțiți o rezistență puternică.

Întreținerea

Nota: Nu adăugați ulei peste marcajul maxim. Nivelurile de ulei aflate peste marcajul maxim pot provoca avarierea motorului.

Nota: Îndepărtați imediat scurgerile de ulei folosind o lavetă absorbantă.

VENTILATOR RĂCIRE MOTOR - BENZINA

 **AVERTIZARE:** Țineți mâinile și îmbrăcămintea departe de ventilatorul sistemului de răcire al motorului.

În anumite condiții, ventilatorul de răcire a motorului poate continua să funcționeze câteva minute după ce opriți vehiculul.

VENTILATOR RĂCIRE MOTOR - DIESEL

 **AVERTIZARE:** Țineți mâinile și îmbrăcămintea departe de ventilatorul sistemului de răcire al motorului.

În anumite condiții, ventilatorul de răcire a motorului poate continua să funcționeze câteva minute după ce opriți vehiculul. Acest lucru se poate întâmpla la temperaturi ambientale scăzute și independent de temperatura lichidului de răcire, spre exemplu în cazul călătoriilor scurte sau la temperaturi joase ale lichidului de răcire. Vezi **Filtru particule diesel** (pagina 112).

VERIFICARE LICHID RĂCIRE MOTOR

 **AVERTIZARE:** Nu aruncați lichidul de răcire odată cu deșeurile menajere sau în sistemul public de canalizare. Utilizați un mijloc autorizat de eliminare a deșeurilor.

 **AVERTIZARE:** Nu turnați lichid de răcire în rezervorul pentru lichid de spălare a parbrizului. Dacă este pulverizat pe parbriz, lichidul de răcire poate reduce vizibilitatea.



E170684

Asigurați-vă că nivelul lichidului de răcire se află între marcasele **MIN** și **MAX** din rezervorul de lichid de răcire la temperatura ambientală. Dacă nivelul lichidului de răcire se află în dreptul marcajului MIN sau sub acesta, adăugați imediat lichid de răcire.

Întreținerea

Concentrația lichidului de răcire trebuie menținută între 48 % și 50 %, ceea ce înseamnă un punct de îngheț între -34°C și -37°C.

Nota: Lichidul de răcire se dilată atunci când este încălzit. Nivelul poate depăși semnul **MAX**.

Nota: Nu utilizați granule de oprire a scurgerilor, agenți de etanșare pentru sistemul de răcire sau aditivi nespecificați, deoarece pot deteriora sistemele de răcire și de încălzire a motorului.

Adăugarea lichidului de răcire



AVERTIZARE: Nu îndepărtați capacul rezervorului de lichid de răcire când motorul este pornit sau sistemul de răcire este supraîncălzit. Așteptați 10 minute ca sistemul de răcire să se răcească. Acoperiți capacul rezervorului de lichid de răcire cu o pânză groasă, pentru a evita pericolul de opărire, și îndepărtați lent capacul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.



AVERTIZARE: Lichidul de răcire nediluat este inflamabil și se poate aprinde dacă este vărsat pe o țevă de eşapament fierbinte.

Nu vă recomandăm utilizarea de lichid de răcire a motorului reciclat deoarece nu este încă disponibil un proces de reciclare aprobat de Ford.

Nu amestecați culori sau tipuri diferite de lichid de răcire.

Nota: Adăugați un amestec de antigel și apă în proporție de 50/50 sau lichid de răcire pentru motor prediluat, care respectă specificațiile corecte.

Nota: Folosiți lichide care respectă specificațiile sau cerințele definite. Utilizarea altor lichide poate provoca deteriorări ale vehiculului care nu sunt acoperite de garanție. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 200).

Pentru a completa rezervorul de lichid de răcire, procedați după cum urmează:

1. Scoateți capacul rezervorului de lichid de răcire.
2. Adăugați lichid de răcire până la marcajul **MAX**, fără să îl depășiți.
3. Puneți la loc capacul rezervorului de lichid de răcire. Rotiți-l înspre dreapta până când simțiți o rezistență puternică.

În cazul unei urgențe, puteți adăuga apă fără lichid de răcire pentru a putea ajunge la un atelier de service.

Nota: Utilizarea prelungită a unei diluări incorecte a lichidului de răcire poate provoca deteriorări, cum ar fi coroziunea, supraîncălzirea sau înghețul.

VERIFICARE LICHID FRÂNĂ



AVERTIZARE: Nu utilizați ale lichide decât lichidul de frână recomandat, deoarece acest lucru va reduce eficiența frânelor. Utilizarea unui lichid incorect poate avea ca rezultat pierderea controlului vehiculului, vătămări corporale grave sau decesul.

Întreținerea



AVERTIZARE: Utilizați doar lichid de frână dintr-un container sigilat. Contaminarea cu murdărie, apă, produse petroliere sau alte materiale poate duce la deteriorarea sistemului de frânare sau la defecțiuni. Nereușita de a respecta acest avertisment poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări corporale grave sau la deces.



AVERTIZARE: Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.



AVERTIZARE: Un nivel al lichidului între liniile **MAX** și **MIN** este în intervalul normal de funcționare și nu este nevoie să adăugați lichid. Dacă nivelul lichidului nu se află în intervalul normal de funcționare performanțele sistemului pot fi compromise. Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul.



E170684

Pentru a evita contaminarea lichidului, capacul rezervorului trebuie să rămână fixat strâns, în afara cazului în care adăugați lichid.

Folosii doar lichid care corespunde specificațiilor Ford. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 200).

VERIFICARE FLUID AMBREIAJ

Sistemele de frână și de ambreiaj sunt alimentate de la același rezervor de lichid. Vezi **Verificare lichid frână** (pagina 164).

VERIFICARE LICHID STERGĂTOR

La adăugare, utilizați lichid de spălare și apă în amestec pentru a preveni înghețarea la temperaturi scăzute și pentru a îmbunătăți posibilitățile de spălare. Pentru informații privind diluarea lichidului, consultați instrucțiunile produsului. Vă recomandăm să utilizați doar lichid de spălare de înaltă calitate.

Nota: Rezervorul alimentează sistemele de spălare față și spate.

SCHIMBAREA ACUMULATORULUI DE 12 V



AVERTIZARE: Bateriile produc în mod normal gaze explozive care pot cauza rănirea fizică. De aceea, nu permiteți ca flăcările, scântele sau substanțele aprinse să se afle în apropierea bateriei. Atunci când lucrați în apropierea acumulatorului, protejați-vă întotdeauna fața și ochii. Furnizați întotdeauna o ventilație corectă.

Întreținerea



AVERTIZARE: Atunci când ridicăți acumulatorul cu carcasă de plastic, presiunea excesivă asupra pereților de la capete poate determina scurgerea acidului prin capacele de ventilare, ducând la vătămări personale și avariind vehiculul sau acumulatorul. Ridicați acumulatorul cu ajutorul unui dispozitiv destinat acestui lucru sau cu ajutorul mâinilor ținute în colțurile opuse.



AVERTIZARE: Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Acumulatorii conțin acid sulfuric. Evitați contactul cu pielea, ochii sau hainele. Protejați-vă ochii atunci când lucrați în apropierea acumulatorului deoarece există posibilitatea să fie împrăscată soluție acidă. În cazul în care acidul intră în contact cu pielea sau ochii, spălați imediat cu apă timp de cel puțin 15 minute și solicitați fără întârziere asistență medicală. Dacă înghițiți acid, apelați imediat la un medic.



AVERTIZARE: Polii acumulatorului, bornele și accesoriile asociate conțin plumb și compuși de plumb. Spălați-vă mâinile după manipularea acumulatorului.



AVERTIZARE: Pentru vehiculele cu Auto-Start-Stop, cerințele pentru acumulator sunt diferite. Trebuie să înlocuiți bateria cu una cu exact aceleași specificații.

Acumulatorul se află în compartimentul motorului. Vezi **Descriere compartiment motor** (pagina 158).

Vehiculul dumneavoastră are un acumulator care nu necesită întreținere. Acesta nu are nevoie de apă suplimentară în timpul lucrărilor de service.

Dacă acumulatorul are un capac, asigurați-vă că îl montați corect după ce îl curățați sau înlocuiți.

Pentru o funcționare mai îndelungată și lipsită de probleme, mențineți partea superioară a acumulatorului curată și uscată și cablurile acumulatorului bine conectate la bornele acumulatorului. Dacă pe acumulator sau pe borne sunt prezente semne de coroziune, scoateți cablurile de pe borne și curățați-le cu o perie de sârmă. Puteți neutraliza acidul cu o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

Vă recomandăm să deconectați cablul de la borna negativă a acumulatorului dacă plănuieți să țineți vehiculul nepornit o perioadă lungă.

Nota: Dacă deconectați doar cablul negativ al acumulatorului, asigurați-vă că este izolat sau ținut la distanță de borna acumulatorului pentru a evita conectarea neintenționată sau producerea de arcuri electrice.

Pentru a menține funcționarea corectă a sistemului de gestionare a acumulatorului, dacă adăugați dispozitive electrice la vehicul, nu conectați împământarea direct la borna negativă. Conectarea la borna negativă a acumulatorului poate determina detectarea imprecisă a stării acumulatorului și este posibil ca sistemul să funcționeze incorect.

Nota: Dacă adăugați accesorii sau componente electrice la vehicul, atât performanțele și durabilitatea acumulatorului, cât și performanțele celorlalte sisteme electrice de pe vehicul pot fi afectate în mod negativ.

Dacă înlocuiți acumulatorul, asigurați-vă că se potrivește cerințelor electrice ale vehiculului.

Întreținerea

Dacă deconectați sau înlocuiți acumulatorul și vehiculul dumneavoastră are o transmisie automată, aceasta trebuie să memoreze din nou strategia adaptivă. Din acest motiv, este posibil ca transmisia să realizeze schimbări mai bruște de treaptă atunci când conduceți vehiculul pentru prima dată. Acest comportament este normal atunci când transmisia se actualizează în întregime pentru a funcționa în mod optim.

Demontați și montați acumulatorul

Pentru a deconecta sau demonta acumulatorul, procedați după cum urmează:

1. Acționați frâna de parcare și decuplați contactul.
2. Opriti toate echipamentele electrice, cum ar fi luminile și radioul.
3. Așteptați cel puțin două minute înainte de a deconecta acumulatorul.

Nota: *Sistemul de gestionare a motorului are o funcție de menținere a alimentării și rămâne alimentat o perioadă după ce decuplați contactul. Acest lucru va permite memorarea tabelor adaptive și de diagnosticare. Dacă deconectați acumulatorul fără să așteptați, se pot produce avarii care nu sunt acoperite de garanție.*

4. Deconectați cablul negativ al acumulatorului.
5. Deconectați cablul pozitiv al acumulatorului.
6. Scoateți clema de fixare a acumulatorului.
7. Demontați bateria.
8. Componentele se montează în ordinea inversă.

Nota: *Înainte de a reconecta acumulatorul, contactul trebuie să rămână decuplat.*

Nota: *Asigurați-vă că acumulatorul are cablurile bine fixate pe borne.*

Dacă deconectați sau înlocuiți acumulatorul vehiculului, trebuie să resetați următoarele funcții:

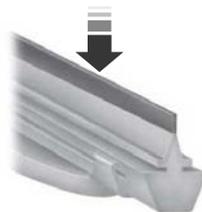
- Ricoșeu fereastră. Vezi **Geamuri cu acționare electrică** (pagina 59).
- Setările ceasului.
- Posturile radio presetate.

Eliminarea acumulatorului



Asigurați-vă că eliminați bateriile vechi într-o manieră ecologică. Consultați autoritățile locale în ceea ce privește reciclarea acumulatorilor vechi.

VERIFICARE LAMELE STERGĂTOR



E142463

Treceți vârful degetelor peste marginea lamelei pentru a verifica asperitatea.

Curățați lamelele ștergătoarelor cu lichid de parbriz sau apă aplicată cu un burete moale sau o lavetă.

ÎNLOCUIREA LAMELOR ȘTERGĂTOARELOR FAȚĂ

1. Decuplați contactul.

Întreținerea



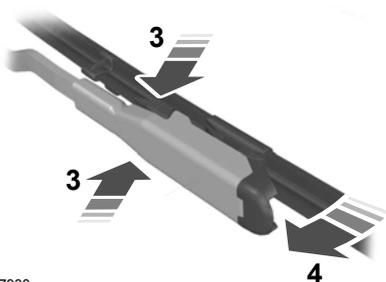
E204171

2. Mutați manual brațele ștergătoarelor în poziția de service. Ștergătoarele de parbriz vor reveni automat în poziția de pornire atunci când cuplați contactul.

Nota: Nu țineți lama ștergătorului cu mâna atunci când mutați brațul ștergătorului în poziția de service.

Nota: Nu puteți muta manual brațele ștergătoarelor în poziția de service atunci când contactul este cuplat.

Nota: Puteți folosi poziția de service a ștergătoarelor de parbriz pentru a asigura un acces mai ușor la acestea, în vederea curățării de zăpadă și gheață.



E257938

3. Ridicați brațul ștergătorului, apoi apăsați simultan butoanele de blocare a lamei ștergătorului.

Nota: Nu țineți pe loc lama ștergătorului atunci când ridicați brațul.

4. Rotiți ușor lama ștergătorului.
5. Demontați lama ștergătorului.

Nota: Asigurați-vă că brațul ștergătorului nu sare înspre geam atunci când lama ștergătorului nu este atașată.

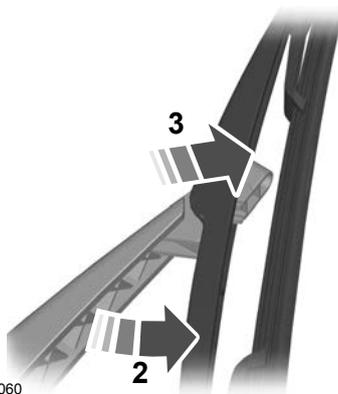
6. Componentele se montează în ordinea inversă.

Nota: Asigurați-vă că lama ștergătorului se blochează în poziție.

ÎNLOCUIREA LAMELOR ȘTERGĂTOARELOR SPATE - VEHICULE CU: HAYON MANUAL

1. Ridicați brațul ștergătorului.

Nota: Nu țineți pe loc lama ștergătorului atunci când ridicați brațul.



E130060

2. Rotiți ușor lama ștergătorului.
3. Demontați lama ștergătorului.

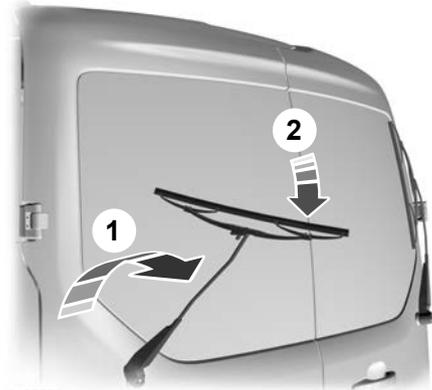
Nota: Asigurați-vă că brațul ștergătorului nu sare înspre geam atunci când lama ștergătorului nu este atașată.

4. Componentele se montează în ordinea inversă.

Nota: Asigurați-vă că lama ștergătorului se blochează în poziție.

Întreținerea

ÎNLOCUIREA LAMELOR ȘTERGĂTOARELOR SPATE - VEHICULE CU: UȘI PENTRU MĂRFURI SPATE

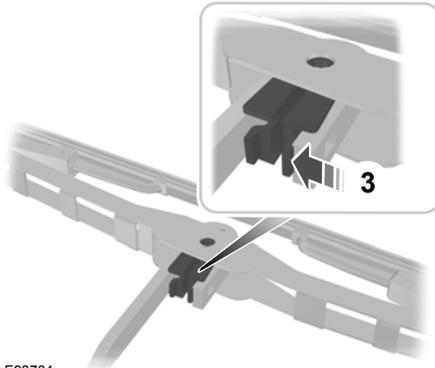


E165586

1. Ridicați brațul ștergătorului.

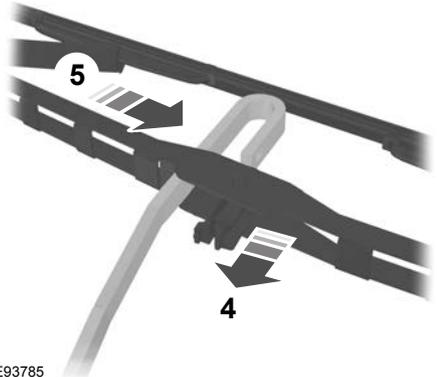
Nota: Nu țineți pe loc lama ștergătorului atunci când ridicați brațul.

2. Rotiți ușor lama ștergătorului.



E93784

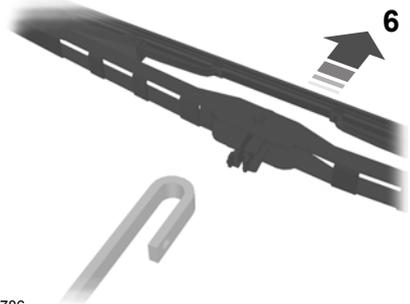
3. Apăsăți clema de blocare a lamei ștergătoarelor.



E93785

4. Desprindeți lama din brațul ștergătorului.

5. Mutați lama ștergătorului în lateral.



E93786

6. Demontați lama ștergătorului.

Nota: Asigurați-vă că brațul ștergătorului nu sare înspre geam atunci când lama ștergătorului nu este atașată.

7. Componentele se montează în ordinea inversă.

Nota: Asigurați-vă că lama ștergătorului se blochează în poziție.

Întreținerea

SCHIMBAREA UNUI BEC



AVERTIZARE: Stingeți luminile și decuplați contactul. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca accidente grave.

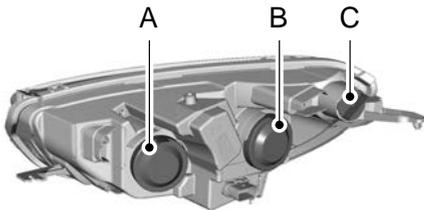


AVERTIZARE: Lămpile și componentele asociate devin fierbinți atunci când sunt utilizate. Lăsați-le să se răcească înainte de a le scoate.

Montați numai becuri cu specificațiile corecte.

Nota: Lămpile cu LED-uri nu pot fi întreținute. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

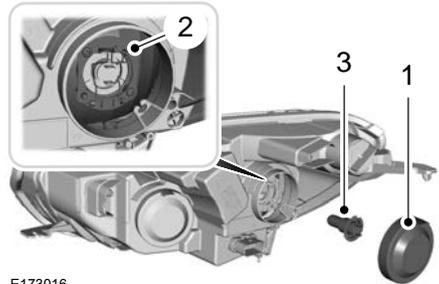
Farul



E173014

- A Faza lungă a farurilor și luminile de zi.
- B Faza scurtă a farului.
- C Semnalizator față.

Faza scurtă a farului

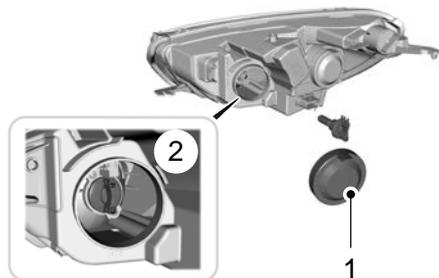


E173016

1. Scoateți cu atenție capacul.
2. Desfaceți clema.
3. Scoateți suportul becului trăgându-l drept în afară.
4. Componentele se montează în ordinea inversă.

Nota: Nu atingeți sticla becului.

Far de fază lungă și lampă de fază scurtă



E173017

1. Scoateți cu atenție capacul.
2. Apăsați becul și rotiți becul spre stânga pentru a-l scoate.

Nota: Nu puteți separa becul de suportul său.

3. Componentele se montează în ordinea inversă.

Întreținerea

Nota: Nu atingeți sticla becului.

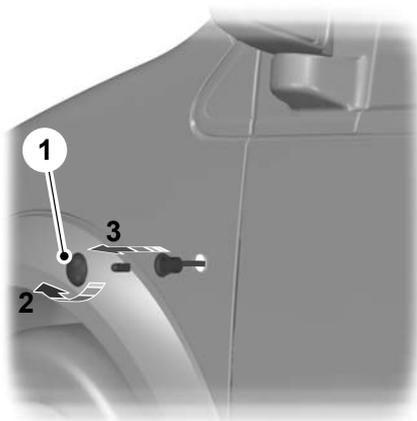
Semnalizator față



E173015

1. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
2. Apăsați becul și rotiți becul spre stânga pentru a-l scoate.
3. Componentele se montează în ordinea inversă.

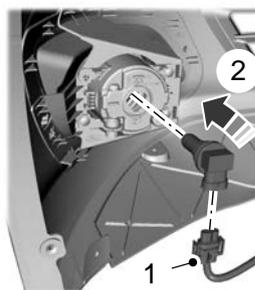
Semnalizatorul lateral



E76063

1. Rotiți cu atenție semnalizatorul lateral în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
2. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Scoateți becul trăgând de el drept.
4. Componentele se montează în ordinea inversă.

Lampă ceață față



E173018

1. Decuplați conectorul electric.
2. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

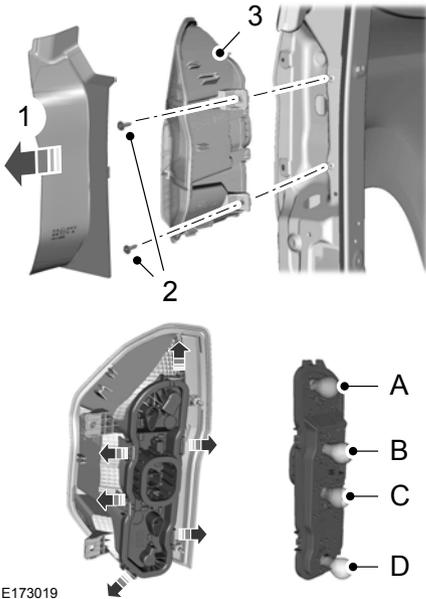
Nota: Nu puteți separa becul de suportul său.

3. Componentele se montează în ordinea inversă.

Nota: Nu atingeți sticla becului.

Întreținerea

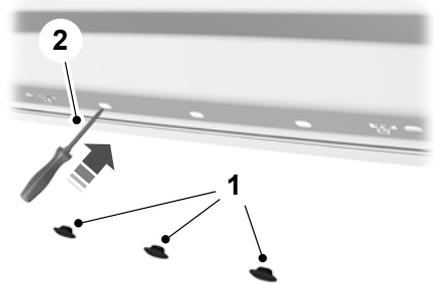
Lampă spate



- A Lampă spate și lampă de stop.
- B Semnalizator spate.
- C Lampă de marșarier.
- D Lampă ceață spate.

1. Scoateți șuruburile.
2. Scoateți lampa și desfaceți suportul becului.
3. Apăsați becul și rotiți becul spre stânga pentru a-l scoate.
4. Componentele se montează în ordinea inversă.

Lampă de stop montată superior central

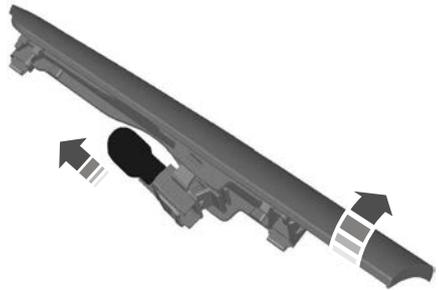


E162641

1. Scoateți garniturile din cauciuc.

Nota: Este posibil să trebuiască să demontați mai întâi panoul finişiei.

2. Cu ajutorul unei șurubelnițe, extrageți ușor clema pentru a desface lampa.

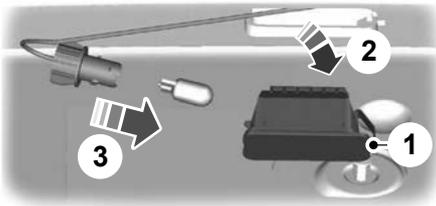


E146638

3. Scoateți lampa.
4. Scoateți becul trăgând de el drept.
5. Componentele se montează în ordinea inversă.

Întreținerea

Lampa plăcuței de înmatriculare

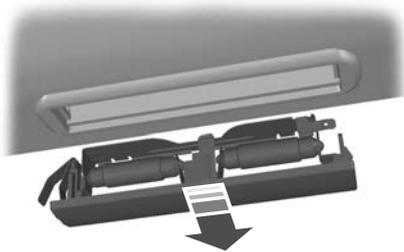


E72789

1. Cu ajutorul unei șurubelnițe, extrageți ușor clema pentru a desface lampa.
2. Scoateți lampa.
3. Rotiți suportul becului în sens antiorar pentru a-l demonta și trageți becul drept în afară.
4. Componentele se montează în ordinea inversă.

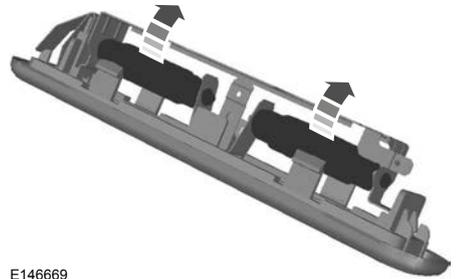
Lămpile interioare

Lumină de interior



E154369

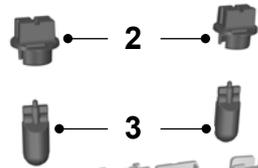
1. Utilizați un instrument adecvat, spre exemplu o șurubelniță, pentru a demonta lampa cu atenție.



E146669

2. Scoateți becul trăgând de el drept.
3. Componentele se montează în ordinea inversă.

Lămpile de lectură



1

E99453

1. Utilizați un instrument adecvat, spre exemplu o șurubelniță, pentru a demonta lampa cu atenție.
2. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Scoateți becul trăgând de el drept.
4. Componentele se montează în ordinea inversă.

Întreținere vehicul

CURĂȚARE EXTERIOR

Spălați vehiculul regulat cu apă rece sau caldută și un șampon auto cu pH neutru.

- Nu utilizați niciodată detergenți sau săpunuri agresive, spre exemplu lichid de spălat vase sau rufe. Aceste produse pot decolora și pot păta suprafețele vopsite.
- Nu spălați niciodată vehiculul când este încins sau în timpul expunerii la lumină solară puternică sau directă.
- Uscați-vă vehiculul cu o bucată de piele sau cu un prosop plușat moale pentru a elimina petele lăsate de apă.
- Îndepărtați imediat scurgerile de combustibil, dejecțiile de păsări, resturile de insecte și gudronul. Acestea pot deteriora vopseaua și finitura vehiculului în timp.
- Îndepărtați orice accesorii externe, spre exemplu antenele, înainte de a intra într-o spălătorie automată.
- Când completați cu AdBlue®, îndepărtați imediat reziduurile de pe suprafețele vopsite.

Nota: *Loțiunile de plajă și insectifugele pot deteriora suprafețele vopsite. Dacă aceste substanțe intră în contact cu vehiculul dvs., spălați imediat suprafața afectată.*

Nota: *Dacă apeleți la o spălătorie auto cu tratament de ceruire, asigurați-vă că ați îndepărtat ceara de pe parbriz și de pe lamele ștergătoarelor.*

Nota: *Înainte de a apela la o spălătorie auto, verificați dacă aceasta este potrivită pentru vehiculul dumneavoastră.*

Nota: *Unele spălătorii auto folosesc apă la presiune ridicată. Din acest motiv, picăturile de apă pot pătrunde în interiorul vehiculului și pot deteriora anumite părți din acesta.*

Nota: *Demontați antena înainte de a intra într-o spălătorie automată.*

Nota: *Oprii motorul ventilatorului pentru a preveni contaminarea filtrului de aer pentru cabină.*

Vă recomandăm să spălați vehiculul cu un burete și apă caldută care să conțină un șampon auto.

Curățarea farurilor

Nota: *Nu răzuți farurile.*

Nota: *Nu folosiți materiale abrazive, solvenți cu alcool sau cu substanțe chimice pentru a curăța farurile.*

Nota: *Nu ștergeți farurile dacă acestea sunt ude.*

Curățarea lunetei

Nota: *Nu răzuți în interiorul geamului spate*

Nota: *Nu folosiți materiale abrazive, solvenți cu alcool sau cu substanțe chimice pentru a curăța interiorul geamului spate.*

Curățați interiorul geamului spate cu o cârpă moale, fără scame, și un agent de curățare neabraziv.

Curățarea ornamentelor cromate

Nota: *Nu folosiți materii abrazive sau solvenți chimici. Folosiți apă cu săpun.*

Nota: *Nu aplicați produsul de curățare pe suprafețe fierbinți și nu lăsați produsul de curățare pe suprafețe cromate pe o perioadă de timp care să o depășească pe cea recomandată.*

Nota: *Agenții de curățare industriali (rezistenți) sau chimici pot provoca deteriorări în timp.*

Întreținere vehicul

Ștergerea benzilor sau graficelor

(dacă este prevăzut)

Se preferă spălarea manuală a vehiculului, însă spălarea cu jet poate fi utilizată în următoarele condiții:

- Nu utilizați o presiune a apei mai mare de 14.000 kPa.
- Nu utilizați apă mai fierbinte de 82°C.
- Utilizați un pulverizator cu un unghi de pulverizare larg de 40°.
- Mențineți duza la o distanță de 305 mm și la un unghi de 90° față de suprafața vehiculului.

Nota: Menținerea duzei spălătorului sub presiune în unghi pe suprafața vehiculului poate deteriora grafica și poate cauza desprinderea marginilor de pe suprafața vehiculului.

Conservarea vopselei caroseriei

Îndepărtați frecvent particulele, precum excrementele de păsări, rășina, depunerile de insecte, punctele de gudron, sarea de șosea și reziduurile industriale pentru a evita deteriorarea suprafeței vopsite.

Spălați frecvent carenajul vehiculului dacă pe drum este aplicată sare.

Vă recomandăm să ceruiți vopseaua o dată sau de două ori pe an.

Nota: Nu aplicați lac în lumină solară puternică deoarece aceasta îl usucă prea repede.

Nota: Nu permiteți lacului să intre în contact cu suprafețe din plastic deoarece ar putea fi greu de îndepărtat.

Nota: Nu aplicați substanță de lustruit pe parbriz sau pe lunetă. Un parbriz contaminat sau lamele de ștergătoare contaminate pot duce la creșterea zgomotului ștergătoarelor, reducerea calității ștergerii sau reducerea performanțelor senzorului de ploaie.

CURĂȚARE INTERIOR

Nota: Nu permiteți ca odorizantele și dezinfectantele pentru mâini să se verse pe suprafețele interioare. Dacă apare o scurgere, ștergeți-o imediat. Este posibil ca deteriorările să nu fie acoperite de Garanția vehiculului.

Nota: Nu utilizați agenți de curățare menajeri sau agenți de curățare pentru sticlă, care pot păta și decolora materialul textil și pot afecta capacitățile de întârziere a flăcărilor ale materialelor din care sunt fabricate scaunele.

Nota: Recomandăm curățarea cu apă distilată.

Materialul textil, mocheta, scaunele din material textil, finišia și covorașe

Nota: Evitați scufundarea suprafețelor. Nu folosiți cantități excesive de apă când curățați interiorul vehiculului.

Nota: Pentru a evita pătarea sau decolorarea, curățați întreaga suprafață.

Pentru curățare:

- Îndepărtați praful și murdăria cu un aspirator sau cu o perie.
- Ștergeți suprafața cu o cârpă moale și umedă și cu săpun slab sau soluție pe bază de apă. Uscați zona cu o cârpă curată și moale.
- Dacă pe materialul textil se formează un cerc după curățarea petelor, curățați imediat toată zona, dar fără să folosiți prea mult lichid, altfel cercul nu va dispărea.

Întreținere vehicul

Centuri de siguranță



AVERTIZARE: Nu utilizați solvenți de curățare, înălbitor sau vopsea pe centurile de siguranță, deoarece țesătura centurilor poate fi slăbită.



AVERTIZARE: La vehiculele echipate cu airbaguri montate pe scaune, nu utilizați solvenți chimici sau detergenți puternici. Astfel de produse pot contamina sistemul airbagului lateral și pot afecta performanțele acestuia în cazul unei coliziuni.

Nota: Nu folosiți substanțe abrazive sau solvenți chimici pentru a le curăța.

Nota: Nu permiteți umezelii să pătrundă în mecanismul retractorului centurii de siguranță.

Curățarea poate fi efectuată în siguranță cu săpun slab și apă. Lăsați-le să se usuce pe cale naturală, departe de surse de căldură artificiale.

Interior din piele (dacă este prevăzut)

Nota: Urmați aceeași procedura precum în cazul scaunelor din piele pentru curățarea bordului și suprafețelor interioare din piele.

Pentru o curățare de rutină, ștergeți suprafața cu o cârpă moale și umedă și cu săpun slab sau soluție pe bază de apă. Uscați zona cu o cârpă curată și moale.

Pentru curățarea și eliminarea petelor, precum cele de vopsea, utilizați un produs de curățare pentru piele destinat interioarelor auto.

Nu utilizați următoarele produse, deoarece acestea pot deteriora pielea:

- Substanțe de întreținere a pielii bazate pe produse din petrol sau silicon.
- Agenți de curățare menajeri.

- Soluții alcoolice.
- Solvenți sau agenți de curățare destinați în mod specific cauciucului, vinilului și plasticului.

Material din piele întoarsă cu fibre subțiri (dacă este prevăzut)

Nota: Nu curățați cu aburi.

Nota: Pentru a evita pătarea sau decolorarea, curățați întreaga suprafață.

Nu utilizați următoarele produse:

- Produse de îngrijire a pielii.
- Agenți de curățare menajeri.
- Soluții alcoolice.
- Soluții de eliminare a petelor.
- Cremă pentru pantofi.

Pentru curățare:

- Îndepărtați praful și murdăria cu un aspirator.
- Ștergeți suprafața cu o cârpă moale și umedă și cu săpun slab sau soluție pe bază de apă. Uscați zona cu o cârpă curată și moale.
- Dacă pe materialul textil se formează un cerc după curățarea petelor, curățați imediat toată zona, dar fără să folosiți prea mult lichid, altfel cercul nu va dispărea.

Ecrane din tabloul de bord, ecranele LCD și ecranele radio

Nota: Nu folosiți materiale abrazive, solvenți cu alcool sau cu substanțe chimice pentru a curăța ecranele din bord, ecranele LCD sau ecranele radioului. Aceste produse de curățare pot deteriora ecranele.

Curățați lentilele de pe tabloul de bord cu o cârpă curată, umedă și moale, apoi utilizați o cârpă curată, uscată și moale pentru a usca aceste zone.

Nu pulverizați lichid direct pe ecrane.

Întreținere vehicul

Nu utilizați o cârpă de microfibre pentru a curăța rama din jurul ecranelor, deoarece ar putea deteriora suprafața.

Lunetele

Nota: Nu folosiți materiale abrazive pentru a curăța suprafața interioară a lunetei.

Nota: Nu lipiți abțibilduri sau etichete pe suprafața interioară a lunetei.

Oglinzi

Nu curățați carcasa sau sticla oglinzilor cu substanțe puternic abrazive, combustibil sau alte produse de curățare pe bază de petrol sau amoniac.

Compartimente de depozitare, suporturi pentru pahare și scrumiere

Pentru curățare:

- Scoateți inserțiile mobile.
- Ștergeți suprafața cu o cârpă moale și umedă și cu săpun slab sau soluție pe bază de apă. Uscați zona cu o cârpă curată și moale.

REPARARE DEFECT MINOR VOPSEA

Este recomandat să reparați cât mai repede posibil deteriorările de vopsea cauzate de pietrele de pe drum sau zgârieturile minore. Dealerul autorizat vă poate pune la dispoziție gama de produse aferentă.

Eliminați particule precum cele de la excrementele de păsări, sevă de copac, urme de insecte, pete de gudron, sare antiderapantă și deșeuri industriale înainte de a repara porțiunile de vopsea sărită.

Citiți și respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului înainte de a utiliza produsele.

CURĂȚAREA JANTELOR

Nota: Nu aplicați un agent de curățare chimic pe jante și capace atunci când acestea sunt calde sau încălze.

Nota: Agenții de curățare industriali (pentru aplicații grele) sau chimici folosiți în combinație cu perii pentru eliminarea prafului și murdăriei de pe frâne pot îndepărta finisajul după o anumită perioadă de timp.

Nota: Nu utilizați agenți pentru curățarea jantelor pe bază de acid fluorhidric sau foarte caustici, perii de sârmă, combustibili sau detergenți casnici puternici.

Nota: Dacă intenționați să parcați vehiculul pentru o perioadă lungă de timp după curățarea jantelor cu agent de curățare, conduceți vehiculul timp de câteva minute înainte de această operație. Aceasta va reduce riscul de coroziune extinsă a discurilor de frână, plăcuțelor de frână și garniturilor.

Nota: Unele spălătorii automate pot cauza deteriorarea finisajului de pe jante și capace.

Jantele de aliaj și capacele jantelor sunt acoperite cu un finisaj de vopsea transparentă. Pentru a păstra jantele în condiție optimă, vă recomandăm următoarele:

- Curățați-le săptămânal cu agentul de curățare recomandat pentru jante și anvelope.
- Utilizați un burete pentru a elimina depozitele dure de murdărie și acumulările de praf provenit din plăcuțele de frână.
- Spălați-le bine cu jet de apă sub presiune când ați terminat procesul de curățare.

Vă recomandăm să utilizați un agent de curățare a jantelor recomandat de service-ul Ford. Asigurați-vă că citiți și urmați instrucțiunile producătorului.

Întreținere vehicul

Utilizarea produselor de curățare nerecomandate poate avea ca rezultat deteriorarea severă și permanentă a aspectului jantelor.

Roți și pneuri

INFORMATII GENERALE

Presiunile recomandate de umflare a pneurilor se regăsesc, de asemenea, pe eticheta informativă pentru pneuri de pe stâlpul B de pe partea șoferului.

Verificați și ajustați "la rece" (cu pneurile reci) presiunea din pneuri la temperatura ambiantă în care intenționați să conduceți vehiculul. Vezi **Presiuni pneuri** (pagina 197).

Nota: Verificați regulat presiunile din pneuri pentru a optimiza economia de combustibil.

Utilizați doar dimensiunile aprobate de roți și pneuri. Folosirea altor dimensiuni ar putea deteriora vehiculul și ar putea anula valabilitatea certificatului de omologare națională a anvelopelor.

Montarea oricăror pneuri care nu sunt la dimensiunile de echipament original pot cauza afișarea incorectă a vitezei vehiculului pe vitezometru.

AGENT DE ETANȘARE ȘI KIT DE UMFLARE PNEURI



AVERTIZARE: Nu folosiți kitul de umflare pentru pneurile de tip "run flat" (cu posibilitate de rulare în caz de pană). Aceasta poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului.



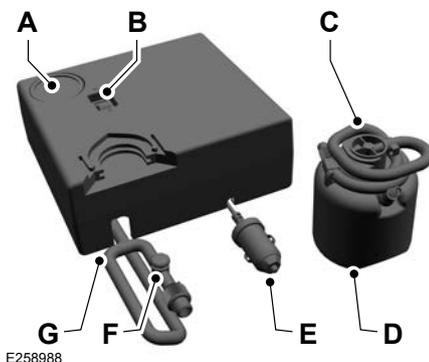
AVERTIZARE: În funcție de tipul și de dimensiunea porțiunii deteriorate, este posibil ca unele pneuri să poată fi vulcanizate parțial sau să nu poată fi vulcanizate deloc. Pierderea presiunii din pneuri poate afecta manevrarea vehiculului, ducând la pierderea controlului asupra acestuia.



AVERTIZARE: Nu utilizați kitul asupra pneurilor deteriorate anterior, de exemplu, când s-a condus cu acestea neumflate suficient. Aceasta poate rezulta în pierderea controlului vehiculului, vătămări corporale sau decesul.

Dacă vehiculul dvs. nu este dotat cu roată de rezervă, acesta are kit cu agent de etanșare și dispozitiv de umflare. Kitul se află în portbagaj. Utilizați doar kitul furnizat odată cu vehiculul.

Nota: Kitul poate repara temporar doar o spărtură de pneu, cu dimensiunea maximă de până la 6 mm.



- A Manometru.
- B Comutator de alimentare.
- C Tub de umflare a pneului pentru recipientul cu agent de etanșare.
- D Flacon cu agent de etanșare.
- E Conector punct de alimentare de 12 volți CC.

Roți și pneuri

- F Supapă de suprapresiune.
- G Tub de umflare a pneului pentru compresor.

Nota: O etichetă de avertizare privind viteza maximă este atașată pe recipientul de agent de etanșare.

Nota: Nu utilizați recipientul cu agent de etanșare după data de expirare. Puteți obține un recipient de agent de etanșare de schimb de la un dealer autorizat.



Dacă se aprinde lampa de avertizare de presiune scăzută a pneurilor, efectuați următoarele:

1. Reduceți treptat viteza și opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță.
2. Acționați frâna de parcare și decuplați contactul.
3. Verificați dacă există spărturi la pneuri.

Nota: Nu scoateți din pneul spart niciun obiect străin, cum ar fi cuiele sau șuruburile.

Utilizarea kitului cu agent de etanșare și dispozitiv de umflare pentru pneuri



AVERTIZARE: Înainte de a umfla pneul, verificați flancul acestuia. Dacă observați fisuri, umflături sau alte semne de deteriorare, nu încercați să umflați pneul. Aceasta poate provoca vătămări corporale.



AVERTIZARE: Când umflați pneul, observați peretele lateral al acestuia. Dacă apar fisuri, umflături sau alte semne de deteriorare, opriți compresorul și evacuați aerul cu ajutorul supapei reductoare de presiune. Nu folosiți în continuare acest pneu. Aceasta poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului.



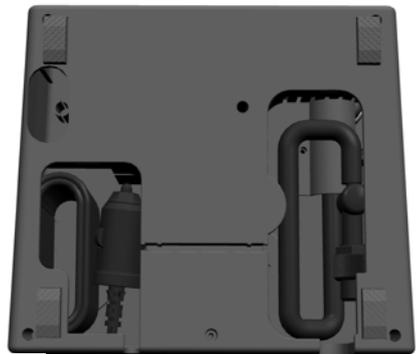
AVERTIZARE: Nu stați lângă pneu în timp ce compresorul funcționează. Se pot provoca vătămări corporale dacă pneul explodează.



AVERTIZARE: Nu lăsați kitul nesupravegheat atunci când este utilizat. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.



AVERTIZARE: Nu lăsați compresorul să funcționeze pentru o durată mai mare de 10 minute. Acest lucru ar putea cauza defectarea provocând vătămări personale grave.



E258994

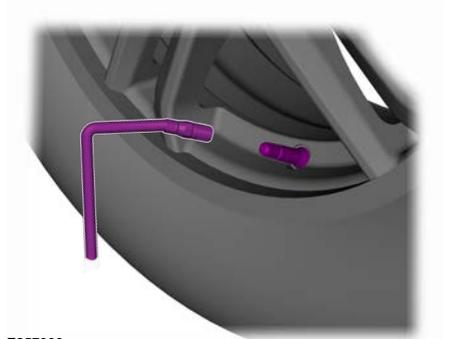
1. Eliberați tubul de umflare a pneului și conectorul punctului de alimentare de 12 volți CC, aflate sub compresor.

Roți și pneuri



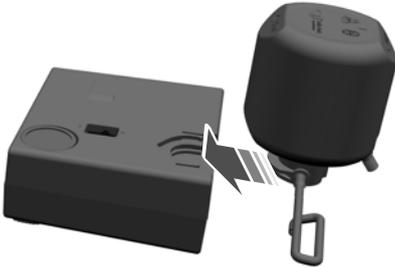
E259148

2. Desfaceți tubul de umflare a pneului pentru recipientul cu agent de etanșare.



E257006

5. Scoateți capacul supapei pneului și atașați tubul de umflare a pneului pentru recipientul cu agent de etanșare la supapa pneului.



E259014

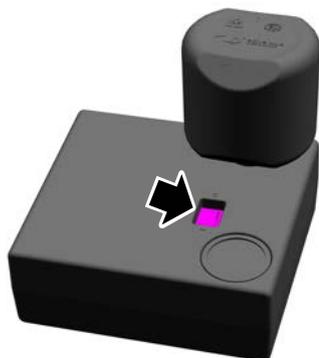
3. Atașați flaconul cu agent de etanșare la compresor.
4. Atașați tubul de umflare a pneului pentru compresor la supapa de pe recipientul de agent de etanșare.



E257022

6. Cuplați punctul de alimentare de 12 volți CC la priza de 12 volți CC. Vezi **Punctele de alimentare auxiliare** (pagina 89).
7. Porniți motorul.

Roți și pneuri



E259160

8. Porniți compresorul.



E257121

9. Umflați pneul între 2–3 bar.

Nota: Dacă presiunea de umflare a pneului nu ajunge la 1,8 bar în decurs de 10 minute, atunci este posibil ca pneul să nu poată fi reparat temporar. Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul. Nu conduceți vehiculul.

10. Când pneul atinge presiunea recomandată, între 2–3 bar, opriți compresorul și scoateți contactul.

11. Deconectați tubul de umflare a pneului pentru recipientul cu agent de etanșare de la supapa pneului și conectorul punctului de alimentare de 12 volți CC.

Nota: Nu scoateți flaconul cu agent de etanșare din compresor.

12. Remontați capacul ventilului pneului.

13. Lipiți eticheta de avertizare pe volan și depozitați kitul în mod corect în portbagaj.



E257942

14. Deplasați-vă imediat cu vehiculul, pe o distanță de 3–10 km. Nu depășiți 80 km/h.

Roți și pneuri



E257121

15. După ce ați parcurs între 3–10 km, opriți vehiculul și verificați din nou presiunea pneului. Vezi **Presiuni pneuri** (pagina 197).

Nota: Dacă presiunea pneului a scăzut până la 1,8 bar sau mai mult, atunci este posibil ca pneul să nu poată fi reparat temporar. Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul. Nu conduceți vehiculul.

După utilizarea kitului cu agent de etanșare și a dispozitivului de umflare a pneurilor.



AVERTIZARE: Dacă apar vibrații puternice, un comportament instabil al direcției sau zgomote în timpul conducerii, reduceți treptat viteza și opriți vehiculul cât de curând puteți să-l opriți în condiții de siguranță. Verificați din nou pneul și presiunea acestuia. Dacă presiunea pneului este sub 1,3 bar sau dacă observați fisuri, umflături sau alte semne de deteriorare vizibile, nu continuați deplasarea cu pneul respectiv. Aceasta poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului.

Acest kit nu asigură decât deplasarea temporară. Reglementările privind reparația sau înlocuirea pneului după utilizarea kitului de mobilitate temporară pot varia de la țară la țară. Vă recomandăm să consultați un specialist în pneuri.

După utilizarea kitului:

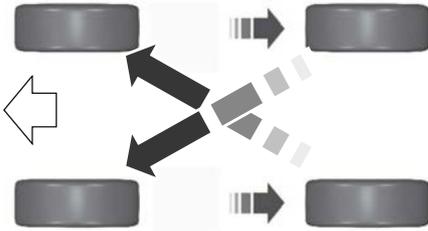
- Nu vă deplasați cu vehiculul mai mult de 200 km, înainte de a repara sau a înlocui pneul spart.
- Înștiințați-i pe toți ceilalți utilizatori ai vehiculului că ați vulcanizat pneul folosind kitul. Puneți-i la curent cu conduita specială de condus ce va trebui adoptată.
- Verificați în mod regulat presiunea din pneu până când pneul vulcanizat este reparat sau înlocuit de către un specialist în pneuri. Înainte ca pneul să fie scos de pe janta roții, trebuie să informați specialistul în pneuri că pneul conține agent de etanșare.
- Scoateți recipientul de agent de etanșare și tubul de umflare a pneului pentru recipientul cu agent de etanșare de pe compresor și aruncați-le împreună cu deșeurile menajere sau returnați-le unui dealer autorizat.
- Cumpărați un recipient cu agent de etanșare și un tub de umflare a pneului pentru recipientul cu agent de etanșare de la un dealer autorizat.

ÎNTREȚINERE PNEU

Nota: Roțile față sunt prezentate în stânga diagramei.

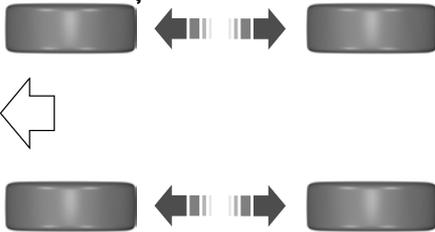
Roți și pneuri

Pneuri nedirecționale



E142547

Pneuri direcționale



E70415

Pentru a vă asigura că pneurile din față și din spate de pe vehicul se uzează uniform și durează mai mult, vă recomandăm să înlocuiți pneurile din față cu cele din spate și vice versa, la intervale regulate între 5.000 km și 10.000 km.



AVERTIZARE: Nu zgâriați pereții laterali ai pneurilor atunci când parcați.

Dacă trebuie să urcați vehiculul pe bordură, faceți acest lucru încet și cu roțile în unghi drept față de bordură.

Examinați pneurile regulat, verificând absența de tăieturi, obiecte străine și uzură neuniformă a benzii de rulare. Uzura neuniformă poate semnala nesituarea alinierii roților în valorile specificate.

Verificați presiunea pneurilor (inclusiv a celui de rezervă) la rece, la fiecare două săptămâni.

FOLOSIRE PNEURI DE IARNĂ



E278852

Vă recomandăm să utilizați pneuri de iarnă sau pentru toate sezoanele care prezintă acest simbol atunci când temperaturile scad sub 7°C sau în condiții de zăpadă și gheață.

Umflați pneurile de iarnă la aceeași presiune precum cea din tabelul de presiuni de pneuri. Vezi **Presiuni pneuri** (pagina 197).

FOLOSIRE LANȚURI PENTRU ZAPADĂ



AVERTIZARE: Nu depășiți 50 km/h. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Nu utilizați lanțuri de zăpadă pe drumurile neînzăpezite.



AVERTIZARE: Montați lanțurile de zăpadă numai pe pneurile specificate.

Roți și pneuri



AVERTIZARE: Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu capace de roți, scoateți-le înainte de a monta lanțurile de zăpadă.

Vehiculul dvs. are pneuri pentru toate sezoanele concepute pentru a oferi tracțiune în orice condiții meteo. În anumite condiții, este posibil să fie necesară utilizarea de lanțuri sau cabluri de zăpadă.

Dacă utilizați lanțuri sau cabluri de zăpadă, se recomandă utilizarea de jante din oțel de aceeași dimensiune și cu aceleași specificații. Lanțurile sau cablurile de zăpadă ar putea deteriora jantele din aliaj.

Folosiți lanțuri de zăpadă numai pe pneuri 185/60R15.

Nota: *Dacă pe vehiculul dvs. nu sunt montate pneuri cu aceste dimensiuni, puteți achiziționa roți alternative care permit utilizarea de lanțuri sau cabluri pentru zăpadă.*

Dacă folosiți lanțuri sau cabluri pentru zăpadă, procedați după cum urmează:

- Evitați încărcarea completă a vehiculului.
- Utilizați doar presiunile recomandate menționate pe eticheta informativă pentru pneuri. Vezi **Presiuni pneuri** (pagina 197).
- Doar lanțurile sau cablurile de zăpadă SAE Clasa S cu dimensiuni de cel mult 12 mm măsurate de la peretele lateral al pneului.
- Folosiți lanțuri sau cabluri de zăpadă numai pe roțile față. Asigurați-vă că sunt bine fixate.
- Utilizați doar lanțuri sau cabluri de zăpadă care pot fi ajustate manual. Nu utilizați lanțuri sau cabluri de zăpadă cu tensionare automată.

- Utilizați lanțuri sau cabluri de zăpadă doar în pereche. Asigurați-vă că nu ating cablaje, conducte ale sistemului de frână sau conducte de combustibil.
- Utilizați doar lanțuri sau cabluri de zăpadă de la un producător care specifică în mod clar restricțiile privind dimensiunile caroseriei și pneurilor.

Rotile alternative pentru utilizarea cu lanțuri sau cabluri de zăpadă

Roțile alternative care permit utilizarea de lanțuri sau cabluri de zăpadă sunt disponibile pentru a fi achiziționate de la un dealer autorizat ca parte din kitul de roți pentru lanțuri de zăpadă.

Dacă vehiculul dvs. are oricare dintre următoarele dimensiuni de pneuri, trebuie să montați jante 15x5.5J și pneuri 185/60R15 pe punte față pentru utilizarea de lanțuri sau cabluri de zăpadă:

- 195/60R15.
- 195/55R16.

Vehiculele cu control al stabilității

Vă recomandăm să dezactivați sistemul de control al stabilității. Vezi **Control stabilitate** (pagina 122).

Roți și pneuri

SISTEM MONITORIZARE PRESIUNE ÎN PNEURI (DACĂ ESTE

PREVĂZUT)



AVERTIZARE: Sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor nu trebuie să înlocuiască verificarea manuală a presiunii din pneuri. Trebuie să verificați periodic presiunea din pneuri cu ajutorul unui manometru. Nereușita de a menține o presiune corectă în pneuri poate crește riscul de deteriorare a pneurilor, de pierdere a controlului, de răsturnare și de vătămări personale.



Trebuie să verificați presiunea din pneuri (inclusiv pentru roata de rezervă, dacă este cazul) la fiecare două săptămâni, în timp ce pneurile sunt reci.

Trebuie să umflați pneurile cu o presiune corectă. Vezi **Presiuni pneuri** (pagina 197).

Presiunile din pneuri se regăsesc și pe eticheta cu presiunile pentru pneuri (localizată pe marginea ușii șoferului sau pe stâlpul B).

Vehiculul este dotat cu un sistem de monitorizare a presiunii în pneuri, caracteristică destinată asistării șoferului. Atunci când unul sau mai multe pneuri sunt dezumflate în mod semnificativ, se aprinde o lampă de avertizare. Dacă lampa de avertizare pentru presiunea scăzută din pneuri se aprinde, opriți vehiculul imediat ce puteți face acest lucru în siguranță, verificați pneurile și umflați-le la presiunea corectă.

Conducusul cu pneurile dezumflate poate:

- Cauza supraîncălzirea acestora.
- Duce la deteriorarea pneurilor.
- Reduce eficiența combustibilului.

- Reduce durata de viață a pneurilor.
- Afecta manevrabilitatea vehiculului sau capacitatea de oprire.

Sistemul nu înlocuiește întreținerea corectă a pneurilor.

În pneuri trebuie menținute presiuni corecte, chiar dacă lampa de avertizare pentru presiunea redusă a pneurilor nu s-a aprins.

Sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri are un indicator de defectare a sistemului pentru a vă avertiza dacă sistemul nu funcționează corect. Indicatorul de defectare și lampa de avertizare pentru presiunea din pneuri au o funcție combinată. Atunci când sistemul detectează o defecțiune, lampa de avertizare clipește aproximativ un minut, apoi rămâne aprinsă. Această succesiune va avea loc de fiecare dată când cuplați contactul și defecțiunea însă există. Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service.

Atunci când indicatorul de defectare este aprins, este posibil ca sistemul să nu poată detecta sau semnaliza presiunea scăzută din pneuri. Defecțiunile pot apărea din varii motive, inclusiv din cauza montării unui pneu sau roți de rezervă care împiedică funcționarea corectă a sistemului. Verificați întotdeauna avertizarea de defectare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri după ce schimbați unul sau mai multe pneuri sau roți. Asigurați-vă că pneurile sau roțile de rezervă permit sistemului să funcționeze corect în continuare. Consultați **Atunci când este montat pneul de rezervă temporar** din această secțiune.

Cum afectează temperatura presiunea din pneuri

În condiții normale de deplasare, presiunea din pneuri poate crește cu până la 0,3 bar față de cea de la momentul pornirii la rece.

Roți și pneuri

Dacă vehiculul staționează peste noapte și temperatura este cu mult mai mică decât cea din timpul zilei, presiunea din pneuri poate crește cu până la 0,2 bar atunci când se produce o scădere a temperaturii ambientale de cel puțin 31°F (17°C). Sistemul detectează această scădere a presiunii ca fiind cu mult sub valoarea corectă a presiunii, iar lampa de avertizare se aprinde.

La umflarea pneurilor

La umflarea pneurilor, este posibil ca sistemul să nu răspundă imediat la aerul adăugat în pneuri.

Umflați pneurile doar atunci când sunt reci.

Dacă lampa de avertizare este aprinsă:

- Verificați fiecare pneu pentru a observa dacă vreunul dintre ele este dezumflat.
- Dacă există pneuri dezumflate, reparați-le, după cum este necesar.
- Verificați presiunile din pneuri și umflați toate pneurile cu o presiune corectă. Vezi **Presiuni pneuri** (pagina 197).
- Executați procedura de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri.

La schimbarea pneurilor



E142549

Pneurile trebuie întreținute întotdeauna de un dealer autorizat.

Nota: Fiecare pneu și roată pentru șosea este echipat(ă) cu un senzor de presiune în pneuri localizat în interiorul cavității ansamblului roată-pneu. Senzorul de presiune se atașează de butucul supapei. Pneul acoperă senzorul de presiune și nu este vizibil decât dacă pneul este demontat. Sporiți atenția atunci când schimbați pneul pentru a evita deteriorarea senzorului.

La schimbarea jantelor

Atunci când schimbați jantele vehiculului, sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri trebuie să calibreze din nou senzorii de presiune în pneuri. Pentru a realiza acest lucru, procedați după cum urmează:

1. Asigurați-vă că toate pneurile sunt umflate cu o presiune corectă. Dacă nu sunt, umflați pneurile cu o presiune corectă. Vezi **Presiuni pneuri** (pagina 197).
2. Parcați vehiculul pentru cel puțin 20 de minute.
3. Executați procedura de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri. Consultați **Procedură de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri** din această secțiune.
4. Sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri va calibra din nou automat senzorii de presiune în pneuri următoarea dată când conduceți vehiculul timp de aproximativ 15 minute cu peste 40 km/h (25 mph).

Înțelegerea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri

Acest sistem măsoară presiunea din cele patru pneuri și transmite valorile presiunilor către vehicul.

Roți și pneuri

Sistemul detectează această valoare mai mică a presiunii ca fiind cu mult sub valoarea corectă a presiunii, iar lampa de avertizare se aprinde. Trebuie să umflați pneurile cu o presiune corectă.

Atunci când este montat pneul de rezervă temporar

Dacă trebuie să înlocuiți roata și pneul de șosea cu roata de rezervă temporară, sistemul va continua să identifice o defecțiune. Acest lucru se întâmplă pentru a vă reaminti să reparați roata deteriorată și să remonțați roata reparată pe vehicul. Pentru a reveni la funcționarea corectă a

sistemului, trebuie să remonțați pe vehicul ansamblul roată-pneu pentru șosea. Pentru informații suplimentare, consultați **Schimbarea pneurilor cu un sistem de monitorizare a presiunii din pneuri** din această secțiune.

Atunci când credem că sistemul nu funcționează corect

Funcția principală a sistemului este de a vă avertiza atunci când presiunea din pneuri este scăzută. De asemenea, vă poate avertiza în situația în care sistemul nu mai poate funcționa corect. Consultați graficul următor pentru a afla informații despre sistem:

Roți și pneuri

Martor de avertizare	Descrierea	Măsură
Lampă avertizare solidă	Pneurile nu a fost umflate suficient	<ol style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că pneurile sunt umflate cu o presiune corectă. Vezi Roți și pneuri (pagina 179). Presiunile din pneuri se regăsesc și pe eticheta cu presiunile pentru pneuri (localizată pe marginea ușii șoferului sau pe stâlpul B). După umflarea pneurilor cu presiunea corectă trebuie să executați procedura de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii în pneuri. Consultați Procedură de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri din acest capitol.
	Pneu de rezervă în uz	Reparați roata deteriorată și remonțați pe vehicul ansamblul roată-pneu pentru șosea reparat pentru a restaura funcționarea corectă a sistemului.
	Defectarea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri	Dacă pneurile sunt umflate corect și pneul de rezervă nu este utilizat, însă lumina rămâne aprinsă, sistemul a detectat o defecțiune care necesită lucrări de service.
Lampa de avertizare clipește	Pneu de rezervă în uz	Reparați roata deteriorată și remonțați pe vehicul ansamblul roată-pneu pentru șosea reparat pentru a restaura funcționarea corectă a sistemului.
	Defectarea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri	Dacă pneurile sunt umflate corect și pneul de rezervă nu este utilizat, însă lumina rămâne aprinsă, sistemul a detectat o defecțiune care necesită lucrări de service.

Roți și pneuri

Procedură de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri

Prezentare generală

Trebuie să executați procedura de resetare a sistemului după fiecare înlocuire de pneuri sau ajustare a presiunii din pneuri.

Pentru a menține capacitatea de încărcare a vehiculului, acesta necesită presiuni diferite în pneurile din față în comparație cu pneurile din spate.

Sistemul iluminează lampa de avertizare la presiuni diferite ale pneurilor din față și din spate.

Pneurile trebuie rotite periodic pentru a furniza performanțe constante și o durată de viață maximă, sistemul trebuie să știe când au fost rotite pneurile pentru a determina ce set de pneuri se află pe punțile din față și din spate. Cu ajutorul acestor informații, sistemul poate detecta în mod corect presiunea scăzută din pneuri și vă poate avertiza.

Executarea procedurii de resetare a sistemului

Cuplați contactul. Cu ajutorul comenzilor afișajului de informații, selectați:

Mesaj	Descriere și acțiune
Vehicle settings	
Tyre pressure sys	Apăsați și țineți apăsat butonul OK până când apare o confirmare. În mod alternativ, dacă vehiculul are un buton pentru resetarea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri, apăsați și mențineți apăsat butonul până când apare o confirmare.

SCHIMBAREA UNEI ROȚI DE ȘOSEA



AVERTIZARE: Nu montați simultan mai multe roți de rezervă pe vehicul.



AVERTIZARE: Nu efectuați reparații ale pneului asupra unei roți de rezervă.



AVERTIZARE: Nu dezactivați controlul stabilității și nu selectați modul sport atunci când utilizați o roată de rezervă temporară sau după ce umflați un pneu cu ajutorul kitului de mobilitate temporară.

Dacă un pneu se dezumflă atunci când vehiculul se află în mișcare, procedați după cum urmează:

- Țineți bine volanul.
- Evitați frâna bruscă.
- Reduceți treptat viteza și opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță.
- Acționați complet frâna de mână.
- Decuplați contactul.

Roți și pneuri

Dacă roata de rezervă este exact același tip și aceeași dimensiune cu roțile deja montate, puteți înlocui roata existentă cu roata de rezervă continuând să conduceți în mod normal. Vă recomandăm să reparați sau să înlocuiți jantele și pneurile deteriorate în cel mai scurt timp posibil.

Informații privind ansamblurile formate din roți și pneuri de rezervă diferite



AVERTIZARE: Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea conduce la sporirea riscului de pierdere a controlului asupra vehiculului, la vătămări corporale sau la deces.



AVERTIZARE: Dacă nu știți ce tip de roată de rezervă are vehiculul, nu depășiți 80 km/h.

Dacă roata de rezervă este diferită de restul roților, este posibil să aibă o etichetă de avertizare cu limita de viteză maximă corespunzătoare. Conduceți cu atenție atunci când utilizați un ansamblu de roată și pneu de rezervă diferit.

Un ansamblu de roată și pneu diferit trebuie utilizat doar temporar. Conduceți pe cea mai scurtă distanță posibilă și reparați sau înlocuiți jantele și pneurile deteriorate în cel mai scurt timp posibil. Dacă roțile sau pneurile de rezervă diferite sunt deteriorate, trebuie înlocuite.

Dacă utilizați un ansamblu de roată și pneu de rezervă diferit:

- Nu depășiți sarcina maximă a vehiculului menționată pe eticheta de conformitate pentru siguranță.
- Tractarea unei remorci.
- Nu utilizați lanțuri de zăpadă în partea vehiculului în care se află roata de rezervă diferită.

- Nu utilizați mai multe roți de rezervă diferite în același timp.
- Nu utilizați echipamente comerciale de spălare a automobilelor.

Dacă utilizați un ansamblu de roată și pneu de rezervă diferit, următoarele aspecte pot fi afectate:

- Manevrabilitatea, stabilitatea și performanțele de frânare.
- Confortul și zgomotul.
- Garda la sol și parcare pe trotuare.
- Capacitatea de a conduce pe timp de iarnă.
- Capacitatea de a conduce pe drumuri ude.

Cricul vehiculului



AVERTIZARE: Asigurați-vă că cricul vehiculului nu este deteriorat sau deformat și că filetul este lubrifiat și curat.



AVERTIZARE: Nu amplasați nimic între cric și sol.



AVERTIZARE: Nu amplasați nimic între cric și vehicul.



AVERTIZARE: Cricul furnizat odată cu acest vehicul este destinat doar schimbării roților. Nu utilizați cricul vehiculului decât atunci când schimbați roata în caz de urgență.



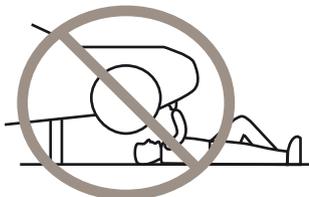
AVERTIZARE: Nu efectuați lucrări asupra vehiculului atunci când cricul este singurul sprijin. Dacă vehiculul alunecă de pe cric, se pot produce răni grave.



AVERTIZARE: Nicio persoană nu ar trebui să plaseze nicio porțiune din corp sub un vehicul sprijinit de un cric.

Roți și pneuri

 **AVERTIZARE:** Nu vă așezați sub un vehicul care este sprijinit doar de cric.



E166722

Cric hidraulic de atelier

 **AVERTIZARE:** Utilizați un cric cu o capacitate minimă de ridicare de 1.500 kg și o platformă de ridicare cu un diametru de aproximativ 80 mm.

Vă recomandăm utilizarea unui cric hidraulic similar celui folosit în atelierile auto pentru a schimba pneurile de vară cu cele de iarnă și invers.



E93020

Consultați instrucțiunile de utilizare ale cricului.

Locația cricului vehiculului

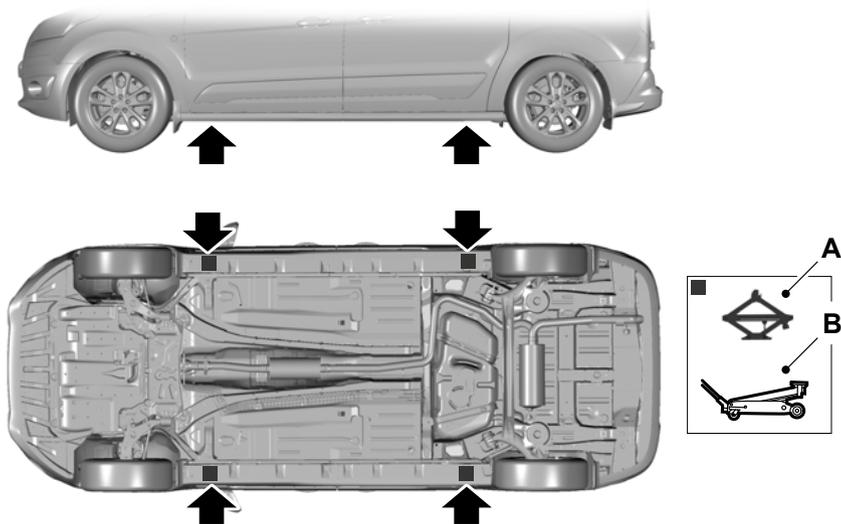
Cricul și cheia de roți sunt în compartimentul de depozitare din partea dreaptă din portbagaj.

Nota: *Vehiculele cu kit de mobilitate temporară nu au cric sau cheie de roți. Vezi **Agent de etanșare și kit de umflare pneuri** (pagina 179).*

Punctele de fixare a vehiculului

 **AVERTIZARE:** Folosiți numai punctele de prindere a cricului specificate. Dacă folosiți alte puncte, puteți distruge caroseria, direcția, suspensiile, motorul, sistemul de frânare sau conductele de combustibil.

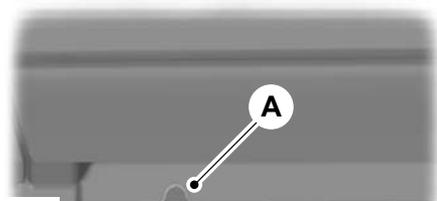
Roți și pneuri



E164258

- A Numai în caz de urgență.
- B Întreținere.

1. Localizați punctele de fixare a vehiculului.



E93184

2. Fantele de pe praguri indică punctele de fixare a cricului.



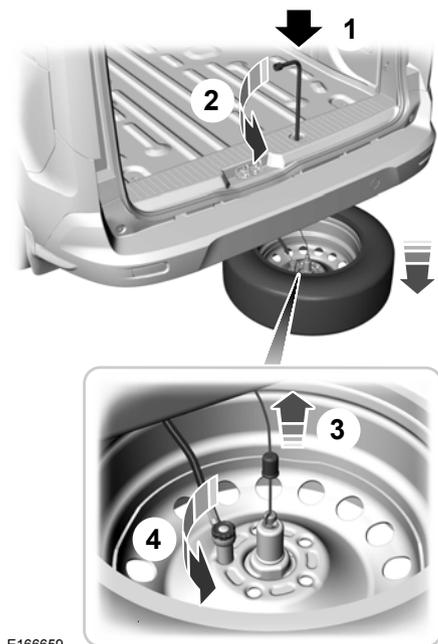
E92932

Roți și pneuri

3. Amplasați capătul hexagonal al cheii de roți pe cric.
4. Rotiți cheia de roți înspre dreapta pentru a ridica vehiculul.

Demontarea roții de rezervă

Roata de rezervă se află sub porțiunea posterioară a vehiculului și se demontează cu ajutorul unui sistem de ridicare.



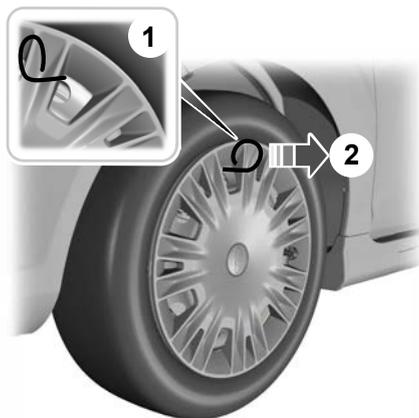
E166659

1. Introduceți capătul hexagonal al cheii de roți în orificiul ghidajului.
2. Rotiți cheia de roți înspre stânga până când roata de rezervă este coborâtă la sol și există joc în cablu.
3. Desfaceți capacul și scoateți-l, rotiți la 90 de grade cablul principal și scoateți-l.

4. Desfaceți piulița pentru scoate cablul secundar și suportul.

Nu ridicați suportul roții de rezervă fără ca roata să fie montată. Acest lucru poate provoca deteriorări ale vehiculului care nu sunt acoperite de garanție.

Scoaterea capacelor roților (dacă este prevăzut)



E122314

1. Introduceți dispozitivul de scoatere a capacelor roților.
- Nota:** Dispozitivul de scoatere a capacelor roților se află în torpedou.
2. Trageți dispozitivul de scoatere a capacelor roților în unghi drept față de capacul de roată.
 3. Scoateți capacul roții.

Scoaterea unei roți



AVERTIZARE: Parcați vehiculul astfel încât să nu perturbați și să nu puneți în pericol traficul, fără a vă pune în pericol nici pe dumneavoastră.

Roți și pneuri

AVERTIZARE: Parcați vehiculul astfel încât să nu obstrucționați traficul sau să vă puneți în pericol și amplasați corespunzător triunghiul reflectorizant.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că cricul este poziționat bine pe o suprafață plată, cu roțile din față îndreptate spre înainte.

AVERTIZARE: Decuplați contactul și acționați frâna de parcare.

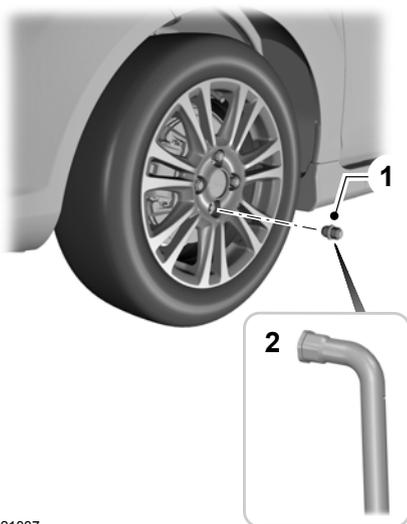
AVERTIZARE: Dacă vehiculul are transmisie manuală, selectați prima treaptă sau marșarierul. Dacă vehiculul are transmisie automată, selectați poziția de parcare (P).

AVERTIZARE: Asigurați-vă că toți pasagerii se află în afara vehiculului.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că cricul este poziționat vertical față de punctul de sprijin și că baza este bine așezată pe sol.

AVERTIZARE: Fixați roata diametral opusă cu un bloc sau cu o cală.

AVERTIZARE: Atunci când una dintre roțile față nu se află pe sol, transmisia nu va putea preveni singură deplasarea sau alunecarea de pe cric a vehiculului, chiar dacă transmisia se află în poziția de parcare (P).



E121887

1. Montați cheia de prezoane conice.
2. Slăbiți piulițele.
3. Ridicați vehiculul până când pneul nu mai atinge solul.
4. Scoateți prezoanele de roți și roata.

Nota: Nu amplasați jantele din aliaj cu față în jos pe sol. Această acțiune poate deteriora vopseaua.

Montarea unei roți

AVERTIZARE: Atunci când montați o roată, îndepărtați întotdeauna orice urmă de coroziune, murdărie sau materiale străine prezent pe suprafețele de montare a roții sau pe suprafața de montare a butucului roții, a tamburului de frână sau a discului de frână care intră în contact cu roata. Asigurați-vă că toate elementele de prindere care fixează rotorul de butuc sunt bine prinse, astfel

Roți și pneuri

încât să nu interfereze cu suprafețele de montare ale roții. Montarea roților fără contact metal-metal corect la suprafețele de montaj poate provoca slăbirea piulițelor de roată și desprinderea roții în timp ce vehiculul se deplasează, ducând la pierderea controlului vehiculului, vătămări personale grave sau deces.



AVERTIZARE: Verificați dacă există vaselină sau ulei pe filete sau pe suprafața dintre prezoane și piulițe. Acesta poate cauza slăbirea piulițelor prezoanelor în timpul deplasării.



AVERTIZARE: Utilizați doar dimensiunile aprobate de roți și pneuri. Folosirea altor dimensiuni ar putea deteriora vehiculul și va anula valabilitatea certificatului de omologare națională a anvelopelor („National Type Approval”).



AVERTIZARE: Nu montați pneuri de tip „run flat” (cu posibilitate de rulare în caz de pană) pe vehiculele care nu au fost echipate, inițial, cu acest tip de pneuri. Contactați un dealer autorizat pentru mai multe detalii privind compatibilitatea.



AVERTIZARE: Nu montați roți cu jante din aliaj folosind prezoanele destinate roților cu jante din oțel.



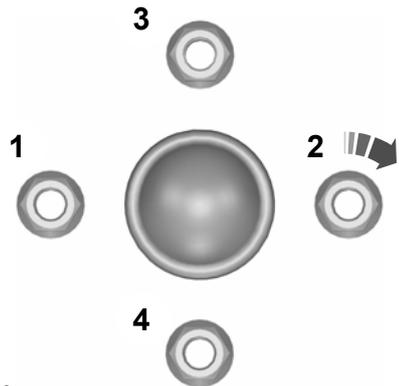
AVERTIZARE: Solicitați cât mai repede posibil verificarea gradului de strângere a prezoanelor de roți și presiunea pneurilor.



E145950

1. Înainte de montaj, inspectați alezajul pilotului roții (A) și suprafața de fixare. Îndepărtați semnele vizibile de coroziune și reziduurile.
2. Montați roata.
3. Strângeți prezoanele cu degetele.

Nota: Verificați dacă sunt bine fixate pe roată conurile prezoanelor.



E90589

4. Strângeți parțial prezoanele în ordinea indicată.
5. Coborâți vehiculul și îndepărtați cricul.
6. Strângeți complet prezoanele în ordinea indicată. Vezi **Piulițe de roată** (pagina 199).

Roți și pneuri

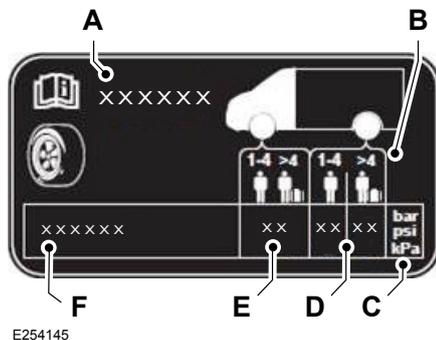
7. Montați cu atenție capacul de roată.

Depozitarea pneului cu pană

Nu ridicați suportul roții de rezervă fără ca roata să fie montată. Acest lucru poate provoca deteriorări ale vehiculului care nu sunt acoperite de garanție.

1. Atașați suportul și cablul secundar la roată.
2. Atașați cablul principal la suport. Montați capacul, rotiți-l înspre dreapta până când simțiți o rezistență puternică.
3. Introduceți capătul hexagonal al cheii de roți în orificiul ghidajului.
4. Rotiți cheia de roți înspre dreapta până când simțiți o rezistență puternică și roata de rezervă este bine așezată.

Nota: Este posibil să fie nevoie să scoateți roata de rezervă din suportul aferent pentru a verifica presiunea pneului.



- A Modelul vehiculului.
- B Sarcina vehiculului.
- C Unitate de măsură.
- D Presiune pneuri spate.
- E Presiune pneuri față.
- F Dimensiunea pneurilor.

PRESIUNI PNEURI-TOURNEO

Presiunile recomandate de umflare a pneurilor se regăsesc, de asemenea, pe eticheta informativă pentru pneuri de pe stâlpul B de pe partea șoferului.

Verificați toate presiunile din pneuri atunci când acestea sunt reci, cel puțin la fiecare două săptămâni.

Dimensiunea pneurilor	Sarcină normală		Sarcină maximă	
	Față	Spate	Față	Spate
	bar	bar	bar	bar
185/60R15.	2,3	2,5	2,5	2,8
195/60R15.	2,2	2	2,5	3,2
195/55R16.	2,2	2	2,5	2,8

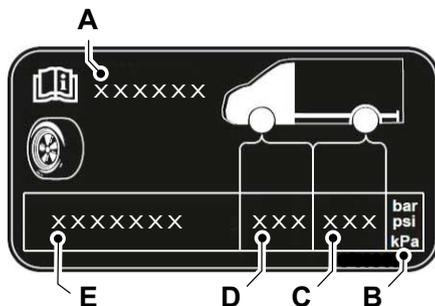
Roți și pneuri

PRESIUNI PNEURI - TRANSIT

Presiunile recomandate de umflare a pneurilor se regăsesc, de asemenea, pe eticheta informativă pentru pneuri de pe stâlpul B de pe partea șoferului.

Verificați toate presiunile din pneuri atunci când acestea sunt reci, cel puțin la fiecare două săptămâni.

Nota: Este posibil să fie nevoie să scoateți roata de rezervă din suportul aferent pentru a verifica presiunea pneului.



E254055

- A Modelul vehiculului.
- B Unitate de măsură.
- C Presiune pneuri spate.
- D Presiune pneuri față.
- E Dimensiunea pneurilor.

Dimensiunea pneurilor	Sarcină normală		Sarcină maximă	
	Față	Spate	Față	Spate
	bar	bar	bar	bar
185/60R15.	2,3	2,5	2,5	2,8
195/60R15.	2,2	2	2,5	3,2
195/55R16.	2,2	2	2,5	2,8

Roți și pneuri

PIULIȚE DE ROATĂ

Cuplul prezoanelor

Nm
133

Piulițe fixare roată

Puteți obține o cheie de rezervă pentru piulițe conice și piulițe conice de rezervă de la un dealer autorizat, folosind certificatul cu numărul de referință.

Capacități și specificații

DIMENSIUNI VEHICUL - TOURNEO

Descriere dimensiune	Dimensiune
Lungimea maximă.	4.157 mm
Lățimea totală, inclusiv oglinzile exterioare.	2.060–2.112 mm
Înălțimea totală - greutate utilă CE.	1.774–1.784 mm
Ampatamentul.	2.489 mm
Ecartament frontal.	1.491–1.496 mm
Ecartament posterior.	1.479–1.484 mm

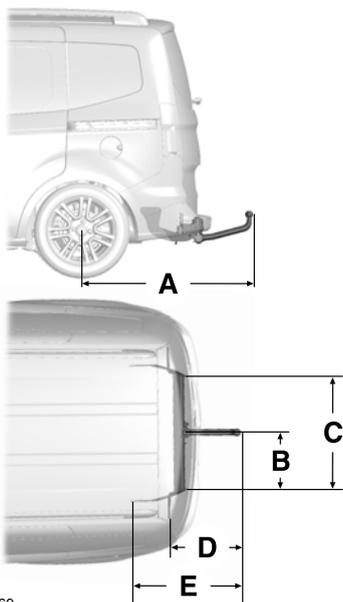
Capacități și specificații

DIMENSIUNI VEHICUL - TRANSIT

Descriere dimensiune	Dimensiune
Lungimea maximă.	4.157 mm
Lățimea totală, inclusiv oglinzile exterioare.	2.060–2.112 mm
Înălțimea totală - greutate utilă CE.	1.764–1.770 mm
Ampatamentul.	2.489 mm
Ecartament frontal.	1.491–1.496 mm
Ecartament posterior.	1.479–1.484 mm

Capacități și specificații

DIMENSIUNI BARĂ DE REMORCARE



E175169

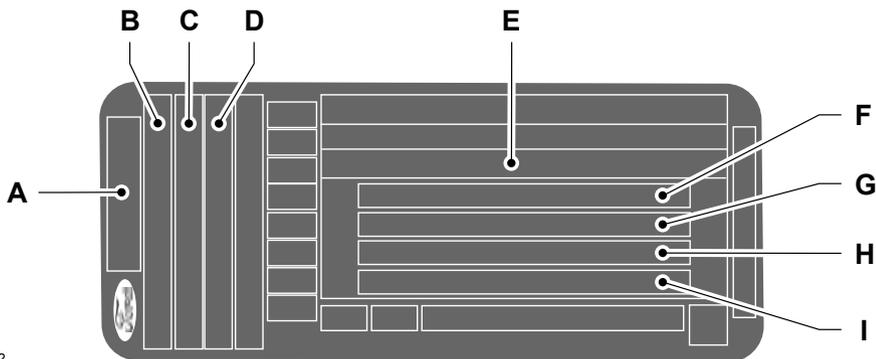
Valoare	Descriere dimensiune	mm
A	Din centrul roții în centrul capului de tractare.	1.097,5
B	De la centrul capului de tractare la lonjeron.	496
C	Distanța dintre lonjeroane.	727
D	De la centrul capului de tractare la centrul primului punct de atașare.	595
E	De la centrul capului de tractare la centrul celui de-al doilea punct de atașare.	688

Sarcină maximă verticală permisă pentru remorcă

kg
50

Capacități și specificații

PLĂCUȚĂ IDENTIFICARE VEHICUL



E135662

- A Model.
- B Variantă.
- C Denumire motor.
- D Puterea motorului și nivelul de emisii.
- E Numărul de identificare al vehiculului.
- F Greutate brută a vehiculului.
- G Greutate maximă admisă.
- H Greutate maximă pe puntea față.
- I Greutate maximă pe puntea spate.

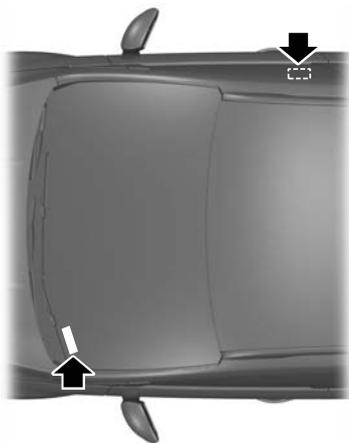
Plăcuța de identificare a vehiculului se află în deschiderea ușii din dreapta.

Nota: Plăcuța de identificare a vehiculului poate fi diferită de cea prezentată.

Nota: Informațiile prezente pe plăcuța de identificare a vehiculului depind de cerințele pieței.

Capacități și specificații

NUMĂR IDENTIFICARE VEHICUL



E87496

Numărul de identificare al vehiculului este ștanțat în panoul planșeului din partea dreaptă, lângă scaunul din față. De asemenea, este prezent în partea stângă a panoului de bord.

CAPACITĂȚI ȘI SPECIFICAȚII - 1.0L ECOBOOST™

Utilizați ulei și lichid care respectă specificațiile și gradul de viscozitate.

Dacă nu folosiți ulei sau lichid care respectă specificațiile și gradul de viscozitate, se pot întâmpla următoarele:

- Deteriorări ale componentelor neacoperite de Garanție.
- Perioade mai lungi de pornire a motorului.
- Niveluri sporite ale emisiilor.
- Performanțe reduse ale motorului.
- Economie redusă de combustibil.
- Performanțe reduse la frânare.

Motor

Ulei de motor

Capacități de umplere

Variantă	Inclusiv filtrul de ulei	Exclusiv filtrul de ulei
Toate.	5,05 L	4,85 L

Nota: Cantitatea de ulei de motor necesară pentru creșterea nivelului indicat pe tija de verificare de la minim la maxim este 1,5 L.

Materiale

Nume	Specificații
Ulei de motor - SAE 5W-20	WSS-M2C948-B

Capacități și specificații

Completare cu ulei de motor

În cazul în care nu găsiți un ulei de motor care să îndeplinească specificațiile prevăzute de WSS-M2C948-B, puteți

completa cu ulei de motor SAE 5W-20 astfel cum este stabilit de ACEA C2.

Nota: Nu folosiți mai mult de 0,5 L din uleiul de motor alternativ între intervalele de service programate.

Lichidul de răcire a motorului

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Toate.	6,3 L

Materiale

Nume	Specificații
Antigel Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D
Antigel	WSS-M97B44-D2

Rezervorul de combustibil

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Toate.	45 L

Rezervor lichid spălător

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Toate.	3,7 L

Materiale

Nume	Specificații
Lichid spălare parbriz	WSS-M14P19-A

Capacități și specificații

Sistem de frânare

Materiale

Nume	Specificații
Lichid de frina DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

CAPACITĂȚI ȘI SPECIFICAȚII -1.5L DURATORQ-TDCI DIESEL

Utilizați ulei și lichid care respectă specificațiile și gradul de viscozitate.

Dacă nu folosiți ulei sau lichid care respectă specificațiile și gradul de viscozitate, se pot întâmpla următoarele:

- Deteriorări ale componentelor neacoperite de Garanție.
- Perioade mai lungi de pornire a motorului.
- Niveluri sporite ale emisiilor.
- Performanțe reduse ale motorului.
- Economie redusă de combustibil.
- Performanțe reduse la frânare.

Motor

Ulei de motor

Capacități de umplere

VARIANTĂ	Inclusiv filtrul de ulei	Exclusiv filtrul de ulei
Toate.	3,8 L	3,4 L

Nota: Cantitatea de ulei de motor necesară pentru creșterea nivelului indicat pe tija de verificare de la minim la maxim este 1,5 L.

Materiale

Nume	Specificații
Ulei de motor - SAE 0W-30	WSS-M2C950-A

Capacități și specificații

Completare cu ulei de motor

În cazul în care nu găsiți un ulei de motor care să îndeplinească specificațiile prevăzute de WSS-M2C950-A, puteți

completa cu ulei de motor SAE 0W-30 astfel cum este stabilit de ACEA C2.

Nota: Nu folosiți mai mult de 0,5 L din uleiul de motor alternativ între intervalele de service programate.

Lichidul de răcire a motorului

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Toate.	6 L

Materiale

Nume	Specificații
Antigel Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D
Antigel	WSS-M97B44-D2

Rezervorul de combustibil

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Toate.	44 L

Rezervor lichid spălător

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Toate.	2,5 L

Materiale

Nume	Specificații
Lichid spălare parbriz	WSS-M14P19-A

Capacități și specificații

Sistem de frânare

Materiale

Nume	Specificații
Lichid de frina DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

SPECIFICAȚII BEC

Lămpi exterioare

Lampă	Specificații	Putere (wați)
Lampă față.	W5W	5
Semnalizator față.	PY21W	21
Faza scurtă a farului.	H7	55
Faza lungă a farurilor și luminile de zi.	H15	55/15
Lămpi ceață față.	H11	55
Semnalizator lateral.	WY5W	5
Lampă spate și lampă de stop.	P21/5W	21/5
Lampă de stop montată superior central.	W16W	16
Semnalizator spate.	PY21W	21
Lampă ceață spate.	P21W	21
Lampă de marșarier.	P21W	21
Lampa plăcuței de înmatriculare.	W5W	5

Lămpile interioare

Lampă	Specificații	Putere (wați)
Lampă de interior.	W6W	6
Lampa din portbagaj.	211 Festoon	10

Capacități și specificații

CIFRE CONSUM DE COMBUSTIBIL

Economie de combustibil și emisii de CO₂

Consumurile declarate de combustibil/energie, emisiile de CO₂ și intervalul electric sunt măsurate conform cerințelor și specificațiilor tehnice din Regulamentele Europene (CE) 715/2007 și (CE) 692/2008, după cum au fost amendate ultima dată. Consumul de combustibil și emisiile de CO₂ sunt specificate pentru o variantă de vehicule și nu pentru un singur automobil. Procedura de testare standard aplicată permite comparația între diferite tipuri de vehicule și diferiți producători.

Directiva Europeană 1999/94/CE

Pe lângă eficiența unui vehicul în ceea ce privește combustibilul, atât comportamentul la volan, cât și alți factori non-tehnici joacă un rol în determinarea consumului de combustibil și a emisiilor de CO₂. CO₂ este principalul gaz de seră

responsabil pentru încălzirea globală. Un ghid despre economia de combustibil și emisiile de CO₂, care conține date pentru toate modelele de vehicule noi pentru pasageri, este disponibil gratuit în orice punct de vânzare.

Procedura armonizată de testare a vehiculelor ușoare la nivel mondial

De pe 1 septembrie 2017, anumite vehicule noi vor fi aprobate după tip utilizând Procedura armonizată de testare a vehiculelor ușoare la nivel mondial (WLTP) conform (UE) 2017/1151 după cum a fost amendată ultima dată, care este o procedură de testare nouă, mai realistă pentru măsurarea consumului de combustibil și a emisiilor de CO₂. De pe 1 septembrie 2018 WLTP va înlocui complet Noul ciclu de conducere european (NEDC), care este procedura de testare curentă. În timpul retragerii NEDC, consumul de combustibil și emisiile de CO₂ din WLTP sunt corelate cu NEDC. Vor exista variații față de economia de combustibil și emisiile anterioare, deoarece unele elemente ale testelor au fost modificate și anume același vehicul poate avea un consum de combustibil diferit și emisii de CO₂ diferite.

CIFRE CONSUM DE COMBUSTIBIL - 1.0L ECOBOOST™

Urban	Extraurban	Combinat	Emisii de CO ₂
L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
7,2–6,1	5–3,4	5,8–5,1	115–131

Capacități și specificații

CIFRE CONSUM DE COMBUSTIBIL - 1.5L DURATORQ-TDCI DIESEL

Urban	Extraurban	Combinat	Emisii de CO₂
L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
5,1-4,4	4,1-3,4	4,5-3,7	96-117

Sistemul audio

UNITATE AUDIO - VEHICULE CU: AM/FM/USB/BLUETOOTH

Activarea și dezactivarea unității audio



Ajustarea volumului



E269094

Selectarea radioului



Buton căutare înainte și trecere la pista audio următoare



Buton căutare regresivă și trecere la pista audio anterioară



Selectarea media



Apăsați butonul pentru a selecta modul media.

Apăsați repetat butonul pentru a derula prin sursele de media disponibile.

Accesarea meniului



Apăsați butonul pentru a accesa diverse caracteristici ale sistemului audio.

Selectarea unei opțiuni de meniu



Înteruperea sau redarea media



Apăsați butonul pentru a întrerupe redarea. Apăsați din nou butonul pentru a relua redarea.

Derularea prin opțiunile de meniu



Setări sunet



Apăsați butonul pentru a ajusta setările de sunet.

Setările ceasului



Apăsați butonul pentru a ajusta setările ceasului.

Utilizarea unui telefon celular



Apăsați acest buton pentru a accesa caracteristicile sistemului.

Sistemul audio

Preluarea unui apel



Încheierea unui apel



Informații



Apăsați butonul pentru a vizualiza informații pe afișaj.

Activarea și dezactivarea anunțurilor despre trafic



Apăsați butonul în timpul unui anunț pentru a-l anula.

UNITATE AUDIO - VEHICULE CU: SYNC 3 CU ECRAN TACTIL

Activarea și dezactivarea unității audio



Ajustarea volumului



E248939

Schimbarea posturilor de Radio

Acordul manual



E270235

Nota: Puteți schimba posturile de radio utilizând butoanele de căutare.

Nota: Puteți reapela posturile de radio utilizând butoanele de presetări de pe ecranul tactil.

Buton căutare înainte și trecere la pista audio următoare



Selectați pentru a trece la următoarea piesă.

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula înainte prin piesă.

Buton căutare regresivă și trecere la pista audio anterioară



Selectați pentru a reveni la începutul unei piese.

Apăsați repetat butonul pentru a reveni la piesa anterioară.

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula rapid înapoi.

Sistemul audio

Înteruperea sau redarea media



Selectați pentru a reda o piesă. Apăsați din nou butonul pentru a întrerupe piesa.

În modul radio, apăsați butonul pentru a dezactiva sunetul radioului. Pentru a-l reactiva, apăsați din nou butonul.

Activarea și dezactivarea ecranului



Setări sunet



Apăsați butonul pentru a ajusta setările de sunet. Puteți optimiza sunetul pentru diferite poziții ale scaunului.

De asemenea, puteți activa și seta sensibilitatea volumului compensat de viteză.

UNITATE AUDIO - VEHICULE CU: SYNC 3 FĂRĂ ECRAN TACTIL

Activarea și dezactivarea unității audio



Ajustarea volumului



E248939

Utilizarea radioului



Selectați pentru a utiliza radioului.

Selectați din nou pentru a afișa sursele de radio disponibile. Apăsați repetat butonul pentru a derula prin sursele de radio disponibile.

Sistemul audio

Schimbarea posturilor de Radio

Acordul manual



E248947

Nota: Puteți schimba posturile de radio utilizând butoanele de căutare.

Nota: Puteți reapela posturile de radio utilizând butoanele numerice de presetări.

Selectarea media



Apăsați butonul pentru a selecta modul media.

Apăsați din nou butonul pentru a afișa sursele de media disponibile. Apăsați repetat butonul pentru a derula prin sursele de media disponibile.

Derularea prin opțiunile de meniu



E248947

Selectarea unei opțiuni de meniu



E248946

Buton căutare înainte și trecere la pista audio următoare



Selectați pentru a trece la următoarea piesă.

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula înainte prin piesă.

Sistemul audio

Buton căutare regresivă și trecere la pista audio anterioară



Selectați pentru a reveni la începutul unei piese.

Apăsați repetat butonul pentru a reveni la piesa anterioară.

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula rapid înapoi.

Întreruperea sau redarea media



Selectați pentru a reda o piesă. Apăsați din nou butonul pentru a întrerupe piesa.

În modul radio, apăsați butonul pentru a dezactiva sunetul radioului. Pentru a-l reactiva, apăsați din nou butonul.

Activarea și dezactivarea ecranului



Setări sistem



Selectați pentru a ajusta setările de sistem.

Utilizarea aplicațiilor



Selectați pentru a căuta pe dispozitivul cu iOS sau Android aplicații compatibile și pentru a le utiliza.

Setări sunet



Selectați pentru a regla setările de sunet. Puteți optimiza sunetul pentru diferite poziții ale scaunului.

De asemenea, puteți activa și seta sensibilitatea volumului compensat de viteză.

Utilizarea unui telefon celular



Selectați pentru a efectua și termina apeluri și pentru a accesa agenda telefonică de pe telefonul mobil.

RADIO AM/FM

Selectarea sursei de radio



Apăsați butonul pentru a afișa sursele de radio disponibile.

Apăsați repetat butonul pentru a derula la sursa de radio dorită.

Apăsați butonul **OK**.

Prestări posturi

Pentru a memora un post de radio, apăsați și țineți apăsat unul dintre butoanele numerice cu presetări.

Nota: Pentru fiecare sursă de radio pot fi memorate șase presetări.

Schimbarea posturilor de Radio



Apăsați pentru a căuta postul următor în sus în banda de frecvențe.

Apăsați și mențineți apăsat pentru a crește rapid frecvența.



Apăsați pentru a căuta postul următor în jos în banda de frecvențe.

Apăsați și mențineți apăsat pentru a scădea rapid frecvența.

Sistemul audio

RADIO DIGITAL

Selectarea sursei de radio

RADIO Apăsați butonul pentru a afișa sursele de radio disponibile.

Apăsați repetat butonul pentru a derula la sursa de radio dorită.

Apăsați butonul **OK**.

Prestări posturi

Pentru a memora un post, apăsați și țineți apăsat unul dintre butoanele numerice cu presetări.

Nota: Pentru fiecare sursă de radio pot fi memorate șase presetări.

Schimbarea posturilor de Radio

 Apăsați pentru a căuta postul următor în sus în banda de frecvențe.

Apăsați și mențineți apăsat pentru a crește rapid frecvența.

 Apăsați pentru a căuta postul următor în jos în banda de frecvențe.

Apăsați și mențineți apăsat pentru a scădea rapid frecvența.

Selectarea unui post din listă

Apăsați butonul **OK** pentru a vizualiza ansamblurile disponibile. Selectați din listă ansamblul și postul dorit.

DISPLAYURI CEAS ȘI DATA AUDIO

Reglarea ceasului

 Apăsați butonul.

Selectați ceasul și urmați instrucțiunile de pe ecran.



CONECTAREA UNUI DISPOZITIV BLUETOOTH

Împerecherea unui dispozitiv

PHONE Apăsați butonul.

Selectați Bluetooth și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Nota: La împerecherea unui dispozitiv nou, puteți alege să descărcați contacte, să îl setați ca dispozitiv principal și să activați asistența de urgență.

REDAREA PRIN BLUETOOTH AUDIO

Selectarea unui dispozitiv Bluetooth

AUX Apăsați butonul pentru a afișa meniul.

Apăsați repetat butonul pentru a derula la dispozitivul cu Bluetooth.

Apăsați butonul **OK**.

 Apăsați butonul pentru a reda o piesă. Apăsați din nou butonul pentru a întrerupe piesa.

 Apăsați butonul pentru a trece la următoarea piesă.

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula înainte prin piesă.

Sistemul audio



Apăsați pe buton o dată pentru a reveni la începutul piesei.
Apăsați repetat butonul pentru a reveni la piesa anterioară.

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula rapid înapoi.

Nota: Nu toate funcțiile sunt acceptate de toate telefoanele.

REDAREA DE FIȘIERE MEDIA DE PE UN DISPOZITIV USB

Format piese și foldere

Puteți reda formatele fișierelor audio, inclusiv MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC și FLAC.

Nota: Sistemul de fișiere NTFS nu este acceptat.

Selectarea dispozitivului USB



Apăsați butonul pentru a afișa meniul.

Apăsați repetat butonul pentru a derula la dispozitivul USB.

Apăsați butonul **OK**.

Redarea de pe un dispozitiv USB



Apăsați butonul pentru a reda o piesă. Apăsați din nou butonul pentru a întrerupe piesa.



Apăsați butonul pentru a trece la următoarea piesă.

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula înainte prin piesă.



Apăsați pe buton o dată pentru a reveni la începutul unei piese.
Apăsați repetat butonul pentru a reveni la piesa anterioară.

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula rapid înapoi.

Sortarea după categorii

De asemenea, puteți sorta și reda muzica după anumite categorii, cum ar fi artistul sau albumul.

Apăsați butonul **OK** pentru a vizualiza categoriile disponibile.

PORT USB

Portul USB este situat pe unitatea audio.

Puteți utiliza portul USB pentru a încărca un dispozitiv doar atunci când motorul este pornit.

UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

Serviciul vocal pentru telefon

Sistemul vă permite să utilizați caracteristicile de recunoaștere vocală ale telefonului dvs. și să vă concentrați pe condus.



Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru comenzi vocale de pe volan.

Nota: Acest lucru funcționează prin Bluetooth. Vezi **Conectarea unui dispozitiv Bluetooth** (pagina 216).

Nota: Atunci când folosiți recunoașterea vocală, utilizați limba setată pe dispozitiv.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

INFORMATII GENERALE



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămrile corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Despre SYNC

Sistemul vă permite să interacționați cu sisteme de divertisment, informații și comunicare de pe vehiculul dvs cu ajutorul comenzilor vocale și al unui ecran. Sistemul oferă posibilitatea de a interacționa cu sisteme audio, telefoane, aplicații mobile și setări.

Nota: Puteți activa sistemul și îl puteți utiliza până la o oră fără a cupla contactul.

Nota: Puteți utiliza sistemul până la 10 minute după ce decuplați contactul sau până când deschideți o ușă.

Nota: Pentru siguranța dumneavoastră, unele caracteristici depind de viteză. Utilizarea lor este limitată atunci când viteza vehiculului este mai mică de 5 km/h.

Actualizarea sistemului

Actualizarea sistemului cu ajutorul unei unități USB

Descărcarea unei actualizări

1. Accesați pagina de actualizare a SYNC de pe site-ul web Ford local.
2. Descărcați actualizarea.

Nota: Site-ul web vă anunță dacă este disponibilă o actualizare.

3. Introduceți o unitate USB în computer.

Nota: Unitatea USB trebuie să fie goală și să corespundă cerințelor minime, prezentate în detaliu pe site-ul web.

4. Urmați instrucțiunile furnizate pentru a descărca actualizarea pe unitatea USB.

Instalarea unei actualizări

Nota: Puteți utiliza sistemul când o instalare este în curs.

1. Deconectați toate celelalte dispozitive USB de la porturile USB.
2. Conectați unitatea USB cu actualizarea la un port USB.

Nota: Instalarea începe automat în interval de 10 minute.

Actualizarea sistemului cu ajutorul unei conexiuni la rețea Wi-Fi

Conectarea la o rețea Wi-Fi



Apăsați butonul.

1. Selectați **Autom. system updates**.
2. Selectați **Wi-Fi connection**.
3. Selectați **Wi-Fi**.
4. Selectați **Available networks**.
5. Selectați o rețea Wi-Fi disponibilă.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Nota: Pentru a vă conecta la o rețea securizată, introduceți parola rețelei.

Activarea actualizărilor automate ale sistemului



Apăsați butonul.

1. Selectați **Autom. system updates**.
2. Selectați **Automatic system updates**.

Acum, sistemul este setat să caute și să primească actualizările de sistem atunci când este conectat la o rețea Wi-Fi.

Nota: Puteți utiliza sistemul când o descărcare este în curs.

Nota: Dacă sistemul este deconectat de la rețeaua Wi-Fi în timp ce descărcarea este în curs, descărcarea continuă data viitoare când sistemul este conectat la o rețea Wi-Fi.

Informații suplimentare și asistență

Pentru informații suplimentare și asistență, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat sau să consultați site-ul web Ford local.

UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

Sistemul vă permite să interacționați cu sisteme de divertisment, informații și comunicare din vehiculul dvs., cu ajutorul comenzilor vocale. Acesta vă permite să vă țineți mâinile pe volan și să vă concentrați la ceea ce se întâmplă în fața dumneavoastră.



Apăsați butonul de comandă vocală de pe volan și așteptați indicația vocală.

Nota: Apăsați butonul de comandă vocală din nou pentru a întrerupe indicația vocală și începeți să vorbiți.

Nota: Rotiți butonul de volum atunci când este redată o indicație vocală, pentru a regla volumul.

Nota: Apăsați și mențineți apăsat butonul de control vocal de pe volan pentru a utiliza Siri pe dispozitivul dvs. IOS.

Următoarele comenzi vocale sunt concepute pentru a vă ajuta indiferent pe ce ecran vă aflați:

- **List of commands**
- **Help**

Următorul tabel enumeră câteva dintre comenzile vocale utilizate cel mai frecvent. Pentru o listă completă de comenzi vocale, consultați site-ul web Ford local.

Generalități

Comandă vocală	Descriere
___ list of commands	Obțineți o listă de comenzi vocale pentru o anumită caracteristică. ¹
Cancel	Anulați o sesiune activă de voce.
___ help	Obțineți o listă de comenzi vocale pentru o anumită caracteristică. ¹

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Comandă vocală	Descriere
Back	Reveniți la ecranul anterior.
Main menu	Accesați meniul principal.
Next page	Accesați pagina următoare.
Previous page	Accesați pagina anterioară.

¹ Adăugați numele caracteristicii la comandă.

Divertisment

Sursă audio

Comandă vocală	Descriere
Radio	Utilizați radioul.
CD Player	Utilizați playerul de CD-uri.
Bluetooth audio	Utilizați un dispozitiv cu Bluetooth.
USB	Utilizați un USB sau un player media.

Radio

Comandă vocală	Descriere
AM	Ascultați radio AM.
___ AM	Reglați o anume frecvență AM. ¹
DAB	Ascultați radio DAB.
FM	Ascultați radio FM.
___ FM	Reglați o anume frecvență FM. ¹

¹ Adăugați frecvența radio cu două zecimale la comandă.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

USB și player media

Comandă vocală	Descriere
Play album ___	Redați muzica după categorie. ¹
Play artist ___	
Play genre ___	
Play playlist ___	
Play song ___	
Browse all albums	Răsfoiți muzica pe un dispozitiv USB.
Browse all artists	
Browse all audiobooks	
Browse all genres	
Browse all playlists	
Browse all podcasts	
Browse all tracks	Răsfoiți-vă muzica după categorie pe un dispozitiv USB. ¹
Browse album ___	
Browse artist ___	
Browse audiobook ___	
Browse genre ___	
Browse playlist ___	
Browse podcast ___	

¹ Adăugați un nume de album, un nume de artist, un nume de carte audio, un nume de gen, un nume de listă de piese, un nume de podcast sau un nume de piesă la comandă. Spuneți numele exact așa cum apare pe dispozitiv.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Telefon

Comandă vocală	Descriere
Pair phone	Asociați un telefon mobil sau un dispozitiv cu Bluetooth activat.
Redial	Formați din nou ultimul număr pe care l-ați format.
Dial ___	Formați un număr. ¹
Call ___	Apelați un anumit contact din agenda telefonică. ²
Call ____	Apelați un anumit contact din agenda telefonică la o anumită locație. ³
Listen to message	Ascultați un mesaj text.
Listen to message ___	Ascultați un anumit mesaj text dintr-o listă de mesaje text.
Reply to message	Răspundeți la ultimul mesaj text.

¹ Adăugați numărul pe care doriți să îl formați la comandă.

² Adăugați un nume de contact din agenda telefonică la comandă. Spuneți prenumele și numele contactului exact așa cum apare pe dispozitiv.

³ Adăugați un nume de contact și o locație din agenda telefonică la comandă. Spuneți prenumele și numele contactului exact așa cum apare pe dispozitiv.

Apps

Generalități

Comandă vocală	Descriere
Mobile apps	Porniți o aplicație. Sistemul vă indică să roștiți numele aplicației.
List apps	Obțineți o listă de aplicații care rulează pe dispozitivul dvs.
Find apps	Căutați și conectați-vă la aplicații care rulează pe dispozitiv.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Aplicație activă

Comandă vocală	Descriere
___ help	Obțineți o listă de comenzi vocale pentru o anumită aplicație. ¹
Close ___	Închideți o aplicație. ¹

¹ Adăugați numele unei aplicații la comandă.

Setări vocale

Comandă vocală	Descriere
Voice settings	Accesați meniul de setări vocale.
Interaction mode standard	Activați indicațiile vocale lungi.
Interaction mode advanced	Activați indicațiile vocale scurte.
Call confirmation on	Activați confirmarea apelurilor. Sistemul vă cere să confirmați înainte de a efectua un apel.
Call confirmation off	Dezactivați confirmarea apelurilor. Sistemul nu vă cere să confirmați înainte de a efectua un apel.
Voice command lists on	Activați afișarea comenzilor vocale.
Voice command lists off	Dezactivați afișarea comenzilor vocale.

Reducerea automată a vitezei motorului ventilatorului

Dacă este necesar, sistemul reduce viteza motorului ventilatorului atunci când utilizați comenzi vocale, pentru a reduce zgomotul de fundal din vehicul. Acesta revine la normal după ce ați terminat.

Dezactivarea reducerii automate a vitezei motorului ventilatorului

Apăsăți simultan butonul **A/C** și butonul de aer recirculat.

DIVERTISMENT

Utilizarea radioului

Acordarea manuală a postului radio



Apăsăți butonul.

1. Selectați o sursă de radio.
2. Rotiți controlul pentru a schimba frecvența.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Selectarea unui post de radio dintr-o listă



E248946

1. Selectați **Station list**.
2. Selectați un post de radio din listă.

Activarea anunțurilor despre trafic



Apăsați butonul.

1. Selectați **Traffic announcements (TA)**.

Nota: Dacă activați anunțurile despre trafic, anunțurile despre trafic transmise de posturile de radio întrerup sursa audio curentă, pentru a vă ajuta să vă planificați traseul.

Memorarea unui post radio

Țineți apăsat unul dintre butoanele numerice de presetare.

Nota: Sunetul radioului este dezactivat scurt pentru a indica faptul că postul de radio a fost memorat.

Redarea în flux de muzică de pe un dispozitiv cu Bluetooth

Verificați compatibilitatea dispozitivului dvs. pe site-ul Ford local.

Asociați dispozitivul. Vezi **Telefonul** (pagina 225).



Apăsați butonul.



Selectați Bluetooth.



Apăsați butonul pentru a reda o piesă. Apăsați din nou butonul pentru a întrerupe piesa.



Apăsați butonul pentru a trece la următoarea piesă.

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula înainte prin piesă.



Apăsați pe buton pentru a reveni la începutul unei piese.

Apăsați repetat butonul pentru a reveni la piesa anterioară.

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula rapid înapoi.

Redarea de muzică de pe un USB sau un player media

Conectați dispozitivul la un port USB.



Apăsați butonul.



Selectați USB.



Apăsați butonul pentru a reda o piesă. Apăsați din nou butonul pentru a întrerupe piesa.



Apăsați butonul pentru a trece la următoarea piesă.

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula înainte prin piesă.



Apăsați pe buton pentru a reveni la începutul unei piese.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Apăsați repetat butonul pentru a reveni la piesa anterioară.

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula rapid înapoi.

Nota: *Sistemul indexează muzica înainte de a o reda.*

Dispozitive acceptate

Sistemul acceptă majoritatea USB-urilor și a playerelor media, inclusiv dispozitive iOS și Android.

Formate de fișiere acceptate

Sistemul acceptă următoarele formate de fișiere:

- Formatele de fișiere MP3, MP4, WMA, WAV, AAC, AIFF, APE, DSD și FLAC.
- Extensiile de fișiere MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC și FLAC.
- Sistemele de fișiere FAT, exFAT și NTFS.

Metadatele fișierelor audio

Sistemul organizează fișierele de pe USB-ul sau playerul media în funcție de etichetele cu metadate. Etichetele cu metadate conțin informații despre fișier. Dacă etichetele cu metadate ale fișierelor de pe USB sau playerul media nu conțin informații, sistemul clasifică fișierele ca fiind necunoscute. Sistemul poate indexa până la 50.000 de piese de pe un dispozitiv USB sau un player media și până la 10 dispozitive.

TELEFONUL



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămrile corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Verificați compatibilitatea dispozitivului dvs. pe site-ul Ford local.

Împerecherea telefonului mobil pentru prima dată

Accesați meniul de setări al telefonului mobil și porniți funcția Bluetooth.



Apăsați butonul.

1. Selectați **Add phone**.

Nota: *Un prompt vă indică să căutați modelul vehiculului pe telefonul mobil.*

2. Selectați vehiculul pe telefonul mobil.

Nota: *Pe telefonul mobil și pe ecranul apare un număr.*

3. Confirmați că numărul care apare pe telefonul mobil se potrivește cu numărul de pe ecranul.

Nota: *Ecranul indică faptul că ați asociat cu succes telefonul mobil.*

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

4. Descărcați agenda telefonică din telefonul mobil atunci când vi se indică acest lucru.

Nota: *Dacă asociați mai multe telefoane mobile, utilizați setările telefonului pentru a specifica telefonul principal. Puteți modifica această setare în orice moment.*

Utilizarea telefonului mobil

Recent calls

Afișați o listă de apeluri anterioare și selectați o intrare din listă.

Contacts

Sortați-vă alfabetic contactele.

Dial

Formați direct un număr.

Utilizarea mesajelor text

Articol meniu	Descriere
Hear it	Ascultați mesajul text.
View	Vizualizați mesajul text.
Call	Apelați expeditorul.
Reply	Răspundeți la mesajul text cu un mesaj text standard.

APLICAȚII

Nota: *Pentru mai multe informații despre aplicațiile disponibile, consultați site-ul web local Ford.*

Mesaje text

Setarea notificării pentru mesaje text

iOS

1. Accesați setările telefonului de pe telefonul mobil.
2. Selectați Bluetooth.
3. Selectați pictograma de informații din dreapta vehiculului.
4. Activați notificarea pentru mesaje text.

Android

1. Accesați setările telefonului de pe telefonul mobil.
2. Selectați Bluetooth.
3. Selectați opțiunea pentru profiluri.
4. Selectați profilul telefonului.
5. Activați notificarea pentru mesaje text.

Atunci când porniți pentru prima dată o aplicație prin intermediul sistemului, este posibil să vi se solicite să acordați anumite permisiuni. Puteți trece în revistă și modifica permisiunile acordate în orice moment, atâta timp cât vehiculul staționează. Vezi **Setări** (pagina 227).

Nota: *Vă recomandăm să vă verificați planul de date înainte să utilizați aplicațiile prin sistem. Utilizarea acestora s-ar putea solda cu costuri suplimentare.*

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Nota: Vă recomandăm să verificați termenii și condițiile și politica de confidențialitate prevăzute de furnizorul aplicației, înainte să utilizați aplicația.

Nota: Asigurați-vă că aveți un cont activ pentru aplicațiile pe care doriți să le utilizați în sistem.

Nota: Unele aplicații vor funcționa fără configurare. Altele necesită configurarea unor setări personale înainte de a le putea utiliza.

Utilizarea aplicațiilor de pe un dispozitiv cu iOS



Apăsați butonul.

1. Conectați dispozitivul la un port USB.
2. Porniți aplicațiile de pe dispozitiv pe care doriți să le utilizați prin intermediul SYNC.

Nota: Dacă închideți aplicațiile pe dispozitivul dvs., nu le veți putea utiliza prin intermediul sistemului.

3. Selectați **Find mobile apps**.

Nota: Sistemul caută și se conectează la aplicații compatibile care rulează pe dispozitiv.

Generalități

Articol	Descriere
Language	Setați limba.
Temperature unit	Setați unitatea pentru temperatură.
Measure unit	Setați unitatea pentru distanță.
About SYNC	Vizualizați informații cu privire la sistem și la software.

4. Selectați aplicația pe care doriți să o utilizați pe ecran.

Utilizarea aplicațiilor de pe un dispozitiv Android



Apăsați butonul.

1. Asociați dispozitivul. Vezi **Telefonul** (pagina 225).
2. Porniți aplicațiile de pe dispozitiv pe care doriți să le utilizați prin intermediul SYNC.

Nota: Dacă închideți aplicațiile pe dispozitivul dvs., nu le veți putea utiliza prin intermediul sistemului.

3. Selectați **Find mobile apps**.

Nota: Sistemul caută și se conectează la aplicații compatibile care rulează pe dispozitiv.

4. Selectați aplicația pe care doriți să o utilizați pe ecran.

SETĂRI

Setări sistem



Apăsați butonul pentru a ajusta setările sistemului.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afişajul cu ecran tactil

Articol	Descriere
Software licences	Vizualizați informații cu privire la licența software.
Master reset	Resetați toate setările la nivelurile din fabrică. ¹

¹ Această acțiune resetează toate setările și șterge toate datele personale.

Afişajul

Articol	Descriere
Brightness	Ajustați luminozitatea afişajului. ¹
Mode	Setați un fundal luminos, un fundal întunecat, sau cereți sistemului să ajusteze fundalul în funcție de cât este de întuneric.
Auto dim	Cereți sistemului să ajusteze luminozitatea afişajului în funcție de cât este de întuneric.

¹ Această comandă nu modifică luminozitatea pe care o setați prin intermediul afişajului de informații.

Player media

Articol	Descriere
Podcast speed	Ajustați viteza de redare a podcasturilor pentru unele dispozitive cu iOS.
Audiobook speed	Ajustați viteza de redare a cărților audio pentru unele dispozitive cu iOS.
Cover art priority	Afișează grafice de copertă din fișierele aflate pe dispozitivul dvs. Dacă fișierele de pe dispozitiv nu conțin grafică de copertă, sistemul afișează grafice de copertă de pe Gracenote.
Gracenote® management	Dezactivați furnizarea de metadate din Gracenote.
Device information	Vizualizați informații cu privire la licența software a playerului media.
Update media index	Ștergeți metadatele păstrate de sistem cu privire la fișierele de pe dispozitivul dvs., pentru a permite reindexarea.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afişajul cu ecran tactil

Ceas

Articol	Element din submeniu
Time	Setați ora.
24-hour mode	Afișați ora în formatul cu 24 de ore.

Sistemul salvează automat actualizările acestor setări.

Bluetooth

Articol	Descriere
Bluetooth	Activați sau dezactivați Bluetooth.
View Bluetooth devices	Gestionați-vă dispozitivele.
Add a Bluetooth device	Adăugați un dispozitiv.
Connect	Conectați un dispozitiv.
Disconnect	Deconectați un dispozitiv.
Device information	Vizualizați informații despre dispozitivul dvs.
Set as favourite phone	Selectați un dispozitiv preferat.
Remove	Ștergeți un dispozitiv.
Active phone settings	Reglați setările pentru telefonul care este asociat în mod curent.
Manage contacts	Gestionați-vă agenda telefonică și contactele.
Automatic contact download	Activați descărcarea automată a agendei telefonice.
Sort by:	Setați afișarea alfabetică a contactelor în funcție de prenume sau nume.
Download contacts now	Descărcați-vă manual agenda telefonică.
Delete contacts from vehicle	Ștergeți-vă agenda telefonică din sistem.
Ringtone	Gestionați tonurile dispozitivului.
Text messaging	Activați și dezactivați mesageria sau reglați setările de notificare.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afişajul cu ecran tactil

Articol	Descriere
Mute audio in Hands-free off	Mențineți sunetul dezactivat (de exemplu, radioul) atunci când transferați un apel pe telefonul mobil.
Roaming warning	Activați și dezactivați notificările pentru roaming.
Low battery notification	Activați și dezactivați notificările privind nivelul scăzut al bateriei.

Asistența de urgență

Articol	Descriere
Emergency Assistance	Activați și dezactivați Emergency Assistance.

Radio

Articol	Descriere
RadioText	Vizualizați informații despre transmisiunea radio curentă.

Apps

Articol	Descriere
Enable Mobile apps	Activați sau dezactivați utilizarea aplicațiilor mobile pe sistem. Dezactivarea aplicațiilor mobile din meniul de setări dezactivează actualizările automate și utilizarea aplicațiilor mobile pe sistem.
Update Mobile apps	Furnizează informații privind starea curentă a actualizărilor de aplicații disponibile.
All apps	Acordați sau refuzați permisiuni pentru toate aplicațiile simultan.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Wi-Fi

Articol	Descriere
Wi-Fi	Ajustați-vă preferințele cu privire la Wi-Fi.
Available networks	Selectați din lista de rețele Wi-Fi disponibile.
Wi-Fi availability notificat.	Selectați activarea sau dezactivarea notificărilor.

Setări vehicul

Camera

Articol	Descriere
Camera settings	Ajustați-vă preferințele cu privire la camera retrovizoare.
Rear camera delay	Puteți activa sau dezactiva această opțiune cu ajutorul glisorului. Atunci când această opțiune este activată, imaginea de la camera retrovizoare este afișată o perioadă scurtă de timp după ce treceți vehiculul în treapta de condus.
Active Park Assist	Vă permite să activați și să dezactivați caracteristica de asistență la parcare de pe ecranul camerei retrovizoare.

Recunoaștere vocală

Articol	Descriere
Advanced mode	Activați această opțiune pentru a elimina indicațiile vocale și confirmările suplimentare.
Call confirmation	Activați această opțiune pentru ca sistemul să confirme numele unui contact înainte de a efectua un apel.
Voice command lists	Acest lucru este disponibil doar atunci când sistemul afișează o listă de comenzi vocale atunci când este apăsat butonul de voce.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Modul Valet

Modul Valet vă permite să blocați sistemul. Nicio informație nu este accesibilă până când sistemul nu este deblocat cu codul PIN corect.

Atunci când selectați modul Valet apare un pop-up care vă informează că trebuie introdus un cod din patru cifre pentru a activa și dezactiva modul Valet. Puteți utiliza orice PIN alegeți dar trebuie să folosiți același PIN pentru a dezactiva modul Valet. Sistemul vă solicită să introduceți codul.

Nota: Dacă sistemul se blochează și trebuie să resetați codul PIN, contactați un dealer autorizat.

Pentru a activa modul Valet, introduceți codul PIN ales. Sistemul vă solicită apoi să confirmați codul PIN prin reintroducerea acestuia. Sistemul se blochează apoi.

Pentru a debloca sistemul, introduceți același cod PIN. Sistemul se reconectează la telefonul dvs. și toate opțiunile sunt din nou disponibile.

Setări sunet



Apăsați butonul pentru a ajusta setările de sunet.

Articol	Descriere
Treble	Ajustați sunetele cu frecvențe înalte.
Middle	Ajustați sunetele cu frecvențe medii.
Bass	Ajustați sunetele cu frecvențe de bas.
Fade	Ajustați distribuția sunetului de la stânga la dreapta.
Balance	Ajustați distribuția sunetului din față în spate.
DSP occupancy	Optimizați sunetul pentru anumite poziții ale pasagerilor.
Adaptive volume	Ajustați cât de mult să se amplifice volumul, atunci când viteza vehiculului crește.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

DEPANARE SYNC™ 3

Recunoaștere vocală

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Sistemul nu înțelege ce spun.	<ul style="list-style-type: none">– Folosiți comenzile vocale greșite.<ul style="list-style-type: none">• Vezi Utilizarea recunoașterii vocale (pagina 219).• Pentru o listă completă de comenzi vocale, consultați site-ul web Ford local.– Vorbiți prea curând.<ul style="list-style-type: none">• Așteptați indicația vocală, înainte să vorbiți.
Sistemul nu înțelege numele unei piese sau al unui artist.	<ul style="list-style-type: none">– Este o limitare a dispozitivului. Bluetooth nu acceptă comenzi vocale.<ul style="list-style-type: none">• Conectați dispozitivul la un port USB.• Dacă aveți un dispozitiv cu iOS, apăsați și mențineți apăsat butonul de comandă vocală de pe volan pentru a utiliza Siri ca să redați anumite piese.– Folosiți comenzile vocale greșite.<ul style="list-style-type: none">• Vezi Utilizarea recunoașterii vocale (pagina 219).• Pentru o listă completă de comenzi vocale, consultați site-ul web Ford local.– Nu spuneți numele exact așa cum apare pe dispozitiv.<ul style="list-style-type: none">• Spuneți numele piesei sau al artistului exact așa cum apare pe dispozitiv. Spuneți pe litere eventualele abrevieri din nume.– Numele conține caractere speciale, de exemplu, * - sau +.<ul style="list-style-type: none">• Redenumiți fișierele de pe dispozitiv sau utilizați ecranul pentru a selecta și a reda piesa.
Sistemul nu înțelege numele unui contact din agenda telefonică de pe dispozitivul meu și apelează contactul greșit.	<ul style="list-style-type: none">– Nu spuneți numele exact așa cum apare pe dispozitiv.<ul style="list-style-type: none">• Spuneți prenumele și numele contactului exact așa cum apare pe dispozitiv. Spuneți pe litere eventualele abrevieri din nume.– Numele conține caractere speciale, de exemplu, * - sau +.<ul style="list-style-type: none">• Redenumiți contactul de pe dispozitiv sau utilizați ecranul pentru a selecta și apela contactul.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Sistemul nu înțelege numele străine ale contactelor din agenda telefonică de pe dispozitivul meu.	<ul style="list-style-type: none">- Nu spuneți numele exact așa cum apare pe dispozitiv.<ul style="list-style-type: none">• Spuneți prenumele și numele contactului exact așa cum apare pe dispozitiv. Sistemul aplică regulile de pronunție fonetică ale limbii selectate asupra numelor contactelor din agenda telefonică a dispozitivului dvs. Selectați numele contactului pe ecranul și utilizați opțiunea Hear it (Ascultați) pentru a afla cum se așteaptă sistemul să pronunțați numele respectiv.
Sistemul generează indicații vocale și pronunția unora dintre cuvinte nu pare să fie corectă.	<ul style="list-style-type: none">- Este o limitare a dispozitivului.<ul style="list-style-type: none">• Sistemul utilizează tehnologia text-to-speech și utilizează o voce sintetizată, nu o voce umană preînregistrată.

USB și Bluetooth Audio

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu îmi pot conecta dispozitivul.	<ul style="list-style-type: none">- Defecțiune la dispozitiv.<ul style="list-style-type: none">• Deconectați dispozitivul. Oprăți dispozitivul, resetați-l și încercați din nou.- Problemă la conexiunea prin cablu.<ul style="list-style-type: none">• Conectați corect cablul la dispozitiv și la portul USB din vehicul.- Cablu incompatibil.<ul style="list-style-type: none">• Utilizați cablul recomandat de producătorul dispozitivului dvs.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Simptom	Cauză și soluție posibilă
	<ul style="list-style-type: none"> – Setări incorecte pe dispozitiv. <ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că dispozitivul nu are un program de instalare automată sau setări active de securitate. • Verificați dacă dispozitivul nu este setat cumva doar să se încarce de la portul USB. – Pe dispozitiv este activată blocarea ecranului. <ul style="list-style-type: none"> • Deblocați-vă dispozitivul înainte de a-l conecta.
Sistemul nu îmi recunoaște dispozitivul.	<ul style="list-style-type: none"> – Este o limitare a dispozitivului. <ul style="list-style-type: none"> • Nu vă lăsați dispozitivul în vehicul când vremea este foarte caldă sau foarte rece.
Sistemul nu înțelege numele unei piese sau al unui artist.	<ul style="list-style-type: none"> – Este o limitare a dispozitivului. Bluetooth nu acceptă comenzi vocale. <ul style="list-style-type: none"> • Conectați dispozitivul la un port USB. • Dacă aveți un dispozitiv cu iOS, apăsați și mențineți apăsat butonul de comandă vocală de pe volan pentru a utiliza Siri ca să redați anumite piese.
Nu pot reda audio în flux de pe dispozitivul meu cu Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> – Dispozitiv incompatibil. <ul style="list-style-type: none"> • Verificați compatibilitatea dispozitivului dvs. pe site-ul Ford local. – Dispozitivul nu este conectat. <ul style="list-style-type: none"> • Asociați dispozitivul. Vezi Telefonul (pagina 225). – Playerul media nu este în funcțiune. <ul style="list-style-type: none"> • Porniți playerul media de pe dispozitiv.
Sistemul nu recunoaște muzica de pe dispozitivul meu.	<ul style="list-style-type: none"> – Metadatele din fișierul audio, de exemplu, metadate despre artist, titlul melodiei, album sau gen, lipsesc sau nu sunt corecte. <ul style="list-style-type: none"> • Reparați fișierele de pe dispozitiv. – Fișiere corupte. <ul style="list-style-type: none"> • Reparați fișierele de pe dispozitiv. – Fișiere protejate prin drepturi de autor. <ul style="list-style-type: none"> • Utilizați un dispozitiv care conține fișiere neprotejate prin drepturi de autor. – Format de fișier neacceptat. <ul style="list-style-type: none"> • Reparați sau convertiți fișierele la un format acceptat. Vezi Divertisment (pagina 223).

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Simptom	Cauză și soluție posibilă
	<ul style="list-style-type: none"> – Este necesară indexarea dispozitivului. <ul style="list-style-type: none"> • Reindexați dispozitivul. Vezi Setări (pagina 227). – Pe dispozitiv este activată blocarea ecranului. <ul style="list-style-type: none"> • Deblocați-vă dispozitivul înainte de a-l conecta.
Uneori, nu aud piesa redată pe dispozitivul meu.	<ul style="list-style-type: none"> – Defecțiune la dispozitiv. <ul style="list-style-type: none"> • Deconectați dispozitivul. Oprăți dispozitivul, resetați-l și încercați din nou.
Când deconectez dispozitivul meu cu iOS, volumul este setat la maxim.	<ul style="list-style-type: none"> – Este o limitare a dispozitivului. <ul style="list-style-type: none"> • Reduceți volumul pe dispozitiv.
Sistemul nu redă piesele de pe unitatea mea USB în ordinea corectă.	<p>Dacă sistemul nu redă piesele de pe unitatea dvs. USB în ordinea corectă, v-ar putea fi de folos următoarele informații:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Dacă selectați USB ca sursă audio cât timp sistemul încă nu a terminat indexarea, SYNC redă piesele din directorul rădăcină, sortate alfabetic după numele fișierului. – Dacă selectați USB ca sursă audio după ce sistemul a terminat indexarea, SYNC redă toate piesele sortate alfabetic după titlul din eticheta ID3, indiferent unde sunt localizate. SYNC utilizează numele fișierului dacă nu există un titlu în eticheta ID3. – Dacă selectați din meniul de navigare opțiunea de a reda toate piesele, SYNC redă toate piesele sortate alfabetic după titlul din eticheta ID3, indiferent unde sunt localizate. SYNC utilizează numele fișierului dacă nu există un titlu în eticheta ID3. – Dacă selectați o piesă atunci când utilizați opțiunea de explorare a dispozitivului, SYNC redă piesele din folderul selectat, sortate alfabetic după numele fișierului. Apoi, SYNC redă toate piesele din orice subfolder al folderului selectat.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Telefon

Simptom	Cauză și soluție posibilă
În timpul unui apel aud zgomote de fundal excesive.	<ul style="list-style-type: none">– Setări incorecte ale telefonului mobil.<ul style="list-style-type: none">• Verificați și ajustați setările audio ale telefonului mobil. Consultați manualul utilizatorului pentru telefonul mobil.
În timpul unui apel, puteți auzi cealaltă persoană însă ea nu vă aude pe dumneavoastră.	<ul style="list-style-type: none">– Defecțiune la telefonul mobil.<ul style="list-style-type: none">• Opriți telefonul mobil, resetați-l și încercați din nou.– Microfonul telefonului mobil este dezactivat.<ul style="list-style-type: none">• Activați microfonul telefonului mobil.
În timpul unui apel, nu pot auzi cealaltă persoană și nici ea nu mă aude.	<ul style="list-style-type: none">– Este necesară repornirea sistemului.<ul style="list-style-type: none">• Reporniți sistemul. Decuplați contactul și deschideți ușa. Închideți ușa și încuiați vehiculul. Așteptați până se stinge ecranul și până când porturile USB iluminate nu mai luminează. Descuiați vehiculul, cuplați contactul și încercați din nou.
Nu pot descărca agenda telefonică.	<ul style="list-style-type: none">– Telefon mobil incompatibil.<ul style="list-style-type: none">• Verificați compatibilitatea telefonului mobil pe site-ul Ford local.– Setări incorecte ale telefonului mobil.<ul style="list-style-type: none">• Permiteți sistemului să preia contactele din telefonul mobil. Consultați manualul utilizatorului pentru telefonul mobil.– Setări de sistem incorecte.<ul style="list-style-type: none">• Activați descărcarea automată a agendei telefonice. Vezi Setări (pagina 227).– Defecțiune la telefonul mobil.<ul style="list-style-type: none">• Opriți telefonul mobil, resetați-l și încercați din nou.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Se afișează un mesaj care sugerează că agenda telefonică s-a descărcat, însă agenda este goală sau lipsesc contacte.	<ul style="list-style-type: none"> – Setări incorecte ale telefonului mobil. <ul style="list-style-type: none"> • Permiteți sistemului să preia contactele din telefonul mobil. Consultați manualul utilizatorului pentru telefonul mobil. • Verificați locul în care se află contactele lipsă pe telefonul mobil. Dacă sunt stocate pe cartela SIM, mutați-le în memoria telefonului mobil. – Setări de sistem incorecte. <ul style="list-style-type: none"> • Activați descărcarea automată a agendei telefonice. Vezi Setări (pagina 227).
Nu îmi pot conecta telefonul mobil.	<ul style="list-style-type: none"> – Telefon mobil incompatibil. <ul style="list-style-type: none"> • Verificați compatibilitatea telefonului mobil pe site-ul Ford local. – Defecțiune la telefonul mobil. <ul style="list-style-type: none"> • Oprii telefonul mobil, resetați-l și încercați din nou. • Instalați cel mai recent firmware al telefonului mobil. • Ștergeți dispozitivul din sistem și ștergeți SYNC de pe dispozitiv, apoi încercați din nou. • Dezactivați descărcarea automată a agendei telefonice. Vezi Setări (pagina 227).
Mesageria text nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> – Telefon mobil incompatibil. <ul style="list-style-type: none"> • Verificați compatibilitatea telefonului mobil pe site-ul Ford local. – Defecțiune la telefonul mobil. <ul style="list-style-type: none"> • Oprii telefonul mobil, resetați-l și încercați din nou.
Nu aud mesajele text.	<ul style="list-style-type: none"> – Telefon mobil incompatibil. <ul style="list-style-type: none"> • Verificați compatibilitatea telefonului mobil pe site-ul Ford local.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Apps

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Sistemul nu găsește nicio aplicație.	<ul style="list-style-type: none">- Dispozitiv incompatibil.<ul style="list-style-type: none">• Veți avea nevoie de un dispozitiv Android cu sistemul de operare 2.3 sau mai recent, sau un dispozitiv cu iOS și 3GS, cu iOS 5.0 sau mai recent. Asociați și conectați dispozitivul Android pentru a găsi aplicații compatibile cu AppLink. Conectați dispozitivul cu iOS la un port USB pentru a găsi aplicații compatibile cu AppLink.
Am un dispozitiv compatibil și este conectat corect, însă sistemul tot nu găsește nicio aplicație.	<ul style="list-style-type: none">- Pe dispozitivul dvs. nu sunt instalate aplicații compatibile cu AppLink.<ul style="list-style-type: none">• Descărcați și instalați cea mai recentă versiune a aplicației.- Pe dispozitivul dvs. nu rulează aplicații compatibile cu AppLink.<ul style="list-style-type: none">• Porniți aplicațiile pentru a permite sistemului să le găsească și asigurați-vă că v-ați conectat în aplicațiile în care conectarea este obligatorie.- Setări incorecte pentru aplicație.<ul style="list-style-type: none">• Verificați și ajustați setările aplicației de pe dispozitivul dvs. și permiteți SYNC să acceseze aplicația, dacă este cazul.
Am un dispozitiv compatibil și este conectat corect, iar aplicațiile rulează, însă sistemul tot nu găsește nicio aplicație.	<ul style="list-style-type: none">- Aplicațiile nu s-au închis complet.<ul style="list-style-type: none">• Reporniți aplicațiile și apoi încercați din nou.• Dacă aveți un dispozitiv Android cu aplicații care au opțiunea de ieșire din aplicație sau părăsire a aplicației, folosiți-o și apoi reporniți aplicațiile. Alternativ, folosiți opțiunea de oprire forțată din meniul de setări al dispozitivului dvs.• Dacă aveți un dispozitiv cu iOS versiunea 7.0 sau mai recentă, atingeți de două ori butonul principal al dispozitivului și apoi trageți în sus aplicația, pentru a o închide.
Am un dispozitiv Android conectat corect, am reporni aplicațiile și sunt în funcțiune, însă sistemul tot nu le găsește.	<ul style="list-style-type: none">- Din cauza unei probleme specifice anumitor versiuni mai vechi ale sistemului de operare Android, aplicațiile pot să nu fie găsite.<ul style="list-style-type: none">• Dezactivați și reactivați Bluetooth pentru a forța sistemul să se reconecteze la dispozitivul dvs.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Am un dispozitiv cu iOS conectat corect, am repornit aplicațiile și sunt în funcțiune, însă sistemul tot nu le găsește.	– Problemă la conexiunea prin cablu. <ul style="list-style-type: none">• Deconectați cablul de la dispozitiv, așteptați un moment și apoi conectați-l din nou, pentru a forța sistemul să se reconecteze la dispozitivul dvs.
Am un dispozitiv Android pe care rulează o aplicație media, pe care sistemul a găsit-o, însă nu aud sunetele sau sunetele au un nivel foarte redus.	– Volumul dispozitivului este redus. <ul style="list-style-type: none">• Creșteți volumul pe dispozitiv.
Am un dispozitiv Android pe care rulează mai multe aplicații compatibile, însă sistemul nu le găsește pe toate.	– Este o limitare a dispozitivului. Unele dispozitive Android au un număr limitat de porturi Bluetooth pe care aplicațiile le pot folosi pentru conectare. Dacă pe dispozitiv rulează mai multe aplicații decât porturile Bluetooth disponibile, sistemul nu le poate găsi pe toate. <ul style="list-style-type: none">• Închideți unele dintre aplicații pentru a permite sistemului să le găsească pe cele pe care doriți să le utilizați.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Conectivitate Wi-Fi

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu mă pot conecta la o rețea Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none">- Eroare parolă.<ul style="list-style-type: none">• Introduceți parola corectă a rețelei.- Semnal slab al rețelei.<ul style="list-style-type: none">• Deplasați vehiculul mai aproape de hotspotul Wi-Fi sau într-un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat.- În raza de acțiune se află multiple puncte de acces cu același SSID.<ul style="list-style-type: none">• Utilizați un nume unic ca SSID. Nu utilizați numele implicit decât dacă conține un identificator unic, de exemplu, o parte din adresa MAC.
Conexiunea Wi-Fi se deconectează după o conectare cu succes.	<ul style="list-style-type: none">- Semnal slab al rețelei.<ul style="list-style-type: none">• Deplasați vehiculul mai aproape de hotspotul Wi-Fi sau într-un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat.
Sunt aproape de un hotspot Wi-Fi, însă semnalul rețelei este slab.	<ul style="list-style-type: none">- Semnal obstrucționat al rețelei.<ul style="list-style-type: none">• Dacă vehiculul are un parbriz încălzit, poziționați vehiculul în așa fel încât parbrizul să nu fie îndreptat spre hotspotul Wi-Fi.• Dacă vehiculul are folie metalică pe geamuri, dar nu și pe parbriz, poziționați vehiculul în așa fel încât parbrizul să fie îndreptat spre hotspotul Wi-Fi sau deschideți geamurile îndreptate spre hotspot.• Dacă vehiculul are folie metalică pe geamuri și pe parbriz, deschideți geamurile îndreptate spre hotspot.• Dacă vehiculul este într-un garaj și ușa garajului este închisă, deschideți-o.
Nu văd pe lista de rețele o rețea pe care mă aștept să o văd.	<ul style="list-style-type: none">- Rețea ascunsă.<ul style="list-style-type: none">• Setați rețeaua pentru a fi vizibilă și încercați din nou.

SYNC™ 3 - Vehicule fara: Afișajul cu ecran tactil

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu văd SYNC atunci când caut rețele Wi-Fi de pe telefonul mobil sau de pe alt dispozitiv.	<ul style="list-style-type: none">– Limitare a sistemului.<ul style="list-style-type: none">• SYNC nu furnizează un hotspot Wi-Fi deocamdată.
Descărcarea software-urilor durează prea mult.	<ul style="list-style-type: none">– Semnal slab al rețelei<ul style="list-style-type: none">• Deplasați vehiculul mai aproape de hotspotul Wi-Fi sau într-un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat.– Hotspotul Wi-Fi este foarte solicitat sau are o conexiune slabă la internet.<ul style="list-style-type: none">• Utilizați un hotspot Wi-Fi mai fiabil.
Sistemul pare să se conecteze la o rețea Wi-Fi și intensitatea semnalului este excelentă, însă software-ul nu se actualizează.	<ul style="list-style-type: none">– Nu este disponibilă nicio actualizare software.– Pentru rețeaua Wi-Fi aveți nevoie de un abonament sau trebuie să acceptați termenii și condițiile.<ul style="list-style-type: none">• Testați conexiunea folosind un alt dispozitiv. Dacă aveți nevoie de un abonament sau trebuie să acceptați termenii și condițiile pentru rețea, contactați furnizorul de servicii de rețea.

Resetarea sistemului

1. Apăsați și țineți apăsat simultan butonul de căutare în sus și butonul de alimentare al unității audio până când ecranul devine negru.
2. Așteptați trei minute pentru a permite sistemului să finalizeze resetarea.
3. Apăsați butonul de alimentare al unității audio pentru a activa sistemul.

Nota: *Puteți reseta sistemul, pentru a restaura funcționalitatea care nu mai merge. Resetarea sistemului este concepută pentru a restaura funcționalitatea, fără a șterge date pe care le-ați memorat.*

Informații suplimentare și asistență

Pentru informații suplimentare și asistență, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat sau să consultați site-ul web Ford local.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afişajul cu ecran tactil

INFORMATII GENERALE



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămrile corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Despre SYNC

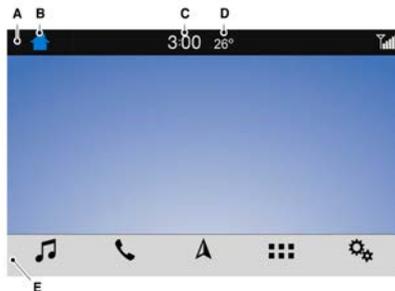
Sistemul vă permite să interacționați cu sisteme de divertisment, informații și comunicare de pe vehiculul dvs cu ajutorul comenzilor vocale și al unui ecran tactil. Sistemul oferă posibilitatea de a interacționa cu sisteme audio, telefoane, sisteme de navigare, aplicații mobile și setări.

Nota: Puteți activa sistemul și îl puteți utiliza până la o oră fără a cupla contactul.

Nota: Puteți utiliza sistemul până la 10 minute după ce decuplați contactul sau până când deschideți o ușă.

Nota: Pentru siguranța dumneavoastră, unele caracteristici depind de viteză. Utilizarea lor este limitată atunci când viteza vehiculului este mai mică de 5 km/h.

Prin intermediul ecranului tactil



- A Bară de stare.
- B Ecran de pornire. Vezi **Ecran de pornire** (pagina 245).
- C Ceas. Vezi **Setări** (pagina 260).
- D Temperatura aerului exterior.
- E Bară de caracteristici.

Bară de stare



Microfonul telefonului mobil este dezactivat.



Sunetul sistemului audio este dezactivat.



Actualizare software instalată.



Wi-Fi conectat.



Telefon mobil în roaming.



Mesaj text primit.



Emergency Assistance dezactivat.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil



Intensitatea semnalului rețelei de telefonie mobilă.

Bară de caracteristici



Selectați pentru a utiliza radioul, un USB, un media player sau un dispozitiv cu Bluetooth. Vezi

Divertisment (pagina 251).



Selectați pentru a efectua apeluri și pentru a accesa agenda telefonică de pe telefonul mobil. Vezi **Telefonul** (pagina 253).



Selectați pentru a utiliza sistemul de navigație. Vezi

Sistemul de navigație (pagina 255).



Selectați pentru a căuta pe dispozitivul cu iOS sau Android aplicații compatibile și pentru a le utiliza. Vezi **Aplicații** (pagina 259).



Selectați pentru a ajusta setările de sistem. Vezi **Setări** (pagina 260).

Curățarea ecranului tactil

Vezi **Curățare interior** (pagina 175).

Actualizarea sistemului

Actualizarea sistemului cu ajutorul unei unități USB

Descărcarea unei actualizări

1. Accesați pagina de actualizare a SYNC de pe site-ul web Ford local.
2. Descărcați actualizarea.

Nota: Site-ul web vă anunță dacă este disponibilă o actualizare.

3. Introduceți o unitate USB în computer.

Nota: Unitatea USB trebuie să fie goală și să corespundă cerințelor minime, prezentate în detaliu pe site-ul web.

4. Urmați instrucțiunile furnizate pentru a descărca actualizarea pe unitatea USB.

Instalarea unei actualizări

Nota: Puteți utiliza sistemul când o instalare este în curs.

1. Deconectați toate celelalte dispozitive USB de la porturile USB.
2. Conectați unitatea USB cu actualizarea la un port USB.

Nota: Instalarea începe automat în interval de 10 minute.

Actualizarea sistemului cu ajutorul unei conexiuni la rețea Wi-Fi

Conectarea la o rețea Wi-Fi



Selectați opțiunea setări de pe bara de caracteristici.

1. Selectați **Automatic updates**.
2. Selectați **System Wi-Fi**.
3. Activați **System Wi-Fi**.
4. Selectați **Available Wi-Fi networks**.
5. Selectați o rețea Wi-Fi disponibilă.

Nota: Pentru a vă conecta la o rețea securizată, introduceți parola rețelei.

Activarea actualizărilor automate ale sistemului



Selectați opțiunea setări de pe bara de caracteristici.

1. Selectați **Automatic updates**.
2. Activați **Automatic system updates**.

Acum, sistemul este setat să caute și să primească actualizările de sistem atunci când este conectat la o rețea Wi-Fi.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

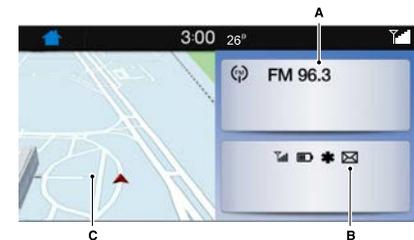
Nota: Puteți utiliza sistemul când o descărcare este în curs.

Nota: Dacă sistemul este deconectat de la rețeaua Wi-Fi în timp ce descărcarea este în curs, descărcarea continuă data viitoare când sistemul este conectat la o rețea Wi-Fi.

Informații suplimentare și asistență

Pentru informații suplimentare și asistență, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat sau să consultați site-ul web Ford local.

ECRAN DE PORNIRE



- A Vezi **Divertisment** (pagina 251).
- B Vezi **Telefonul** (pagina 253).
- C Vezi **Sistemul de navigație** (pagina 255).

UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

Sistemul vă permite să interacționați cu sisteme de divertisment, informații și comunicare din vehiculul dvs., cu ajutorul comenzilor vocale. Acesta vă permite să vă țineți mâinile pe volan și să vă concentrați la ceea ce se întâmplă în fața dumneavoastră.



Apăsați butonul de comandă vocală de pe volan și așteptați indicația vocală.

Nota: Apăsați butonul de comandă vocală din nou pentru a întrerupe indicația vocală și începeți să vorbiți.

Nota: Rotiți butonul de volum atunci când este redată o indicație vocală, pentru a regla volumul.

Nota: Apăsați și mențineți apăsat butonul de control vocal de pe volan pentru a utiliza Siri pe dispozitivul dvs. iOS.

Următoarele comenzi vocale sunt concepute pentru a vă ajuta indiferent pe ce ecran vă aflați:

- **List of commands**
- **Help**

Următorul tabel enumeră câteva dintre comenzile vocale utilizate cel mai frecvent. Pentru o listă completă de comenzi vocale, consultați site-ul web regional Ford.

Generalități

Comandă vocală	Descriere
___ list of commands	Obțineți o listă de comenzi vocale pentru o anumită caracteristică. ¹
Cancel	Anulați o sesiune activă de voce.
___ help	Obțineți o listă de comenzi vocale pentru o anumită caracteristică. ¹

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Comandă vocală	Descriere
Back	Reveniți la ecranul anterior.
Main menu	Accesați meniul principal.
Next page	Accesați pagina următoare.
Previous page	Accesați pagina anterioară.

¹ Adăugați numele caracteristici la comandă.

Divertisment

Sursă audio

Comandă vocală	Descriere
Radio	Utilizați radioul.
CD Player	Utilizați playerul de CD-uri.
Bluetooth audio	Utilizați un dispozitiv cu Bluetooth.
USB	Utilizați un USB sau un player media.

Radio

Comandă vocală	Descriere
AM	Ascultați radio AM.
___ AM	Reglați o anume frecvență AM. ¹
DAB	Ascultați radio DAB.
FM	Ascultați radio FM.
___ FM	Reglați o anume frecvență FM. ¹

¹ Adăugați frecvența radio cu două zecimale la comandă.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

USB și player media

Comandă vocală	Descriere
Browse all albums	Răsfoiți-vă muzica.
Browse all artists	
Browse all audiobooks	
Browse all genres	
Browse all playlists	
Browse all podcasts	
Browse all tracks	
Browse album ___	Răsfoiți-vă muzica după categorie. ¹
Browse artist ___	
Browse audiobook ___	
Browse genre ___	
Browse playlist ___	
Browse podcast ___	
Play album ___	Redați muzica după categorie. ¹
Play artist ___	
Play genre ___	
Play playlist ___	
Play song ___	

¹ Adăugați un nume de album, un nume de artist, un nume de carte audio, un nume de gen, un nume de listă de piese, un nume de podcast sau un nume de piesă la comandă. Spuneți numele exact așa cum apare pe dispozitiv.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Telefon

Comandă vocală	Descriere
Pair phone	Asociați un telefon mobil sau un dispozitiv cu Bluetooth activat.
Redial	Formați din nou ultimul număr pe care l-ați format.
Dial ___	Formați un număr. ¹
Call ___	Apelați un anumit contact din agenda telefonică. ²
Call ____	Apelați un anumit contact din agenda telefonică la o anumită locație. ³
Listen to message	Ascultați un mesaj text.
Listen to message ___	Ascultați un anumit mesaj text dintr-o listă de mesaje text.
Reply to message	Răspundeți la ultimul mesaj text.

¹ Adăugați numărul pe care doriți să îl formați la comandă.

² Adăugați un nume de contact din agenda telefonică la comandă. Spuneți prenumele și numele contactului exact așa cum apare pe dispozitiv.

³ Adăugați un nume de contact și o locație din agenda telefonică la comandă. Spuneți prenumele și numele contactului exact așa cum apare pe dispozitiv.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Navigare (dacă este prevăzut)

Setarea unei destinații

Comandă vocală	Descriere
Find an address	Introduceți o adresă de destinație. Atunci când vi se indică, furnizați numărul casei, strada și orașul.
Find a POI	Căutați un punct de interes după nume sau după categorie.
Find nearest ___	Căutați un punct de interes din apropiere după categorie. ¹
Find a POI category	Căutați o categorie de puncte de interes. ¹
Destination home	Setați ca destinație adresa de acasă salvată.
Destination work	Setați ca destinație locul de muncă salvat.
Previous destinations	Afișați o listă de destinații anterioare și selectați din listă.
Favourite destinations	Afișați o listă de destinații favorite și selectați din listă.

¹ Adăugați un nume sau o categorie de punct de interes la comandă.

Ghidare pe traseu

Comandă vocală	Descriere
Cancel route	Anulați traseul curent.
Reroute	Selectați un traseu alternativ.
Repeat last instruction	Cereți repetarea ultimei indicații de ghidare.
Show route	Afișați o prezentare generală a traseului.
Show traffic	Afișați o listă de evenimente de trafic de pe traseu.
Show all traffic	Afișați o listă cu toate evenimentele de trafic.
Show map	Afișați harta pe ecranul tactil.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Comandă vocală	Descriere
Show north up	Afișați o hartă bidimensională cu nordul orientat spre partea de sus a ecranului tactil.
Show heading up	Afișați o hartă bidimensională cu sensul de mers orientat spre partea de sus a ecranului tactil.
Show 3D	Afișați o hartă tridimensională cu sensul de mers orientat înainte.

Apps

Generalități

Comandă vocală	Descriere
Mobile apps	Porniți o aplicație. Sistemul vă indică să roștiți numele aplicației.
List apps	Obțineți o listă de aplicații care rulează pe dispozitivul dvs.
Find apps	Căutați și conectați-vă la aplicații care rulează pe dispozitiv.

Aplicație activă

Comandă vocală	Descriere
___ help	Obțineți o listă de comenzi vocale pentru o anumită aplicație. ¹
Close ___	Închideți o aplicație. ¹

¹ Adăugați numele unei aplicații la comandă.

Setări vocale

Comandă vocală	Descriere
Voice settings	Accesați meniul de setări vocale.
Interaction mode standard	Activați indicațiile vocale lungi.
Interaction mode advanced	Activați indicațiile vocale scurte.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Comandă vocală	Descriere
Call confirmation on	Activați confirmarea apelurilor. Sistemul vă cere să confirmați înainte de a efectua un apel.
Call confirmation off	Dezactivați confirmarea apelurilor. Sistemul nu vă cere să confirmați înainte de a efectua un apel.
Voice command lists on	Activați afișarea comenzilor vocale.
Voice command lists off	Dezactivați afișarea comenzilor vocale.

Reducerea automată a vitezei motorului ventilatorului

Dacă este necesar, sistemul reduce viteza motorului ventilatorului atunci când utilizați comenzi vocale, pentru a reduce zgomotul de fundal din vehicul. Acesta revine la normal după ce ați terminat.

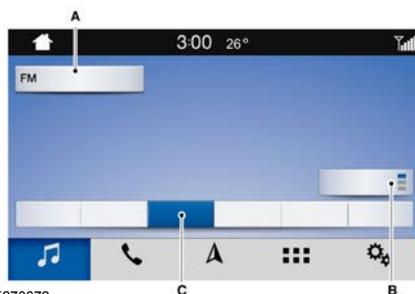
Dezactivarea reducerii automate a vitezei motorului ventilatorului

Apăsăți simultan butonul **A/C** și butonul de aer recirculat.

DIVERTISMENT



Selectați opțiunea divertisment de pe bara de caracteristici.



E270672

- A Sursă audio. Selectați pentru a alege o altă sursă audio.
- B Selectați pentru a afișa un alt set de presetări.
- C Presetări.

Utilizarea radioului

Setarea unui post de radio cu ajutorul ecranului tactil

Acordarea directă a postului de radio

1. Selectați **Sources**.
2. Selectați **AM** sau **FM**.
3. Selectați **Frequency**.
4. Introduceți frecvența postului de radio și selectați **Enter**.

Nota: Trebuie să introduceți frecvența radio cu două zecimale.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Selectarea unui post de radio dintr-o listă

1. Selectați **Sources**.
2. Selectați **FM** sau **DAB**.
3. Selectați **Station**.
4. Selectați un post de radio din listă.

Activarea anunșurilor despre trafic

Selectați **Traffic (TA)**.

Nota: Dacă activați anunșurile despre trafic, anunșurile despre trafic transmise de posturile de radio întrerup sursa audio curentă, pentru a vă ajuta să vă planificați traseul.

Memorarea unui post radio

Puteți utiliza diferitele seturi de presetări pentru a permite mai multor șoferi să își salveze posturile radio favorite.

1. Setați un post de radio.
2. Selectați **Presets**.

Nota: Faceți acest lucru dacă doriți să selectați un set diferit de presetări.

3. Țineți apăsat unul dintre butoanele de presetare.

Nota: Sunetul radioului este dezactivat scurt pentru a indica faptul că postul de radio a fost memorat.

Redarea în flux de muzică de pe un dispozitiv cu Bluetooth

Verificați compatibilitatea dispozitivului dvs. pe site-ul Ford local.

1. Asociați dispozitivul. Vezi **Telefonul** (pagina 253).
2. Selectați **Sources**.



Selectați Bluetooth.

Căutarea de piese pe un dispozitiv cu Bluetooth

1. Selectați **Stations**.
2. Selectați o piesă.

Nota: Selectați grafica de copertă pentru a vizualiza informații despre piesa curentă.

Repetarea pieselor de pe un dispozitiv cu Bluetooth



Selectați pictograma de repetare pentru a repeta piese.

Nota: Puteți repeta o piesă sau toate piesele de pe un dispozitiv cu Bluetooth în format audio. Puteți repeta o piesă, toate piesele sau toate piesele dintr-un folder de pe un dispozitiv cu Bluetooth în format MP3.

Nota: Lângă pictograma de repetare apare o cifră unu mică pentru a indica faptul că se repetă o singură piesă. Lângă pictograma de repetare apare o pictogramă folder pentru a indica faptul că se repetă un folder.

Redarea de piese de pe un dispozitiv cu Bluetooth într-o ordine aleatorie



Selectați pentru a reda piesele într-o ordine aleatorie.

Redarea de muzică de pe un USB sau un player media

1. Conectați dispozitivul la un port USB.
2. Selectați **Sources**.



Selectați USB.

Nota: Sistemul indexează muzica înainte de a o reda.

Căutarea de piese pe un USB sau un player media

1. Selectați **Stations**.
2. Selectați o piesă.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Nota: *Selectați grafica de copertă pentru a vizualiza informații despre piesa curentă.*

Nota: *Puteți răsfoi și după album, artist, carte audio, gen, listă de piese, podcast sau piesă.*

Repetarea pieselor de pe un USB sau un player media



Selectați pictograma de repetare pentru a repeta piese.

Nota: *Puteți repeta o piesă sau toate piesele de pe un USB sau player media în format audio. Puteți repeta o piesă, toate piesele sau toate piesele dintr-un folder de pe un USB sau player media în format MP3.*

Nota: *Lângă pictograma de repetare apare o cifră unu mică pentru a indica faptul că se repetă o singură piesă. Lângă pictograma de repetare apare o pictogramă folder pentru a indica faptul că se repetă un folder.*

Dispozitive acceptate

Sistemul acceptă majoritatea USB-urilor și a playerelor media, inclusiv dispozitive iOS și Android.

Formate de fișiere acceptate

Sistemul acceptă următoarele formate de fișiere:

- Formatele de fișiere MP3, MP4, WMA, WAV, AAC, AIFF, APE, DSD și FLAC.
- Extensiile de fișiere MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC și FLAC.
- Sistemele de fișiere FAT, exFAT și NTFS.

Metadatele fișierelor audio

Sistemul organizează fișierele de pe USB-ul sau playerul media în funcție de etichetele cu metadate. Etichetele cu metadate conțin informații despre fișier. Dacă etichetele cu metadate ale fișierelor de pe USB sau playerul media nu conțin informații, sistemul clasifică fișierele ca fiind necunoscute. Sistemul poate indexa până la 50.000 de piese de pe un dispozitiv USB sau un player media și până la 10 dispozitive.

TELEFONUL



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămările corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Verificați compatibilitatea dispozitivului dvs. pe site-ul Ford local.

Împerecherea telefonului mobil pentru prima dată

Accesați meniul de setări al telefonului mobil și porniți funcția Bluetooth.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil



Selectați opțiunea telefon de pe bara de caracteristici.

1. Selectați **Pair phone**.

Nota: *Un prompt vă indică să căutați modelul vehiculului pe telefonul mobil.*

2. Selectați vehiculul pe telefonul mobil.

Nota: *Pe telefonul mobil și pe ecranul tactil apare un număr.*

3. Confirmați că numărul care apare pe telefonul mobil se potrivește cu numărul de pe ecranul tactil.

Nota: *Ecranul tactil indică faptul că ați asociat cu succes telefonul mobil.*

4. Descărcați agenda telefonică din telefonul mobil atunci când vi se indică acest lucru.

Nota: *Dacă asociați mai multe telefoane mobile, utilizați setările telefonului pentru a specifica telefonul principal. Puteți modifica această setare în orice moment.*

Utilizarea telefonului mobil

Recent Call list

Afișați o listă de apeluri anterioare și selectați o intrare din listă.

Contacts

Sortați-vă alfabetic contactele. Vezi

Setări (pagina 260).

Phone settings

Schimbați tonurile de apel, alertele sau asociați un alt telefon.

Do not disturb

Respingeți apelurile primite și dezactivați tonurile de apel și alertele.

Phone Keypad

Formați direct un număr.

Mute

Dezactivați microfonul telefonului mobil.

Mesaje text

Setarea notificării pentru mesaje text

iOS

1. Accesați setările telefonului de pe telefonul mobil.
2. Selectați Bluetooth.
3. Selectați pictograma de informații din dreapta vehiculului.
4. Activați notificarea pentru mesaje text.

Android

1. Accesați setările telefonului de pe telefonul mobil.
2. Selectați Bluetooth.
3. Selectați opțiunea pentru profiluri.
4. Selectați profilul telefonului.
5. Activați notificarea pentru mesaje text.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afişajul cu ecran tactil

Utilizarea mesajelor text

Articol meniu	Descriere
Hear it	Ascultați mesajul text.
View	Vizualizați mesajul text.
Call	Apelați expeditorul.
Reply	Răspundeți la mesajul text cu un mesaj text standard.

Apple CarPlay

1. Conectați dispozitivul la un port USB.
2. Urmați instrucțiunile de pe ecranul tactil.

Nota: Anumite caracteristici ale sistemului nu sunt disponibile atunci când utilizați Apple CarPlay.

Dezactivarea Apple CarPlay



Selectați opțiunea setări de pe bara de caracteristici.

1. Selectați **Apple CarPlay preferences**.
2. Dezactivați **Apple CarPlay**.

Android Auto

1. Conectați dispozitivul la un port USB.
2. Urmați instrucțiunile de pe ecranul tactil.

Nota: Este posibil să fie necesară activarea Android Auto din meniul de setări.

Nota: Anumite caracteristici ale sistemului nu sunt disponibile atunci când utilizați Android Auto.

Dezactivarea Android Auto



Selectați opțiunea setări de pe bara de caracteristici.

1. Selectați **Android Auto**.
2. Dezactivați **Android Auto**.

SISTEMUL DE NAVIGAȚIE

Nota: Pentru mai multe informații, consultați site-ul web Ford local.



Selectați opțiunea navigație de pe bara de caracteristici.



- A Meniul de vizualizare pe hartă.
- B Măriți imaginea.
- C Micșorați imaginea.
- D Meniul de ghidare pe traseu.
- E Meniul de introducere a destinației.

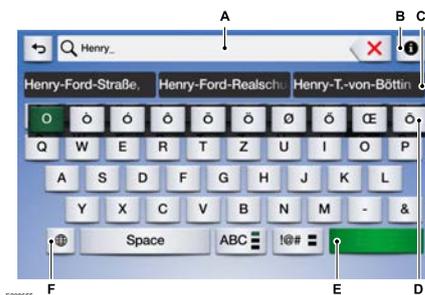
SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Setarea unei destinații

Meniul de introducere a destinației

Articol	Descriere
Search	Introduceți o adresă de destinație.
Previous destinations	Afișați o listă de destinații anterioare și selectați din listă.
Home	Setați ca destinație adresa de acasă salvată.
Work	Setați ca destinație locul de muncă salvat.
Favourites	Afișați o listă de destinații favorite și selectați din listă.

Setarea unei destinații cu ajutorul ecranului de introducere de text



- A Câmp de introducere de text.
- B Pictograma informații.
- C Sugestii automate bazate pe textul introdus.
- D Tastatură extinsă.
- E Căutare.
- F Setări pentru tastatură.

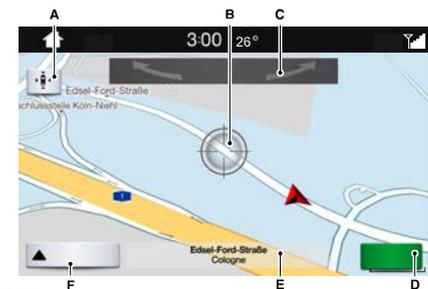
Nota: Selectați una dintre sugestii pentru a copia detaliul în câmpul de introducere de text.

You can search by entering all or part of the destination, such as: Address (Eg: 150 London Wall London or 54 Main St), POI category or name (Eg: Parking or Big Ben), Town or postcode (Eg: Paris or SS15 6EE), Junction (Eg: Palace St & Stafford Place), Latitude, longitude (Eg: 51.501476, -0.140634). Tips: The search is not case sensitive. To enter special or accented characters (Eg: ä or é) press and hold the corresponding letter on the keyboard. For additional search support, please refer to your regional Ford website.

Nota: Apăsați butonul din colțul din dreapta sus al hărții principale pentru a afișa ora de sosire estimată, durata rămasă din călătorie sau distanța până la destinație.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Setarea unei destinații cu ajutorul ecranului hără



- A Recentrați harta.
- B Locația selectată.
- C Rotația hărții 3D. Trageți ecranul spre stânga sau spre dreapta.
- D Porniți ghidarea pe traseu.
- E Numele destinației.
- F Afișați bara de caracteristici.

Selectați locația pe hartă.

Selectați **Start** pentru a începe ghidarea pe traseu.

Modificarea formatului hărții

Afișați harta într-unul din următoarele formate:

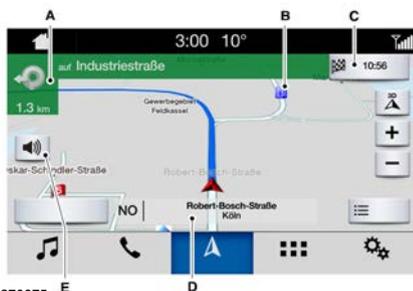
- O hartă bidimensională cu sensul de mers orientat spre partea de sus a ecranului.
- O hartă bidimensională cu nordul orientat spre partea de sus a ecranului.
- O hartă tridimensională cu sensul de mers orientat înainte.

Zoom

Afișați mai multe sau mai puține detalii pe hartă.

Nota: De asemenea, puteți utiliza gesturi de depărtare sau apropiere a degetelor pentru a mări sau a micșora imaginea. Așezați două degete pe ecran și depărtați-le pentru a mări imaginea. Așezați două degete pe ecran și apropiați-le pentru a micșora imaginea.

Ghidare pe traseu



E270675

- A Indicator de semnalizare. Selectați pentru a asculta ultima indicație vocală.
- B Punct de interes.
- C Ora estimată de sosire, distanță până la destinație sau timp până la destinație.
- D Drumul curent.
- E Dezactivați sonorul indicațiilor de ghidare.

Nota: Pentru a modifica volumul indicațiilor de ghidare, rotiți butonul de volum atunci când este redată ghidarea.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Meniul de ghidare pe traseu

Articol meniu	Descriere
Screen view	Ajustați-vă preferințele referitoare la hartă pentru momentele în care ghidarea pe traseu este activă.
Full map	Vizualizați harta pe întregul ecran în momentele în care ghidarea pe traseu este activă.
Motorway exit info	Vizualizați informațiile privind ieșirile de pe autostradă pentru traseul curent.
Turn list	Vizualizați lista de viraje pentru traseul curent. Selectați un drum pentru a-l evita.
Navigation settings	Ajustați setările de navigație. Vezi Setări (pagina 260).
Where am I?	Vizualizați informații despre locația curentă.
Cancel route	Anulați ghidarea pe traseu.
Show route	Vizualizați întregul traseu curent pe o hartă.
Re-route	Vizualizați un traseu alternativ comparat cu traseul curent.
Edit waypoints	Modificați ordinea punctelor de trecere sau eliminați-le.
Optimise order	Sistemul stabilește ordinea punctelor de trecere pentru dvs.
Start	Mergeți la ecranul următor și porniți noul traseu.

Ajustarea volumului indicațiilor de ghidare

Rotiți butonul de volum atunci când este redată ghidarea, pentru a regla volumul.

Nota: Dacă ați redus accidental volumul la zero, apăsați butonul pentru indicarea virajelor pentru a reda ultima indicație vocală, apoi reglați volumul la nivelul dorit.

Dezactivarea sonorului indicațiilor de ghidare



Selectați opțiunea de dezactivare a sonorului de pe ecran pentru a dezactiva sunetul indicațiilor de ghidare.

Nota: Sistemul dezactivează sunetul pentru toate indicațiile de ghidare care urmează.

Adăugarea de puncte de trecere

Puteți adăuga un punct de trecere la un traseu de navigație ca destinație de pe traseu. Puteți adăuga până la cinci puncte de trecere.

1. Selectați opțiunea de căutare pe hartă.
2. Setati o destinație.
3. Selectați **Add waypoint**.
4. Selectați **Start**.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Anularea ghidării pe traseu



Selectați opțiunea meniului de ghidare pe traseu de pe ecranul de ghidare activă.

Selectați **Cancel route**.



E270676

Nota: Opțiunea meniului de ghidare pe traseu este întotdeauna în colțul din dreapta jos al hărții principale.

Ghidul de călătorie Michelin (dacă este prevăzut)

Ghidul de călătorie Michelin este un serviciu care furnizează informații suplimentare despre anumite puncte de interes, cum ar fi restaurantele, hotelurile și atracțiile turistice. Punctele de interes pentru care există informații în ghidul de călătorie Michelin prezintă un buton prin care se pot afișa mai multe informații. Apăsati butonul pentru a vedea informațiile suplimentare. Dacă ați asociat telefonul cu sistemul, puteți apăsa direct butonul de telefon pentru a efectua un apel direct către punctul de interes selectat.

Actualizările hărții de navigație

HERE este furnizorul de hărți digitale pentru aplicația de navigație. Dacă descoperiți erori pe hărți, puteți să le raportați direct către HERE accesând www.here.com. HERE evaluează toate erorile raportate și răspunde cu rezultatele investigației prin e-mail.

APLICAȚII

Nota: Pentru mai multe informații despre aplicațiile disponibile, consultați site-ul web regional Ford.

Atunci când porniți pentru prima dată o aplicație prin intermediul sistemului, este posibil să vi se solicite să acordați anumite permisiuni. Puteți trece în revistă și modifica permisiunile acordate în orice moment, atâta timp cât vehiculul staționează. Vezi **Setări** (pagina 260).

Nota: Vă recomandăm să vă verificați planul de date înainte să utilizați aplicațiile prin sistem. Utilizarea acestora s-ar putea solda cu costuri suplimentare.

Nota: Vă recomandăm să verificați termenii și condițiile și politica de confidențialitate prevăzute de furnizorul aplicației, înainte să utilizați aplicația.

Nota: Asigurați-vă că aveți un cont activ pentru aplicațiile pe care doriți să le utilizați în sistem.

Nota: Unele aplicații vor funcționa fără configurare. Altele necesită configurarea unor setări personale înainte de a le putea utiliza.

Utilizarea aplicațiilor de pe un dispozitiv cu iOS



Selectați opțiunea aplicații de pe bara de caracteristici.

1. Dezactivați Apple CarPlay. Vezi **Telefonul** (pagina 253).

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

2. Conectați dispozitivul la un port USB.
3. Porniți aplicațiile de pe dispozitiv pe care doriți să le utilizați prin intermediul SYNC.

Nota: Dacă închideți aplicațiile pe dispozitivul dvs., nu le veți putea utiliza prin intermediul sistemului.

4. Selectați **Find mobile apps**.

Nota: Sistemul caută și se conectează la aplicații compatibile care rulează pe dispozitiv.

5. Selectați aplicația pe care doriți să o utilizați pe ecranul tactil.

Utilizarea aplicațiilor de pe un dispozitiv Android



Selectați opțiunea aplicații de pe bara de caracteristici.

1. Dezactivați Android Auto. Vezi **Telefonul** (pagina 253).
2. Asociați dispozitivul. Vezi **Telefonul** (pagina 253).
3. Porniți aplicațiile de pe dispozitiv pe care doriți să le utilizați prin intermediul SYNC.

Nota: Dacă închideți aplicațiile pe dispozitivul dvs., nu le veți putea utiliza prin intermediul sistemului.

4. Selectați **Find mobile apps**.

Nota: Sistemul caută și se conectează la aplicații compatibile care rulează pe dispozitiv.

5. Selectați aplicația pe care doriți să o utilizați pe ecranul tactil.

SETĂRI

Generalități

Articol	Descriere
Language	Setați limba.
Measure unit	Setați unitatea pentru distanță.
Temperature unit	Setați unitatea pentru temperatură.
Touchscreen beep	Activați și dezactivați tonurile pentru ecranul tactil.
About SYNC	Vizualizați informații cu privire la sistem și la software.
Software licences	Vizualizați informații cu privire la licența software.
Master reset	Resetați toate setările la nivelurile din fabrică. ¹

¹ Această acțiune resetează toate setările și șterge toate datele personale.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Afișajul

Articol	Descriere
Brightness	Ajustați luminozitatea afișajului. ¹
Mode	Setați un fundal luminos, un fundal întunecat, sau cereți sistemului să ajusteze fundalul în funcție de cât este de întuneric.
Display off	Opriți afișajul. ²
Auto dim	Cereți sistemului să ajusteze luminozitatea afișajului în funcție de cât este de întuneric.

¹ Această comandă nu modifică luminozitatea pe care o setați prin intermediul afișajului de informații.

² Atingeți ecranul pentru a reporni afișajul.

Sunet

Articol	Descriere
Reset all	Resetați toate setările de sunet la nivelurile din fabrică.
Treble	Ajustați sunetele cu frecvențe înalte.
Mid-range	Ajustați sunetele cu frecvențe medii.
Bass	Ajustați sunetele cu frecvențe de bas.
Balance/Fade	Ajustați distribuția sunetului de la stânga la dreapta și din față în spate.
Adaptive volume	Ajustați cât de mult să se amplifice volumul, atunci când viteza vehiculului crește.
DSP occupancy	Optimizați sunetul pentru anumite poziții ale pasagerilor.
Sound mode	Activați și dezactivați sunetul stereo și surround.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Player media

Articol	Descriere
Podcast speed	Ajustați viteza de redare a podcasturilor pentru unele dispozitive cu iOS.
Audiobook playback speed	Ajustați viteza de redare a cărților audio pentru unele dispozitive cu iOS.
Cover Art priority	Afișează grafice de copertă din fișierele aflate pe dispozitivul dvs. Dacă fișierele de pe dispozitiv nu conțin grafică de copertă, sistemul afișează grafice de copertă de pe Gracenote.
Gracenote® management	Dezactivați furnizarea de metadate din Gracenote.
Gracenote® database info	Vizualizați informații cu privire la Gracenote.
Device information	Vizualizați informații cu privire la licența software a playerului media.
Reset media index	Ștergeți metadatele păstrate de sistem cu privire la fișierele de pe dispozitivul dvs., pentru a permite reindexarea.

Ceas

Articol	Element din submeniu
Clock format	Selectați modul de afișare a timpului.
Auto time zone update	Setați ceasul astfel încât să se adapteze la schimbările de fus orar.
Reset clock to GPS time	Setați ceasul astfel încât să se adapteze la schimbările de satelit GPS.

Sistemul salvează automat actualizările acestor setări.

Bluetooth

Articol	Descriere
Bluetooth	Activați sau dezactivați Bluetooth.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Telefon

Articol	Descriere
View Devices	Gestionați-vă dispozitivele.
Add device	Adăugați un dispozitiv.
Connect	Conectați un dispozitiv.
Disconnect	Deconectați un dispozitiv.
Device information	Vizualizați informații despre dispozitivul dvs.
Make favourite	Selectați un dispozitiv preferat.
Delete	Ștergeți un dispozitiv.
Manage contacts	Gestionați-vă agenda telefonică și contactele.
Automatic contact download	Activați descărcarea automată a agendei telefonice.
Sort by:	Setați afișarea alfabetică a contactelor în funcție de prenume sau nume.
Re-download contacts	Descărcați-vă manual agenda telefonică.
Delete contacts	Ștergeți-vă agenda telefonică din sistem.
Phone Ringtone selection	Gestionați tonurile dispozitivului.
No ringtone	Dezactivați soneria telefonului mobil.
Use phone ringtone	Vizualizați și selectați soneria pentru apeluri primite. Puteți selecta soneria de pe telefonul mobil sau una dintre soneriile din sistem.
Text messaging	Activați și dezactivați mesajele text.
No tone (silence)	Activați și dezactivați tonurile de notificare pentru mesaje text.
Voice read out	Activați și dezactivați notificarea vocală pentru mesaje text.
Mute audio in Hands-free off	Mențineți sunetul dezactivat atunci când transferați un apel pe telefonul mobil.
Roaming warning	Activați și dezactivați notificările pentru roaming.
Low battery notification	Activați și dezactivați notificările privind nivelul scăzut al bateriei.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Asistența de urgență

Articol	Descriere
Emergency Assistance	Activați și dezactivați Emergency Assistance.
Set emergency contacts	Setați contacte de urgență din agenda telefonică.

Radio

Articol	Descriere
Radio text	Vizualizați informații despre transmisiunea radio curentă.
Autostore presets (AST)	Reîmprospătați șase posturi de radio FM cu cel mai bun semnal din locația curentă în banca de presetări în care este memorat postul de radio curent.

Sistemul de navigație (dacă este prevăzut)

Hartă

Articol	Descriere
Map preferences	Ajustați-vă preferințele cu privire la hartă.
3-D city model	Afișați clădiri tridimensionale pe hartă.
Breadcrumbs	Afișați puncte albe pe hartă pentru a marca traseul parcurs anterior.
POI icons	Afișați pictograme ale punctelor de interes pe hartă.
Select POIs	Selectați ce categorii de puncte de interes să se afișeze pe hartă.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Ghidare pe traseu

Articol	Descriere
Route preferences	Ajustați-vă preferințele cu privire la traseu.
Preferred route	Selectați cel mai scurt, cel mai rapid sau cel mai ecologic traseu.
Always use ___ route	Ignorați selecția de traseu la programarea destinației. Sistemul calculează un traseu în baza setării traseului dvs. preferat.
Automatic find parking	Sistemul caută și afișează locațiile de parcare disponibile pe măsură ce vă apropiați de destinație.
Eco time penalty	Selectați un nivel de costuri pentru traseul ecologic calculat. Cu cât setarea are o valoare mai mare, cu atât timpul alocat de sistem pentru traseul respectiv este mai lung.
Dynamic route guidance	Activați sau dezactivați dacă sistemul ia în considerare informațiile privind traficul atunci când planifică un traseu. ¹
Navigation preferences	Ajustați-vă preferințele cu privire la navigație.
Guidance prompts	Selectați voce și tonuri, doar voce sau doar tonuri.
Hazard spot warning	Selectați vizual și tonuri, sau doar vizual. ²

¹În funcție de canalul de mesaje despre trafic sau informațiile despre trafic în timp real.

²Nu este disponibil în toate țările.

Apps

Articol	Descriere
Mobile apps settings	Activați sau dezactivați utilizarea aplicațiilor mobile pe sistem. Dezactivarea aplicațiilor mobile din meniul de setări dezactivează actualizările automate și utilizarea aplicațiilor mobile pe sistem.
Update mobile apps	Furnizează informații privind starea curentă a actualizărilor de aplicații disponibile.
All apps	Acordați sau refuzați permisiuni pentru toate aplicațiile simultan.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Wi-Fi

Articol	Descriere
System Wi-Fi	Ajustați-vă preferințele cu privire la Wi-Fi.
View available networks	Selectați din lista de rețele Wi-Fi disponibile.
Wi-Fi availability notification	Selectați activarea sau dezactivarea notificărilor.

Setări vehicul (dacă este prevăzut)

Cameră

Articol	Descriere
Camera settings	Ajustați-vă preferințele cu privire la camera retrovizoare.
Rear camera delay	Puteți activa sau dezactiva această opțiune cu ajutorul glisorului. Atunci când această opțiune este activată, imaginea de la camera retrovizoare este afișată o perioadă scurtă de timp după ce treceți vehiculul în treapta de condus.
Active Park Assist	Vă permite să activați și să dezactivați caracteristica de asistență la parcare de pe ecranul camerei retrovizoare.

Recunoaștere vocală

Articol	Descriere
Advanced mode	Activați această opțiune pentru a elimina indicațiile vocale și confirmările suplimentare.
Phone confirmation	Activați această opțiune pentru ca sistemul să confirme numele unui contact înainte de a efectua un apel.
Voice command list	Acest lucru este disponibil doar atunci când sistemul afișează o listă de comenzi vocale atunci când este apăsat butonul de voce.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Modul Valet (dacă este prevăzut)

Modul Valet vă permite să blocați sistemul. Nicio informație nu este accesibilă până când sistemul nu este deblocat cu codul PIN corect.

Atunci când selectați modul Valet apare un pop-up care vă informează că trebuie introdus un cod din patru cifre pentru a activa și dezactiva modul Valet. Puteți utiliza orice PIN alegeți dar trebuie să folosiți același PIN pentru a dezactiva modul Valet. Sistemul vă solicită să introduceți codul.

Nota: Dacă sistemul se blochează și trebuie să resetați codul PIN, contactați un dealer autorizat.

Pentru a activa modul Valet, introduceți codul PIN ales. Sistemul vă solicită apoi să confirmați codul PIN prin reintroducerea acestuia. Sistemul se blochează apoi.

Pentru a debloca sistemul, introduceți același cod PIN. Sistemul se reconectează la telefonul dvs. și toate opțiunile sunt din nou disponibile.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

DEPANARE SYNC™ 3

Recunoaștere vocală

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Sistemul nu înțelege ce spun.	<ul style="list-style-type: none">- Folosiți comenzile vocale greșite.<ul style="list-style-type: none">• Vezi Utilizarea recunoașterii vocale (pagina 245).• Pentru o listă completă de comenzi vocale, consultați site-ul web Ford local.- Vorbiți prea curând.<ul style="list-style-type: none">• Așteptați indicația vocală, înainte să vorbiți.
Sistemul nu înțelege numele unei piese sau al unui artist.	<ul style="list-style-type: none">- Este o limitare a dispozitivului. Bluetooth nu acceptă comenzi vocale.<ul style="list-style-type: none">• Conectați dispozitivul la un port USB.• Dacă aveți un dispozitiv cu iOS, apăsați și mențineți apăsat butonul de comandă vocală de pe volan pentru a utiliza Siri ca să redați anumite piese.- Folosiți comenzile vocale greșite.<ul style="list-style-type: none">• Vezi Utilizarea recunoașterii vocale (pagina 245).• Pentru o listă completă de comenzi vocale, consultați site-ul web Ford local.- Nu spuneți numele exact așa cum apare pe dispozitiv.<ul style="list-style-type: none">• Spuneți numele piesei sau al artistului exact așa cum apare pe dispozitiv. Spuneți pe litere eventualele abrevieri din nume. Numele melodiei sau artistului pot avea caractere speciale care nu sunt recunoscute de sistem.- Numele conține caractere speciale, de exemplu, * , - sau +.<ul style="list-style-type: none">• Redenumiți fișierele de pe dispozitiv sau utilizați ecranul tactil pentru a selecta și a reda piesa.
Sistemul nu înțelege numele unui contact din agenda telefonică de pe dispozitivul meu și apelează contactul greșit.	<ul style="list-style-type: none">- Nu spuneți numele exact așa cum apare pe dispozitiv.<ul style="list-style-type: none">• Spuneți prenumele și numele contactului exact așa cum apare pe dispozitiv. Spuneți pe litere eventualele abrevieri din nume.- Numele conține caractere speciale, de exemplu, * , - sau +.<ul style="list-style-type: none">• Redenumiți contactul de pe dispozitiv sau utilizați ecranul tactil pentru a selecta și a apela contactul.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Sistemul nu înțelege numele străine ale contactelor din agenda telefonică de pe dispozitivul meu.	<ul style="list-style-type: none">- Nu spuneți numele exact așa cum apare pe dispozitiv.<ul style="list-style-type: none">• Spuneți prenumele și numele contactului exact așa cum apare pe dispozitiv. Sistemul aplică regulile de pronunție fonetică ale limbii selectate asupra numelor contactelor din agenda telefonică a dispozitivului dvs. Selectați numele contactului pe ecranul tactil și utilizați opțiunea Ascultați pentru a afla cum se așteaptă sistemul să pronunțați numele respectiv.
Sistemul generează indicații vocale și pronunția unora dintre cuvinte nu pare să fie corectă.	<ul style="list-style-type: none">- Este o limitare a dispozitivului.<ul style="list-style-type: none">• Sistemul utilizează tehnologia text-to-speech și utilizează o voce sintetizată, nu o voce umană preînregistrată.

USB și Bluetooth Audio

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu îmi pot conecta dispozitivul.	<ul style="list-style-type: none">- Defecțiune la dispozitiv.<ul style="list-style-type: none">• Deconectați dispozitivul. Oprii dispozitivul, resetați-l și încercați din nou.- Problemă la conexiunea prin cablu.<ul style="list-style-type: none">• Conectați corect cablul la dispozitiv și la portul USB din vehicul.- Cablu incompatibil.<ul style="list-style-type: none">• Utilizați cablul recomandat de producătorul dispozitivului dvs.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Simptom	Cauză și soluție posibilă
	<ul style="list-style-type: none"> – Setări incorecte pe dispozitiv. <ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că dispozitivul nu are un program de instalare automată sau setări active de securitate. • Verificați dacă dispozitivul nu este setat cumva doar să se încarce de la portul USB. – Pe dispozitiv este activată blocarea ecranului. <ul style="list-style-type: none"> • Deblocați-vă dispozitivul înainte de a-l conecta.
Sistemul nu îmi recunoaște dispozitivul.	<ul style="list-style-type: none"> – Este o limitare a dispozitivului. <ul style="list-style-type: none"> • Nu vă lăsați dispozitivul în vehicul când vremea este foarte caldă sau foarte rece.
Sistemul nu înțelege numele unei piese sau al unui artist.	<ul style="list-style-type: none"> – Este o limitare a dispozitivului. Bluetooth nu acceptă comenzi vocale. <ul style="list-style-type: none"> • Conectați dispozitivul la un port USB. • Dacă aveți un dispozitiv cu iOS, apăsați și mențineți apăsat butonul de comandă vocală de pe volan pentru a utiliza Siri ca să redați anumite piese.
Nu pot reda audio în flux de pe dispozitivul meu cu Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> – Dispozitiv incompatibil. <ul style="list-style-type: none"> • Verificați compatibilitatea dispozitivului dvs. pe site-ul Ford local. – Dispozitivul nu este conectat. <ul style="list-style-type: none"> • Asociați dispozitivul. Vezi Telefonul (pagina 253). – Playerul media nu este în funcțiune. <ul style="list-style-type: none"> • Porniți playerul media de pe dispozitiv.
Sistemul nu recunoaște muzica de pe dispozitivul meu.	<ul style="list-style-type: none"> – Metadatele din fișierul audio, de exemplu, metadate despre artist, titlul melodiei, album sau gen, lipsesc sau nu sunt corecte. <ul style="list-style-type: none"> • Reparați fișierele de pe dispozitiv. – Fișiere corupte. <ul style="list-style-type: none"> • Reparați fișierele de pe dispozitiv. – Fișiere protejate prin drepturi de autor. <ul style="list-style-type: none"> • Utilizați un dispozitiv care conține fișiere neprotejate prin drepturi de autor. – Format de fișier neacceptat. <ul style="list-style-type: none"> • Reparați sau convertiți fișierele la un format acceptat. Vezi Divertisment (pagina 251).

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Simptom	Cauză și soluție posibilă
	<ul style="list-style-type: none"> – Este necesară indexarea dispozitivului. <ul style="list-style-type: none"> • Reindexați dispozitivul. Vezi Setări (pagina 260). – Pe dispozitiv este activată blocarea ecranului. <ul style="list-style-type: none"> • Deblocați-vă dispozitivul înainte de a-l conecta.
Uneori, nu aud piesa redată pe dispozitivul meu.	<ul style="list-style-type: none"> – Defecțiune la dispozitiv. <ul style="list-style-type: none"> • Deconectați dispozitivul. Oprăți dispozitivul, resetați-l și încercați din nou.
Când deconectez dispozitivul meu cu iOS, volumul este setat la maxim.	<ul style="list-style-type: none"> – Este o limitare a dispozitivului. <ul style="list-style-type: none"> • Reduceți volumul pe dispozitiv.
Sistemul nu redă piesele de pe unitatea mea USB în ordinea corectă.	<p>Dacă sistemul nu redă piesele de pe unitatea dvs. USB în ordinea corectă, v-ar putea fi de folos următoarele informații:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Dacă selectați USB ca sursă audio cât timp sistemul încă nu a terminat indexarea, SYNC redă piesele din directorul rădăcină, sortate alfabetic după numele fișierului. – Dacă selectați USB ca sursă audio după ce sistemul a terminat indexarea, SYNC redă toate piesele sortate alfabetic după titlul din eticheta ID3, indiferent unde sunt localizate. SYNC utilizează numele fișierului dacă nu există un titlu în eticheta ID3. – Dacă selectați din meniul de navigare opțiunea de a reda toate piesele, SYNC redă toate piesele sortate alfabetic după titlul din eticheta ID3, indiferent unde sunt localizate. SYNC utilizează numele fișierului dacă nu există un titlu în eticheta ID3. – Dacă selectați o piesă atunci când utilizați opțiunea de explorare a dispozitivului, SYNC redă piesele din folderul selectat, sortate alfabetic după numele fișierului. Apoi, SYNC redă toate piesele din orice subfolder al folderului selectat.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Telefon

Simptom	Cauză și soluție posibilă
În timpul unui apel aud zgomote de fundal excesive.	<ul style="list-style-type: none">– Setări incorecte ale telefonului mobil.<ul style="list-style-type: none">• Verificați și ajustați setările audio ale telefonului mobil. Consultați manualul utilizatorului pentru telefonul mobil.
În timpul unui apel, puteți auzi cealaltă persoană însă ea nu vă aude pe dumneavoastră.	<ul style="list-style-type: none">– Defecțiune la telefonul mobil.<ul style="list-style-type: none">• Opriți telefonul mobil, resetați-l și încercați din nou.– Microfonul telefonului mobil este dezactivat.<ul style="list-style-type: none">• Activați microfonul telefonului mobil.
În timpul unui apel, nu pot auzi cealaltă persoană și nici ea nu mă aude.	<ul style="list-style-type: none">– Este necesară repornirea sistemului.<ul style="list-style-type: none">• Reporniți sistemul. Decuplați contactul și deschideți ușa. Închideți ușa și încuiați vehiculul. Așteptați până se stinge ecranul tactil și până când porturile USB iluminate nu mai luminează. Descuiați vehiculul, cuplați contactul și încercați din nou.
Nu pot descărca agenda telefonică.	<ul style="list-style-type: none">– Telefon mobil incompatibil.<ul style="list-style-type: none">• Verificați compatibilitatea telefonului mobil pe site-ul Ford local.– Setări incorecte ale telefonului mobil.<ul style="list-style-type: none">• Permiteți sistemului să preia contactele din telefonul mobil. Consultați manualul utilizatorului pentru telefonul mobil.– Setări de sistem incorecte.<ul style="list-style-type: none">• Activați descărcarea automată a agendei telefonice. Vezi Setări (pagina 260).– Defecțiune la telefonul mobil.<ul style="list-style-type: none">• Opriți telefonul mobil, resetați-l și încercați din nou.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Se afișează un mesaj care sugerează că agenda telefonică s-a descărcat, însă agenda este goală sau lipsesc contacte.	<ul style="list-style-type: none"> – Setări incorecte ale telefonului mobil. <ul style="list-style-type: none"> • Permiteți sistemului să preia contactele din telefonul mobil. Consultați manualul utilizatorului pentru telefonul mobil. • Verificați locul în care se află contactele lipsă pe telefonul mobil. Dacă sunt stocate pe cartela SIM, mutați-le în memoria telefonului mobil. – Setări de sistem incorecte. <ul style="list-style-type: none"> • Activați descărcarea automată a agendei telefonice. Vezi Setări (pagina 260).
Nu îmi pot conecta telefonul mobil.	<ul style="list-style-type: none"> – Telefon mobil incompatibil. <ul style="list-style-type: none"> • Verificați compatibilitatea telefonului mobil pe site-ul Ford local. – Defecțiuni la telefonul mobil. <ul style="list-style-type: none"> • Opriti telefonul mobil, resetați-l și încercați din nou. • Instalați cel mai recent firmware al telefonului mobil. • Ștergeți dispozitivul din sistem și ștergeți SYNC de pe dispozitiv, apoi încercați din nou. • Dezactivați descărcarea automată a agendei telefonice. Vezi Setări (pagina 260).
Mesageria text nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> – Telefon mobil incompatibil. <ul style="list-style-type: none"> • Verificați compatibilitatea telefonului mobil pe site-ul Ford local. – Defecțiuni la telefonul mobil. <ul style="list-style-type: none"> • Opriti telefonul mobil, resetați-l și încercați din nou.
Nu aud mesajele text.	<ul style="list-style-type: none"> – Telefon mobil incompatibil. <ul style="list-style-type: none"> • Verificați compatibilitatea telefonului mobil pe site-ul Ford local.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Navigare (dacă este prevăzut)

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu pot introduce un nume de stradă când sunt în străinătate.	– Metodă de introducere incorectă. <ul style="list-style-type: none">• Introduceți numele străzii fără țară.
Sistemul nu recunoaște coordonatele.	– Folosiți un format greșit pentru coordonate. <ul style="list-style-type: none">• Folosiți formatul ##. #####, ##. ##### (pentru N/S, E/V). Adăugați un minus înaintea coordonatelor dacă direcția este spre vest și păstrați valoarea pozitivă dacă direcția spre este est, de exemplu, 12.5412 înseamnă est și -12.5412 înseamnă vest.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Apps

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Sistemul nu găsește nicio aplicație.	<ul style="list-style-type: none">- Dispozitiv incompatibil.<ul style="list-style-type: none">• Veți avea nevoie de un dispozitiv Android cu sistemul de operare 2.3 sau mai recent, sau un dispozitiv cu iOS și 3GS, cu iOS 5.0 sau mai recent. Asociați și conectați dispozitivul Android pentru a găsi aplicații compatibile cu AppLink. Conectați dispozitivul cu iOS la un port USB pentru a găsi aplicații compatibile cu AppLink.
Am un dispozitiv compatibil și este conectat corect, însă sistemul tot nu găsește nicio aplicație.	<ul style="list-style-type: none">- Pe dispozitivul dvs. nu sunt instalate aplicații compatibile cu AppLink.<ul style="list-style-type: none">• Descărcați și instalați cea mai recentă versiune a aplicației.- Pe dispozitivul dvs. nu rulează aplicații compatibile cu AppLink.<ul style="list-style-type: none">• Porniți aplicațiile pentru a permite sistemului să le găsească și asigurați-vă că v-ați conectat în aplicațiile în care conectarea este obligatorie.- Setări incorecte pentru aplicație.<ul style="list-style-type: none">• Verificați și ajustați setările aplicației de pe dispozitivul dvs. și permiteți SYNC să acceseze aplicația, dacă este cazul.
Am un dispozitiv compatibil și este conectat corect, iar aplicațiile rulează, însă sistemul tot nu găsește nicio aplicație.	<ul style="list-style-type: none">- Aplicațiile nu s-au închis complet.<ul style="list-style-type: none">• Reporniți aplicațiile și apoi încercați din nou.• Dacă aveți un dispozitiv Android cu aplicații care au opțiunea de ieșire din aplicație sau părăsire a aplicației, folosiți-o și apoi reporniți aplicațiile. Alternativ, folosiți opțiunea de oprire forțată din meniul de setări al dispozitivului dvs.• Dacă aveți un dispozitiv cu iOS versiunea 7.0 sau mai recentă, atingeți de două ori butonul principal al dispozitivului și apoi trageți în sus aplicația, pentru a o închide.
Am un dispozitiv Android conectat corect, am repornit aplicațiile și sunt în funcțiune, însă sistemul tot nu le găsește.	<ul style="list-style-type: none">- Din cauza unei probleme specifice anumitor versiuni mai vechi ale sistemului de operare Android, aplicațiile pot să nu fie găsite.<ul style="list-style-type: none">• Dezactivați și reactivați Bluetooth pentru a forța sistemul să se reconecteze la dispozitivul dvs.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Am un dispozitiv cu iOS conectat corect, am repornit aplicațiile și sunt în funcțiune, însă sistemul tot nu le găsește.	– Problemă la conexiunea prin cablu. <ul style="list-style-type: none">• Deconectați cablul de la dispozitiv, așteptați un moment și apoi conectați-l din nou, pentru a forța sistemul să se reconecteze la dispozitivul dvs.
Am un dispozitiv Android pe care rulează o aplicație media, pe care sistemul a găsit-o, însă nu aud sunetele sau sunetele au un nivel foarte redus.	– Volumul dispozitivului este redus. <ul style="list-style-type: none">• Creșteți volumul pe dispozitiv.
Am un dispozitiv Android pe care rulează mai multe aplicații compatibile, însă sistemul nu le găsește pe toate.	– Este o limitare a dispozitivului. Unele dispozitive Android au un număr limitat de porturi Bluetooth pe care aplicațiile le pot folosi pentru conectare. Dacă pe dispozitiv rulează mai multe aplicații decât porturile Bluetooth disponibile, sistemul nu le poate găsi pe toate. <ul style="list-style-type: none">• Închideți unele dintre aplicații pentru a permite sistemului să le găsească pe cele pe care doriți să le utilizați.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Conectivitate Wi-Fi

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu mă pot conecta la o rețea Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none">- Eroare parolă.<ul style="list-style-type: none">• Introduceți parola corectă a rețelei.- Semnal slab al rețelei.<ul style="list-style-type: none">• Deplasați vehiculul mai aproape de hotspotul Wi-Fi sau într-un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat.- În raza de acțiune se află multiple puncte de acces cu același SSID.<ul style="list-style-type: none">• Utilizați un nume unic ca SSID. Nu utilizați numele implicit decât dacă conține un identificator unic, de exemplu, o parte din adresa MAC.
Conexiunea Wi-Fi se deconectează după o conectare cu succes.	<ul style="list-style-type: none">- Semnal slab al rețelei.<ul style="list-style-type: none">• Deplasați vehiculul mai aproape de hotspotul Wi-Fi sau într-un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat.
Sunt aproape de un hotspot Wi-Fi, însă semnalul rețelei este slab.	<ul style="list-style-type: none">- Semnal obstrucționat al rețelei.<ul style="list-style-type: none">• Dacă vehiculul are un parbriz încălzit, poziționați vehiculul în așa fel încât parbrizul să nu fie îndreptat spre hotspotul Wi-Fi.• Dacă vehiculul are folie metalică pe geamuri, dar nu și pe parbriz, poziționați vehiculul în așa fel încât parbrizul să fie îndreptat spre hotspotul Wi-Fi sau deschideți geamurile îndreptate spre hotspot.• Dacă vehiculul are folie metalică pe geamuri și pe parbriz, deschideți geamurile îndreptate spre hotspot.• Dacă vehiculul este într-un garaj și ușa garajului este închisă, deschideți-o.
Nu văd pe lista de rețele o rețea pe care mă aștept să o văd.	<ul style="list-style-type: none">- Rețea ascunsă.<ul style="list-style-type: none">• Setati rețeaua pentru a fi vizibilă și încercați din nou.

SYNC™ 3 - Vehicule cu: Afișajul cu ecran tactil

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu văd SYNC atunci când caut rețele Wi-Fi de pe telefonul mobil sau de pe alt dispozitiv.	<ul style="list-style-type: none">– Limitare a sistemului.<ul style="list-style-type: none">• SYNC nu furnizează un hotspot Wi-Fi deocamdată.
Descărcarea software-urilor durează prea mult.	<ul style="list-style-type: none">– Semnal slab al rețelei<ul style="list-style-type: none">• Deplasați vehiculul mai aproape de hotspotul Wi-Fi sau într-un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat.– Hotspotul Wi-Fi este foarte solicitat sau are o conexiune slabă la internet.<ul style="list-style-type: none">• Utilizați un hotspot Wi-Fi mai fiabil.
Sistemul pare să se conecteze la o rețea Wi-Fi și intensitatea semnalului este excelentă, însă software-ul nu se actualizează.	<ul style="list-style-type: none">– Nu este disponibilă nicio actualizare software.– Pentru rețeaua Wi-Fi aveți nevoie de un abonament sau trebuie să acceptați termenii și condițiile.<ul style="list-style-type: none">• Testați conexiunea folosind un alt dispozitiv. Dacă aveți nevoie de un abonament sau trebuie să acceptați termenii și condițiile pentru rețea, contactați furnizorul de servicii de rețea.

Resetarea sistemului

1. Apăsați și țineți apăsat simultan butonul de căutare în sus și butonul de alimentare al unității audio până când ecranul devine negru.
2. Așteptați trei minute pentru a permite sistemului să finalizeze resetarea.
3. Apăsați butonul de alimentare al unității audio pentru a activa sistemul.

Nota: *Puteți reseta sistemul, pentru a restaura funcționalitatea care nu mai merge. Resetarea sistemului este concepută pentru a restaura funcționalitatea, fără a șterge date pe care le-ați memorat.*

Informații suplimentare și asistență

Pentru informații suplimentare și asistență, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat sau să consultați site-ul web Ford local.

Anexe

COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ



AVERTIZARE: Nu puneți obiecte și nu montați echipamente pe sau lângă capacele airbagurilor, în partea laterală a spătarelor (scaunelor din față) sau în zonele scaunelor față, care ar putea intra în contact cu un airbag în curs de acționare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate spori riscul de vătămări personale în cazul unei coliziuni.



AVERTIZARE: Nu fixați cablurile de antenă la cablajul original al vehiculului, la conductele de carburant și de frână.

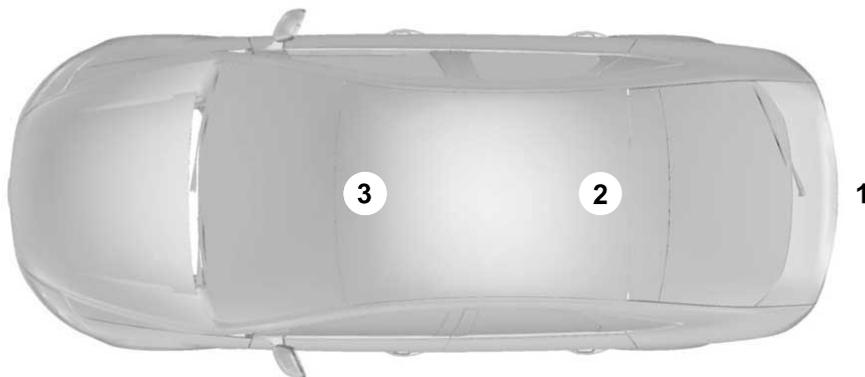


AVERTIZARE: Păstrați antena și cablurile de alimentare la cel puțin 10 cm distanță de orice module electronice și airbaguri.

Nota: *Testăm și certificăm vehiculul conform legislației referitoare la compatibilitatea electromagnetică (Regulamentul 10 al UNECE sau alte cerințe locale aplicabile). Este responsabilitatea dumneavoastră să vă asigurați că orice echipament montat de un dealer autorizat pe vehicul este în conformitate cu legislația și cu alte cerințe locale.*

Nota: *Echipamentele de transmisie prin frecvențe radio de pe vehicul (cum ar fi telefoanele mobile și emițătoarele de radio pentru amatori) trebuie să respecte parametrii din tabelul de mai jos. Nu oferim prevederi sau condiții speciale pentru montare sau utilizare.*

Automobil



E239120

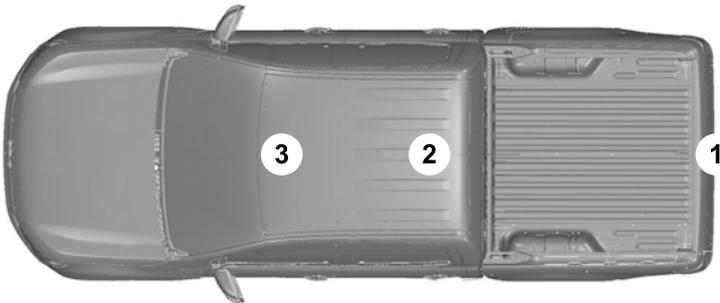
Anexe

Van



E239122

Camion



E239121

Anexe

Banda de frecvență MHz	Puterea de ieșire maximă în wați (RMS de vârf)	Pozițiile antenei
1-30	50	1
50-54	50	2,3
68-88	50	2,3
142-176	50	2,3
380-512	50	2,3
806-870	10	2,3

Nota: După montarea transmțătoarelor în radiofrecvență, verificați interferențele de la și spre toate echipamentele electrice din vehicul, atât în modul standby, cât și în modul de transmisie.

Verificați toate echipamentele electrice:

- Cu contactul cuplat.
- Cu motorul pornit.
- În timpul unui test rutier la viteze diferite.

Verificați dacă câmpurile electromagnetice generate în interiorul cabinei vehiculului de transmțătorul montat nu depășesc limitele de expunere umană aplicabile.

ACORDUL DE LICENȚĂ PENTRU UTILIZATORUL FINAL

ACORD DE LICENȚĂ UTILIZATOR FINAL SOFTWARE VEHICUL (EULA)

- Dumneavoastră ("Dumneavoastră" sau "a/al Dumneavoastră" după caz) ați achiziționat un vehicul cu câteva dispozitive, inclusiv SYNC ® și diferite module de comandă, („DISPOZITIVE”) care includ software licențiat sau deținut de Ford Motor Company și de afiliații acesteia („FORD MOTOR COMPANY”). Aceste produse software de origine FORD MOTOR COMPANY, precum și suporturile media, materialele tipărite și documentația „online” sau electronică („SOFTWARE”) sunt protejate de legi și tratate internațional privind proprietatea intelectuală. SOFTWARE-UL este furnizat sub licență, și nu vândut. Toate drepturile rezervate.
- SOFTWARE-UL se poate interconecta și/sau comunica cu, sau poate fi modernizat ulterior pentru a se interconecta și/sau comunica cu programe software suplimentare și/sau sisteme furnizate de FORD MOTOR COMPANY.

DACĂ NU SUNTEȚI DE ACORD CU ACEST ACORD DE LICENȚĂ PENTRU UTILIZATORUL FINAL („EULA”), NU UTILIZAȚI DISPOZITIVELE ȘI NU COPIAȚI PROGRAMUL SOFTWARE. ORICE UTILIZARE A PROGRAMULUI SOFTWARE, INCLUSIV, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, UTILIZAREA PE DISPOZITIVE, VA CONSTITUI ACORDUL DVS. FAȚĂ DE ACEST EULA (SAU RATIFICAREA CONȘIMȚĂMÂNTULUI ANTERIOR.)

ACORDAREA LICENȚEI SOFTWARE:

Acest EULA vă acordă următoarea licență:

- Puteți utiliza SOFTWARE-UL așa cum este instalat pe DISPOZITIVE și așa cum se interconectează la sisteme și/sau servicii oferite de sau prin FORD MOTOR COMPANY sau furnizorii săi terți de programe software și servicii.

Descrierea altor drepturi și limitări

- **Recunoașterea vocii:** dacă SOFTWARE-UL include o componentă/componente de recunoaștere a vocii, trebuie să înțelegeți că recunoașterea vocii este un proces inerent statistic și că erorile de recunoaștere sunt inerente procesului. Nici FORD MOTOR COMPANY, nici furnizorii săi nu vor fi responsabili de daune ce decurg din erori în procesul de recunoaștere a vocii. Răspunderea privind monitorizarea funcțiilor de recunoaștere a vocii incluse în sistem și corectarea erorilor aferente vă revine.
- **Limitări privind ingineria inversă, decompilarea și dezasamblarea:** Nu puteți să decodificați prin inginerie inversă, să decompilați, să traduceți, să dezasamblați sau să încercați să descoperiți codul sursă sau ideile sau algoritmiile de bază ai SOFTWARE-ului și nici nu puteți să permiteți altor persoane să decodifice prin inginerie inversă, să decompileze sau să dezasambleze SOFTWARE-ul, cu excepția și doar în măsura în care o astfel de activitate este permisă în mod expres de legile aplicabile, fără a lua în considerare limitările acestora sau în măsura care poate fi permisă de termenii de licențiere care guvernează utilizarea oricăror componente open source incluse în SOFTWARE.

- **Limitări privind distribuirea, copierea, modificarea și crearea de articole derivate:** nu aveți dreptul de a distribui, copia, opera modificări sau crea articole derivate pe baza SOFTWARE-ULUI, cu excepția și numai în măsura în care o astfel de activitate este permisă expres de legile aplicabile, fără a se lua în considerare această limitare sau în măsura care poate fi permisă de termenii de licențiere care guvernează utilizarea oricăror componente open source incluse în SOFTWARE.
- **EULA unic:** documentația pentru utilizatorul final aferentă DISPOZITIVELOR și sistemelor și serviciilor asociate poate cuprinde mai multe EULA, cum ar fi mai multe traduceri și/sau mai multe versiuni media (de ex. în documentația pentru utilizator și în software). Chiar și în cazul în care primiți mai multe EULA, licența vă permite să utilizați numai un (1) exemplar al SOFTWARE-ULUI.
- **Transferul SOFTWARE-ului:** aveți dreptul de a vă transfera permanent drepturile acordate de acest EULA numai în cazul vânzării sau transferării DISPOZITIVELOR, cu condiția să nu păstrați copii, să transferați integral SOFTWARE-UL (inclusiv toate componentele, suporturile media și materialele tipărite, precum și modernizările și, dacă este cazul, Certificatul(ele) de autenticitate) și cu condiția ca beneficiarul să fie de acord cu termenii acestui EULA. Dacă SOFTWARE-UL constituie o modernizare, orice transfer trebuie să includă toate versiunile anterioare ale SOFTWARE-ULUI.
- **Reziliere:** Fără a se aduce atingere oricăror altor drepturi, FORD MOTOR COMPANY pot rezilia acest EULA dacă nu respectați termenii și condițiile acestui EULA.
- **Componente de servicii cu acces la internet:** SOFTWARE-UL poate conține componente care să-i permită și să faciliteze utilizarea anumitor servicii cu acces la internet. Confirmați și consimțiți că FORD MOTOR COMPANY, furnizorii terți de programe software și servicii, afiliații săi și/sau agentul său desemnat pot verifica automat versiunea SOFTWARE-ULUI și/sau componentele sale pe care le utilizați și că pot oferi modernizări sau suplimente la SOFTWARE care ar putea fi descărcate automat pe DISPOZITIVELE dvs.
- **Programe software/servicii suplimentare:** SOFTWARE-ul poate să permită FORD MOTOR COMPANY, furnizorilor terți de programe software și servicii, afiliațiilor săi și/sau agentului său desemnat să vă furnizeze sau să vă pună la dispoziție actualizări de SOFTWARE, suplimente, componente adăugate sau componente ale serviciilor cu acces la internet ale SOFTWARE-ULUI după data la care obțineți exemplarul inițial al SOFTWARE-ULUI („Componente suplimentare”). Actualizările SOFTWARE-ULUI pot genera taxe suplimentare percepute de furnizorul de servicii wireless. Dacă FORD MOTOR COMPANY sau furnizorii terți de programe software și servicii vă furnizează sau vă pun la dispoziție componente suplimentare și componentele suplimentare nu mai sunt însoțite de alte termeni EULA, atunci se vor aplica termenii acestui EULA. FORD MOTOR COMPANY, afiliații săi și/sau agentul său desemnat își rezervă dreptul de a întrerupe fără asumarea de responsabilitate orice servicii cu acces la internet ce v-au fost furnizate sau puse la dispoziție prin utilizarea SOFTWARE-ULUI.

- **Linkuri către site-uri terțe:** SOFTWARE-UL vă poate furniza posibilitatea de a accesa site-uri terțe. Site-urile terțe nu sunt controlate de FORD MOTOR COMPANY, afiliații săi și/sau agentul său desemnat. Nici FORD MOTOR COMPANY și nici afiliații săi sau agentul său desemnat nu sunt răspunzători de (i) conținutul site-urilor terțe, de orice linkuri cuprinse în site-urile terțe sau de orice modificări sau actualizări la site-urile terțe sau de (ii) difuzarea prin internet a oricărei forme de comunicare permise de la site-urile terțe. Dacă SOFTWARE-UL oferă linkuri către site-uri terțe, acele linkuri vă sunt furnizate numai pentru a simplifica utilizarea, iar includerea unui link nu presupune exprimarea unei aprobări a site-ului terț de către FORD MOTOR COMPANY, de către afiliații săi și/sau agentul său desemnat.
- **Obligația de a conduce preventiv:** vă confirmați obligația de a conduce preventiv și de a vă concentra asupra drumului. Veți citi și veți respecta instrucțiunile de operare a DISPOZITIVELOR, în special pe cele privitoare la siguranță, și sunteți de acord să vă asumați riscurile asociate utilizării DISPOZITIVELOR.

MODERNIZĂRI ȘI SUPORTURI MEDIA PENTRU RECUPERARE:

Dacă SOFTWARE-ul este furnizat de FORD MOTOR COMPANY separat de DISPOZITIVE pe suporturi media precum un cip ROM, disc(uri) CD ROM sau prin descărcare de pe internet sau prin alte mijloace, purtând indicația „Numai în scopuri de modernizare” sau „Numai în scopuri de recuperare”, puteți instala un (1) exemplar al acestui SOFTWARE pe DISPOZITIVE drept înlocuitor pentru SOFTWARE-UL existent și îl puteți utiliza în conformitate cu acest EULA, inclusiv orice termeni EULA suplimentari ce însoțesc SOFTWARE-UL de modernizare.

DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELLECTUALĂ:

Toate drepturile de titlu și de proprietate intelectuală privind și asupra SOFTWARE-ULUI (inclusiv, însă fără limitare la, imagini, fotografii, animații, materiale video, audio, muzică, text și „appleturi” încorporate în SOFTWARE), materialele tipărite ce le însoțesc și orice exemplare din SOFTWARE sunt proprietatea FORD MOTOR COMPANY sau a afiliaților sau furnizorilor săi. SOFTWARE-UL este furnizat sub licență, și nu vândut. Nu aveți dreptul de a copia materialele tipărite ce însoțesc SOFTWARE-UL. Toate drepturile asupra titlurilor și drepturile de proprietate intelectuală inerente conținutului și asupra sa ce ar putea fi accesate prin utilizarea SOFTWARE-ULUI constituie proprietatea proprietarului de conținut respectiv și pot fi protejate de legi și tratate privind drepturile de autor și proprietatea intelectuală aplicabile. Acest EULA nu vă acordă niciun drept de a utiliza conținutul în alte scopuri decât cele pentru care a fost creat. Toate drepturile neacordate în mod specific în cadrul acestui EULA sunt rezervate de FORD MOTOR COMPANY, afiliații săi, furnizorii de software și servicii terți și furnizorii acestora. Utilizarea oricăror servicii online ce ar putea fi accesate prin SOFTWARE poate intra sub incidența termenilor de utilizare aferente acestor servicii. Dacă acest SOFTWARE conține documentație ce este furnizată doar în format electronic, puteți tipări un exemplar din această documentație electronică.

RESTRIȚII PRIVIND EXPORTUL:

recunoașteți că SOFTWARE-UL face obiectul legislației privind exportul din SUA și Uniunea Europeană. Consimțiți să respectați toate legile internaționale și naționale aplicabile ce sunt valabile pentru acest SOFTWARE, inclusiv reglementările de administrare a exportului din SUA, precum și restricțiile privind utilizatorul final, utilizarea finală și destinația emise de SUA și alte guverne.

MĂRCI COMERCIALE: acest EULA nu vă acordă niciun drept în legătură cu nicio marcă comercială sau marcă de serviciu a FORD MOTOR COMPANY, a afiliaților săi și a furnizorilor terți de software și servicii.

ASISTENȚĂ PENTRU PRODUSE:

Consultați instrucțiunile FORD MOTOR COMPANY furnizate în documentația de asistență pentru DISPOZITIVE, cum ar fi ghidul proprietarului vehiculului.

Dacă aveți întrebări privind acest EULA sau dacă doriți să luați legătura cu FORD MOTOR COMPANY din orice alt motiv, consultați adresa furnizată în documentația DISPOZITIVELOR.

Neasumarea răspunderii pentru anumite daune:

CU EXCEPȚIA SITUAȚIILOR INTERZISE PRIN LEGE, FORD MOTOR COMPANY, ORICE FURNIZORI TERȚI DE SOFTWARE SAU SERVICII ȘI AFILIAȚII ACESTORA NU POARTĂ NICIO RĂSPUNDERE PENTRU NICIO DAUNĂ INDIRECTĂ, SPECIALĂ, CONEXĂ SAU SECUNDARĂ CE DECURGE DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA SAU PERFORMANȚELE SOFTWARE-ULUI. ACEASTĂ LIMITARE SE VA APLICA ȘI ÎN CAZUL ÎN CARE CALEA DE ATAC NU ÎȘI ATINGE SCOPUL ESENȚIAL URMĂRIT. NU EXISTĂ ALTE GARANȚII ÎN AFARĂ DE CELE CARE POT FI FURNIZATE ÎN MOD EXPRES PENTRU NOUL VEHICUL.

Informații importante privind siguranța auto a sistemului SYNC®. Citiți și urmați instrucțiunile de mai jos:

- Înainte de a utiliza sistemul SYNC®, citiți și urmați toate instrucțiunile și informațiile de siguranță furnizate în acest manual pentru utilizatorul final („Ghidul proprietarului”). Nerespectarea precauțiilor din Ghidul proprietarului poate duce la accidente sau vătămări corporale grave.

Funcționarea generală

- **Controlul prin comandă vocală:** Anumite funcții din sistemul SYNC® pot fi acționate utilizând comenzi vocale. Utilizarea comenzilor vocale în timpul condusului vă ajută să acționați sistemul fără a vă lua mâinile de pe volan sau privirea de pe șosea.
- **Urmărirea îndelungată a ecranului:** nu accesați nicio funcție care să necesite o urmărire îndelungată a ecranului în timp ce conduceți. Opriti la marginea drumului într-un mod sigur și permis de lege înainte de a încerca să accesați o funcție a sistemului care să necesite o atenție îndelungată.
- **Reglarea volumului:** nu intensificați prea mult volumul. Mențineți volumul la un nivel la care să mai auziți traficul exterior și semnalele de urgență în timp ce conduceți. Puteți provoca un accident dacă conduceți fără a putea auzi aceste sunete.
- **Caracteristici de navigare:** orice caracteristică de navigare inclusă în sistem are ca scop furnizarea de instrucțiuni amănunțite pentru a vă permite să ajungeți la destinația dorită. Asigurați-vă că toate persoanele ce utilizează acest sistem au citit și au respectat în întregime instrucțiunile și informații de siguranță.

Anexe

- **Pericol de distragere a atenției:** este posibil ca anumite caracteristici de navigație să necesite o configurare manuală (non-verbală). Încercarea de a efectua o astfel de configurare sau de a introduce date în timpul conducerii vă poate distra puternic atenția, putând provoca un accident sau alte vătămări corporale grave. Opriți vehiculul într-un mod sigur și permis de lege înainte de a încerca aceste operații.
- **Raționamentele dvs. au prioritate:** toate caracteristicile de navigare sunt furnizate doar ca ajutor. Luați deciziile de condus pe baza observării de către dumneavoastră a condițiilor locale și a regulilor de trafic existente. Orice astfel de caracteristică nu poate ține locul raționamentelor dvs. Orice sugestii privind traseul oferite de acest sistem nu trebuie să înlocuiască niciodată reglementările locale privind traficul sau raționamentele dvs. sau cunoștințele privind o conduită sigură în trafic.
- **Siguranța rutieră:** nu urmați instrucțiunile privind traseul dacă acest lucru ar avea drept rezultat o manevră nesigură sau ilegală, dacă vă va pune într-o situație periculoasă sau dacă ați ajunge într-o zonă pe care nu o considerați a fi sigură. Șoferul este cel responsabil pentru funcționarea în condiții de siguranță a vehiculului și, în consecință, trebuie să evalueze dacă este sigur să urmeze indicațiile sugerate.
- **Potențialele inexactități de pe hartă:** este posibil ca hărțile utilizate de acest sistem să conțină inexactități din cauza modificărilor drumurilor, controlului traficului sau condițiilor de conducere. Bazați-vă întotdeauna pe logică și bun simț când urmați traseele sugerate.
- **Serviciile de urgență:** nu vă bazați pe caracteristicile de navigare incluse în sistem pentru a ajunge la serviciile de urgență. Întrebați autoritățile locale sau un operator de servicii de urgență pentru a afla amplasarea lor. Este posibil ca nu toate serviciile de urgență precum poliția, pompierii, spitalele și clinicile să fie cuprinse în baza de date a hărții pentru aceste caracteristici de navigare.

Responsabilitățile dumneavoastră și asumarea riscurilor

- Sunteți de acord cu toate prevederile de mai jos: (a) utilizarea SOFTWARE-ULUI în timp ce conduceți un automobil sau un alt vehicul și încălcați legea sau în timp ce conduceți într-un alt mod nesigur prezintă un risc semnificativ de distragere a atenției și nu trebuie încercată în nicio situație; (b) utilizarea SOFTWARE-ULUI cu un volum excesiv prezintă un risc semnificativ de deteriorare a auzului și nu trebuie încercată în nicio situație; (c) este posibil ca SOFTWARE-UL să nu fie compatibil cu versiuni noi sau diferite de sisteme de operare, programe software terțe sau servicii terțe, cauzând o defecțiune critică a unui sistem de operare, software terț sau serviciu terț. (d) orice serviciu terț accesat de SOFTWARE sau orice software terț utilizat cu SOFTWARE-UL (i) poate presupune perceperea unei taxe suplimentare pentru acces, (ii) poate să nu funcționeze corect, fără întreruperi sau fără erori, (iii) poate schimba formatele de redare în flux sau poate întrerupe funcționarea, (iv) poate avea conținut pentru adulți, profanator sau jignitor; și (v) poate conține informații sau alte tipuri de conținut imprecise, false sau incorecte despre condițiile meteo, finanțe sau siguranță; și (e) utilizarea SOFTWARE-ULUI poate cauza perceperea de taxe suplimentare de către furnizorul de servicii wireless (WSP) și datele sau calculatoarele de timp care pot fi incluse în programul software sunt doar pentru referință, nu sunt garantate în niciun mod și nu trebuie să vă bazați pe ele.

- Atunci când utilizați SOFTWARE-UL, sunteți de acord să fiți responsabil pentru și să vă asumați întregul risc cu privire la elementele stabilite în Secțiunile (a) – (e) de mai sus.

Declinarea garanției

CONSIMIȚI ÎN MOD EXPRES CĂ UTILIZAREA DISPOZITIVELOR ȘI SOFTWARE-ULUI SE FACE PE PROPRIUL RISC ȘI CĂ ÎNTREGUL RISC CU PRIVIRE LA CALITATEA, PERFORMANȚELE, COMPATIBILITATEA, ACURATEȚEA ȘI EFORTURILE SATISFĂCĂTOARE VĂ REVIN DUMNEAVOASTRĂ. ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, SOFTWARE-UL ȘI ORICE SOFTWARE TERȚ SAU SERVICII TERȚE SUNT FURNIZATE „CA ATARE” ȘI “ÎN FUNCȚIE DE DISPONIBILITATE”, CU TOATE ERORILE ȘI FĂRĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE, IAR FORD MOTOR COMPANY DECLINĂ PRIN PREZENTUL TOATE GARANȚIILE ȘI CONDIȚIILE CU PRIVIRE LA SOFTWARE, PROGRAMELE SOFTWARE TERȚE ȘI SERVICIILE TERȚE, ÎN MOD EXPRES, ÎMPLICIT SAU STATUTAR, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANȚIILE ȘI SAU CONDIȚIILE ÎMPLICITE DE VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE, ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP, ACURATEȚE, FOLOSINȚĂ LINIȘTITĂ ȘI ABSENȚA ÎNCĂLCĂRILOR DREPTURILOR TERȚILOR. FORD MOTOR COMPANY NU GARANTEAZĂ (a) ÎMPOTRIVA INTERFERENȚELOR CU FOLOSINȚA LINIȘTITĂ A SOFTWARE-ULUI, A PROGRAMELOR SOFTWARE TERȚE SAU A SERVICIILOR TERȚE, (b) CĂ SOFTWARE-UL, PROGRAMELE SOFTWARE TERȚE SAU SERVICIILE TERȚE VOR ÎNDEPLINI CERINȚELE DVS., (c) CĂ FUNCȚIONAREA SOFTWARE-ULUI, A PROGRAMELOR SOFTWARE TERȚE SAU A SERVICIILOR TERȚE VA FI

NEÎNTRERUPTĂ SAU LIPSITĂ DE ERORI (d) SAU CĂ DEFECTELE DIN SOFTWARE, DIN PROGRAMELE SOFTWARE TERȚE SAU DIN SERVICIILE TERȚE VOR FI CORECTATE, INFORMAȚIILE SAU SFATURILE VERBALE SAU SCRISE OFERITE DE FORD MOTOR COMPANY SAU DE REPREZENTANTUL SĂU AUTORIZAT NU VOR CREA O GARANȚIE. DACĂ SOFTWARE-UL, PROGRAMELE SOFTWARE TERȚE SAU SERVICIILE TERȚE SE DOVEDESC A FI DEFECTE, VĂ ASUMAȚI TOATE COSTURILE LUCRĂRILOR DE SERVICE, REPARAȚIILOR SAU CORECȚIILOR NECESARE. UNELE JURISDICȚII NU PERMIT DECLINAREA GARANȚIILOR SAU LIMITĂRILOR IMPLICITE ASUPRA DREPTURILOR STATUTARE ALE CONSUMATORILOR, ASTFEL CĂ ESTE POSIBIL CĂ DECLINAREA DE MAI SUS SĂ NU VI SE APLICE. SINGURA GARANȚIE FURNIZATĂ DE FORD MOTOR COMPANY VA FI GĂSITĂ ÎN INFORMAȚIILE PRIVIND GARANȚIA DIN GHIDUL PROPRIETARULUI. ÎN MĂSURĂ ÎN CARE EXISTĂ UN CONFLICT ÎNTRE TERMENII DIN ACEASTĂ SECȚIUNE ȘI BROȘURA PRIVIND GARANȚIA, ACEASTA DIN URMĂ VA AVEA PRIORITATE.

Lege aplicabilă, teritoriu, jurisdicție

- Legile Statului Michigan guvernează acest EULA și utilizarea de către Dumneavoastră a SOFTWARE-ului. Utilizarea de către Dumneavoastră a SOFTWARE-ului poate face, de asemenea, obiectul altor legi locale, statale, naționale sau internaționale. Orice litigiu generat de sau în legătură cu acest EULA va avea loc exclusiv într-un tribunal din Statul Michigan localizat în Ținutul Wayne sau în Tribunalul Districtual al Statelor Unite pentru Districtul de Est din Michigan. Prin prezentul consimțământ să vă supuneți jurisdicției personale a unui tribunal

Statul Michigan localizat în Ținutul Wayne și Tribunalului Districtual al Statelor Unite pentru Districtul de Est din Michigan pentru orice dispută generată de sau în legătură cu acest EULA.

Arbitrajul obligatoriu și renunțarea la acțiunile colective în justiție

(a) Aplicare. Această Secțiune se aplică oricărei dispute CU EXCEPȚIA CELOR CARE NU INCLUD DISPUTE LEGATE DE ÎNCĂLCAREA DREPTURILOR DE AUTOR SAU DE APLICAREA SAU VALIDITATEA DREPTURILOR DE PROPRIETATE INTELLECTUALĂ ALE DUMNEAVOASTRĂ, ALE FORD MOTOR COMPANY SAU ALE ORICĂROR LICENȚIATORI AI FORD MOTOR COMPANY. Dispută înseamnă orice dispută, acțiune sau altă controversă între Dumneavoastră și FORD MOTOR COMPANY, alta decât excepțiile enumerate mai sus, cu privire la SOFTWARE (inclusiv la prețul său) sau la acest EULA, în baza contractului, garanției, unui litigiu, unui statut, unei reglementări, unei ordonanțe sau a oricărei prevederi legale sau echitabile.

(b) Notificare de Dispută. În eventualitatea unei Dispute, Dumneavoastră sau FORD MOTOR COMPANY trebuie să furnizați celeilalte părți o "Notificare de Dispută", care este o declarație scrisă ce conține numele, adresa și informațiile de contact ale părții care transmite această notificare, faptele care generează această dispută și remediile solicitate. Dumneavoastră și FORD MOTOR COMPANY veți încerca să rezolvați orice dispută prin negocieri neoficiale în decurs de 60 zile de la data la care este trimisă Notificarea de Dispută. După 60 de zile, Dumneavoastră sau FORD MOTOR COMPANY puteți începe arbitrajul.

(c) Tribunal de procese minore. De asemenea, puteți să rezolvați orice dispută într-un tribunal de procese minore din țara dumneavoastră de reședință sau din teritoriul în care își desfășoară activitatea FORD MOTOR COMPANY, dacă disputa îndeplinește toate cerințele pentru a fi judecată în tribunalul de procese minore. Puteți să apelați la tribunalul de procese minore indiferent dacă mai întâi ați negociat sau nu neoficial.

(d) Arbitraj obligatoriu. Dacă Dumneavoastră și FORD MOTOR COMPANY nu rezolvați o dispută prin negociere neoficială sau în cadrul tribunalului de procese minore, orice altă acțiune destinată rezolvării disputei va fi avea loc exclusiv prin intermediul unui arbitraj obligatoriu. Renunțați la dreptul de a rezolva (sau de a participa în calitate de parte sau membru al unui colectiv) toate disputele în tribunal în fața unui judecător sau juriu. În schimb, toate disputele vor fi rezolvate în fața unui arbitru neutru, a cărui decizie va fi finală, cu excepția unui drept limitat de apel în baza Legii Federale a Arbitrajului. Orice tribunal cu jurisdicție asupra părților poate aplica decizia arbitrului.

(e) Renunțare la acțiunile colective în justiție. Toate procedurile de rezolvare sau judecare a unei dispute de orice tip vor fi aplicate doar în mod individual. Nici dumneavoastră și nici FORD MOTOR COMPANY nu veți încerca să aveți o dispută cunoscută ca fiind acțiune colectivă în justiție, acțiune generală înaintată de un avocat privat sau orice alt fel de acțiune în care oricare parte acționează sau propune acțiunea în calitate de reprezentant. Niciun arbitraj și nicio acțiune nu va fi combinat (ă) cu altele fără acordul scris al tuturor părților tuturor arbitrajelor sau acțiunilor afectate.

(f) Procedură de arbitraj. Orice arbitraj va fi executat de Asociația Americană de Arbitraj ("AAA"), în baza Regulilor de Arbitraj Comercial. Dacă Dumneavoastră sunteți o persoană fizică și folosiți SOFTWARE-UL pentru uz personal sau pe vehiculul sau dacă valoarea disputei este de cel mult 75.000 USD, indiferent dacă sunteți o persoană fizică și indiferent de modul în care utilizați SOFTWARE-ul, se vor aplica și Procedurile Suplimentare pentru Dispute Legate de Consumatori ale AAA. Pentru a începe arbitrajul, trimiteți un formular de Solicitare de Arbitraj în baza Regulilor de Arbitraj Comercial către AAA. Puteți solicita o audiență telefonică sau în persoană urmând regulile AAA. Într-o dispută care implică cel mult 10.000 USD, orice audiență va fi telefonică în afara cazului în care arbitrul consideră că este necesară o audiență în persoană. Pentru mai multe informații, consultați adr.org sau apelați numărul 1-800-778-7879. Sunteți de acord să începeți arbitrajul doar în țara de reședință sau în teritoriul în care își desfășoară activitatea FORD MOTOR COMPANY. Arbitrul vă poate acorda Dumneavoastră aceleași daune pe care le-ar putea acorda un tribunal. Arbitrul vă poate impune măsuri declarative sau punitive doar Dumneavoastră individual și doar în măsura necesară pentru a satisface revendicarea Dumneavoastră individuală.

(g) Onorarii și plăți de arbitraj.

- i. Dispute care implică cel mult 75.000 USD. FORD MOTOR COMPANY vă va rambursa în mod prompt onorariile de arbitraj și va plăti onorariile și cheltuielile arbitrului AAA. Dacă respingeți ultima ofertă scrisă de înțelegere din partea FORD MOTOR COMPANY transmisă înainte de numirea arbitrului ("ultima ofertă scrisă"), disputa se rezolvă în întregime în baza deciziei unui arbitru (denumită "sentință"), iar arbitrul vă acordă mai mult decât în ultima ofertă scrisă,

FORD MOTOR COMPANY vă va oferi trei plăți: (1) valoarea mai mare dintre cea hotărâtă prin sentință și 1.000 USD; (2) dublul cheltuielilor rezonabile de judecată, dacă este cazul; și (3) decontarea oricărui cheltuieli (inclusiv onorariile și costurile de expertiză) pe care avocatul dvs. le are pentru investigarea, pregătirea și sprijinirea revendicării dvs. în cadrul arbitrajului. Arbitrul va determina sumele.

- ii. Dispute care implică mai mult de 75.000 USD. Regulile AAA vor governa plata onorariilor de arbitraj și a onorariilor și cheltuielilor arbitrului AAA.
- iii. Dispute care implică orice sumă. În arbitrajul pe care îl inițiați, FORD MOTOR COMPANY va solicita rambursarea onorariilor și cheltuielilor pentru AAA sau arbitru sau a onorariilor pe care vi le-a rambursat, doar dacă arbitrul consideră arbitrajul inadecvat sau inițiat într-un scop necorespunzător. În orice arbitraj inițiat de FORD MOTOR COMPANY, va plăti toate onorariile și cheltuielile pentru arbitraj, AAA și arbitru. Nu va solicita în niciun arbitraj onorariile și cheltuielile propriului avocat. Onorariile și cheltuielile nu sunt calculate la determinarea sumei disputei.

(h) Revendicările sau disputele trebuie inițiate în decurs de un an. În măsura permisă de lege, orice revendicare sau dispută în baza acestui EULA asupra căreia se aplică această Secțiune, trebuie inițiată în decurs de un an în tribunalul de procese minore (Secțiunea c) sau în cadrul unui arbitraj (Secțiunea d). Perioada de un an începe în momentul în care revendicarea sau disputa ar fi putut fi inițiată prima dată. Dacă o astfel de revendicare sau dispută nu este inițiată în decurs de un an, este eliminată definitiv.

(i) Separabilitate. Dacă renunțarea la acțiunile colective în justiție (Secțiunea e) este considerată ilegală sau imposibil de aplicat în ceea ce privește unele dintre sau toate părțile unei dispute, atunci respectiva porțiune a Secțiunii e nu se va aplica respectivelor părți. În schimb, respectivele părți vor fi separate și judecate într-un tribunal, iar părțile rămase vor fi judecate prin arbitraj. Dacă o altă prevedere a Secțiunii e este considerată ilegală sau imposibil de aplicat, respectiva prevedere va fi separată, iar restul Secțiunii e va rămâne în vigoare.

Acordul de licență pentru utilizatorul final privind software-ul Telenav

Citiți acești termeni și condiții cu atenție înainte de a utiliza software-ul TeleNav. Dacă utilizați software-ul TeleNav, se consideră că ați acceptat acești termeni și condiții. Dacă nu acceptați acești termeni și condiții, nu rupeți sigiliul ambalajului și nu instalați și nu utilizați sub nicio altă formă software-ul TeleNav. TeleNav poate revizui acest acord și politica de confidențialitate în orice moment, înștiințându-vă sau nu în prealabil. Consimțiți să vizitați <http://www.telenav.com> din când în când pentru a trece în revistă versiunea acestui acord și politica de confidențialitate valabile la momentul respectiv.

1. Utilizarea sigură și legitimă

Recunoașteți că, prin acordarea de atenție Software-ului TeleNav, vă expuneți sau expuneți alte persoane unui risc de rănire sau deces în situații care ar impune atenția dvs. totală și că, prin urmare, sunteți de acord să respectați următoarele când utilizați Software-ul TeleNav:

(a) să respectați în întregime regulamentul rutier și să abordați o conduită sigură în trafic;

(b) să vă bazați pe propriile raționamente când conduceți. Dacă considerați că un traseu sugerat de software-ul TeleNav vă poate solicita să efectuați o manevră nesigură și ilegală, că vă pune într-o situație nesigură sau că vă aduce într-o zonă pe care o considerați nesigură, nu respectați astfel de instrucțiuni;

(c) nu introduceți destinații și nu acționați software-ul TeleNav în niciun fel decât dacă vehiculul staționează și este parcat;

(d) nu utilizați Software-ul TeleNav în niciun scop ilegal, neautorizat, neprevăzut, nesigur, periculos sau ilegal sau în niciun mod ce nu respectă acest Acord;

(e) dispuneți toate dispozitivele și cablurile wireless și GPS necesare pentru utilizarea Software-ului TeleNav într-un mod sigur în vehiculul dvs., astfel încât să nu vă perturbe în timpul condusului și să nu prevină acționarea dispozitivelor de siguranță (precum airbagurile).

Sunteți de acord să despăgubiți și să exonerați TeleNav de răspundere în cazul oricăror revendicări ce decurg din utilizarea periculoasă sau inadecvată a software-ului TeleNav în orice vehicul mobil, inclusiv ca urmare a nerespectării de către dvs. a indicațiilor de mai sus.

2. Informații privind contul

Sunteți de acord cu următoarele: (a) când înregistrați software-ul TeleNav, îi veți furniza TeleNav informații corecte, precise, curente și complete privind persoana dvs. și (b) informați TeleNav fără întârziere privind orice modificări aduse unor astfel de informații și le mențineți corecte, precise, curente și complete.

3. Licența software

- Pe baza respectării de către dvs. a termenilor acestui Acord, TeleNav vă acordă o licență personală, neexclusivă, netransferabilă (cu excepția cazurilor în care este permisă expres în continuare, în combinație cu transferul permanent de către dvs. a licenței software-ului TeleNav) fără dreptul de a sublicenția, de a utiliza software-ul TeleNav (numai în formă de cod obiect) pentru a accesa și utiliza software-ul TeleNav. Această licență se va încheia la rezilierea sau expirarea acestui acord. Consimțiți să utilizați software-ul TeleNav numai în scopuri comerciale sau de agreement personale și să nu furnizați servicii comerciale de navigare altor părți.

3.1 Limitări ale licenței

- (a)** să decodificați prin inginerie inversă, să decompilați, să dezasamblați, să traduceți, să modificați, să alterați sau să schimbați prin alte metode software-ul TeleNav sau orice părți ale acestuia; **(b)** să încercați să derivați codul sursă, biblioteca audio sau structura software-ului TeleNav fără consimțământul anterior expres în scris al TeleNav; **(c)** să eliminați din Software-ul TeleNav sau să modificați oricare dintre mărcile comerciale, denumirile comerciale, logo-urile, notele de brevet sau drepturi de autor sau alte note sau marcaje ale TeleNav sau ale furnizorilor săi; **(d)** să distribuiți, să sublicențiați sau să transferați prin orice altă metodă Software-ul TeleNav altor persoane, cu excepția cazului în care ar constitui o parte din transferul permanent al Software-ului TeleNav; sau **(e)** să utilizați Software-ul TeleNav în orice mod care

i. încalcă drepturile de proprietate intelectuală sau proprietare, drepturile de publicitate sau confidențialitate sau alte drepturi ale oricărei alte părți,

ii. încalcă orice lege, statut, ordonanță sau reglementare, inclusiv, însă fără limitare la, legile și reglementările privind transmiterea de corespondență nesolicitată („spamming”), confidențialitate, protecția consumatorilor și copiilor, obscenitatea și defăimarea sau

iii. dăunează, amenință, abuzează, hărțuiește, este ilegal, defăimează, este vulgar, obscen, calomniator sau este reprobabil în orice fel; și (f) să dați în leasing, să închiriați sau să permiteți accesul neautorizat al terților la Software-ul TeleNav fără a avea în prealabil permisiunea scrisă a TeleNav.

4. Declinări de responsabilitate

- În cea mai mare măsură permisă de legislația aplicabilă, TeleNav, licențiatorii și furnizorii săi sau agenții ori angajații oricărui dintre aceștia nu vor fi sub nicio formă responsabili de nicio decizie sau măsură luată de dvs. sau de către oricine altcineva pe baza informațiilor furnizate de software-ul TeleNav. TeleNav nu garantează precizia hărților sau a altor date utilizate pentru software-ul TeleNav. Astfel de date pot să nu reflecte întotdeauna situația reală din cauza, printre altele, blocării unor drumuri, lucrărilor de șantier, condițiilor meteo, drumurilor noi și schimbărilor de situație. Răspunderea asupra riscurilor ce decurg din utilizarea software-ului TeleNav vă revine integral. De exemplu, însă fără limitare la acesta, consimțiți să nu vă bazați pe software-ul TeleNav pentru navigarea în situații dificile, în care integritatea sau supraviețuirea

dvs. sau a altora depinde de precizia navigării, deoarece hărțile sau funcționarea software-ului TeleNav nu sunt prevăzute pentru astfel de utilizări riscante, mai ales în zonele geografice mai izolate.

- TELENAV DECLINĂ ȘI RESPINGE EXPRES TOATE GARANȚIILE LEGATE DE SOFTWARE-UL TELENNAV, FIE CĂ SUNT IMPUSE PRIN LEGE, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV TOATE GARANȚIILE CE POT DECURGE DIN CONDUITA ANTERIOARĂ A PĂRȚILOR, OBICEI SAU TIPAR COMERCIAL ȘI INCLUSIV, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, ADECVARE LA UN ANUMIT SCOP ȘI NEÎNCĂLCAREA DREPTURILOR TERȚILOR CU PRIVIRE LA SOFTWARE-UL TELENNAV.
- Anumite jurisdicții nu permit declinarea anumitor garanții, prin urmare, este posibil ca această limitare să nu fie valabilă în cazul dvs.

5. Limitarea răspunderii

- ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, TELENNAV SAU LICENȚIATORII SĂI ȘI FURNIZORII SĂI NU VOR FI SUB NICIO FORMĂ RESPONSABILI FAȚĂ DE DVS. SAU FAȚĂ DE TERȚI PENTRU DAUNE INDIRECTE, SĂCUNDARE, CONEXE, SPECIALE SAU DAUNE-INTERESE EXEMPLARE (INCLUSIV ÎN FIECARE CAZ, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, DAUNE PENTRU IMPOSIBILITATEA DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL SAU ACCESA DATE, PIERDERI DE DATE, PREJUDICIUL COMERCIALE, PIERDERI DE PROFIT, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚILOR COMERCIALE SAU ALTELE ASEMĂNĂTOARE) CE DECURG DIN UTILIZAREA SAU IMPOSIBILITATEA DE UTILIZARE A SOFTWARE-ULUI TELENNAV, CHIAR ȘI DACĂ TELENNAV A FOST ÎNȘTIINȚAT PRIVIND

POSSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE. CU EXCEPȚIA ORICĂROR DAUNE PE CARE LE-AȚI PUTEA SUFERI DIN ORICE MOTIV (INCLUSIV, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, TOATE DAUNELE INDICATE AICI ȘI TOATE DAUNELE DIRECTE SAU GENERALE DIN CONTRACT, RĂSPUNDEREA DELICTUALĂ (INCLUSIV NEGLIJENȚA) SAU ALTELE), ÎNTREAGA RĂSPUNDERE A TELENAV ȘI A TUTUROR FURNIZORILOR TELENAV VA FI LIMITATĂ LA SUMA PROPRIU-ZISĂ PLĂTITĂ DE DVS. PENTRU SOFTWARE-UL TELENAV. UNELE STATE ȘI/SAU JURISDICȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA DAUNELOR SECUNDARE SAU CONEXE, PRIN URMARE, ESTE POSIBIL CA LIMITĂRILE SAU EXCLUDERILE DE MAI SUS SĂ NU VI SE APLICE.

6. Arbitrajul și legislația aplicabilă

- Consimțiți ca orice litigiu, revendicare sau controversă ce decurge din sau privind acest acord sau software-ul TeleNav să fie rezolvate prin arbitraj independent, cu un arbitru independent, sub conducerea Asociației Americane de Arbitraj din districtul Santa Clara, California. Arbitrul va aplica regulile de arbitraj comercial ale Asociației Americane de Arbitraj, iar orice instanță cu jurisdicție poate aplica decizia arbitrului. Rețineți că un proces de arbitraj nu este prezidat de judecători sau juriu, ambele părți fiind obligate să respecte decizia arbitrului. Vă exprimați acordul expres privind dreptul dvs. la un proces cu juriu. Acest acord și execuția sa vor fi guvernate și interpretate în conformitate cu legile Statului California, fără a se aplica prevederile privind conflictul legislativ. În măsura în care este necesară rejudecarea arbitrajului obligatoriu, atât TeleNav,

cât și dvs. sunteți de acord să vă supuneți jurisdicției exclusive a curților districtului Santa Clara, California. Nu se va aplica convenția Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională de mărfuri.

7. Concesionarea

- Nu aveți dreptul de a revinde, concesiunea sau transfera acest Acord sau oricare dintre drepturile sau obligațiile dvs., decât în totalitate, în legătură cu transferul permanent al software-ului TeleNav și cu condiția expresă ca noul utilizator al software-ului TeleNav să consimtă să accepte termenii și condițiile acestui Acord. Orice vânzare, concesiune sau transfer nepermise expres în cadrul acestui paragraf va duce la rezilierea imediată a acestui Acord, fără ca TeleNav să își asume nicio răspundere, iar, în acest caz, dvs. și toate celelalte părți veți înceta fără întârziere să utilizați software-ul TeleNav. Fără a ține cont de cele de mai sus, TeleNav poate concesiunea acest acord oricărei alte părți în orice moment fără înștiințarea în prealabil, cu condiția ca beneficiarul să respecte în continuare acest acord.

8. Diverse

8,1

Acest acord constituie întregul acord dintre TeleNav și dvs. cu privire la conținutul acestuia.

8,2

Cu excepția licențelor limitate acordate expres în acest acord, TeleNav păstrează toate drepturile, titlurile și interesele în și față de software-ul TeleNav, inclusiv, însă fără limitare la toate drepturile de proprietate intelectuală aferente. Nicio licență sau alte drepturi neacordate expres

În acest Acord nu sunt destinate să, și nici nu vor fi, acordate sau conferite implicit, prin lege, necesitate, autoritate de lucru judecat sau în alt mod, iar TeleNav și furnizorii și licențiatorii săi își rezervă prin aceasta toate drepturile lor aferente, cu excepția licențelor acordate explicit în acest Acord.

8,3

Prin utilizarea software-ului TeleNav, consimțiți să primiți de la TeleNav toate comunicările, inclusiv notele, acordurile, divulgările impuse prin lege sau alte informații în legătură cu software-ul TeleNav (denumite colectiv „Note”) în format electronic. TeleNav poate comunica astfel de note afișându-le pe site-ul TeleNav sau prin descărcarea unor astfel de note pe dispozitivul dvs. wireless. Dacă doriți să vă retrageți acordul privind primirea notelor în format electronic, trebuie să întrerupeți utilizarea software-ului TeleNav.

8,4

Neexecutarea de către TeleNav sau de către dvs. a unei prevederi nu va afecta dreptul părții de a solicita executarea acesteia la o dată ulterioară, iar renunțarea la invocarea încălcării sau neexecutării acestui acord nu va constitui o renunțare la invocarea încălcării sau neexecutării sau o renunțare la prevederea propriu-zisă.

8,5

Dacă orice prevedere din prezenta este considerată neaplicabilă, prevederea va fi modificată pentru a reflecta intenția părților, iar prevederile rămase ale acestui Acord își vor păstra pe deplin valabilitatea.

8,6

Titlurile din acest acord sunt date numai cu titlul orientativ, și nu se va considera că fac parte din acest acord și nu vor fi indicate în legătură cu înțelegerea sau interpretarea acestui acord. În cadrul acestui acord, termenii „incluzând” și „inclusiv” și variațiile acestora nu vor fi considerați termeni limitativi, ci, dimpotrivă, se va considera că vor fi urmați de termenii „fără limitare”.

9. Termeni și condiții pentru alți furnizori

- Software-ul Telenav utilizează hărți și alte date licențiate către Telenav de furnizori terți în interesul dvs. și al altor utilizatori finali. Acest Acord include clauze pentru utilizatorul final aplicabile acestor companii (incluse la sfârșitul acestui Acord); prin urmare, utilizarea software-ului Telenav de către dvs. face de asemenea obiectul acestor clauze. Consimțiți să respectați următoarele clauze și condiții suplimentare, aplicabile furnizorilor terți de licențe ai Telenav:

9.1 Termeni de utilizare finală ceruți de HERE North America, LLC

Datele (“Datele”) sunt furnizate doar pentru utilizare personală, internă și nu pentru revânzare. Acestea sunt protejate prin drepturi de autor, făcând obiectul următoarelor clauze (acel „Acord de licență pentru utilizatorul final”) și condiții cu care ați fost de acord dvs., pe de o parte, și Telenav (“Telenav”) și licențiatorii săi (inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora), pe de altă parte.

© 2013 HERE. Toate drepturile rezervate.

Datele pentru regiunile din Canada includ informații preluate cu permisiunea autorităților canadiene, inclusiv: © Majestatea Sa Regina de drept a Canadei, © Tipografia Reginei din Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Departamentul Resurselor Naturale din Canada.

HERE deține o licență neexclusivă de la United States Postal Service® pentru a publica și vinde informațiile ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. Prețurile nu sunt stabile, controlate sau aprobate de United States Postal Service®. Următoarele mărci comerciale și înregistrări sunt deținute de USPS: United States Postal Service, USPS și ZIP+4

Datele pentru Mexic include anumite date de la Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

9.2 Termeni de utilizare finală ceruți de NAV2 (Shanghai) Co., Ltd

Datele ("Datele") sunt furnizate doar pentru utilizare personală, internă și nu pentru revânzare. Acestea sunt protejate prin drepturi de autor, făcând obiectul următoarelor clauze (acest „Acord de licență pentru utilizatorul final”) și condiții cu care ați fost de acord dvs., pe de o parte, și NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") și licențiatorii săi (inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora), pe de altă parte. 20xx. Toate drepturile rezervate

Termeni și condiții

Utilizare permisă. Sunteți de acord să utilizați aceste Date împreună cu Software-ul Telenav doar pentru activitățile interne și scopurile personale pentru care ați fost licențiați și nu pentru birouri de servicii, timesharing sau alte asemenea. În mod corespunzător, dar supunându-vă restricțiilor prevăzute în paragrafele următoare, consimțiți să nu

reproduceți, să nu copiați, să nu modificați, să nu decompilați, să nu dezasamblați, să nu creați lucrări derivate și să nu decodificați prin inginerie inversă nicio parte a acestor Date și că nu aveți dreptul de a le transfera sau distribui sub nicio formă și în niciun scop, cu excepția celor permise de legile în vigoare.

Restricții. Cu excepția cazurilor în care ați fost autorizat în mod specific de către Telenav printr-un acord scris separat și fără a aduce limitări alineatului anterior, licența dvs. este condiționată de utilizarea Datelor în modul prevăzut în prezentul acord și nu vă este permisă utilizarea acestor Date (a) împreună cu vreun tip de produse, sisteme sau aplicații instalate sau conectate în alt mod la sau aflate în comunicare cu vehicule cu capacități de navigație, poziționare, expediere, ghidare în timp real pe trasee, gestiunea flotei sau alte aplicații similare pentru vehicule; sau (b) împreună cu sau în comunicare cu orice dispozitive de poziționare sau dispozitive mobile sau electronice conectate prin wireless sau computere, inclusiv, dar fără limitare la, telefoane mobile, computere miniaturale și portabile, pagere, asistenți digitali personali sau PDA-uri.

Avertizare. Datele pot conține informații inexacte sau incomplete din cauza trecerii timpului, modificării situațiilor, surselor utilizate și naturii colectării datelor geografice complete, toate acestea putând conduce la rezultate incorecte.

Excluderea garanțiilor. Datele vă sunt furnizate "ca atare" și sunteți de acord să le utilizați pe propriul risc. Telenav și licențiatorii săi (și licențiatorii și furnizorii acestora) nu oferă angajamente, declarații sau garanții de niciun fel, exprese sau implicite, impuse prin lege sau de altă natură, inclusiv, însă fără limitare la, privind conținutul, calitatea, precizia, integritatea,

eficiența, corectitudinea, adecvarea pentru un anumit scop, utilitatea, utilizarea sau rezultatele ce pot fi obținute pe baza acestor Date sau privind faptul că Datele sau serverul nu vor prezenta întreruperi sau erori.

Declinarea garanției: TELENAV ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) REFUZĂ ORICE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, REFERITOARE LA CALITATE, PERFORMANȚĂ, VANDABILITATE, ADECVARE LA UN ANUMIT SCOP ȘI ABSENȚA ABATERILOR. Unele state, teritorii și țări nu permit anumite neasumări ale garanției, prin urmare, este posibil ca declarația de neasumare de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

Declinarea răspunderii: TELENAV ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI ÎN FAȚA DVS. CU PRIVIRE LA ORICE REVENDICARE, CERERE SAU ACȚIUNE, INDIFERENT DE NATURA CAUZEI SAU REVENDICĂRII, CERERII SAU ACȚIUNII PRIN CARE SE PREȚINDE CĂ A AVUT LOC O PIERDERE, VĂTĂMARE SAU DAUNĂ, DIRECTĂ SAU INDIRECTĂ, CARE AR PUTEA REZULTA DIN UTILIZAREA SAU POSESIA INFORMAȚIILOR, SAU CU PRIVIRE LA ORICE PIERDERE DE PROFIT, VENIT, CONTRACTE SAU ECONOMII, SAU ORICE ALTE PAGUBE DIRECTE, INDIRECTE, SECUNDARE SAU CONEXE CE REIES DIN UTILIZAREA SAU IMPOSIBILITATEA DE A UTILIZA ACESTE INFORMAȚII, ORICE DEFECT AL ACESTOR INFORMAȚII, SAU ÎNCĂLCAREA ACESTOR CLAUZE ȘI CONDIȚII, INDIFERENT DACĂ ESTE VORBĂ DESPRE O ACȚIUNE BAZATĂ PE CONTRACT SAU RĂSPUNDERE DELICTUALĂ SAU PE BAZA UNEI GARANȚII, CHIAR DACĂ TELENAV SAU LICENȚIATORII SĂI AU FOST ÎNȘTIINȚAȚI PRIVIND POSIBILITATEA

UNOR ASTFEL DE DAUNE. Unele state, teritorii și țări nu permit anumite neasumări ale răspunderii sau limitări privind unele, prin urmare, este posibil ca declarația de neasumare de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

Controlul exporturilor. Nu veți exporta de nicăieri nicio parte din Date și niciun produs direct al acestora, cu excepția cazului în care se respectă toate legile, normele și regulamentele de export aflate în vigoare și se obțin toate licențele și aprobările impuse de acestea, inclusiv, însă fără a se limita la, legile, normele și regulamentele administrate de Agenția de control al activelor străine din SUA, Departamentului de comerț și al Biroului pentru industrie și securitate SUA ale Departamentului de comerț SUA. În măsura în care legislația, normele și regulamentele de export nu permit HERE să respecte oricare dintre obligațiile sale prevăzute în prezenta pentru a livra sau distribui Date, o astfel de nerespectare va fi acceptată și nu va constitui o încălcare a acestui Acord.

Integritatea Acordului. Termenii și condițiile de față reprezintă totalitatea acordului dintre Telenav și licențiatorii săi, inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora) și dvs. pe acest subiect și suprimă în totalitate orice acorduri scrise sau orale încheiate anterior între părți pe același subiect.

Legislație aplicabilă. Termenii și condițiile de mai sus vor fi guvernate de legislația statului Illinois [introduceți "Olanda" acolo unde sunt utilizate Date HERE europene], fără a se aplica (i) prevederile privind conflictele dintre legi sau (ii) Convenția Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri, care este exclusă în mod explicit.

Anexe

Sunteți de acord să vă supuneți jurisdicției Statului Illinois [introduceți "Olanda" acolo unde sunt utilizate Date HERE europene] pentru orice litigiu, revendicare sau acțiune ce reiese din sau în legătură cu Datele furnizate dvs. prin prezenta.

Utilizatori finali ce fac parte din

administrația publică. Dacă Datele sunt achiziționate de sau în numele guvernului Statelor Unite sau oricare altă entitate care intenționează să obțină sau căreia i se aplică drepturi similare celor revendicate de regulă de guvernul Statelor Unite, aceste Date reprezintă un "articol comercial", conform definiției din 48 C.F.R. (Codul Regulamentelor Federale din SUA) ("FAR" - Sistemul federal de regulamente privind achizițiile) 2.101, se licențiază în conformitate cu acești Termeni pentru utilizatorul final și fiecare copie a Datelor livrată sau furnizată în alt mod va fi marcată cu și va avea încorporată următoarea "Notă privind utilizarea" și va fi tratată în conformitate cu respectiva Notă:

NOTĂ PRIVIND UTILIZAREA

NUME CONTRACTANT (PRODUCĂTOR/
FURNIZOR): HERE

ADRESĂ CONTRACTANT
(PRODUCĂTOR/FURNIZOR): c/o Nokia,
425 West Randolph Street, Chicago,
Illinois 60606

Aceste Date reprezintă un articol comercial după cum este definit în FAR 2.101 și este supus acestor Termeni pentru utilizatorul final conform cărora au fost furnizate aceste date.

© 1987 – 2014 HERE – Toate drepturile rezervate.

Dacă agentul contractant, agenția guvernamentală federală sau orice funcționar federal refuză să utilizeze legenda furnizată aici, agentul contractant, agenția guvernamentală federală sau orice funcționar federal trebuie să înștiințeze HERE înainte de a solicita drepturi suplimentare sau alternative asupra Datelor.

I. Teritoriul SUA/Canada

A. Datele pentru Statele Unite ale Americii. Termenii pentru utilizatorul final destinați oricărei Aplicații care conține Datele pentru Statele Unite ale Americii vor conține următoarele notificări:

"HERE holds a non-exclusive license from the United States Postal Service® to publish and sell ZIP+4® information."

"©United States Postal Service® 20XX. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®. The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4."

B. Datele pentru Canada. Următoarele prevederi se aplică pentru Datele pentru Canada, care pot include sau reflecta datele de la licențiatori terți (“Date terțe”), inclusiv Maiestatea Sa Regina de drept a Canadei (“Maiestatea Sa”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) și Departamentul Resurselor Naturale din Canada (“NRCan”):

1. Declinare de responsabilitate și limitări: Clientul consimte că utilizarea sa a Datelor terțe se supune următoarelor prevederi:

a. Declinare de responsabilitate: Datele terțe sunt licențiate “ca atare”. Licențiatorii acestor date, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan nu oferă angajamente, declarații sau garanții de niciun fel cu privire la aceste date, exprese sau implicite, impuse prin lege sau de altă natură, inclusiv, însă fără limitare la, eficiența, integritatea, exactitatea sau adecvarea pentru un anumit scop.

b. Limitarea răspunderii: Licențiatorii Datelor terțe, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan, nu vor fi răspunzători: (i) cu privire la orice revendicare, cerere sau acțiune, indiferent de natura cauzei sau revendicării, cererii sau acțiunii prin care se pretinde că a avut loc o pierdere, vătămare sau daună, directă sau indirectă, care ar putea rezulta din utilizarea sau posesia acestor Date; sau (ii) în niciun mod pentru pierderea de venituri sau contracte, ori pentru alte pierderi conexe de orice natură rezultate din eventualele defecte ale acestor Date.

2. Notificare de drepturi de autor: În legătură cu fiecare copie a tuturor Datelor pentru Teritoriul Canadei sau a unei porțiuni din acestea, Clientul va atașa într-o manieră evidentă următoarele notificări de drepturi de autor pe cel puțin unul dintre următoarele articole: (i) eticheta pentru mediul de stocare pentru copie; (ii) ambalajul pentru copie; sau (iii) celelalte materiale ambalate cu copia, cum ar fi manualele de utilizare sau acordurile de licență pentru utilizatorul final: “This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen’s Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Toate drepturile rezervate.”

3. Termeni pentru utilizatorul final: Cu excepția cazului în care părțile consimt altceva, în legătură cu orice porțiune din Date pentru Teritoriul Canadei pentru Utilizatorii finali după cum poate fi autorizat în baza Acordului, Clientul va furniza acestor Utilizatori finali, într-o manieră suficient de evidentă, în termeni (stabiliți cu ceilalți termeni pentru utilizatorul final care trebuie prevăzuți în baza Acordului sau care pot fi altfel prevăzuți de către Client) care vor include următoarele prevederi în numele licențiatorilor Datelor terțe, inclusiv Maiestatea sa, Canada Post și NRCan:

Următoarele prevederi pot include sau reflecta datele licențiatorilor, inclusiv ale Maiestății Sale Regina de drept a Canadei (“Maiestatea Sa”), ale Canada Post Corporation (“Canada Post”) și ale Departamentului Resurselor Naturale din Canada (“NRCan”). Aceste Date sunt licențiate “ca

atare”. Licențiatorii, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan nu oferă angajamente, declarații sau garanții de niciun fel cu privire la aceste date, exprese sau implicite, impuse prin lege sau de altă natură, inclusiv, însă fără limitare la, eficiența, integritatea, exactitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. Licențiatorii, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan, nu vor fi răspunzători cu privire la nicio revendicare, solicitare sau acțiune, indiferent de natura cauzei revendicării, solicitării sau acțiunii pentru care se invocă pierderi, vătămări sau daune, directe sau indirecte, care pot rezulta din utilizarea posesiei de date sau a Datelor. Licențiatorii, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan, nu vor fi răspunzători în niciun mod pentru pierderea de venituri sau contracte sau alte pierderi conexe de niciun fel rezultate din defecte ale datelor sau ale Datelor.

Utilizatorul final va despăgubi și va exonera de răspundere licențiatorii, inclusiv pe Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan și reprezentanții, angajații și agenții acestora împotriva oricăror revendicări, solicitări sau acțiuni, indiferent de

natura cauzei revendicării, solicitării sau acțiunii pentru care se invocă pierderi, costuri, cheltuieli, daune sau vătămări (inclusiv vătămări care duc la deces) rezultate din utilizarea posesiei de date sau a Datelor.

4. Prevederi suplimentare: Termenii conținuți de această Secțiune se adaugă la toate drepturile și obligațiile părților din Acord. În măsura în care oricare dintre prevederile acestei Secțiuni corespund cu, sau intră în conflict cu oricare alte prevederi ale Acordului, prevederile acestei Secțiuni vor avea prioritate.

II. Mexic. Următoarele prevederi se aplică Datelor pentru Mexic, care includ anumite date de la Instituto Nacional de Estadística y Geografía (“INEGI”):

A. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor care conțin Datele pentru Mexico vor conține următoarea notificare: “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

III. Teritoriul Americii Latine

A. Notificări de la terți. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie:

Teritoriu Notificare

Argentina IGN „INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO”

Ecuador "INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011"
"source: © IGN 2009 - BD TOPO ®"

Guadalupe
Guiana
Franceză

și "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"
Martinica
Mexic

IV. Teritoriul Orientul Mijlociu

A. Notificări de la terți. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie:

Țara	Notificare
------	------------

Iordania	"© Royal Jordanian Geographic Centre". Cerința notificării de mai sus pentru Datele pentru Iordania este un termen material al Acordului. Dacă Clientul sau oricare dintre licențiații secundari permiși (dacă există) nu respectă această cerință, HERE va avea dreptul de a rezilia licența Clientului cu privire la Datele pentru Iordania.
----------	--

B. Date pentru Iordania. Clientul și oricare dintre licențiații secundari permiși (dacă există) nu au permisiunea de a licenția și/sau distribui în alt mod baza de date HERE pentru Iordania ("Datele pentru Iordania") pentru utilizare în Aplicații Enterprise de către

(i) entități din afara Iordaniei pentru utilizare a Datelor pentru Iordania doar în Iordania sau (ii) clienților din Iordania. În plus, Clientul, licențiații secundari permiși (dacă există) și Utilizatorii finali nu au permisiunea de a utiliza Datele pentru Iordania pentru Aplicații Enterprise dacă respectivele părți sunt (i) entități din afara Iordaniei care utilizează Datele pentru Iordania doar în Iordania sau (ii) clienți din Iordania. În scopurile celor prevăzute mai sus, "Aplicații Enterprise" înseamnă aplicații de Geomarketing, aplicații GIS, aplicații de gestionare a bunurilor de afaceri mobile, aplicațiile pentru centre telefonice, aplicații de telematică, aplicații de internet ale organizațiilor publice sau pentru furnizarea de servicii de geocodificare.

V. Teritoriul Europei

A. Utilizarea anumitor coduri de trafic în Europa

1. Restricții generale aplicabile codurilor de trafic. Client confirmă și consimte că în anumite țări de pe Teritoriul Europei, Clientul va trebui să obțină drepturile direct de la furnizorii terți de coduri RDS-TMC pentru a primi și utiliza Coduri de trafic în cadrul Datelor și pentru a furniza Tranzacții pentru Utilizatorii finali în orice mod derivat din sau bazat pe astfel de Coduri de trafic. Pentru astfel de țări, HERE va livra Clientului Datele care includ Codurile de trafic doar după primirea certificării de la Client conform căreia a obținut aceste drepturi.

Anexe

2. Afișarea de legende terțe pentru Belgia. Client va furniza, pentru fiecare Tranzacție care utilizează Coduri de trafic pentru Belgia, următoarea notificare pentru Utilizatorul final: "Codurile de trafic pentru Belgia sunt furnizate de Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap și de Ministère de l'Équipement et des Transports."

B. Hărțile din hârtie. În ceea ce privește orice licență acordată Clientului pentru fabricarea, vânzarea sau distribuirea de hărți de hârtie (și anume hărțile atașate pe hârtie sau pe un mediu similar hârtiei): (a) o astfel de licență cu privire la Datele pentru Teritoriul Marii Britanii este condiționată de semnarea și respectarea de către Client a unui acord scris separat cu Ordnance Survey ("OS") pentru a crea și vinde hărți din hârtie, Clientul plătiind către OS toate drepturile de autor pentru hărți din hârtie conformându-se tuturor cerințelor OS de notificare privind drepturile de autor; (b) o astfel de licență pentru vânzarea sau distribuirea în alt mod contracost a Datelor pentru Teritoriul Republicii Ceha este condiționată de obținerea de către Client a unei aprobări scrise prealabile de la Kartografie a.s.; (c) o astfel de licență pentru vânzarea și distribuirea de Date pentru Teritoriul Elveției este condiționată de obținerea de către Client a unui permis de la Bundesamt für Landestopografie din Elveția; (d) Clientul are restricție în ceea ce privește utilizarea Datelor pentru Teritoriul Franței cu scopul de a crea hărți din hârtie la o scară între 1:5.000 și 1:250.000; și (e) Clientul are restricții în ceea ce privește utilizarea oricăror Date pentru a crea, vinde sau distribui hărți din hârtie care sunt identice sau similare în mod semnificativ, în ceea ce privește conținutul de date și utilizarea specifică a culorilor, simbolurilor și scării, cu hărțile din hârtie publicate de agențiile

naționale de cartografiere din Europa, inclusiv dar fără a se limita la Landvermessungämter din Germania, Topografische Dienst din olanda, Nationaal Geografisch Instituut din Belgia, Bundesamt für Landestopografie din Elveția, Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen din Austria și National Land Survey din Suedia.

C. Aplicarea reglementărilor OS. Fără limitare la Secțiunea IV(B) de mai sus, cu privire la Datele pentru Teritoriul Marii Britanii, Clientul confirmă și consimte că Ordnance Survey ("OS") poate acționa în mod direct împotriva Clientului pentru a impune conformitatea cu notificarea OS privind drepturile de autor (consultați Secțiunea IV(D) de mai jos) și cu cerințele privind hărțile din hârtie (consultați Secțiunea IV(B) de mai sus) conținută de acest Acord.

D. Notificări de la terți. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie:

Țări	Notificare
Austria	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Croația Cipru, Estonia, Letonia, Lituania, Moldova, Polonia, Slovenia și/ sau Ucraina	"© EuroGeographics"
Franța	"sursa: © IGN 2009 – BD TOPO ®"

Anexe

Germania	“Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen”	licență acordate Clientului în baza acestei TL cu privire la Datele pentru aceste țări sunt condiționate de conformarea Clientului cu toate legile și reglementările aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, orice licențe sau aprobări necesare pentru a distribui Aplicația care încorporează astfel de Date în respectivele țări.
Marea Britanie	“Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010”	
Grecia	“Drepturi de autor Geomatics Ltd.”	VI. Teritoriul Australiei A. Notificări de la terți. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie: Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited (www.psm.com.au). Product incorporates data which is © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd. B. Notificări de la terți pentru Australia. Pe lângă cele de mai sus, Termenii pentru utilizatorul final pentru orice Aplicație care conține Coduri de trafic RDS-TMC pentru Australia vor conține următoarea notificare: “Produsul încorporează coduri de trafic pentru locație care aparțin © 20XX Telstra Corporation Limited și licențiatorilor săi.”
Ungaria	“Drepturi de autor © 2003; Top-Map Ltd.”	
Italia	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”	
Norvegia	“Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority”	
Portugalia	“Source: IgeoE – Portugal”	
Spania	“Información geográfica propiedad del CNIG”	
Suedia	“Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.”	
Elveția	“Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.”	

E. Distribuția țărilor respective. Client confirmă că HERE nu a primit aprobări pentru a distribui în respectivele țări datele hărților pentru următoarele țări: Albania, Belarus, Kârgâzstan, Moldova și Uzbekistan. HERE poate actualiza periodic această listă. Drepturile de

Divulgare sistem telematic operator rețea vehicul AT&T

ÎN SCOPUL ACESTEI SECȚIUNI, UTILIZATOR FINAL ÎNSEAMNĂ DUMNEAVOASTRĂ ȘI MOȘTENITORII, EXECUTORII, REPREZENTANȚII LEGALI PERSONALI AND CESIONARIII PERMIȘI. ÎN SCOPUL ACESTEI SECȚIUNI,

„OPERATORUL DE SERVICII WIRELESS DE BAZĂ” INCLUDE AFILIAȚII ȘI CONTRACTORII ACESTUIA ȘI REPREZENTANȚII, DIRECTORII, ANGAJAȚII, SUCCESORII ȘI CESIONARII ACESTORA. UTILIZATORUL FINAL NU ARE NICIO RELAȚIE CONTRACTUALĂ CU OPERATORUL DE SERVICII WIRELESS DE BAZĂ ȘI UTILIZATORUL FINAL NU ESTE UN BENEFICIAR TERȚ AL NICIUNUI ACORD DINTRE FORD ȘI OPERATORUL DE BAZĂ. UTILIZATORUL FINAL ÎNȚEUGE ȘI CONSIMTE CĂ OPERATORUL DE BAZĂ NU ARE NICIO RĂSPUNDERE LEGALĂ, ECHITABILĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ FAȚĂ DE UTILIZATORUL FINAL. ÎN ORICE CAZ, INDIFERENT DE FORMA ACȚIUNII, PENTRU ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI, GARANȚIEI, NEGLIJENȚĂ, RĂSPUNDERE STRICTĂ DELICTUALĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ, REMEDIUL EXCLUSIV AL UTILIZATORILOR FINALI PENTRU REVENDICĂRILE APĂRUTE ÎN ORICE MOD ÎN LEGĂTURĂ CU ACEST ACORD, PENTRU ORICE CAUZĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, ORICE ÎNTRERUPERE A SERVICIULUI PREVĂZUTĂ ÎN PREZENTA, SE LIMITEAZĂ LA PLATA DE DAUNE CU O VALOARE CARE NU DEPĂȘEȘTE SUMA PLĂTITĂ DE UTILIZATORUL FINAL PENTRU SERVICII ÎN TIMPUL PERIOADEI DE DOUĂ LUNI DINAINTEA DATEI LA CARE A APĂRUT REVENDICAREA.

(ii) UTILIZATORUL FINAL ESTE DE ACORD SĂ ÎI SCUTEASCĂ ȘI SĂ ÎI EXONEREZE PE OPERATORUL DE SERVICII WIRELESS ȘI PE REPREZENTANȚII, ANGAJAȚII ȘI AGENTII ACESTUIA PENTRU ORICE REVENDICĂRI, INCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE LA, CALOMNII, DEFĂIMĂRI SAU ORICE DAUNE PENTRU PROPRIETATE, VĂTĂMĂRI PERSONALE SAU DECES, APĂRUTE ÎN ORICE MOD, DIRECT SAU INDIRECT, ÎN LEGĂTURĂ CU ACEST ACORD SAU CU UTILIZAREA, NEREUȘITA DE A UTILIZA SAU INCAPACITATEA DE A UTILIZA DISPOZITIVUL, CU EXCEȚIA

CAZURILOR ÎN CARE REVENDICĂRILE REZULTĂ ÎN URMA NEGLIJENȚELOR GRAVE SAU A COMPORTAMENTULUI NECORESPUNZĂTOR INTENȚIONAT. ACEASTĂ IMUNITATE VA FI VALABILĂ ȘI DUPĂ ÎNCETAREA ACORDULUI.

(iii) UTILIZATORUL FINAL NU ARE DREPT DE PROPRIETATE ASUPRA NICIUNUI NUMĂR ATRIBUIT DISPOZITIVULUI.

(iv) UTILIZATORUL FINAL ÎNȚEUGE CĂ FORD ȘI OPERATORUL DE BAZĂ NU POT GARANȚA SECURITATEA TRANSMISIILOR WIRELESS ȘI NU VA FI RĂSPUNZĂTOR PENTRU LIPSA DE SECURITATE LEGATĂ DE UTILIZAREA SERVICIILOR

SERVICIUL ESTE PENTRU FOLOSIREA DOAR DE CĂTRE [UTILIZATORUL FINAL] ȘI UTILIZATORUL FINAL NU POATE REVINDE SERVICIUL NICIUNEI ALTE PĂRȚI. UTILIZATORUL FINAL ÎNȚEUGE CĂ OPERATORUL DE BAZĂ NU GARANTEAZĂ NICIUNUI UTILIZATOR FINAL SERVICIUL SAU ACOPERIREA FĂRĂ ÎNTRERUPERE. OPERATORUL DE BAZĂ NU GARANTEAZĂ CĂ UTILIZATORII FINALI POT SAU VOR FI LOCALIZAȚI CU AJUTORUL SERVICIULUI. OPERATORUL DE BAZĂ NU OFERĂ NICIO GARANȚIE, EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, DE VANDABILITATE SAU ADECVARE PENTRU UN SCOP SPECIFIC, DE POTRIVIRE SAU PERFORMANȚE CU PRIVIRE LA NICIUN BUN SAU SERVICIU ȘI AT&T NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE ÎN NICIO SITUAȚIE, DIN CAUZA PROPRIEI NEGLIJENȚE SAU NU, PENTRU NICIUNUL DINTRE URMĂTOARELE LUCRURI: (A) ACȚIUNILE SAU OMISIUNILE UNUI TERȚ; (B) GREȘELILE, OMISIUNILE, ÎNTRERUPERILE, ERORILE, NEREUȘITELE DE A TRANSMITE, ÎNTĂRZIERILE SAU DEFECTELE SERVICIILOR FURNIZATE DE CĂTRE SAU PRIN OPERATORUL DE BAZĂ; (C) DAUNELE SAU VĂTĂMĂRILE CAUZATE DE SUSPENDAREA SAU TERMINAREA SERVICIILOR DE CĂTRE OPERATORUL DE BAZĂ; SAU (D) DAUNELE SAU

VĂTĂMĂRILE CAUZATE DE O NEREUȘITĂ SAU ÎNTĂRZIERE A CONECTĂRII PENTRU A APELA O ENTITATE, INCLUSIV LA NUMĂRUL 911 SAU ORICE ALT SERVICIU DE URGENȚĂ. ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGE, UTILIZATORUL FINAL ELIBEREAZĂ, SCUTEȘTE ȘI EXONEREAZĂ OPERATORUL DE BAZĂ DE ORICE REVENDICĂRI ALE ORICĂREI PERSOANE SAU ENTITĂȚI PENTRU DAUNE DE ORICE NATURĂ REZULTATE ÎN ORICE MOD DIN SAU LEGATE, DIRECT SAU INDIRECT, DE SERVICIILE FURNIZATE DE OPERATORUL DE BAZĂ SAU DE UTILIZAREA ORICĂREI PERSOANE A SERVICIILOR ACESTUIA, INCLUSIV REVENDICĂRILE REZULTATE ÎN ÎNTREGIME SAU PARȚIAL DIN PRESUPUSA NEGLIJENȚĂ A OPERATORULUI DE BAZĂ.

VII. Teritoriul Chinei

Doar pentru uz personal

Sunteți de acord să utilizați aceste Date împreună cu [introduceți numele Aplicației Clientului] doar în scopurile personale, necomerciale pentru care ați fost licențiați și nu pentru birouri de servicii, timesharing sau altele asemenea. În mod corespunzător, dar supunându-vă restricțiilor prevăzute în paragrafele următoare, puteți copia aceste Date doar după cum este necesar pentru utilizare personală pentru a (i) le vizualiza și (ii) a le salva, cu condiția să nu eliminați notificările de drepturi de autor care apar și nu modifică în niciun fel Datele. Consimțiți să nu reproduceți, să nu copiați, să nu modificați, să nu decompilați, să nu dezasamblați și să nu decodificați prin inginerie inversă nicio parte a acestor date și că nu aveți dreptul de a o transfera sau distribui în nicio formă și în niciun scop, cu excepția celor permise de legile în vigoare.

Restricții

Cu excepția cazurilor în care ați fost autorizat în mod specific de către NAV2 printr-un acord scris separat și fără a aduce limitări alineatului anterior, licența dvs. este condiționată de utilizarea Datelor în modul prevăzut în prezentul acord și nu vă este permisă (a) utilizarea acestor Date împreună cu vreun tip de produse, sisteme sau aplicații instalate sau conectate în alt mod la sau aflate în comunicare cu vehicule cu capacități de navigație, poziționare, expediere, ghidare în timp real pe trasee, gestiunea flotei sau alte aplicații similare pentru vehicule; sau (b) împreună cu sau în comunicare cu orice dispozitive de poziționare sau dispozitive mobile sau electronice conectate prin wireless sau computere, inclusiv, dar fără limitare la, telefoane mobile, computere miniaturale și portabile, pagere, asistenți digitali personali sau PDA-uri. Sunteți de acord să încetați să utilizați aceste Date dacă nu respectați acești termeni și condiții.

Garanție limitată

NAV2 garantează că (a) Datele vor fi utilizate în mod substanțial în conformitate cu materialele scrise care le însoțesc pe o perioadă de nouăzeci (90) de zile de la data primirii și (b) orice servicii de asistență furnizate de NAV2 vor fi în mod semnificativ așa cum sunt descrise în materialele scrise aplicabile care vă sunt furnizate de NAV2 și inginerii din departamentul de asistență NAV2 vor face toate eforturile rezonabile din punct de vedere comercial pentru a rezolva eventualele probleme.

Remedii pentru client

Răspunderea NAV2 și a furnizorilor săi și remedii dumneavoastră exclusiv va fi, la discreția NAV2, (a) rambursarea sumei plătite, dacă este cazul sau (b) repararea sau înlocuirea Datelor care nu se conformează Garanției limitate a NAV2 și

care sunt returnate către NAV2 cu o copie a chitanței. Această Garanție limitată este nulă dacă defectarea Datelor a rezultat în urma unui accident, abuz sau utilizare incorectă. Eventualele Date înlocuitoare vor fi garantate pentru restul perioadei de garanție originale sau pentru treizeci (30) de zile, oricare dintre acestea este mai lungă. Nici aceste remedii și nici serviciile de asistență pentru produse oferite NAV2 nu sunt disponibile fără dovada achiziției de la o sursă internațională autorizată.

Excluderea celorlalte garanții:

CU EXCEPȚIA GARANȚIEI LIMITATE PREVĂZUTE MAI SUS ȘI ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGILE APLICABILE, NAV2 ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) REFUZĂ ORICE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, CU PRIVIRE LA CALITATE, PERFORMANCE, VANDABILITATE, ADECVĂRE PENTRU UN ANUMIT SCOP, PROPRIETATE SAU NEÎNCĂLCARE. Este posibil ca anumite excluderi ale garanției să nu fie permise în baza legilor aplicabile, prin urmare este posibil ca declarația de excludere de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

Răspundere limitată:

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, NAV2 ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI ÎN FAȚA DVS. CU PRIVIRE LA ORICE REVENDICARE, CERERE SAU ACȚIUNE, INDIFERENT DE NATURA CAUZEI SAU REVENDICĂRII, CERERII SAU ACȚIUNII PRIN CARE SE PREȚINDE CĂ A AVUT LOC O PIERDERE, VĂTĂMARE SAU DAUNĂ, DIRECTĂ SAU INDIRECTĂ, CARE AR PUTEA REZULTA DIN UTILIZAREA SAU POSESIA INFORMAȚIILOR, SAU CU PRIVIRE LA ORICE PIERDERE DE PROFIT, VENIT, CONTRACTE SAU ECONOMII, SAU

ORICE ALTE PAGUBE DIRECTE, INDIRECTE, SECUNDARE SAU CONEXE CE REIES DIN UTILIZAREA SAU IMPOSIBILITATEA DE A UTILIZA ACESTE INFORMAȚII, ORICE DEFECT AL ACESTOR INFORMAȚII, SAU ÎNCĂLCAREA ACESTOR CLAUCUZE ȘI CONDIȚII, INDIFERENT DACĂ ESTE VORBA DESPRE O ACȚIUNE BAZATĂ PE CONTRACT SAU RĂSPUNDERE DELICTUALĂ SAU PE BAZA UNEI GARANȚII, CHIAR DACĂ NAV2 SAU LICENȚIATORII SĂI AU FOST ÎNȘTIINȚAȚI PRIVIND POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE. RĂSPUNDEREA NAV2 SAU A FURNIZORILOR SĂI NU VA DEPĂȘI ÎN NICIUN CAZ PREȚUL PLĂTIT. Este posibil ca anumite excluderi ale răspunderii să nu fie permise în baza legilor aplicabile, prin urmare este posibil ca declarația de excludere de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

Controlul exporturilor

Sunteți de acord să nu exportați nicăieri nicio parte din Datele care vă sunt furnizate și niciun produs direct al acestora, cu excepția cazului în care se respectă toate legile, normele și regulamentele de export aflate în vigoare.

Protecția proprietății intelectuale

Datele sunt deținute de NAV2 sau de furnizorii săi și sunt protejate de drepturile de autor aplicabile și de alte legi și tratate privind proprietatea intelectuală. Datele sunt furnizate doar în baza licenței pentru utilizare, nu pentru vânzare.

Integritatea Acordului

Prezentele clauze și condiții reprezintă totalitatea acordului dintre NAV2 (și licențiatorii săi, inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora) și dvs. pe acest subiect și suprimă în totalitate orice acorduri scrise sau orale încheiate anterior între părți pe același subiect.

Legislație aplicabilă.

Clauzele și condițiile de mai sus vor fi guvernate de legislația Republicii Populare Chineze, fără a se aplica (i) prevederile privind conflictele dintre legi sau (ii) Convenția Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri, care este exclusă în mod explicit. Eventualele dispute rezultate din sau în legătură cu Datele furnizate în baza prezentului document vor fi înaintate pentru arbitraj Comisiei Internaționale de Arbitraj pentru Economie și Comerț din Shanghai.

Copyright Gracenote®

Date muzicale și cu privire la CD-uri de la Gracenote, Inc., copyright©

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, drepturi de autor © 2000-2007 Gracenote. Acest produs și serviciu poate intra sub incidența unuia sau mai multora dintre următoarele brevete americane: 5.987.525; 6.061.680; 6.154.773; 6.161.132; 6.230.192; 6.230.207; 6.240.459; 6.330.593 și alte brevete emise sau în curs de emitere. Unele servicii sunt furnizate sub licență de la Open Globe, Inc. pentru brevetul american 6.304.523.

Gracenote și CDDB sunt mărci comerciale înregistrate ale Gracenote. Logo-ul și logotipul Gracenote, precum și logo-ul „Powered by Gracenote™” sunt mărci comerciale ale Gracenote.

Acordul de licență pentru utilizatorul final (EULA) Gracenote®

Acest dispozitiv conține software de la Gracenote, Inc., cu sediul la 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 („Gracenote”).

Software-ul de la Gracenote („software-ul Gracenote”) îi permite acestui dispozitiv să identifice discuri și fișiere muzicale și să obțină informații privind muzica, inclusiv informații privind denumirea, interpretul, melodia și titlul („date Gracenote”) de pe servere online („serverele Gracenote”) și să efectueze alte funcții. Puteți utiliza datele Gracenote numai prin intermediul funcțiilor prevăzute pentru utilizatorul final ale acestui dispozitiv. Acest dispozitiv poate avea conținut ce aparține furnizorilor Gracenote. În acest caz, toate restricțiile prevăzute în prezenta privind datele Gracenote vor fi valabile pentru un astfel de conținut și astfel de furnizori de conținut vor avea dreptul la toate beneficiile și măsurile de protecție prevăzute în prezenta, așa cum sunt disponibile și pentru Gracenote. Consimțiți să utilizați conținutul de la Gracenote („conținutul Gracenote”), datele Gracenote, software-ul Gracenote și serverele Gracenote numai în scopuri personale și necomerciale. Consimțiți să nu concesiionați, copiați, transferați sau să transmiteți conținutul Gracenote, software-ul Gracenote sau orice date Gracenote (cu excepția celor dintr-o etichetă („tag”) asociată cu un fișier muzical) niciunui alt terț. **CONSIMIȚI SĂ NU UTILIZAȚI SAU SĂ EXPLOATAȚI CONȚINUTUL GRACENOTE, DATELE GRACENOTE, SOFTWARE-UL GRACENOTE SAU SERVERELE GRACENOTE ÎN ALT MOD DECÂT CELE PERMISE EXPRES PRIN PREZENTA.**

Consimțiți ca licențele dvs. neexclusive de a utiliza conținutul Gracenote, datele Gracenote, software-ul Gracenote sau serverele Gracenote să fie reziliate dacă încălcați aceste restricții. Dacă licențele sunt reziliate, consimțiți să încetați în întregime utilizarea conținutului Gracenote, datelor Gracenote, software-ului Gracenote și a serverelor Gracenote.

Gracenote, respectiv, își rezervă toate drepturile asupra datelor Gracenote, software-ului Gracenote, serverelor Gracenote și conținutului Gracenote, inclusiv toate drepturile de proprietate. Gracenote nu va fi sub nicio formă responsabilă de plăți față de dvs., pentru orice informații pe care le furnizați, inclusiv materiale protejate de drepturi de autor sau informații privind fișierele muzicale. Consimțiți ca Gracenote să își aplice drepturile aferente, colectiv sau separat, în cadrul acestui acord, contra dvs., direct în numele fiecărei companii.

Gracenote folosește un identificator unic pentru a urmări interogările, în scopuri statistice. Scopul unui identificator numeric alocat aleatoriu este cel de a-i permite Gracenote să țină evidența interogărilor fără a ști nimic despre cine sunteți. Pentru mai multe informații, consultați pagina web de la adresa www.gracenote.com pentru a citi Politica de confidențialitate Gracenote.

SOFTWARE-UL GRACENOTE, FIECARE PORȚIUNE DIN DATELE GRACENOTE ȘI CONȚINUTUL GRACENOTE VĂ SUNT OFERITE SUB LICENȚĂ „CA ATARE”. GRACENOTE NU OFERĂ DECLARAȚII SAU GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, PRIVIND EXACTITATEA ORICĂROR DATE GRACENOTE DE PE SERVERELE GRACENOTE SAU PRIVIND CONȚINUTUL GRACENOTE. GRACENOTE ÎȘI REZERVĂ COLECTIV ȘI SEPARAT DREPTUL DE A ȘTERGE DATE ȘI/SAU CONȚINUT DE PE SERVERELE COMPANIILOR RESPECTIVE SAU, ÎN CAZUL GRACENOTE, DE A SCHIMBA CATEGORIILE DATE DIN ORICE CAUZĂ CONSIDERATĂ SUFICIENTĂ DE CĂTRE GRACENOTE. NU SE GARANTEAZĂ CĂ SOFTWARE-UL GRACENOTE SAU CONȚINUTUL GRACENOTE ORI SERVERELE GRACENOTE NU CONȚIN ERORI SAU CĂ FUNCȚIONAREA SOFTWARE-ULUI GRACENOTE SAU A SERVERELOR

GRACENOTE VA FI NEÎNTRERUPTĂ. GRACENOTE NU ESTE OBLIGATĂ SĂ VĂ FURNIZEZE TIPURI DE DATE OPTIMIZATE SAU SUPLIMENTARE PE CARE GRACENOTE POATE ALEGE SĂ LE FURNIZEZE ÎN VIITOR ȘI ARE LIBERTATEA DE A-ȘI ÎNTRERUPE ORICÂND SERVICIILE ONLINE. GRACENOTE REFUZĂ ORICE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, ADECVARE LA UN ANUMIT SCOP, TITLU ȘI NEÎNCĂLCARE. GRACENOTE NU GARANTEAZĂ NICI REZULTATELE CARE VOR FI OBTINUTE PRIN UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI GRACENOTE SAU A UNUI SERVER GRACENOTE. GRACENOTE NU VA FI ÎN NICIUN CAZ RESPONSABILĂ PENTRU PAGUBE CONEXE SAU SECUNDARE SAU PENTRU PROFITURI SAU VENITURI PIERDUTE, DIN NICIUN MOTIV. © Gracenote 2007.

Declarație privind frecvențele radio

ID FCC: ACJ-SYNCG3-L

IC: 216B-SYNCG3-L

Acest dispozitiv respectă Partea 15 a regulilor FCC și RSS-210 al Industry Canada. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții:

(1) acest dispozitiv nu trebuie să genereze interferențe dăunătoare, și

(2) acest dispozitiv trebuie să suporte orice interferență recepată, inclusiv interferențe ce pot determina o funcționare nedorită.



AVERTIZARE: Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă privind conformitatea pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul. Termenul „IC:” de dinaintea numărului de certificat radio semnifică doar respectarea specificațiilor tehnice ale Industry Canada.

Antena utilizată la acest transmițător nu trebuie să fie colocalizată sau utilizată în combinație cu alte antene sau transmițătoare.

Teritoriul Taiwan

Notă: În conformitate cu abordarea de gestionare a motoarelor cu unde radio de joasă intensitate:

Articolul 12: Pentru modelele de motoare cu radiații de joasă intensitate, companiile, firmele sau utilizatorii trebuie să nu modifice frecvența, să nu sporească intensitatea și să nu modifice caracteristicile și funcțiile designului original fără autorizație.

Articolul 14: Utilizarea motoarelor cu radiofrecvențe de joasă intensitate nu trebuie să afecteze siguranța aviațică și nu trebuie să interfereze cu telecomunicațiile legale. Dacă se detectează interferențe, opriți imediat dispozitivul și reluați utilizarea doar după ce vă asigurați că nu mai există interferențe. Pentru telecomunicațiile legale și telecomunicațiile wireless pentru telco, motorul cu radiofrecvențe de joasă intensitate trebuie să poată tolera limitele legale ale interferențelor echipamentelor de telecomunicații, industriale, științifice și cu unde radio.

SUNA TRAFFIC CHANNEL – TERMENI ȘI CONDIȚII

Prin activarea, utilizarea și/sau accesarea SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive sau a altui conținut sau material furnizat de Intelematics (împreună, **Produse și/sau Servicii SUNA**), trebuie să acceptați anumiți termeni și condiții. Mai jos se află un rezumat al termenilor și condițiilor care vi se aplică. Pentru a vizualiza termenii și condițiile complete relevante pentru utilizarea de către dvs. a Produselor și/sau Serviciilor SUNA, consultați:

Site-ul web

www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/

1. Acceptare

Prin utilizarea Produselor și/sau Serviciilor SUNA, se va considera că ați acceptat și consimțit să fiți obligat de termenii și condițiile detaliate pe:

Site-ul web

www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/

2. Proprietatea intelectuală

Produsele și/sau Serviciile SUNA sunt destinate utilizării personale. Nu puteți înregistra sau retransmite conținutul și nici nu îl puteți utiliza în combinație cu alte informații despre trafic sau cu alte servicii sau dispozitive de ghidare pe traseu care nu sunt aprobate de Intelematics. Nu obțineți niciun drept de proprietate prin Drepturile de Proprietate Intelectuală (inclusiv dreptul de autor) asupra datelor care sunt utilizate pentru a furniza Produse și/sau Servicii SUNA.

3. Utilizarea adecvată

Produsele și/sau Serviciile SUNA sunt destinate asistării deplasării personale și planificării călătoriilor și nu oferă întotdeauna informații complete sau exacte. Câteodată, puteți să vă confrunțați cu întârzieri suplimentare în urma utilizării Produselor și/sau Serviciilor SUNA. Sunteți de acord că nu sunt destinate sau potrivite pentru utilizarea în situații în care ora sosirii sau indicațiile rutiere pot afecta siguranța proprie sau pe cea publică.

4. Utilizarea Produselor și Serviciilor SUNA în timpul condusului

Dumneavoastră și alți șoferi autorizați ai vehiculului pe care Produsele și/sau Serviciile SUNA sunt disponibile sau instalate și active sunteți în permanență responsabili pentru respectarea tuturor legilor și codurilor relevante referitoare la condusul în siguranță. Sunteți de acord în special să operați în mod activ Produsele și/sau Serviciile SUNA doar atunci când Vehiculul este oprit complet și este sigur să procedați astfel.

5. Continuitatea serviciilor și recepționarea SUNA Traffic Channel

Vom depune eforturi rezonabile pentru a furniza SUNA Traffic Channel 24 de ore pe zi, 365 de zile pe an. SUNA Traffic Channel poate fi ocazional indisponibil din motive tehnice sau pentru efectuarea de lucrări de întreținere planificate. Vom încerca să efectuăm lucrări de întreținere în momentele în care traficul nu este aglomerat. Ne rezervăm dreptul de a retrage Produsele și/sau Serviciile SUNA în orice moment.

De asemenea, nu putem asigura recepționarea neîntreruptă a semnalului RDS-TMC SUNA Traffic Channel în orice locație.

6. Limitarea răspunderii

Nici Intelomatics și nici furnizorii sau producătorul dispozitivului ("Furnizorii") nu vor fi responsabili față de dumneavoastră sau de orice terț pentru daune directe, indirecte, secundare, conexe sau de alt tip rezultate în urma utilizării sau inabilității de a folosi Produsele și/sau Serviciile SUNA chiar dacă Intelomatics sau un Furnizor a fost anunțat de posibilitatea producerii unor astfel de daune. De asemenea, trebuie să știți că nici Intelomatics și nici Furnizorii nu garantează disponibilitatea, acuratețea sau caracterul complet al Produselor și/sau Serviciilor SUNA și, în măsura în care acest lucru este legal, atât Intelomatics, cât și Furnizorii, exclud orice garanții care pot fi sugerate altfel de legislația statală sau federală cu privire la Produsele și/sau Serviciile SUNA.

7. Rețineți

Acest manual a fost pregătit cu multă atenție. Datorită dezvoltării constante a produselor, este posibil ca unele informații să nu fie complet actualizate. Informațiile din acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Vehiculul dvs. poate dispune de componente care transmit sau primesc unde radio și, prin urmare, fac obiectul Directivei europene 2014/53/EU.

Furnizorii noștri au declarat componentele lor ca fiind în conformitate cu Directiva europeană 2014/53/EU. Pentru textul complet al declarației, vizitați www.wirelessconformity.ford.com.

Index

A

A/C	
Vezi: Control climatizare.....	77
ABS	
Vezi: Frâne.....	119
Accesorii	
Vezi: Piese de schimb recomandate.....	13
Acordul de licență pentru utilizatorul final.....	282
ACORD DE LICENȚĂ UTILIZATOR FINAL SOFTWARE VEHICUL (EULA).....	282
Activarea și dezactivarea airbagului pasagerului.....	33
Activarea airbagului pentru pasager.....	34
Dezactivarea airbagului pentru pasager.....	33
Acumulator	
Vezi: Schimbarea acumulatorului de 12 V.....	165
Aer condiționat	
Vezi: Control climatizare.....	77
Afișaj informații.....	69
Informații generale.....	69
Agent de etanșare și kit de umflare pneuri.....	179
După utilizarea kitului cu agent de etanșare și a dispozitivului de umflare a pneurilor.....	183
Utilizarea kitului cu agent de etanșare și dispozitiv de umflare pentru pneuri.....	180
Airbag genunchi șofer.....	35
Air bag pasager.....	33
Air bag șofer.....	32
Air bag-uri laterale.....	34
Airbaguri laterale tip cortină.....	36
Alarma antifurt.....	48
Armarea alarmei.....	49
Declanșarea alarmei.....	49
Dezarmarea alarmei.....	49
Protecție integrală și protecție redusă.....	49
Sistemul de alarmă.....	48
Alarmă	
Vezi: Alarma antifurt.....	48
Alimentare și realimentare.....	101
Amplasare cutie siguranțe.....	145
Cutia de siguranțe din compartimentul motorului.....	145
Anexă simboluri.....	7
Anexe.....	279
Aplicații.....	226
Utilizarea aplicațiilor de pe un dispozitiv Android.....	227
Utilizarea aplicațiilor de pe un dispozitiv cu iOS.....	227
A rămâne fără combustibil.....	103
Adăugarea de combustibil dintr-un container portabil de combustibil.....	104
Umplerea unui container portabil de combustibil.....	103
Asistare pornire în pantă.....	120
Activarea și dezactivarea sistemului.....	120
Utilizarea asistenței la pornirea în pantă.....	120
Asistență de urgență.....	37
Asistență la parcare față.....	125
Indicator distanță obiecte.....	126
Asistență la parcare spate.....	123
Așezare în poziția corectă.....	83
Auto-Start-Stop.....	99
Activarea și dezactivarea sistemului.....	99
Avertizare auto-start-stop.....	100
Înlocuirea bateriei.....	100
Principiul de funcționare.....	99
Utilizarea Auto-Start-Stop.....	99
Avertizări și indicații sonore.....	68
Avertizare auto-start-stop.....	68
Avertizare secundară pentru airbag.....	68
Avertizare viteză excesivă.....	68
Frână de parcare acționată.....	68
Lămpi exterioare aprinse.....	68
Reamintirea privind nivelul redus de combustibil.....	68
Sistem de avertizare centuri de siguranță.....	68

B

Banchetă.....	87
Plierea în față a scaunului.....	87
Blocare ușă copii.....	28
Partea dreaptă.....	28
Partea stângă.....	28

Index

Blocare volan.....	94
Blocarea volanului.....	94
Deblocarea volanului.....	94
Brichetă.....	89
C	
Calitate combustibil - Benzina.....	102
Depozitarea pe termen lung.....	102
Calitate combustibil - Diesel.....	102
Depozitarea pe termen lung.....	103
Camera pentru mers înapoi.....	126
Activarea camerei retrovizoare.....	126
Dezactivarea camerei retrovizoare.....	128
Utilizarea ecranului.....	127
Vehiculele cu parcare asistată.....	128
Camera pentru mers înapoi	
Vezi: Camera pentru mers înapoi.....	126
Capacități și specificații - 1.0L	
EcoBoost™.....	204
Motor.....	204
Rezervor lichid spălător.....	205
Rezervorul de combustibil.....	205
Sistem de frânare.....	206
Capacități și specificații - 1.5L	
Duratorq-TDCi Diesel.....	206
Motor.....	206
Rezervor lichid spălător.....	207
Rezervorul de combustibil.....	207
Sistem de frânare.....	208
Capacități și specificații.....	200
Caracteristicile unice de conducere.....	99
Catalizator - 1.0L EcoBoost™.....	110
Sistem de diagnosticare.....	110
Centru mesaje	
Vezi: Afișaj informații.....	69
Centuri de siguranță.....	29
Chei și telecomenzi.....	40
Cifre consum de combustibil - 1.0L	
EcoBoost™.....	209
Cifre consum de combustibil - 1.5L	
Duratorq-TDCi Diesel.....	210
Cifre consum de combustibil.....	209
Directiva Europeană 1999/94/CE.....	209
Economie de combustibil și emisii de	
CO2.....	209
Procedura armonizată de testare a	
vehiculelor ușoare la nivel	
mondial.....	209
Compartiment de depozitare din	
bord.....	92
Compartimentele de depozitare.....	91
Compatibilitate electromagnetice.....	279
Computer de bord.....	71
Consum mediu de combustibil.....	71
Distanța rămasă.....	71
Economie de combustibil staționară.....	71
Economie instantanee de combustibil.....	71
Odometru călătorie.....	71
Viteza medie.....	71
Comutator întrerupere alimentare.....	141
Conducere economică.....	138
Conducere prin apă.....	139
Conectarea unui dispozitiv	
Bluetooth.....	216
Împerecherea unui dispozitiv.....	216
Consolă superioară.....	91
Consum combustibil.....	108
Capacitate anunțată.....	108
Economie combustibil.....	108
Contact pornire	
Vezi: Întrerupător pornire.....	93
Control automat climatizare.....	78
Activarea și dezactivarea aerului	
condiționat.....	78
Activarea și dezactivarea controlului	
climatizării.....	78
Activarea și dezactivarea dejivrării	
maxime.....	78
Activarea și dezactivarea modului	
automat.....	78
Activarea și dezactivarea răcirii.....	78
Activarea și dezactivarea recirculării	
aerului.....	78
Dirjecționarea aerului spre orificiile de	
ventilare ale parbrizului.....	79
Dirjecționarea aerului spre orificiile de	
ventilare ale spațiului pentru	
picioare.....	79
Dirjecționarea aerului spre orificiile de	
ventilație din bord.....	79
Reglarea temperaturii.....	79
Reglarea turăției motorului	
ventilatorului.....	79

Index

Control climatizare.....	77
Control manual climatizare.....	77
Activarea și dezactivarea aerului condiționat.....	77
Activarea și dezactivarea controlului climatizării.....	77
Activarea și dezactivarea dejivrării maxime.....	77
Activarea și dezactivarea răcirii.....	77
Activarea și dezactivarea recirculării aerului.....	77
Direcționarea aerului spre orificiile de ventilare ale parbrizului.....	78
Direcționarea aerului spre orificiile de ventilare ale spațiului pentru picioare.....	78
Direcționarea aerului spre orificiile de ventilație din bord.....	78
Reglarea temperaturii.....	78
Reglarea turației motorului ventilatorului.....	78
Control stabilitate.....	122
Principiu de operare.....	122
Controlul emisiilor motorului.....	110
Controlul iluminării.....	55
Faza lungă.....	56
Lămpile de parcare.....	55
Poziții ale comutatorului luminilor.....	55
Semnalizarea cu farurile.....	56
Controlul tracțiunii.....	121
Principiu de operare.....	121
Covorașe.....	139
Curățare exterior.....	174
Conservarea vopselei caroseriei.....	175
Curățarea farurilor.....	174
Curățarea lunetei.....	174
Curățarea ornamentelor cromate.....	174
Ștergerea benzilor sau graficelor.....	175
Curățare interior.....	175
Centuri de siguranță.....	176
Compartimente de depozitare, suporturi pentru pahare și scrumiere.....	177
Ecrane din tabloul de bord, ecranele LCD și ecranele radio.....	176
Interior din piele.....	176
Lunetele.....	177
Material din piele întoarsă cu fibre subțiri.....	176
Materialul textil, mocheta, scaunele din material textil, finišia și covorașele.....	175
Oglinzi.....	177
Curățarea jantelor.....	177
Cutie viteze.....	118
D	
Declarație de conformitate.....	309
Depanare SYNC™ 3.....	233
Apps.....	239
Conectivitate Wi-Fi.....	241
Informații suplimentare și asistență.....	242
Navigare.....	274
Recunoaștere vocală.....	233
Resetarea sistemului.....	242
Telefon.....	237
USB și Bluetooth Audio.....	234
Deschidere și închidere capotă.....	156
Deschiderea capotei.....	156
Închiderea capotei.....	157
Descriere compartiment motor - 1.0L EcoBoost™, LHD.....	158
Descriere compartiment motor - 1.0L EcoBoost™, RHD.....	159
Descriere compartiment motor - 1.5L Duratorq-TDCi Diesel, LHD.....	160
Descriere compartiment motor - 1.5L Duratorq-TDCi Diesel, RHD.....	161
Despre acest manual.....	7
Diagramă siguranțe.....	146
Cutia de siguranțe din compartimentul motorului.....	146
Cutie siguranțe compartiment pasager.....	150
Dimensiuni bară de remorcare.....	202
Dimensiuni vehicul - Tourneo.....	200
Dimensiuni vehicul - Transit.....	201
Displayuri ceas și data audio.....	216
Reglarea ceasului.....	216
Divertisment.....	223
Redarea de muzică de pe un USB sau un player media.....	224
Redarea în flux de muzică de pe un dispozitiv cu Bluetooth.....	224
Utilizarea radioului.....	223

Index

E	
Echipamentul de comunicații	
mobile.....	13
Ecran de pornire.....	245
F	
Farurile de ceață spate	
Vezi: Lămpi ceață spate.....	57
Filtru de particule pentru benzină - 1.0L	
EcoBoost™.....	111
Indicatoare și lămpi de avertizare aferente	
filtrului de particule de benzină.....	111
Mesaje informative filtru de particule	
benzină.....	112
Regenerare filtru de particule benzină.....	111
Filtru particule diesel - 1.5L Diesel.....	112
Regenerarea manuală a filtrului de particule	
diesel.....	115
Regenerare automată a filtrului de particule	
diesel.....	113
Sistem de diagnosticare.....	113
Folosire controlul tracțiunii.....	121
Activarea și dezactivarea sistemului.....	121
Folosire lanțuri pentru zăpadă.....	184
Roțile alternative pentru utilizarea cu lanțuri	
sau cabluri de zăpadă.....	185
Vehiculele cu control al stabilității.....	185
Folosire pneuri de iarnă.....	184
Folosire sistem stabilitate.....	122
Folosire tempomat.....	129
Activarea pilotului automat.....	129
Dezactivarea pilotului automat.....	129
Frână de mână	
Vezi: Frână de parcare.....	119
Frână de parcare.....	119
Frâne.....	119
Informații generale.....	119
G	
Geamuri cu acționare electrică -	
Vehicule cu: Geam sofer cu deschidere	
dintr-o atingere.....	59
Deschidere cu o singură atingere.....	59
Geamuri cu acționare electrică -	
Vehicule cu: Geamuri față cu	
deschidere și închidere dintr-o	
atingere.....	59
Deschidere cu o singură atingere.....	59
Închidere cu o singură atingere.....	59
Ricoșeu.....	59
Geamuri și oglinzi.....	59
Geam ușă glisantă.....	61
Guri de ventilare.....	77
Gurile de ventilare centrale.....	77
Orificii de ventilare laterale.....	77
H	
Hayon manual.....	47
Deblocarea hayonului.....	47
Deschiderea hayonului.....	47
Închiderea hayonului.....	47
Huse bagaj.....	133
Demontarea capacului.....	133
I	
Iluminare.....	55
Informații generale.....	55
Imobilizer motor	
Vezi: Sistemul pasiv antifurt.....	48
Incuietoare capota	
Vezi: Deschidere și închidere capotă.....	156
Vezi: Deschidere și închidere capotă.....	156
Indicatoare bord.....	63
Afișajul informativ.....	63
Indicatorul nivelului de combustibil.....	64
Reamintirea privind nivelul redus de	
combustibil.....	64
Tahometrul.....	63
Indicatori direcție.....	58
Informații generale pe frecvențe	
radio.....	40
Instalarea de sisteme de fixare copii.....	19
Atașarea unui dispozitiv de fixare pentru	
copil cu picior de sprijin.....	23
Dispozitivele de fixare a copiilor pentru	
diferite categorii de greutate.....	20
Montarea unui dispozitiv de fixare pentru	
copii cu chingi de prindere	
superioare.....	23

Index

Punctele de ancorare ISOFIX.....	22
Punctele de ancorare pentru chinga superioară.....	22
Scaunele de înălțare.....	21
Introducere.....	138
Frâne și ambreiaj.....	138
Motorul.....	138
Pneurile.....	138
Introducere Vezi: Introducere.....	138
↑	
Încălzire Vezi: Control climatizare.....	77
Încuiere și descuiere.....	43
Blocare automată.....	45
Deblocarea ușilor (deblocare într-o etapă).....	46
Deschiderea ușii glisante din interior.....	44
Deschiderea ușilor spate duble.....	44
Descuierea în două etape.....	46
Descuiere configurabilă.....	46
leșire de urgență spate.....	45
Încuierea individuală a ușilor cu ajutorul lamei cheii.....	45
Încuierea și descuierea ușilor cu lama cheii.....	43
Încuierea și descuierea ușilor din interior.....	43
Reblocare automată.....	45
Reprogramarea funcției de deblocare.....	43
Telecomandă.....	43
Încuietorile electrice ale ușilor Vezi: Încuiere și descuiere.....	43
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor față.....	167
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor spate - Vehicule cu: Hayon manual.....	168
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor spate - Vehicule cu: Uși pentru mărfuri spate.....	169
Înlocuirea unei chei sau a unei telecomenzi pierdute.....	42
Înregistrare date.....	9
Date cu privire la confort și divertisment.....	11
Date de service.....	10
Date evenimente.....	10
Servicii pe care le furnizăm.....	11
Servicii pe care le furnizează terții.....	11
Vehicule cu modem.....	12
Vehicule cu SYNC.....	12
Înregistrare eveniment Vezi: Înregistrare date.....	9
Înterupător pornire.....	93
Comutarea contactului la modul de accesorii.....	94
Cuplarea contactului.....	94
Decuplarea contactului.....	93
Pornirea motorului.....	94
Întreținerea.....	156
Informații generale.....	156
Întreținere pneu.....	183
Întreținere vehicul.....	174
J	
Joaă ulei - 1.0L EcoBoost™.....	162
Joaă ulei - 1.5L Duratorq-TDCi Diesel.....	162
L	
Lame ștergătoare față Vezi: Înlocuirea lamelor ștergătoarelor față.....	167
Lame ștergătoare spate Vezi: Înlocuirea lamelor ștergătoarelor spate - Vehicule cu: Hayon manual.....	168
Vezi: Înlocuirea lamelor ștergătoarelor spate - Vehicule cu: Uși pentru mărfuri spate.....	169
Lame ștergătoare Vezi: Verificare lamele ștergător.....	167
Lanțuri zapadă Vezi: Folosire lanțuri pentru zapadă.....	184
Lămpi auto.....	56
Lămpi ceată față.....	56
Aprinderea sau stingerea lămpilor de ceată față.....	56
Indicatorul farurilor de ceată față.....	57
Lămpi ceată spate.....	57
Aprinderea sau stingerea lămpilor de ceată spate.....	57
Indicatorul lămpilor de ceată spate.....	57

Index

Lămpi de avarie.....	141	Lampă de avertizare privind starea de încărcare a acumulatorului.....	65
Activarea sau dezactivarea luminilor de avarie.....	141	Lămpi de avertizare privind motorul.....	66
Indicator lumini avarie.....	141	Martor de avertizare privind temperatura lichidului de răcire a motorului.....	66
Lămpi interioare.....	58	Limitator viteză.....	130
Lămpile de lectură.....	58	Principiul de funcționare.....	130
Lumină de interior.....	58	Utilizarea limitatorului de viteză.....	130
Lămpile de ceață față		Locație pâlnie sistem alimentare cu combustibil.....	103
Vezi: Lămpi ceață față.....	56	Lunetă încălzită.....	81
Lămpi și semnale de avertizare.....	65		
Filtru de particule diesel.....	66	M	
Indicator aprindere lămpi.....	67	Măsurii securitate.....	101
Indicator Auto-Start-Stop.....	65	Mediu.....	15
Indicator control stabilitate și control tracțiune.....	68	Mesaje informații.....	72
Indicator de direcție.....	66		
Indicator de pilot automat.....	65	N	
Indicator de schimbare a vitezelor.....	67	Număr identificare vehicul.....	204
Indicator fază lungă.....	67		
Indicator necesitate service ulei.....	67	O	
Indicatorul farurilor de ceață față.....	66	Oblon ridicare.....	47
Indicatorul lămpilor de ceață spate.....	67	Observații speciale.....	13
Indicatorul pentru bujii incandescente.....	67	Oglindă interioară - Vehicule cu: Intunecare automată oglindă/Oglindă interioară cu afișaj pentru cameră.....	61
Lampa de avertizare a presiunii uleiului.....	67	Oglindă interioară - Vehicule cu: Oglindă interioară.....	61
Lampa de avertizare a sistemului de antiblocare a frânei.....	65	Oglinzi exterioare încălzite.....	81
Lampa de avertizare a sistemului de frânare.....	65	Oglinzi exterioare.....	60
Lampa de avertizare pentru airbag.....	65	Oglinzile exterioare electrice.....	60
Lampa de avertizare privind nivelul scăzut de combustibil.....	67	Oglinzi	
Lampa de avertizare privind nivelul scăzut de ulei.....	67	Vezi: Geamuri și oglinzi.....	59
Lampa de avertizare privind pătrunderea apei în combustibil.....	68	Oprire motor.....	97
Lampa de avertizare privind presiunea redusă în pneuri.....	67	Autovehicule cu turbină.....	97
Lampa de avertizare privind servodirecția.....	67		
Lampa de avertizare privind ușa întredeschisă.....	66	P	
Lampă avertizare oprire control stabilitate și control tracțiune.....	68	Parbriz încălzit.....	81
Lampă de avertizare privind fixarea centurii de siguranță.....	66	Parcarea asistată.....	123
Lampă de avertizare privind înghețul.....	66	Principiul de operare.....	123
		PATS	
		Vezi: Sistemul pasiv antifurt.....	48
		Performanța scăzută motor.....	138
		Pe scurt.....	16

Index

Piese de schimb recomandate.....	13
Garanția pieselor de schimb.....	13
Întreținerea programată și reparațiile mecanice.....	13
Reparații în urma coliziunilor.....	13
Pilot automat	
Vezi: Folosire tempomat.....	129
Pilot automat.....	129
Principiu de operare.....	129
Vezi: Pilot automat.....	129
Piulițe cu urechi	
Vezi: Schimbarea unei roți de șosea.....	190
Vezi: Schimbarea unei roți de șosea.....	190
Piulițe de roată.....	199
Cuplul prezoanelor.....	199
Piulițe fixare roată.....	199
Placută identificare vehicul.....	203
Plase încărcătură.....	132
Montarea și demontarea plasei pentru portbagaj.....	132
Pneu dezumflat	
Vezi: Schimbarea unei roți de șosea.....	190
Pneuri de iarnă	
Vezi: Folosire pneuri de iarnă.....	184
Pneuri	
Vezi: Roți și pneuri.....	179
Pneu spart	
Vezi: Schimbarea unei roți de șosea.....	190
Pornirea forțată a vehiculului.....	142
Conectarea cablurilor de pornire.....	142
Pornirea motorului.....	143
Pornirea și oprirea motorului.....	93
Informații generale.....	93
Pornire motor diesel.....	96
Indicatorul pentru bujii incandescente.....	97
Informații importante despre ventilație.....	97
Lămpi de avertizare privind motorul.....	97
Oprirea motorului în timp ce vehiculul staționează.....	96
Oprirea motorului în timpul mersului.....	96
Pornirea motorului.....	96
Pornirea nereușită.....	96
Protecție împotriva gazelor de eșapament.....	97
Pornire motor pe benzină.....	94
Informații importante despre ventilație.....	95
Lămpi de avertizare privind motorul.....	95
Oprirea motorului în timp ce vehiculul staționează.....	95
Oprirea motorului în timpul mersului.....	95
Pornirea motorului.....	94
Pornirea nereușită.....	94
Protecție împotriva gazelor de eșapament.....	95
Port bagaj pavilion.....	134
Port USB.....	217
Poziționare sistem fixare copii.....	24
Precauțiuni de vreme rece.....	139
Presiuni pneuri - Tourneo.....	197
Presiuni pneuri - Transit.....	198
Prezentare generală a bordului - LHD.....	16
Prezentare generală a bordului - RHD.....	17
Protejarea mediului înconjurător.....	15
Puncte ancorare bagaj - Tourneo.....	131
Puncte ancorare bagaj - Transit.....	132
Puncte de tractare.....	143
Locație ochi de remorcă.....	144
Punctul de tractare din față.....	143
Punctul de tractare din spate.....	144
Punctele de alimentare auxiliare.....	89
Purtare de sarcină.....	131
Informații generale.....	131
Purtători de sarcini	
Vezi: Port bagaj pavilion.....	134

R

Radio AM/FM.....	215
Selectarea sursei de radio.....	215
Radio digital.....	216
Selectarea sursei de radio.....	216
Realimentare.....	105
Alimentarea vehiculului dvs.....	106
Avertizare sistem alimentare.....	107
Prezentare generală a sistemului de alimentare.....	105
Redarea de fișiere media de pe un dispozitiv USB.....	217
Format piese și foldere.....	217
Selectarea dispozitivului USB.....	217
Redarea prin Bluetooth Audio.....	216
Selectarea unui dispozitiv Bluetooth.....	216

Index

Reglaj înălțime faruri.....	57
Reglarea volanului.....	51
Reglare intensitate luminoasă bord.....	56
Reparare defect minor vopsea.....	177
Roată de rezervă	
Vezi: Schimbarea unei roți de șosea.....	190
Roți și pneuri.....	179
Informații generale.....	179
S	
Scaune cu acționare manuală.....	84
Acces ușor.....	85
Deplasaarea înainte și înapoi a scaunelor.....	84
Ieșire ușoară.....	86
Reglarea înălțimii scaunului șoferului.....	85
Reglarea înclinării.....	85
Reglarea suportului lombar.....	85
Scaun rabatabil pasager față.....	86
Scaune încălzite.....	88
Scaune.....	83
Schimbarea acumulatorului de 12 V.....	165
Demontați și montați acumulatorul.....	167
Schimbarea unei roți de șosea.....	190
Cricul vehiculului.....	191
Demontarea roții de rezervă.....	194
Depozitarea pneului cu pană.....	197
Informații privind ansamblurile formate din roți și pneuri de rezervă diferite.....	191
Montarea unei roți.....	195
Punctele de fixare a vehiculului.....	192
Scoaterea capacelor roților.....	194
Scoaterea unei roți.....	194
Schimbarea unei siguranțe.....	154
Siguranțele.....	154
Schimbarea unui bec.....	170
Farul.....	170
Lampa plăcuței de înmatriculare.....	173
Lampă ceață față.....	171
Lampă de stop montată superior central.....	172
Lampă spate.....	172
Lămpile de lectură.....	173
Lămpile interioare.....	173
Semnalizatorul lateral.....	171
Securitate.....	48
Separator pliabil.....	135
Ajustarea separatorului.....	135
Plierea separatorului.....	135
Setări.....	227
Afișajul.....	261
Apps.....	265
Asistența de urgență.....	264
Bluetooth.....	262
Ceas.....	262
Generalități.....	260
Modul Valet.....	267
Player media.....	262
Radio.....	264
Recunoaștere vocală.....	266
Setări sistem.....	227
Setări sunet.....	232
Setări vehicul.....	266
Sistemul de navigație.....	264
Sunet.....	261
Telefon.....	263
Wi-Fi.....	266
Sfaturi despre conducus.....	138
Sfaturi privind conducerea cu ABS	
Vezi: Sfaturi privind conducerea cu sistemul de antiblocare a frânelor.....	119
Sfaturi privind conducerea cu sistemul de antiblocare a frânelor.....	119
Siguranța copilului.....	19
Siguranțe.....	145
Sistem automat de notificare în caz de coliziune.....	37
Sistem de avertizare centuri de siguranță.....	30
Monitorizate centuri de siguranță.....	30
Oprirea avertizorului privind centura de siguranță.....	30
Sistemele de asistare a conducerii.....	130
Sistem monitorizare presiune în pneuri.....	186
Cum afectează temperatura presiunea din pneuri.....	186
Înțelegerea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri.....	187
La schimbarea jantelor.....	187
La schimbarea pneurilor.....	187
La umflarea pneurilor.....	187
Procedură de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri.....	190

Index

Sistem suplimentar de securitate.....	32
Principiu de operare.....	32
Sistemul audio.....	211
Sistemul de navigație.....	255
Actualizările hărții de navigație.....	259
Ghidare pe traseu.....	257
Ghidul de călătorie Michelin.....	259
Modificarea formatului hărții.....	257
Setarea unei destinații.....	256
Zoom.....	257
Sistemul pasiv antifurt.....	48
Armarea imobilizerului de motor.....	48
Chei codate.....	48
Dezarmarea imobilizerului de motor.....	48
Principiul de funcționare.....	48
Situațiile rutiere de urgență.....	141
Spațiul de depozitare sub scaun.....	91
Spălare	
Vezi: Curățare exterior.....	174
Spălare mașină	
Vezi: Curățare exterior.....	174
Spălător parbriz.....	53
Specificații bec.....	208
Specificații tehnice	
Vezi: Capacități și specificații.....	200
Stergătoare auto.....	52
Stergător și spălător lunetă.....	54
Spălătorul lunetei.....	54
Ștergerea în marșarier.....	54
Ștergere intermitentă.....	54
Strângere centuri siguranță.....	29
Utilizarea centurilor de siguranță în timpul sarcinii.....	30
Sugestii privind controlul climatizării din habitacul - Vehicule cu: Control automat temperatura.....	79
Dezaburirea geamurilor laterale pe vreme rece.....	80
Încălzirea rapidă a interiorului.....	80
Răcirea rapidă a interiorului.....	80
Răcire maximă cu ajutorul orificiilor de ventilare din tabloul de bord și din spațiul pentru picioare.....	80
Setările recomandate pentru încălzire.....	80
Setările recomandate pentru răcire.....	80
Sugestii privind controlul climatizării din habitacul - Vehicule cu: Control temperatura manual.....	80
Dezaburirea geamurilor laterale pe vreme rece.....	81
Încălzirea rapidă a interiorului.....	80
Răcirea rapidă a interiorului.....	81
Răcire maximă cu ajutorul orificiilor de ventilare din tabloul de bord și din spațiul pentru picioare.....	81
Setările recomandate pentru încălzire.....	80
Setările recomandate pentru răcire.....	81
Suport dispozitiv.....	92
Suport pahar.....	91
SYNC™ 3.....	218
Informatii generale.....	218
Ș	
Ștergătoare parbriz.....	52
Ștergătoarele dependente de viteza vehiculului.....	52
Ștergere intermitentă.....	52
Ștergătoare și spălătoare.....	52
T	
Tablou bord.....	63
Tavă pliabilă.....	91
Telecomandă.....	40
Înlocuirea bateriei telecomenzii.....	40
Reprogramarea funcției de deblocare.....	40
Telecomandă cu cheie cu lamă fixă.....	42
Telecomandă cu cheie tip escamotabil.....	41
Telefonul.....	225
Android Auto.....	255
Apple CarPlay.....	255
Împerecherea telefonului mobil pentru prima dată.....	225
Mesaje text.....	226
Utilizarea telefonului mobil.....	226
Temporizarea de ieșire pentru faruri.....	56
Tetieră	
Vezi: Tetiere.....	83

Index

Tetiere.....	83	Utilizarea unui telefon celular.....	211
Ajustarea tetierelor.....	84	Unitate audio - Vehicule cu: SYNC 3 cu	
Demontarea tetierelor.....	84	ecran tactil.....	212
Tractarea vehiculului pe patru roți.....	137	Activarea și dezactivarea ecranului.....	213
Tractare remorcă.....	136	Activarea și dezactivarea unității	
Atunci când tractați o remorcă.....	136	audio.....	212
Luminile remorcii.....	137	Ajustarea volumului.....	212
Tractare.....	136	Buton căutare înainte și trecere la pista	
Transmisie		audio următoare.....	212
Vezi: Cutie viteze.....	118	Buton căutare regresivă și trecere la pista	
Transmisie manuală.....	118	audio anterioară.....	212
Informații generale.....	118	Întreruperea sau redarea media.....	213
Schimbarea în marșarier.....	118	Schimbarea posturilor de Radio.....	212
Triunghi reflectorizant.....	141	Setări sunet.....	213
Trusa de prim ajutor.....	141	Unitate audio - Vehicule cu: SYNC 3 fără	
Trusă reparație pneu		ecran tactil.....	213
Vezi: Agent de etanșare și kit de umflare		Activarea și dezactivarea ecranului.....	215
pneuri.....	179	Activarea și dezactivarea unității	
U		audio.....	213
Umflarea pneurilor cu pană		Ajustarea volumului.....	213
Vezi: Agent de etanșare și kit de umflare		Buton căutare înainte și trecere la pista	
pneuri.....	179	audio următoare.....	214
Umflarea pneurilor cu pană dacă sunt		Buton căutare regresivă și trecere la pista	
perforate		audio anterioară.....	215
Vezi: Agent de etanșare și kit de umflare		Derularea prin opțiunile de meniu.....	214
pneuri.....	179	Întreruperea sau redarea media.....	215
Unitate audio - Vehicule cu: AM/FM/		Schimbarea posturilor de Radio.....	214
USB/Bluetooth.....	211	Selectarea media.....	214
Accesarea meniului.....	211	Selectarea unei opțiuni de meniu.....	214
Activarea și dezactivarea anunțurilor despre		Setări sistem.....	215
trafic.....	212	Setări sunet.....	215
Activarea și dezactivarea unității		Utilizarea aplicațiilor.....	215
audio.....	211	Utilizarea radioului.....	213
Ajustarea volumului.....	211	Utilizarea unui telefon celular.....	215
Buton căutare înainte și trecere la pista		Uși și încuietori.....	43
audio următoare.....	211	Utilizarea recunoașterii vocale.....	217
Buton căutare regresivă și trecere la pista		Apps.....	222
audio anterioară.....	211	Divertisment.....	220
Derularea prin opțiunile de meniu.....	211	Generalități.....	219
Informații.....	212	Navigare.....	249
Întreruperea sau redarea media.....	211	Reducerea automată a vitezei motorului	
Selectarea media.....	211	ventilatorului.....	223
Selectarea radioului.....	211	Serviciul vocal pentru telefon.....	217
Selectarea unei opțiuni de meniu.....	211	Setări vocale.....	223
Setările ceasului.....	211	Telefon.....	222
Setări sunet.....	211		

Index

V

Ventilator răcire motor - Benzina.....	163
Ventilator răcire motor - Diesel.....	163
Ventilator	
Vezi: Ventilator răcire motor - Benzina.....	163
Vezi: Ventilator răcire motor - Diesel.....	163
Ventilație	
Vezi: Control climatizare.....	77
Ventile	
Vezi: Guri de ventilare.....	77
Verificare fluid ambreiaj.....	165
Verificare lamele stergător.....	167
Verificare lichid frână.....	164
Verificare lichid răcire motor.....	163
Adăugarea lichidului de răcire.....	164
Verificare lichid răcire	
Vezi: Verificare lichid răcire motor.....	163
Verificare lichid stergător.....	165
Verificare ulei motor.....	162
Adăugarea uleiului de motor.....	162
Verificare ulei	
Vezi: Verificare ulei motor.....	162
VIN	
Vezi: Număr identificare vehicul.....	204
Volan.....	51

